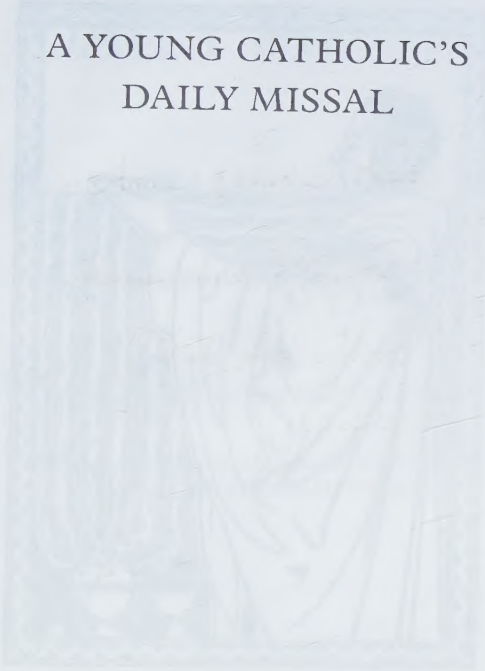
A YOUNG CATHOLIC'S DAILY MISSAL

1962

A YOUNG CATHOLIC'S DAILY MISSAL



Little Jesus, we offer ourselves with Thee upon the paten to God, our Father in heaven, by the hands of our good Mother the Holy Church.

A YOUNG CATHOLIC'S DAILY MISSAL

BY

Dom GASPAR LEFEBVRE, O. S. B.,

AND

ELISABETH VAN ELEWYCK

TRANSLATED BY THE REV. JOHN GRAY

OVER 200 ORIGINAL ENGRAVINGS, SYMBOLS AND MAPS, BY RENE DE CRAMER

ANGELUS PRESS

PO Box 217

St. Marys, Kansas

USA

NIHIL OBSTAT:
Arthur J. Scanlan, S.T.D.
Censor Librorum

IMPRIMATUR
Patrick Cardinal Hayes
Archbishop of New York

New York, Oct. 10, 1929

Revised Edition Reprinted in 2015
by Angelus Press

All rights reserved. First edition published
by Benziger Brothers © 1929.

Angelus Press
PO Box 217
Saint Marys, Kansas 66536
USA
www.angeluspress.org

ISBN 978-1-937843-27-4
FIRST PRINTING—August 2016
SECOND PRINTING—June 2021

Printed by Brilliant Printers Pvt. Ltd.

Contents

Introduction	1
Morning Prayers	4
Night Prayers	9
The Liturgy of the Catholic Church	17
How to Serve Low Mass	28
The Aspersion	35
Proper Prefaces	36
Prayers for Holy Communion	85
The Ordinary of the Mass	95
The Common of the Saints	170
Proper of the Season	195
Proper of the Saints	498
Masses for the Dead	646
Hymns and Prayers Before the Blessed Sacrament	651
Various Devotions	662
Proper of the United States of America	694

Digitized by the Internet Archive
in 2025

https://archive.org/details/bwb_S0-CDG-252

INTRODUCTION

The publication of *A Young Catholic's Daily Missal*—the first in nearly a century—is intended to assist parents in passing down the Catholic Faith by opening up the spiritual treasures of the Mass to those souls entrusted to their care. In order to meet this goal, the missal must fulfill two conditions: First, the contents should be founded upon the liturgical prayers of the 1962 Roman Missal; and second, the text should be intelligible to a broad spectrum of youth, beginning as young as six and running through their preteen years.

As such, great attention has been paid to cultivating translations of the Roman Missal's Latin text that are calibrated to the understanding of younger Mass attendees, starting with the 1928 Benziger Brothers *Children's Daily Missal* (the book upon which this missal is based) and incorporating elements of our own *Roman Catholic Daily Missal*. We have been careful never to depart from the meaning of the Church's official prayers and readings. If we have dropped paragraphs and sentences which were too difficult to be adapted, interpreted them in a wider sense, or even

replaced them by others, we have done so in service to drawing young people deeper into the Church's liturgical life and preparing them for more literal translations (and the original Latin text!) as they mature.

The Masses of the Sundays and Holidays, illustrated by more than 250 engravings, designed by the accomplished Rene De Cramer, are given in English; and consist of paraphrases of the Introit, the Collect, Epistle, Gospel, Secret, Communion, and Post Communion prayers. For all the other days of the year there are explanations, printed in smaller type, of the Introit, Epistle and Gospel. These, along with the Common of Saints in bigger type, make this missal ideal for daily use.

In the Ordinary of the Mass every movement of the Priest is explained in big print with the help of illustrations. The Masses for the Dead are explained in English in large type, with all the Votive Masses, Introit, Epistle, and Gospel rendered in smaller print. Moreover, *A Young Catholic's Daily Missal* begins with morning and night prayers, and the preparation for confession. It closes with the various devotions to our Lord, the Blessed Virgin and the Saints, Benediction of the Blessed

Sacrament, Stations of the Cross, Litanies, and other prayers. Finally, the Propers for the United States of America can be found at the end of the missal.

MORNING PRAYERS

(To be said kneeling)

OUR Father Who art in heaven, hallowed be Thy name; Thy kingdom come, Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses as we forgive them that trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. Amen.

HAIL Mary full of grace, the Lord is with thee, blessed art thou among women, and blessed is the fruit of thy womb, Jesus. Holy Mary, mother of God, pray for us sinners now and at the hour of our death. Amen.

GLORY be to the Father and to the Son and to the Holy Ghost. Amen.

I BELIEVE in God the Father almighty, Creator of heaven and earth, and in Jesus Christ His only Son, our Lord. Who was conceived by the Holy Ghost, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, dead and buried. He descended into hell, the third day He rose again from the dead. He ascended into heaven, sitteth at the right hand of God the Father almighty. From thence He shall

come to judge the living and the dead. I believe in the Holy Ghost, the Holy Catholic Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body and life everlasting. Amen.

MY Jesus, I give You, through the Blessed Virgin Mary, all I do and suffer this day, in union with the Priests who are now saying the Mass. I give You this day of my life, to do with it whatever You like, for it is all Yours, O Jesus. I give it to You as well for all children and grown-up people who do not love You. Jesus, I belong to You.

My God, grant that I may not do a single sin today; that I may not talk too

much, in case I should tell lies, or fall out with my friends; my God, grant that I may not look at things which I ought not to see. My God, keep my heart most pure, my soul most white; help me not to be proud. And then, my God, when it is evening I shall not have done any sin, and I shall be able to say with all my heart, when I say my night prayers, that I love You. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

My God, I love You. Christ, Son of the living God, sitting at the right hand of God, have mercy on us. My God, striking

my breast, I ask pardon of all my sins. My God, I have sinned, I have been naughty, and it was my fault, it was my fault. I strike my breast three times, to show that it is true that I am sorry because I have grieved You. I will not do that again, my God. Blessed Virgin Mary, Saint Michael, Saint Peter, Saint Paul and all the Saints, pray for me, and say to God that I want to be really good today.

My God, pardon me my sins, because I trust in Your great goodness. My God, hear me, and give me what I ask. My God, I thank You that I did not die in the night. My God, as You can grant all things, grant that I may do everything exactly as You would wish, and show in that way that I love You. Look upon me, my God, and help me to do well everything that I have to do today. My God, be my King and Master; I wish to do all You tell me.

My God, take into paradise all the souls of purgatory.

The Ten Commandments

I AM the Lord, Thy God, Who brought thee out of the land of Egypt, and out of the house of bondage.

1. Thou shalt not have strange gods before

Me. Thou shalt not make to thyself any graven thing, nor the likeness of anything that is in heaven above, or in the earth beneath, nor of those things that are in the waters under the earth. Thou shalt not adore them nor serve them.

2. Thou shalt not take the name of the Lord thy God in vain.
3. Remember that thou keep holy the Sabbath day.
4. Honor thy father and thy mother.
5. Thou shalt not kill.
6. Thou shalt not commit adultery.
7. Thou shalt not steal.
8. Thou shalt not bear false witness against thy neighbor.
9. Thou shalt not covet thy neighbor's wife.
10. Thou shalt not covet thy neighbor's goods.

The Commandments of the Church

1. To hear Mass on Sundays, and on all holydays of obligation.
2. To fast and abstain on the days commanded.
3. To confess our sins at least once a year.
4. To receive the blessed Eucharist at Easter.
5. To contribute to the support of our pastors.

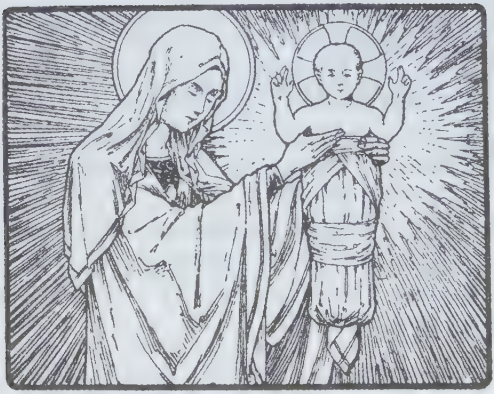
6. Not to solemnize marriage at the forbidden times.

NIGHT PRAYERS

My God, I give Thee the night I hope to pass in my bed; and I give it for the sake of all men's souls. I give it to Thee to do with it whatever Thou wish, and for all the little people and grown-up people who are going to commit sins while I am asleep.

My God, as Thou are able to do everything Thou wish, grant that I may sleep well, and above all that I may one day go to heaven, with my soul as white as can be. My God, Saint Peter tells me that I must be steady and watch, because the devil is not so very far from me, and he has a strong and evil wish to make me commit sins.

My God, pity me. My God, help me. God the Holy Ghost, grant that I may see clearly in my heart whether I have done any sins this day, and if I have been as good as I ought to be, in order to please God. Did I say my prayers this morning? Did I laugh or talk or play in church? Have I been obedient to father, mother and teachers? Have I been obstinate, impudent or greedy? or idle? or a little liar? or jealous? Have I stolen anything? Did I really try



to be kind to everybody? Have I tried to be good? Have I tried to mend my worst fault? Have I been angry?

My God, I ask pardon because I have not been good and kind. My God, I love You. My God, I want to be a saint; Oh no, not to have a picture of me in the church, but to show You that I love You. O my God, give me what I now ask, have pity on me. I wish not to sin any more: make me think of this as I am going to sleep.

My God, I know well that You will shield me, for You have given me a guardian Angel to help me.

My God, help me. Do not let the devil make me dream of horrible things.

My God, I give You my heart. (*Say three times the Hail Mary.*)

Saint Joseph, pray for me.

Tomorrow, O Jesus, come again into my heart.

Jesus, Mary, Joseph, help me to come one day to heaven.

The Angelus

Said kneeling, except during Paschal Tide and on Sundays (i.e. from Saturday Vespers through the Sunday itself).

℣. The Angel of the Lord declared unto Mary.
℟. And she conceived of the Holy Ghost.
Hail, Mary...

℣. Behold the handmaid of the Lord.
℟. Be it done unto me according to Thy word.
Hail, Mary...

℣. And the Word was made flesh.
℟. And dwelt among us.
Hail, Mary...

℣. Pray for us, O holy Mother of God.
℟. That we may be made worthy of the promises of Christ.

Let us pray.—Pour forth, we beseech Thee, O Lord, Thy grace into our hearts, that we, to whom the Incarnation of Christ Thy Son was made known by the message of an Angel, may be brought, by His Passion and Cross, to the glory of His Resurrection. Through the same Christ our Lord. ℟. Amen.

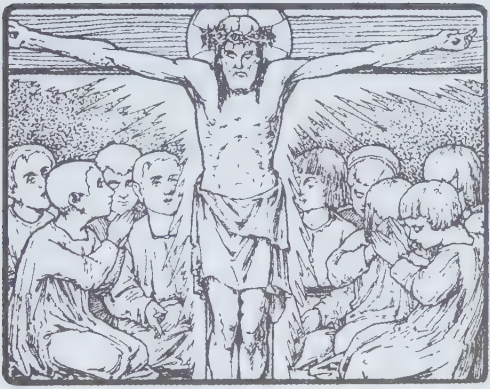
The Regina Coeli

The Regina Coeli is said standing.

O Queen of heaven, rejoice, alleluia.
For He Whom thou didst merit to bear, alleluia.
Has risen, as He said, alleluia.
Pray for us to God, alleluia.

℣. Rejoice and be glad, O Virgin Mary, alleluia.
℟. For the Lord has risen indeed, alleluia.

Let us pray.—Pour forth, we beseech Thee, O Lord, Thy grace into our hearts, that we, to whom the Incarnation of Christ Thy Son was made known by the message of an Angel, may be brought, by His Passion and Cross, to the glory of His Resurrection. Through the same Christ our Lord. ℟. Amen.



BEFORE CONFESSION

JESUS died on the cross to blot out your sins; and He has given us the sacrament of penance. He has given the Priests permission to pardon in His name all sins, even very great sins. God in His mercy has done that, so that we should not go to hell. But: you have to make a very good confession; if you want Jesus to be pleased, you must ask His pardon for all your sins, and you must tell them to the Priest. Now, to make a good confession, you must be very truly sorry for your sins; you must know exactly what they are; and you must make up your mind not to do them again. Going to confession

means that you tell all your sins to the Priest, who is there in the confessional in the place of God; but you must be truly sorry, and you must wish not to sin again.

MY God, I want to make a good confession; help me; God the Holy Ghost, help me; Jesus, here in the church, help me; O Holy Virgin, help me; pray for me.

Now, my God, I am going through this list so as to find out what sins I have done.

1. How many times have you disobeyed?
2. How many lies have you told?
3. How often have you been absent from Mass on Sundays and the other days of obligation? and how many times did you come late?
4. How many times have you laughed, talked or played in church?
5. Have you stolen anything? what?
6. Have you done wicked things you would not dare do before your mother? Were you alone when you did them? How often?
7. Have you said wicked things? Have you wished to think of wicked things? How often?
8. Have you done anyone any harm, at home, or in school, or in the street?

THINK of your sins; go over them in your mind; be ready to tell first of all your mortal sins, if you have done any; and tell God, from the bottom of your heart, that you are sorry that you nailed Him to the cross by your sins.

THE CONFESSION

BLESS me, Father, for I have sinned. It is _ since I made my last confession. Then you tell the Priest your sins. After you have done so, you say: I accuse myself of these sins and the sins that I have forgotten, and of all the sins that I have ever done. I ask pardon of God, and penance and absolution of you, Father.

Listen now to what the Priest tells you; take notice of the penance he will give you.

Then he gives you the absolution; he is praying for you to God; God allows him to pardon your sins. Meanwhile, say devoutly the following act of contrition:

"O my God, I am heartily sorry for having offended Thee, and I detest all my sins, because I dread the loss of heaven and the pains of hell, but most of all because they offend Thee, my God, Who art all good, and deserving of all my love. I firmly resolve with the help of Thy grace to confess my sins, to do penance, and to amend my life. Amen."

When the Priest makes upon you a big sign of the cross, do the same.

As you go out, say: Thank you, Father.

Then say your penance.

Pardon, my God; help me not to sin again. Jesus, I wish to come often to confession: so that my soul may be as white as it was on the day of my baptism.

Jesus, now that my heart is so clean and beautiful, come as quickly as possible to my heart in Holy Communion, so that it may remain as it is. Thanks, my Jesus, thanks; I love You, for You have been very kind to me.

My God, I ask pardon of You also for all sinners.

THE LITURGY OR PUBLIC WORSHIP OF THE CATHOLIC AND ROMAN CHURCH

The Church

The **church** is the house of God, the temple of the King of kings, where public worship is celebrated and the faithful meet to dedicate their praise and prayers to God. It is generally pointed with the high altar eastwards, towards the Holy Land, where Christ was born, where He lived, where He suffered, where He died, and from whence He shall come again. Generally the church is in the form of a cross.

The **sanctuary**, containing the high altar and the choir, represents the Head of our Divine Redeemer. The **transept**, His arms. The central **nave**, His holy Body.

Above the steeple points the cross as a token of our salvation. In the steeple hang the bells, which call us to the divine office and the spiritual solemnities.

The **choir** is where the clergy not ministering are stationed during the liturgical functions.

The Altar and its Furnishings

The **altar**, the sanctuary of the temple, is generally composed of a table on four columns and was formerly placed above a tomb, as in the first ages of Christianity Mass was celebrated by preference on the burial place of the Martyrs. Nowadays a square flat stone is placed in the middle of the altar table. This **altar stone** is consecrated by the bishop. It is adorned with five little carved crosses. The stone contains one or more relics of Saints. It is on this stone that Holy Mass is celebrated.

The table of the altar is covered with **three linen cloths**, the topmost one reaching nearly to the floor on each side. The altar is further covered by the **antependium** or **altar frontal** of gold, silver, or of the color of the feast.

In larger churches the altar is usually one or three steps above the nave, in order that the faithful may follow easily the ceremonies which take place. Behind or above the altar stands the **crucifix**—the figure of the God-Man on the cross. Upon the altar, in the middle, a richly decorated shrine is to be seen, the **tabernacle**, covered by the **tabernacle veil**, which contains the Sacred Host and the ciborium. The altar with the **crucifix** represents Mount Cal-

vary. Before the altar a lamp is kept burning day and night; it is as it were a guard of honor at the entrance of the palace of the King of kings. The entire altar area is surmounted by a **canopy**.

On the parish high altar, on each side of the tabernacle, stand three **candlesticks**. The lights represent the Redeemer, the Light of the world, and also faith, hope, and charity. During Mass or Vespers or Benediction, the Church burns incense as a sign of submission, adoration, and thanksgiving.

In addition, three cards, **altar cards**, are placed on the altar, on which prayers for Holy Mass are inscribed. Their only aim is to assist the Priest's memory. The largest stands in the middle and the two smaller ones are placed one on each side.

The **Missal**, the liturgical Mass book, containing the liturgical texts of the Mass, lies on a small desk or cushion.

Near the altar, on the **credence**, or in a small niche are placed the **ampullas** or cruets containing the wine and water, and also a **manuterge** or small towel.

During Mass or Benediction an altar bell is also used.

Sacred Vessels

During Holy Mass, the Priest only needs two sacred vessels, namely: the **paten**, a small plate in gold or gilded silver, on which the Sacred Host is laid, and the **chalice**, also made from gold or from gilded silver out of respect for the Precious Blood.

When the Priest goes to the altar to celebrate Mass, he carries the chalice, covered with the **chalice veil**, a small silk cloth of the same color as the vestments.

On the veil the **burse** is laid, containing a linen cloth, the **corporal**, which is spread out by the Priest in the middle of the altar. After the consecration, the chalice, containing the Precious Blood, rests on the corporal. During the Offertory the chalice veil is removed and the Priest takes the **purificator** with which the chalice is wiped before the Offertory and after the Communion. Along with the purificator a Priest may take a cruet spoon which is used to ensure the proper amount of water mingled with the wine.

On the chalice lies the paten with the Host, and this is covered with the **pall**, a stiff square of linen, which serves to prevent dust or other impurities from falling into the chalice during the celebration

of Mass.

During Mass or Benediction, the **monstrance** is used, a vessel adorned in silver or gold, and in which the sacred Host is exposed on the altar to be worshipped by the faithful.

The **ciborium** is a vessel, larger than the chalice and shut with a lid. In this vessel the sacred Hosts are kept which are used for giving Holy Communion. Holy Communion is taken to the sick in a small **pyx** or **custodia**.

Vestments

The vestments of the Priest have an allegorical and edifying signification. They supply lessons as in a written book to the faithful.

The **amice** is a white linen cloth which covers the neck and shoulders. It signifies the helm of salvation, *i.e.* trust in Jesus Christ, and puts us in mind of the cloth with which the soldiers blindfolded the Savior to mock and insult Him, while they buffeted His face.

The **alb** is a long white linen robe, worn as a sign of purity of heart, and represents the white dress of mockery with which Herod clothed our Lord Jesus to revile Him as a fool.

The **girdle**, a white cord, with which the alb is bound round the waist, is the emblem of purity.

The **maniple**, worn on the left arm, signifies the fruit of good works, the reward for painful exertion and struggle: it is a Priest's duty to fear neither suffering nor labor.

The **stole** hangs round the neck and is crossed over the breast. It represents the spiritual powers and dignity of the Priest. Girdle, stole, and maniple represent the cords with which Jesus was bound, and the rod with which He was beaten.

The **chasuble** is the emblem of the royal virtue of divine love; the cardinal virtue of the Priest being love. This noble chasuble, the real sacerdotal dress, recalls the purple robe with which Jesus was clothed and mocked while He was crowned with thorns. The column on the front represents the scourging, and the cross on the back the death of Christ for love of us.

The Deacon and Subdeacon are vested in amice, alb, and girdle; over these the Deacon wears the maniple, the stole over the left shoulder, and a **dalmatic** in place of the chasuble.

When the Asperges is given before Mass, and at Vespers, Benediction, and

generally in any solemn ceremony other than Holy Mass, the officiating Priest is robed in a large cloaklike dress known as a **cope**.

Color of the Vestments

The ecclesiastical colors too speak a language of their own, a language of faith and of love, as does the whole liturgy. For the chasuble, only five colors are approved by the Church: white, red, green, violet, and black. Green, white, and red may be replaced by cloth of gold, which is worn only on great solemnities.

White is the sum of all the colors and signifies the joy and purity of the soul. The white vestment is the peaceable garment for the feast days of Christ, the Light of the world, of the Holy Trinity, Our Lady, the Angels, Confessors, and Virgins. It is also worn from Christmas to the Epiphany and during Eastertide, when the Church sings her most cheerful hymns in honor of the Birth and the Resurrection of the Redeemer.

Red signifies the fire of love towards God, and it is consequently the liturgical color for Pentecost, the feast of the Holy Ghost, the God of Love; for the feast days on which the suffering and the cross of

Christ is recalled to mind; for the feast days of the Apostles and the Martyrs, who shed their blood for the Faith out of love for the Redeemer.

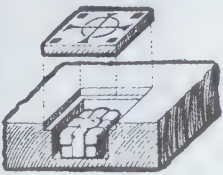
Green is the color of hope, worn on the Sundays between Pentecost and Advent, and from the Epiphany to Septuagesima.

Violet is the color of humility and penance, and is worn in times of repentance, during Advent, during Lent, or more exactly between Septuagesima and Easter, on the Ember Days, Vigils, and Rogation Days.

Black, in contrast to the cheerful and pure white, is the expression of mourning and sadness. On Good Friday, the Church mourns the death of her Founder, our Lord Jesus Christ, and is garbed in black. On All Souls' Day, at funeral services, and during Masses for the dead, the Church mourns, as a good mother, for her departed children, and also dresses herself in black.

Things used to say Mass.

1. Altar and canopy.

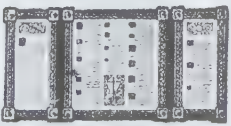


2. Relics inside the altar.

3. Three altar cloths.

4. The crucifix.

5. Two, four or six candles.



6. Altar cards.

Things used to say Mass.

7. The amice.

8. The alb.

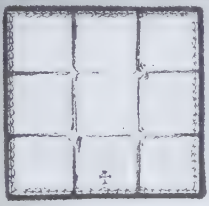
9. Girdle, maniple stole.

10. Chasuble and biretta.

11. Dalmatic for deacons.

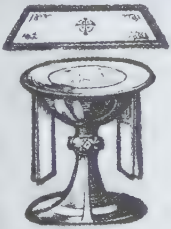
12. Surplice for acolytes.

Things used to say Mass.



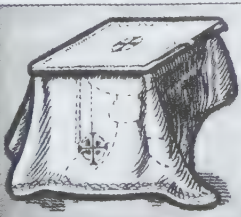
13. The corporal.

16. Bookstand and missal.



14. Chalice, purificator, paten, altar bread, pall.

17. Cruets, dish and towel.



15. Chalice-veil and burse.

18. Bell.

HOW TO SERVE LOW MASS

At the left of the Priest, genuflect, kneel.

PRIEST. In nómine Patris, et Fílii, ✠ et Spíritus Sancti. Amen.

Make the sign of the Cross.

PRIEST. Introíbo ad altáre Dei.

SERVER. Ad Deum qui lætíficat juventútem meam.

P. Judica me, Deus... érue me.

S. Quia tu es Deus, fortitúdo mea: quare me repulísti, et quare tristis incédo, dum afflígit me inimícus?

P. Emítte lucem... tabernácula tua.

S. Et introíbo ad altáre Dei: ad Deum qui lætíficat juventútem meam.

P. Confitébor tibi... contúrbas me?

S. Spera in Deo, quóniam adhuc confitébor illi: salutáre vultus mei, et Deus meus.

P. Glória Patri, et Fílio, et Spíritui Sancto.

S. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper: et in sæcula sæculórum. Amen.

P. Introíbo ad altáre Dei.

S. Ad Deum, qui lætíficat juventútem meam.

P. Adjutórium nostrum ✠ in nómine Dómini.

S. Qui fecit cælum et terram.

P. Confiteor Deo... Dóminum Deum nostrum.

Bow, and turn towards the Priest:

S. Misereátur tui omnípotens Deus, et dimíssis peccátis tuis, perdúcat te ad vitam ætérnam.

P. Amen.

Bow deeply; at the words et tibi, Pater *and* et te, Pater, *turn towards the Priest; at the words* mea culpa, *strike your breast three times with the flat of your hand.*

CONFITEOR Deo omnipoténti, beátæ Maríæ semper Vírgini, beáto Michaéli Archángelo, beáto Joánni Baptístæ, sanctis Apóstolis Petro et Paulo, ómnibus Sanctis, et tibi, Pater: quia peccávi nimis cogitatióne, verbo et ópere: *strike the breast three times* mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ideo precor beátam Maríam semper Vírginem, beátum Michaélem Archángelum, beátum Joánnem Baptístam, sanctos Apóstolos Petrum et Paulum, omnes Sanctos, et te, Pater, oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.

P. Misereátur vestri... ad vitam ætérnam.

S. Amen.

Raise your head and make the sign of the cross.

P. Indulgéntiam... miséricors Dóminus.

S. Amen.

P. Deus, tu convérsus vivificábis nos.

S. Et plebs tua lætábitur in te.

P. Osténde nobis, Dómine, misericórdiam tuam.

S. Et salutáre tuum da nobis.

P. Dómine, exáudi oratiónem meam.

S. Et clamor meus ad te véniat.

P. Dóminus vobíscum.

S. Et cum spíritu tuo.

Stand; kneel on the lowest step. As a general rule, the server is on the opposite side from the book.

P. Kýrie, eléison.

S. Kýrie, eléison.

P. Kýrie, eléison.

S. Christe, eléison.

P. Christe, eléison.

S. Christe, eléison.

P. Kýrie, eléison.

S. Kýrie, eléison.

P. Kýrie, eléison.

The Gloria may or may not be said.

P. Dóminus vobíscum.

S. Et cum spíritu tuo.

At the end of the first and last prayer:

P. Per omnia sæcula sæculorum.

S. Amen.

After the Epistle:

S. Deo grátias.

Go to the right of the Priest, genuflecting as you pass before the middle of the altar. When the Priest moves away, step for a moment upon the footpace to take the book and the book-stand; carry them to the other side of the altar, genuflecting as you pass before the middle of the altar. Place the book on

the altar and at once stand off the footpace; and wait.

P. Dóminus vobíscum.

S. Et cum spíritu tuo.

With your thumb sign your forehead, lips, breast.

P. Sequéntia sancti Evangélii secúndum Joannem.

S. Glória tibi, Dómine.

Pass to the Epistle side of the altar; stand, facing the book. At the end of the Gospel:

S. Laus tibi, Christe.

Face the altar, and kneel.

The Credo may or may not be said.

P. Dóminus vobíscum.

S. Et cum spíritu tuo.

Bring the wine and water to the corner of the altar; afterwards bring the water, towel and dish to wash the Priest's fingers. Return and kneel in your place.

P. Orate fratres...

S. SUSCÍPIAT Dóminus sacrifícium de mánibus tuis, ad laudem et glóriam nóminis sui, ad utilitátem quoque nostram, totiúsque Ecclésiæ suæ sanctæ.

P. Per omnia saecula saeculorum.

S. Amen.

P. Dóminus vobíscum.

S. Et cum spíritu tuo.

P. Sursum corda.

S. Habémus ad Dóminum.

P. Grátias agámus Dómino Deo nostro.

S. Dignum et justum est.

Ring the bell three times, at the words;

SANCTUS, Sanctus, Sanctus, Dóminus Deus Sábaoth. Pleni sunt cæli et terra glória tua: Hosánna in excélsis. Benedíctus qui venit in nómine Dómini: Hosánna in excélsis.

At the Consecration ring the bell: when the Priest genuflects; when he raises the sacred Host and chalice; when he genuflects.

P. Per omnia sæcula sæculorum.

S. Amen.

P. Præcéptis salutáribus... Pater noster... in tentatiónem.

S. Sed líbera nos a malo.

P. Per omnia sæcula sæculorum.

S. Amen.

P. Pax Dómini sit semper vobíscum.

S. Et cum spíritu tuo.

At the Priest's communion, each time he says Dómine non sum dignus *ring the bell. When the Priest raises the chalice, if you or others are going to Holy Communion, bow deeply and say the Confiteor.*

After the communion, fetch the cruets to the Epistle corner of the altar; pour wine into the chalice; then upon the Priest's fingers first wine and then water. Put back the cruets; pass to the other side of the altar, genuflecting as always passing the middle, take the book and book-stand to the Epistle side. Kneel on the Gospel side.

P. Ite, missa est.

S. Deo grátias.

P. Benedicat vos... et Spíritus sanctus.

S. Amen.

P. Dóminus vobíscum.

S. Et cum spíritu tuo.

P. Inítium sancti Evangélii secúndum Joánnem.

S. Glória tibi, Dómine.

Genuflect with the Priest. At the end of the Gospel:

S. Deo grátias.

Prayers Ordered by the Pope

To be said kneeling after the celebration of Low Mass. Pope Pius XI asked that these prayers should be said for the conversion of Russia.

The Priest, with the people, recites the Hail Mary *thrice, then the* Hail Holy Queen.

HAIL, holy Queen, Mother of mercy. Hail, our life, our sweetness, and our hope. To thee do we cry, poor banished children of Eve. To thee do we send up our sighs, mourning and weeping in this valley of tears. Turn then, most gracious Advocate, thine eyes of mercy towards us. And after this our exile, show unto us the blessed Fruit of thy womb, Jesus. O clement, O loving, O sweet Virgin Mary.

℣. Pray for us, O holy Mother of God.

℟. That we may be made worthy of the promises of Christ.

LET us pray.

O GOD, our refuge and our strength,

look down in mercy on Thy people who cry to Thee; and by the intercession of the glorious and immaculate Virgin Mary, Mother of God, of St. Joseph her Spouse, of Thy blessed Apostles Peter and Paul, and of all the Saints, in mercy and goodness hear our prayers for the conversion of sinners, and for the liberty and exaltation of our holy Mother the Church. Through the same Christ our Lord.

℟. Amen.

SAINT Michael the Archangel, defend us in battle; be our protection against the wickedness and snares of the devil. May God rebuke him, we humbly pray: and do thou, O Prince of the heavenly host, by the power of God, cast into hell Satan and all the wicked spirits, who roam through the world, seeking the ruin of souls.

℟. Amen.

℣. Most Sacred Heart of Jesus.

℟. Have mercy upon us.

The Aspersion or Sprinkling with Holy Water

1. DURING THE YEAR:

ASPERGES me, Dómine, hyssópo, et mundábor: lavábis me, et super nivem dealbábor. *Ps.* Miserere mei, Deus, secúndum magnam misericórdiam tuam.

V. Gloria Patri.
ANT. Aspérges me...

THOU shalt sprinkle me, O Lord, with hyssop, and I shall be cleansed; Thou shalt wash me, and I shall become whiter than snow. Ps. Have mercy on me, O God, according to Thy great mercy.
V. Glory be to the Father.
ANT. Thou shalt sprinkle...

V. Osténde nobis, Dómine, misericórdiam tuam.
R. Et salutáre tuum da nobis.
V. Dómine, exáudi oratiónem meam.
R. Et clamor meus ad te véniat.
V. Dóminus vobíscum.
R. Et cum spíritu tuo.

V. Show us, O Lord, Thy mercy.
R. And grant us Thy salvation.
V. O Lord, hear my prayer.
R. And let my cry come unto Thee.
V. The Lord be with you.
R. And with thy spirit.

ORÉMUS. — Exáudi nos, Dómine, sancte Pater omnípotens, ætérne Deus, et míttere dignéris sanctum Angelum tuum de cœlis, qui custódiat, fóveat, prótegat, vísitet atque defèndat omnes habi-

LET us pray.—Hear us, holy Lord, almighty Father, eternal God, and vouchsafe to send Thy holy Angel from heaven, to guard, cherish, protect, visit, and defend all that are assembled in this

tántes in hoc habitáculo. Per Christum Dóminum nostrum. R. Amen.

place. Through Christ our Lord. R. Amen.

2. During Paschal Time:

VIDI aquam egrediéntem de templo a látere dextro, allelúia: et omnes ad quos pervénit aqua ista salvi facti sunt et dicent: allelúia, allelúia.(Psalm) Confitémini Dómino, quóniam bonus: quóniam in sæculum misericórdia ejus.
V. Gloria Patri.
ANT. Vidi aquam...

I saw water flowing from the right side of the temple, alleluia: and all they to whom that water came were saved; and they shall say: alleluia, alleluia. (Psalm) Praise the Lord, because He is good; because His mercy endureth forever.
V. Glory be to the Father.
ANT. I saw water...

V. Osténde, etc., (*as above, with Alleluia.*)

V. Show us... (*as above, with Alleluia.*)

Proper Prefaces

CHRISTMAS. O God, we should give Thee thanks because the divine Child was born in Bethlehem. He is the Son of God Who descended from heaven in order to lead us back to heaven with Him. And therefore with all the Angels we thank Thee and we say:

Holy, Holy, Holy, Lord God of Sabaoth. Heaven and earth are full of Thy glory.

Blessed is He Who cometh in the name

of the Lord. Hosanna in the highest.

EPIPHANY. O God, we should give Thee thanks because Thy Son Jesus Christ became like us so that we might become like Him. And therefore with all the Angels we thank Thee and say:

Holy, Holy, Holy...

LENT. O God, we should give Thee thanks because during Lent we are aided by Thee to make such sacrifices as destroy in us the traces of sin and make our soul holy. And therefore...

EASTER. O God, we should give Thee thanks, above all upon this feast, which brings to our remembrance how Jesus was slain as a lamb, and dying slew sin, and living again gave life to our soul, which before was dead through sin. And therefore...

THE HOLY CROSS. O God, we should give Thee thanks because it was Thy wish that Jesus should die upon the tree of the cross, to vanquish the demon whom Adam saw upon the tree in the earthly paradise. And therefore...

ASCENSION. O God, we should give Thee thanks because Jesus ascended into

heaven, so that our frail nature might sit down at the right hand of Thy Majesty in the midst of the Angels. And therefore...

PENTECOST. O God, we should give Thee thanks because Jesus, having entered into heaven and being seated at Thy right hand, sent as He had promised the Holy Ghost upon his Apostles. And therefore with the holy Angels, and with great joy, we say...

THE BLESSED TRINITY. O God, we should give Thee thanks because Thou hast revealed to us that in Thee there are three persons in one divine nature, three distinct persons to whom we owe one and the same love and veneration, because those three persons, the Father, the Son and the Holy Ghost, are one only God. And therefore with the Angels we praise Thee, O Holy Trinity, as we say:...

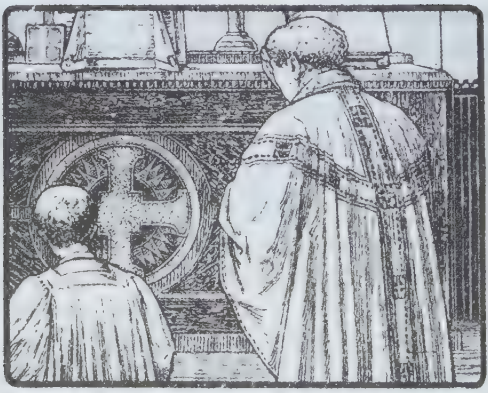
THE BLESSED VIRGIN. O God, we should give Thee thanks because Thou didst choose the Blessed Virgin Mary to be the Mother of Thy only Son our Lord, Who was born of her through the power of the Holy Ghost. And therefore with all the Angels we thank Thee, saying:...

SAINT JOSEPH. O God, we should give

thanks to Thee because Thou hast given to the Blessed Mother Mary Saint Joseph to be her spouse, that he might guard as a father Thy only Son, born of the Virgin through the power of the Holy Ghost. And therefore with all the Angels we give Thee thanks, saying:...

THE APOSTLES. O God, we should give thanks to Thee, because, in ascending into heaven, Thou hast not forsaken Thy Church; but hast entrusted it to the Apostles and their successors the Popes, who represent Thee and are the shepherds of souls. And therefore with all the Angels, we give Thee thanks, saying:...

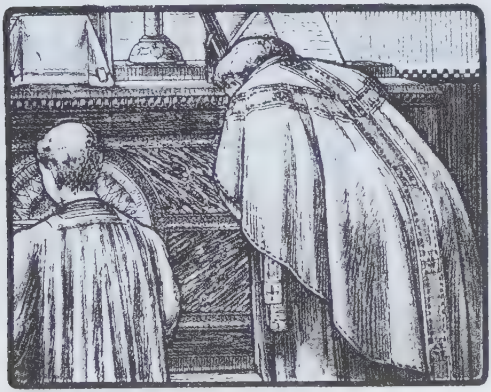
OF THE DEAD. O God, we should give thanks to Thee, because Thou hast given to us, who through the sin of Adam were condemned to death, unfailing hope through Jesus Christ, that we shall return to life, and enter with Him, body and soul, into heaven. And therefore with all the Angels we give Thee thanks, saying:..



PRAYERS BEFORE MASS

O MOST Holy Trinity, God the Father, God the Son, God the Holy Ghost, I thank Thee with all my heart that I am able to be present at the Holy Mass. My dear Jesus, Who for my sake did lie in the crib and die upon the cross, will presently be there upon the altar; so that I may be able to offer Him with the Priest and with all those who have been baptized; that all may love Thee better, O most Holy Trinity.

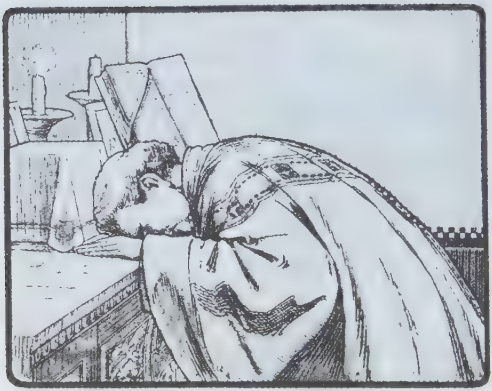
My God, help me; for I wish to be good, and to adore Thee. I should like if Thou wouldst show me a very great favour, and come into my heart during this Mass.



PRAYERS AT THE FOOT OF THE ALTAR

My God, the Priest I see at the foot of the altar, first of all makes a big sign of the cross. I do the same: In the name of the Father and of the Son and of the Holy Ghost. Amen.

Jesus, the Priest, as though He deserved it for his sins, strikes his breast three times. Ah, my God, I have been bad, I have disobeyed; perhaps I have even lied; yes, by my fault. Like the Priest I strike my breast three times. See, my God, I strike my breast to show that I am sorry for having offended Thee. My God, pardon me; and I will not offend Thee again. Holy Virgin and all the Saints, pray for me.



THE PRIEST KISSES THE ALTAR

MY God, the Priest walks up the steps to the altar, and kisses it with respect. I cannot do that; but yet I should like to assist him. So while he prays aloud and in Latin, I will say the very same thing to myself in English. My God, Thou hast pardoned the Priest his sins; pardon me mine, because I am sorry that I ever did them.

I know that I do not deserve Thy pardon; for I always begin again to offend Thee. Do not think of me, but of the Saints whose relics are inside the altar, and of all the Saints in glory. For their sakes pardon me all my sins.

INTROIT

Read this Introit, if you have not one marked in your little missal. It belongs to the feast of the Sacred Heart.

THE divine Heart of Jesus loves us; He has delivered us from the sin that kills the souls, and He gives us His graces.

You must not think any more of yourself: think of Him Who is about to come as a victim on the altar.

If you wish God to be very much pleased with you, promise Him that you will do everything as well as you can; so that when He comes you may be able to say to Him: My God, I intend to work for Thee, in order to please Thee. Whatever I do will be done for Thee. My Jesus, I give Thee this day.

KYRIE

LORD, God the Father, Who didst make me out of nothing, have mercy on us.

LORD, God the Son, Who didst save me upon the cross, have mercy on me and help me.

LORD, God the Holy Ghost, have mercy on me, fill me with love for God the Father and God the Son.

O MOST Holy Trinity, make me a saint, for I love Thee.

GLORIA

So that the shepherds might know of the birth of Jesus, the Angels sang: Glory to God in the height of heaven, and peace upon earth to men of good will.

Am I going to let the Angels sing alone? With the other children, all together we will say to God: We praise Thee, we adore Thee, we glorify Thee. We give Thee thanks with all our heart because Thou art the King of heaven and earth. Jesus Christ, Who art the only Son of God, the Lamb of God, Thou Who pardonest every sin, and sittest now at the right hand of God the Father, have mercy on us. Thou canst do all things, for Thou alone art holy, Thou

alone art Master and Lord, with God the Holy Ghost in the glory of God the Father.

PRAYER

Supposing you have no other prayer marked in your little Missal, say this one. It is of the Sacred Heart.

O GOD, grant that the Sacred Heart of Jesus, which was pierced by a lance, may pour out His graces in our hearts, and help us to make a generous reparation for our sins.

We wish to be kind and good, so as to be one day with Thee in heaven; and also that we may be able to gain many souls for Thee. Jesus, come quickly into our heart.

EPISTLE

Read this one, if you have no other marked in your little missal. It is of the Sacred Heart.

SAINT Paul says how pleased he is that he, who was the least of all the Saints, should have the honor of telling the nations that know not Jesus, Who He is.

Ah, he exclaims; because God has been so good to me, I bow my knees before God the Father, Who is the Father of our Lord Jesus Christ and of all men. Ask of Him that your heart may be closely joined to the Heart of Jesus, so that with Him you may love God very much, and come one day to heaven. There you will find out how much Jesus has loved you.

MUNDA COR MEUM

My God, the Priest at the altar is telling Thee that he is not fit to read the Gospel to us; and he is asking Thee to make his heart and lips most pure.

My God, neither am I altogether pure. I have been distracted, I have looked about me; my Jesus, I do ask pardon. Make my soul as white as can be; drive away the demon, so that I can listen attentively to the Priest as he reads the Gospel to us. I shall follow it myself in my prayer-book. Help me, dear Jesus, to love Thee very much, Jesus, be in my mind and in my heart so that I may understand Thy word.

GOSPEL

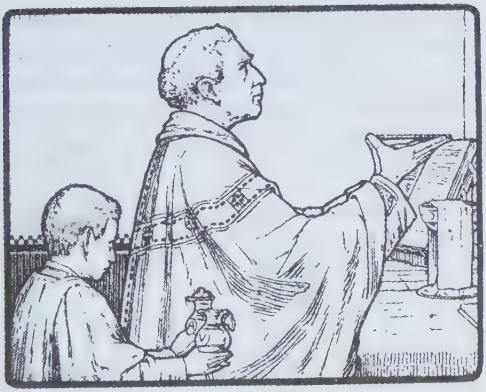
Read this Gospel if you have no other marked. It is the Gospel of St. John (15:9). The Gospel of the Sacred Heart is p. 408.

JESUS said: I love you as much as God the Father loves you. Be good, so that I may be able to love you always. If you want Me to love you for ever, then keep My commandments; the reason why God the Father loves Me is because I always do what He wishes.

And this is what I wish: That you should love one another as I have loved you. No one can love his friends more than I do; for I died for them. You are My friends. I have chosen you for My friends, so that you might be good.

CREDO

I BELIEVE in God the Father almighty, Creator of heaven and earth. And in Jesus Christ, His only Son, our Lord, Who was conceived by the Holy Ghost, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, dead, and buried: He descended into hell, the third day He rose again from the dead, He ascended into heaven, and sitteth at the right hand of God the Father almighty; from thence He shall come to judge the living and the dead. I believe in the Holy Ghost, the holy Catholic Church, the communion of Saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and life everlasting. Amen.



OFFERING OF THE BREAD

LIKE Jesus at the last supper, the Priest takes the bread which is not yet Jesus; and raising it, offers it to God the Father. Say with him: receive, O God my Father, the white host I offer Thee. I who have been often so wicked, give it to Thee, that Thou mayst pardon me for all the wrong I have done, and for all that I ought to have done and did not do. I offer Thee this host for all who are in the church and for all Christians, living and dead, that all of us may be one day with Jesus in heaven.

Upon the golden dish, where the big host lies, I place the little host which will be for me: and in offering it to Thee.

I mean that I give Thee all this day of my life, for the good of souls. If what I have to do is tiresome I will do it willingly for Thee; but I give Thee as well all that is pleasant and cheerful. Whatever I have I give Thee.

WINE AND WATER

AND, also like Jesus at the last supper, the Priest pours wine and water into the chalice. I say with him:

O God the Father, how good Thou art, for after having made us out of nothing at all, Thou hast sent to us God the Son, Who was made man and died upon the cross to open for us the gate of heaven. And so we

make bold to ask something of Thee. As the drop of water which the Priest poured into the wine can now no longer be found, I should like to be so hidden and changed in Thee. I do not understand, Jesus, exactly how Thou wilt do this; all I know is, that Thou canst do all things.

OFFERING OF THE CHALICE

WE offer to Thee, Lord, this chalice, in which there is wine. This wine will be changed presently at the word of the Priest: and then it will not be wine any longer, but the Blood which Jesus shed for us upon the cross. Take, O God, this Blood of Jesus, and save us; and with us all the world.

PRAYER TO THE HOLY GHOST

MY God, what shall I do? I dare, indeed, to offer myself with Jesus in sacrifice; but, at the same time, I know what wicked sins I have done. My God, I ask pardon for them. I am sorry that I have offended Thee, Who art goodness itself. Pardon, my God, I should like to show Thee that I love Thee, I should like to give Thee something, I should like to give Thee myself; and how much I should like Thee to be pleased with the gift. My God, make me a saint.

O GOD the Holy Ghost, bless this Sacrifice which the Priest is now offering to God the Father, and sanctify us.

LAVABO

BEFORE touching the bread and wine which are going to be changed into Jesus, the Priest washes his hands.

O God, I beg Thee to take from my soul everything that has ever soiled it. Thou art the good God, and I am only a child, and often very far from good. Grant that I may never again go with bad children, and myself become good. Grant that I may be of use to my companions to help them to be good: oh, not by preaching to them, but just by showing good example.

My God, grant that I may always follow the good road which leads to heaven. I am really very sorry that I have ever grieved Thee.

SUSCIPE SANCTA TRINITAS

MOST Holy Trinity, we give Thee Jesus Who died for us: Jesus Who lives again; Jesus Who has ascended into heaven, and is now at Thy right hand.

We give Thee Jesus too, so that Thou wilt make us go to heaven to be with Him and the Saints who are saved by Him.

O dear Saints, you who are the friends of God, Blessed Virgin Mary, Saint John the Baptist, holy Apostles Peter and Paul, holy Martyrs, and all the Saints in glory, pray for us, help us to come to heaven.

Most Holy Trinity, receive this wonderful Sacrifice; it is Jesus.

ORATE FRATRES

My God, the Priest turns towards me, to tell me that I must pray.

My God, I pray that Thou wilt take this Sacrifice of Jesus, and accept it. For Jesus gives Himself as a Sacrifice, that all the world may love Thee, that all may come at last to heaven, and that the holy Church may be in every land.

SECRET

Look down, O Lord, on the great love for Thee which inflames the Heart of Jesus; we offer Thee this very Heart, that Thou might pardon our sins.

PREFACE

THERE is the Priest saying how he wishes that God would be with us, and that we should think of Him, and not forget to thank Him at all times for all He has done and does for us.

O God, we should give thanks to Thee. Jesus, help us to do so well; for when we thank God with Thee, Who art the well-beloved Son of God the Father, that gives to God the greatest of all worship. That is what the Angels do in heaven. O God the Father, we who are nothing at all wish in spite of that to love Thee, to praise Thee, to give Thee thanks, as the Angels do: and with them to say to Thee:

SANCTUS

HOLY, holy, holy is God, Who commands the armies of heaven.

Blessed be Jesus, for He is good. Blessed be Jesus, for He was in our midst upon the earth, and died for us. Blessed be Jesus, because He opened heaven for us, and every day comes upon the altar to give us all the things of which we are in need, so that one day we may be with Him.

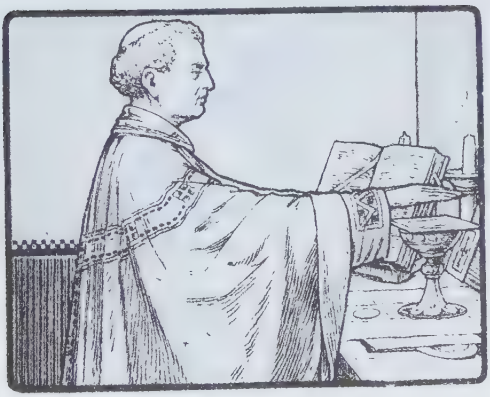
Let us say to Jesus Who will be present in a moment, as the Jews once cried out: Hosannah to the Son of David. Blessed be He that comes in the name of the Lord.

Blessed be Jesus.

MEMENTO OF THE LIVING

O GOD, it is our most earnest prayer: accept the great Sacrifice of Jesus and with it, our little sacrifices; we make them with the Priest for all the holy Catholic Church, for our holy father the dear Pope, for our beloved Bishop, for the head of the state, for our Priest, for all Christians, for all those who love Thee; above all for our parents, our brothers and sisters, our teachers and friends.

My God, I offer Thee this Sacrifice also for the Priest, who is saying the Holy Mass, for myself, for all who are with me in the church and for all those who do not know Thee, and never think of Thee.



BEFORE THE CONSECRATION

THE Priest extends his hands over the bread and wine which are to become the Body and Blood of Jesus. Long ago, when the High Priest offered a victim to God, he did the same action. He meant to make the sins of all men pass into the creature; so that they might go right away when the animal was killed and its flesh and blood were offered to God.

We no longer offer animals to God: but Jesus, Who offered Himself upon the cross to wash off our sins and open heaven for up. My God, accept this great Sacrifice which we offer Thee by the hands of the Priest, and pardon our faults.

CONSECRATION OF THE BREAD

THE day before He died, on Holy Thursday, Jesus took bread in His holy hands and, raising His eyes to heaven, by His words He changed the bread into His own Body.

The Priest does exactly what Christ did at the last supper; and, like him, changes the bread into Jesus by the words of consecration: For this is My Body.

IT is Jesus Who is there now in the hands of the Priest. We look straight at Him; and then, bowing, say softly with our lips and in our heart:

MY LORD AND MY GOD.

CONSECRATION OF THE WINE

IN the same manner Jesus, after supper, took the chalice in His most holy hands; and, by His words changed the wine which was in it into His own Blood.

The Priest does the same actions that Jesus did, and speaks the same words: this is the chalice of My Blood which shall be shed for you and for many unto the remission of sins.

IT is now no longer wine which is there upon the altar but the Blood of my most dear Jesus. We look straight at the chalice and, bowing, say softly in our heart:

MY LORD AND MY GOD.

AFTER THE CONSECRATION

O God, Jesus is there upon the altar, Jesus Who died upon the cross, Jesus Who lives again, Jesus Who is now in heaven. This Sacred Host is none other than our Savior.

O God, we give Him to Thee, the eucharistic Jesus; for this great Sacrifice of Jesus is most certainly more pleasing to Thee than the lambs which Abel offered, or the sacrifice of Abraham, even though that had been his son Isaac: more than the sacrifice of Melchisedech, who offered to Thee bread and wine. My God, I give Thee all here present, with the Priest who gives to Thee Thy son Jesus, for Thee to accept.

THE OFFERING

ALMIGHTY God, we beseech Thee with all our heart, with all our soul, with all our strength, to remember that the Sacred Host we give to Thee by the hands of the Priest is Jesus Thy beloved Son, Who is ever with Thee in heaven, where He speaks for us.

O God, what we would wish is that, when Jesus comes into our heart, He will give us the courage to be always good, and so being to show how much we love Thee.

O dear Jesus, come to us; for we are hungry and thirsty for Thee. I wish that Thou wert already in my heart, so that I could tell Thee that I love Thee.

MEMORY OF THE DEAD

My God, if Thy child is sad, that does not make him forget Thy love for him. Remembering it, he is going to ask Thee to grant him a great request.

Grant that all the people in purgatory may be released, for they have great longing to be with Thee. Jesus died for them; may His Blood which is now upon the altar put out the flames which burn their soul. If there is any member of my family in purgatory, grant that he may very soon go to be with Thee in Thy beautiful heaven.

My God, I have heard tell that there are poor people in purgatory for whom no one ever prays. I pray for those.

NOBIS QUOQUE

O God, the Priest strikes his breast in punishment for his sins. I do the same because I really deserve to receive punishment, since it was also partly my fault that Jesus died on the cross.

My God, help us that we may go one day to be with Thee in Thy beautiful heaven, in the midst of Thy friends the Saints.

My God, pardon me; for I am nothing but a poor sinner, I am bad, I often commit sins. And yet, Jesus, when I say that I love Thee I say what is true. I love Thee with my whole heart, and wish never to grieve Thee again.

END OF THE CANON

DEAR Jesus, Thou art going to speak for us; Thou art going to speak to us; Thou art going to hide us in Thy Heart.

Then, Jesus, we shall love God together; and do everything with courage for the good God.

With the Priest, Jesus, we say to God the Father, and to Thee Who art God the Son, and to God the Holy Ghost, that we love the Most Holy Trinity with all our heart, with all our soul, with all our mind, and with all our strength, desiring only one thing: which is, that all children, and all grown-up people as well, may love the Blessed Trinity.

THE OUR FATHER

SAY now with all our heart the prayer which God loves so well, which Jesus gave us:

OUR Father Who art in heaven, hallowed be Thy name. Oh yes, may all the world say how great is Thy name.

THY kingdom come. Be King of all the earth, may every soul upon earth serve Thee.

THY will be done on earth as it is in heaven. We wish to obey Thee at all times, in all things. Grant that all children may love Thee and obey Thee.

Give us this day our daily bread. Yes, Jesus, give us all that we must have not to

die of hunger. Grant above all that our soul may not die of hunger; and for that reason come to us often in Holy Communion. Forgive us our trespasses, as we forgive them that trespass against us. Teach us, Jesus, to be good to those who are not so kind as they should be.

And lead us not into temptation: but deliver us from evil; that is, from all sin. Amen.

PRAYER AFTER THE OUR FATHER

O GOD, send far away every evil which might happen to us. And in Thy goodness come to us and, through Jesus, give us Thy kiss of peace.

THE PAX

O JESUS, the Priest divides the Sacred Host, to show that in dying Thou didst greatly suffer for us.

It is through Thy dying for me, Jesus, that I am a Christian, that is to say, a child of the dear God, and Thy little brother. Thanks.

Jesus, as Thou art about to come into my heart, let my soul be perfectly white and pure.

O Jesus, Thou comest to my heart; grant that one day I may come to Thee, to be with Thee in heaven. But oh, Jesus, I do not want to arrive all by myself in heaven; I hope I may bring with me lots of other children.

AGNUS DEI

THE Priest strikes his breast three times at the thought of his sins. I do the same.

Jesus, Thou Who wert called by Saint John the Baptist the Lamb of God, Thou Who takest away the sins of the world, have pity on us. Jesus, Thou Who wert called by Saint John the Baptist the Lamb of God, Thou Who takest away the sins of the world, have pity on us. Jesus, Thou Who wert called by Saint John the Baptist the Lamb of God, Thou Who takest away the sins of the world, take away the sins from my soul so that I may be in peace and properly prepared to receive Thee.

PRAYERS BEFORE COMMUNION

LORD Jesus, Who art so good, Whose wish it is that our soul should be perfectly at rest, forget that I have ever done a sin. It is the holy Church, our good Mother, asks it of Thee.

LORD Jesus, Who hast saved the world through dying upon the cross, take from my soul, which now Thou art about to visit, all my sins, all the evil that I have done. Grant, Jesus, that from this time forward I may obey Thee in everything.

O JESUS, I am not worthy to receive Thee; yet I dare to approach Thee; for without Thee I cannot but be bad. Come to my help; heal my defects; grant that I may be a good child.

DOMINE NON SUM DIGNUS

JESUS, I hunger for Thee. Jesus, I have need of Thee. Jesus, come to me and make my soul strong. Yes, Jesus, come into my heart.

And yet, Jesus, Thou knowest that I am not worthy that Thou shouldst enter into my soul. And what I know is that Thou art all powerful; that Thou hast only to say one word for my soul to be healed.

Like the officer, when he came to ask Thee to cure his sick servant, I say: Lord, it is quite true that I am not worthy to receive Thee; but only say the word and I shall be cured. Come, Jesus, I have need of Thee to heal my soul.

HOLY COMMUNION

JESUS, come to me; I have great need of Thee. It is hard to be good, it is hard to make sacrifices. But come to me; teach me what I ought to do to love Thee very much. Jesus, coming to me, keep my soul that it may come to Thee in heaven.

SPIRITUAL COMMUNION

JESUS, I should like to be one of those who have the great joy to receive Thee in Holy Communion. But as I cannot receive Thee this time, come into my heart as a favour; for I have need of Thee, so as to be good, and to show Thee how much I love Thee. Yes, Jesus, I do love Thee very much indeed.

THE ABLUTIONS

JESUS, when I take my food, my body grows and it makes me strong. Grant, when I receive Thee in Holy Communion, when Thou art the food of my soul in the Sacred Host, that my soul may receive the divine life, and grow and be stronger.

Jesus, my wish is to love Thee truly above all else; but that is not so simple, for I am very bad and very selfish. Heal me, Jesus, of all my faults, make my heart clean, teach me to give at once whatever Thou shalt ask of me. All that, Jesus, will be much easier now that Thou art in me. Only Thy divine power can help me, heal me, make me strong and brave.

ABLUTION OF THE PRIEST'S FINGERS

JESUS, I have received Thy sacred Body and Thy precious Blood. Thou art in me at this moment, Thou Who art so pure, Thou Who art so holy; help me that I may never again commit a sin.

Thanks, thanks, thanks, Jesus. Make all the world love Thee. Jesus, make all the people who come to Mass go to Holy Communion. It is sad to see a lot of people who do not go. It was for every one Thou camest into the world, and yet some shut their heart against Thee. O Jesus, make everybody go to Holy Communion; so that all may love Thee, as they might if they took that means.

THE PRIEST DRIES THE CHALICE

After drying the chalice the Priest reads the Communion. If you have not one specially marked, read this, for the Sacred Heart.

IN Holy Communion, we drink the divine Blood of Him Who said: If anyone thirst, let him come to me. This is the blood that flowed from His side, opened by the lance while Jesus was on the cross.

Jesus, in Thy great goodness to me, Thou hast come into my heart. I should like to have some share in the great pain borne by Thee upon the cross and put up bravely with all my little troubles. Thou art so good, Jesus; for Thou pardonest everything when we ask nicely to be forgiven. I intend to be very good all day today, so that Thou mayest be quite pleased with me.

POSTCOMMUNION

If you have nothing special marked in your little missal, use this.

O JESUS, may this Holy Communion give us more courage to obey Thee. And we give obedience to Thee when we do what we are told by our parents and teachers. But children, Jesus, do not like being obedient, and so Thou must help us. In that way we shall be able to show Thee that we love Thee.

O Jesus, Who art in me, make me understand how very good and gentle Thou art. I mean to love Thee above all else. Clear away all my faults; and fill me with a great horror of disobedience, lies, and every other sin.

PRAYER TO THE BLESSED TRINITY

The Priest, bowed before the altar, says:

MOST Holy Trinity, Thou art God the Father, God the Son and God the Holy Ghost, I have given myself all in all to Thee during the Holy Sacrifice of this Mass, as I ought to do. I hope that Thou wilt accept the Sacrifice which I have given to Thee, I who am nothing at all but a poor little child who am often disobedient; for it is Jesus, so much beloved by Thee, whom we have offered. I give Him to Thee because I know that Thou art good, and that for the sake of this Sacrifice Thou wilt look with favor upon me, and upon all who make Thee the same offering.

THE BLESSING

THE Holy Mass is over, dear Jesus; but it will be some little time before I go away. I ask pardon for all those who get bored in Thy presence, and dash out. O God, please bless my purpose to be always good, and remain so. Bless me, that with the sign of the cross I may hunt away the wicked one when he tries to tempt me to do wrong. I do not want to do it, O my Jesus: for I love Thee too much for that. I bow while the Priest blesses me in Thy name, O Blessed Trinity; and signing myself with the sign of the cross, I say:

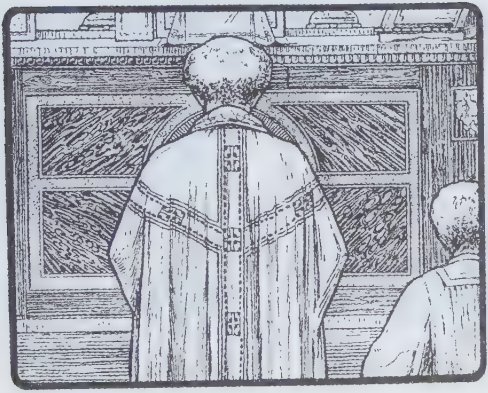
In the name of the Father and of the Son and of the Holy Ghost. Amen.

LAST GOSPEL

BEFORE ever God made the world out of nothing at all, Jesus was already with God the Father, for Jesus is God. He is the well-beloved Son of God.

Jesus came upon earth to show what has to be done in order to go to heaven. But the Jews would have nothing to do with Him any more than they have today. So He turned to us. Those who love and obey Him shall be the children of God. My God, I wish to love Thee, I wish to be Thy child, I wish to make others love Thee. Jesus, I love Thee, I adore Thee, the well-beloved Son of God.

The Priest genuflects to adore Jesus. Do the same.



THANKSGIVING AFTER MASS

LET us say the hymn which the three children sang in the fiery furnace:

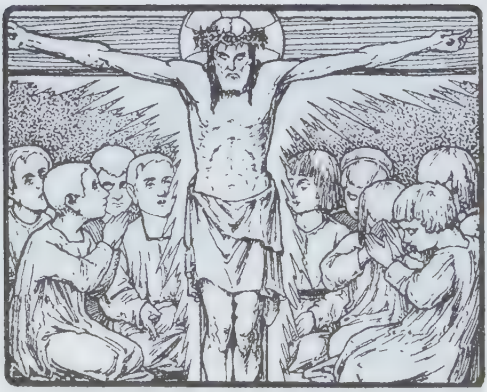
Sun, moon and stars, rain and dew, wind, cold and heat, day and night, clouds and lightning, bless the Lord.

Mountains and little hills, seas and waterfalls, flowers, fishes and birds, bless the Lord.

Every creature of the Lord, bless and praise the Lord.

Christians, bless the Lord. Yes, let us bless the Father, the Son and the Holy Ghost.

Let us tell how good God is.



PRAYER TO JESUS CRUCIFIED

BEHOLD, O good and most sweet Jesus, I cast myself upon my knees in Thy sight, and with the most fervent desire of my soul, I pray and beseech Thee, that Thou wilt impress upon my heart lively sentiments of faith, hope and charity, true repentance for my sins, and the most firm purpose to amend them, while with great love and sorrow I ponder within myself and contemplate Thy five sacred wounds, having before my eyes that which David spoke of prophetically: They have pierced my hands and my feet; they have numbered all my bones.

Our Father. Hail Mary. Glory be to the Father.

Prayers for Holy Communion

Before Communion

ACT OF FAITH

MY God, I know it is true, and I believe that, when the Priest says the words of consecration, the bread is your Body and the wine is Your Blood. I know that Jesus Who will come into my heart is the same dear Jesus Who died for me upon the cross. Jesus, I beg you to come to me quickly: Jesus, I am waiting for You. Jesus, I should like to give You something. Jesus, I give You myself, and all I do and have and suffer, just as You gave yourself to God. Sweet Jesus, if my sufferings are joined to Your suffering that will make them worth a great deal. Be my King, for I should like You to be King of all the world.

ACT OF HOPE

MY God, I know very well that You are good; and so I rely upon You, Jesus. You are truly there upon the altar: I am sure that You will help me. O God the Father of heaven, Jesus offered to You upon the cross all He had to offer: and it

was very much indeed: for He is not like another man, but the Son of God, and He did everything because of love for You.

My God, I know how pleased You are when the Priest in the Holy Mass offers Jesus to You and afterwards gives Him to me. My God, give to me everything that is wanting in my soul, so that I may receive the dear Jesus as I should.

Jesus, I am waiting for You. Jesus, I hope that You will come every day into my heart. Jesus, I have need of You, so as to make others love You as well. Come, Lord Jesus, come quickly.

ACT OF CONTRITION

My God, if you knew how sad I am when I think that I have offended You by my sins, by all the wicked things I have done, by all the wicked words I have spoken, and by all I ought to have done but did not do. When I did those things I helped to make Jesus die on the cross. But Jesus is so good that He is not angry with me. He loves me so much that He wishes to come to me.

My God, I ask pardon for everything. My God, I love You. My God, I thank You with all my heart. I come to You, Jesus, because I know You wish to come to me.

Pardon, Jesus: for I love You. Come to me and make me stronger, so that I may never do any sins any more.

ACT OF LOVE

My God, I love You with all my heart, with all my soul, with all my strength. I wish only one thing, and that is: to belong to You, so that I may think of nothing but You, and do everything like You. I should be glad if people could say: that must be a great friend of Jesus; for he tries to be as good as Jesus.

But if I am to be like Jesus, then Jesus must come to me. Ah, my God, when I have Jesus in my heart, then I shall get on better; then I shall be able to love You, for I shall not be alone, and Jesus Himself will show me what I ought to do.

We two together, Jesus, we will love God; we shall be apostles together, Jesus, to make people love God.

My God, send the Priest quickly to give me Jesus. Come, Lord Jesus, I am waiting for You.

And when You are come to me, Jesus, stay with me always; never leave me.

2. After Communion

My heart is like a little church: for Jesus is really in it. I can join with Him so as to love God the Father really well, Who has given His Son to me. I can say to Him in the silence of my heart: My Jesus, I love You. I should like to make others love You. I wish to be Your apostle.

ACT OF ADORATION

O JESUS, now in my heart, help me; let me say with You to God: that I am nothing at all before Him; that I know He is my Master and Lord Who has the right to command me. I have only one right, and that is to obey. O Jesus, now that You are with me I do not want ever again to do anything of myself: with You I wish to say how blessed is the Holy Trinity, and how greatly to be loved. O Jesus, I wish to do everything through You, with You, in You; and because You are God I adore You with God the Father and God the Holy Ghost. O Jesus, I love You. I want to love God; and to love everybody with You. Make me love You with Your own Heart. Let You and me, Jesus, love God and adore Him; let us love Him with all the children who receive Holy Communion today; and

with the pope and our bishop, and with all the bishops and every priest; and with our Mother the Holy Church, in heaven and in purgatory and in all the wide world.

THANKS

JESUS, with You in my heart, with You I give thanks to God. I cannot say enough how good God is; it is He Who gave me everything, it is He Who gave me good parents, it is through Him that I am where I am. Help me, Jesus, to say to God: Thank You. O Jesus, You are always saying lovely things to God the Father; You love Him so much that they say your Heart is all on fire with love for Him. I should like my heart to be just like that. Sacred Heart of Jesus, when I see in Your picture with the little red flames coming out of Your Heart, I know that means that You love God very much and that You love me very much too. O Jesus, while You are in my heart, leave behind one of those little flames, so that my heart may burn with love as Yours does.

Thanks, Jesus, thanks. You know how much God has done for me, for You know all things. You know what He has done for all children and for all the world. You know it far better than I do; for You died for me, You died to make us Christians

and children of God the Father.

Jesus, as You know all that, give thanks for all children, give thanks for all the world to the Blessed Trinity. Jesus, I want to do all for You, by You, with You and in You.

REPARATION

WHEN I receive Holy Communion I receive Jesus, Who came upon the altar during the Mass. Jesus wished the Mass to be offered so as to give to God the Blood that He shed, to obtain for us the pardon of all our sins, and get for us the graces which our beloved Savior won for us through His death.

O my God, I give to You Jesus Who is in my heart through Holy Communion: and as I do so I beg You to have pity upon the souls in purgatory, to have pity upon poor sinners and to have pity on me. Take away from my soul all the ugly venial sins that are there, and do not remember all that I ought to suffer for the sins which have been forgiven me. O Jesus, now that You are with me, show me how my heart may be as good and gentle as Yours is. Jesus, I wish to become like You. I should like to do everything with You; to live and suffer and die with You; You and me, Jesus. And if all the children and all the world did

the same, how pleased God would be. He would look at us with a kind smile because Jesus has told Him that we are sorry for our sins.

ASK FOR SOMETHING

My God, as Jesus Who is with me now is the same Jesus Who died for me upon the cross, I ask You to give me what You would have given me if I had stood at the foot of the cross when your dear Son Jesus died there for us. My God, do not forget that Jesus died for all the world. Poor Jesus, there are so few people who love You. My God, Thy kingdom come.

My God, I must think first of all of Your kingdom in my own soul; and make sure, with Your help at all times, that it is a proper place for Jesus our King to rule and reign in as He does now. A good kingdom is obedient to the king; and I wish to be obedient to Jesus my King and to His holy Church, and also to all those who stand to me in the place of Jesus; I mean to our good bishop and our priest, to my parents and to my teachers; for all those have been given to me by You, my dear God, Who gives me everything. Then I shall be like Jesus my King, Who became obedient even unto death.

I pray for all the souls in the wide world; and first of all, Jesus, I pray for those who will die today; I pray for all those who stayed in bed this morning instead of coming to receive You, that You will teach them not to be so lazy. And I pray very hard for all the poor people who do not yet know You, in my country and in all the world.

O Jesus, help me to give many souls to God. O my God, Thy kingdom come.

PRAYER ST. IGNATIUS USED TO SAY

SOUL of Jesus, make me holy. Body of Jesus, grant that one day I may go to heaven. Heart of Jesus, make me love You above everything.

Blood of my Jesus, make me love You with all my heart. Water from the side of my Jesus, give me the strength to love You very much.

O good Jesus, give me all I ask.

Hide me in Your holy wounds, my dear Jesus.

Shield me against the devil; keep me always close to You.

And when I am dead, take my soul to be quite close to You, with your Saints in your beautiful heaven.

There I will say for ever how good You are.

OFFERING

O GOOD Jesus, I join in the great Sacrifice of the Mass which our holy Father the Pope, and our beloved Bishop and many thousands of Priests have offered, or will offer, today in all the world. I wish to be with You, Jesus, through the desire of my heart, upon all the altars where You will be today to save souls. Then I shall be with You a missionary and an apostle. I give You, most Holy Trinity, the blessed Jesus Whom all those Priests will give to You this day; and at the same time I give You everything I do all day. Make me very good, so that I may give You nothing but those things which really please You.

THE ORDINARY OF THE MASS

Compiled from the 1962 Missale Romanum

MASS OF THE CATECHUMENS

From the *Asperges* to the Creed

Sprinkling of Holy Water (*Asperges*) [High Mass]
Sign of the Cross
The Psalm *Judica me* (Psalm 42)
Public Confession (*Confiteor*)
Priest at the Altar
The Introit (*e.g.*, verses from a Psalm)
The Kyrie Eleison ("Lord Have Mercy")
The Gloria ("The Church's greatest hymn of praise")
The Collect (prayer)
The Epistle (*e.g.*, reading from an epistle of St. Paul)
The Gradual and Alleluia (*e.g.*, verses from a Psalm)
The Gospel (A reading from one of the four Gospels)
The Sermon
The Nicene Creed

I. MASS OF THE CATECHUMENS

A. Preparatory Prayers

AT THE FOOT OF THE ALTAR

1. THE SIGN OF THE CROSS

The Celebrant, after bowing down at the foot of the altar, signs himself with the sign of the cross, saying in a clear voice:

IN nómine Patris, et Fílii, ✠ et Spíritus Sancti. Amen.

Then, with his hands joined before his breast, he begins the Antiphon:

ANT. Introíbo ad altáre Dei.

The Servers respond:

℟. Ad Deum qui lætíficat juventútem meam.

The Celebrant alternates with the Servers in reciting the following Psalm, which is omitted in Masses for the Dead, and in Masses from Passion Sunday to Maundy Thursday inclusive.

2. THE PSALM 42—JUDICA ME

JUDICA me, Deus, et discérne causam meam de gente non sancta: ab hómine iníquo et dolóso érue me.

℟. Quia tu es Deus, fortitúdo mea: quare me repulísti, et quare tristis incédo, dum afflígit me inimícus?

℣. Emítte lucem tuam et veritátem tuam; ipsa me deduxérunt et adduxérunt in montem sanctum tuum, et in tabernácula tua.

℟. Et introíbo ad altáre Dei: ad Deum qui

I. MASS OF THE CATECHUMENS

A. Preparatory Prayers

AT THE FOOT OF THE ALTAR

1. THE SIGN OF THE CROSS

The Celebrant, after bowing down at the foot of the altar, signs himself with the sign of the cross, saying in a clear voice:

IN the name of the Father, and of the Son, ✠ and of the Holy Ghost. Amen.

Then, with his hands joined before his breast, he begins the Antiphon:

ANT. I will go in unto the altar of God.

The Servers respond:

℟. To God Who giveth joy to my youth.

The Celebrant alternates with the Servers in reciting the following Psalm, which is omitted in Masses for the Dead, and in Masses from Passion Sunday to Maundy Thursday inclusive.

2. THE PSALM 42—JUDICA ME

JUDGE me, O God, and distinguish my cause from the nation that is not holy; deliver me from the unjust and deceitful man.

℟. For Thou, O God, art my strength: why hast Thou cast me off, and why do I go sorrowful whilst the enemy afflicteth me?

℣. Send forth Thy light and Thy truth; they have conducted me and brought me unto Thy holy hill, and into Thy tabernacles.

℟. And I will go unto the altar of God; to

lætíficat juventútem meam.
℣. Confitébor tibi in cíthara, Deus, Deus meus: quare tristis es, ánima mea, et quare contúrbas me?
℟. Spera in Deo, quóniam adhuc confitébor illi: salutáre vultus mei, et Deus meus.

℣. Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sancto.

℟. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper: et in sæcula sæculórum. Amen.

ANT. Introíbo ad altáre Dei.
℟. Ad Deum, qui lætíficat juventútem meam.
℣. Adjutórium nostrum ✠ in nómine Dómini.
℟. Qui fecit cælum et terram.

Next, joining his hands and bowing deeply, the Priest makes the following confession:

3. THE PUBLIC CONFESSION

CONFITEOR Deo omnipoténti, beátæ Maríæ semper Vírgini, beáto Michaéli Archángelo, beáto Joánni Baptístæ, sanctis Apóstolis Petro et Paulo, ómnibus Sanctis, et vobis, fratres: quia peccávi nimis cogitatióne, verbo et ópere: *he strikes his breast three times, saying* mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ideo precor beátam Maríam semper Vírginem, beátum Michaélem Archángelum, beátum Joánnem Baptístam, sanctos Apóstolos Petrum

God Who giveth joy to my youth.
℣. To Thee, O God, my God, I will give praise upon the harp; why art Thou sad, O my soul, and why dost Thou disquiet me?
℟. Hope in God, for I will still give praise to Him; the salvation of my countenance, and my God.
℣. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost.
℟. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

ANT. I will go in unto the altar of God.
℟. Unto God Who giveth joy to my youth.
℣. Our help ✠ is in the name of the Lord.

℟. Who made heaven and earth.

Next, joining his hands and bowing deeply, the celebrant makes the following confession:

3. THE PUBLIC CONFESSION

I CONFESS to almighty God, to blessed Mary ever Virgin, to blessed Michael the Archangel, to blessed John the Baptist, to the holy Apostles Peter and Paul, to all the saints, and to you, brethren, that I have sinned exceedingly in thought, word, and deed: through my fault, through my fault, through my most grievous fault. Therefore I beseech blessed Mary ever Virgin, blessed Michael the Archangel, blessed John the Baptist, the holy Apostles Peter and

et Paulum, omnes Sanctos, et vos, fratres, oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.

The Servers respond:

℟. Misereátur tui omnípotens Deus, et dimíssis peccátis tuis, perdúcat te ad vitam ætérnam.

The Celebrant says: Amen, *and stands erect.*

Next the Servers make the confession:

CONFITEOR Deo omnipoténti, beátæ Maríæ semper Vírgini, beáto Michaéli Archángelo, beáto Joánni Baptístæ, sanctis Apóstolis Petro et Paulo, ómnibus Sanctis, et tibi, pater: quia peccávi nimis cogitatióne, verbo et ópere: *strike the breast three times* mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ideo precor beátam Maríam semper Vírginem, beátum Michaélem Archángelum, beátum Joánnem Baptístam, sanctos Apóstolos Petrum et Paulum, omnes Sanctos, et te, pater, oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.

Afterwards the Celebrant says:

℣. Misereátur vestri omnípotens Deus, et dimíssis peccátis vestris, perdúcat vos ad vitam ætérnam.

℟. Amen.

Making the sign of the cross upon himself, he says:

℣. Indulgéntiam, ✠ absolutiónem et remissiónem peccatórum nostrórum tríbuat nobis omnípotens et miséricors Dóminus.

℟. Amen.

Paul, all the saints, and you, brethren, to pray to the Lord our God for me.

℟. May almighty God have mercy upon Thee, forgive Thee Thy sins, and bring Thee to life everlasting.

The Celebrant says: Amen, *and stands erect.*

Next the Servers make the confession:

I CONFESS to almighty God, to blessed Mary ever Virgin, to blessed Michael the Archangel, to blessed John the Baptist, to the holy Apostles Peter and Paul, to all the Saints, and to Thee, Father, that I have sinned exceedingly in thought, word, and deed: through my fault, through my fault, through my most grievous fault. Therefore I beseech blessed Mary ever Virgin, blessed Michael the Archangel, blessed John the Baptist, the holy Apostles Peter and Paul, all the Saints, and Thee, Father, to pray to the Lord our God for me.

Afterwards the Celebrant says:

℣. May almighty God have mercy upon you, forgive you your sins, and bring you to life everlasting.

℟. Amen.

Making the sign of the cross upon himself, he says:

℣. May the ✠ almighty and merciful Lord grant us pardon, absolution, and remission of our sins.

℟. Amen.

Bowing, he continues:

℣. Deus, tu convérsus vivificábis nos.

℟. Et plebs tua lætábitur in te.
℣. Osténde nobis, Dómine, misericórdiam tuam.
℟. Et salutáre tuum da nobis.
℣. Dómine, exáudi oratiónem meam.
℟. Et clamor meus ad te véniat.
℣. Dóminus vobíscum.
℟. Et cum spíritu tuo.

4. THE PRIEST GOES UP TO THE ALTAR

Extending and joining his hands, the Celebrant says in a clear voice:

OREMUS.

Going up to the altar, he says in a low voice:

AUFER a nobis, quæsumus, Dómine, iniquitátes nostras: ut ad Sancta sanctórum puris mereámur méntibus introíre. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

Then, placing his joined hands upon the altar and bowing, he says:

ORAMUS te, Dómine, per mérita Sanctórum tuórum, *he kisses the center of the altar* quorum relíquiæ hic sunt, et ómnium Sanctórum: ut indulgére dignéris ómnia peccáta mea. Amen.

In Solemn Masses, except Masses for the Dead, the altar is here incensed. While blessing the incense the Celebrant says:

AB illo ✠ benedicáris, in cujus honóre cremáberis. Amen.

Bowing, he continues:

℣. Thou shalt turn again, O God, and quicken us.
℟. And Thy people shall rejoice in Thee.
℣. Show unto us, O Lord, Thy mercy.
℟. And grant us Thy salvation.
℣. O Lord, hear my prayer.
℟. And let my cry come unto Thee.
℣. The Lord be with you.
℟. And with Thy spirit.

4. THE PRIEST GOES UP TO THE ALTAR

Extending and joining his hands, the Celebrant says in a clear voice:

LET US PRAY.

Going up to the altar, he says in a low voice:

TAKE away from us our iniquities, we beseech Thee, O Lord, that we may be worthy to enter with pure minds into the Holy of Holies. Through Christ our Lord. Amen.

Then, placing his joined hands upon the altar and bowing, he says:

WE beseech Thee, O Lord, by the merits of Thy Saints whose relics are here and of all the Saints, that Thou wouldst vouchsafe to forgive me all my sins. Amen.

In Solemn Masses, except Masses for the Dead, the altar is here incensed. While blessing the incense the Celebrant says:

BE blessed ✠ by Him in Whose honor Thou art burnt. Amen.

B. From the Introit to the Offertory

5. THE INTROIT

Then the Celebrant signs himself with the sign of the cross and recites the Introit antiphon.

BENEDICTA sit sancta Trínitas, atque indivísa únitas: confitébimur ei, quia fecit nobíscum misericórdiam suam. (Psalm) Dómine Dóminus noster, quam admirábile est nomen tuum, in univérsa terra! Glória Patri. Benedícta sit...

6. THE KYRIE ELEISON

When finished, he joins his hands, and alternates with the ministers saying:

℣. Kýrie, eléison.
℟. Kýrie, eléison.
℣. Kýrie, eléison.

℟. Christe, eléison.
℣. Christe, eléison.
℟. Christe, eléison.

℣. Kýrie, eléison.
℟. Kýrie, eléison.
℣. Kýrie, eléison.

7. THE GLORIA IN EXCELSIS

Standing at the middle of the altar, the Celebrant extends, elevates, and joins his hands, slightly bowing, and says the Gloria in excelsis. *When he says* Deo, *he bows to the Cross. When saying* Adoramus te, Gratias agimus tibi, *and* Jesu Christe, *and* Suscipe deprecationem, *he bows his head;*

B. From the Introit to the Offertory

5. THE INTROIT (*See Proper of Mass for the day*)

Then the Celebrant signs himself with the sign of the cross and recites the Introit antiphon.

BLESSED be the Holy Trinity, and undivided Unity: we will give glory to Him, because He hath shown His mercy to us. (Psalm) O Lord, our Lord, how wonderful is Thy name in all the earth! Glory be to the Father. Blessed...

6. THE KYRIE ELEISON

When finished, he joins his hands, and alternates with the ministers saying:

℣. Lord, have mercy.
℟. Lord, have mercy.
℣. Lord, have mercy.

℟. Christ, have mercy.
℣. Christ, have mercy.
℟. Christ, have mercy.

℣. Lord, have mercy.
℟. Lord, have mercy.
℣. Lord, have mercy.

7. THE GLORIA IN EXCELSIS

Standing at the middle of the altar, the Celebrant extends, elevates, and joins his hands, slightly bowing, and says the Gloria in excelsis. *When he says* Deo, *he bows to the Cross. When saying* Adoramus te, Gratias agimus tibi, *and* Jesu Christe, *and* Suscipe deprecationem, *he bows his head;*

and finally upon saying Cum Sancto Spiritu, *he signs himself with the sign of the cross.*

GLORIA in excélsis Deo et in terra pax homínibus bonæ voluntátis. Laudámus te. Benedícimus te. Adorámus te. Glorificámus te. Grátias ágimus tibi propter magnam glóriam tuam. Dómine Deus, Rex cæléstis, Deus Pater omnípotens. Dómine Fili unigénite, Jesu Christe. Dómine Deus, Agnus Dei, Fílius Patris. Qui tollis peccáta mundi, miserére nobis. Qui tollis peccáta mundi, súscipe deprecatiónem nostram. Qui sedes ad déxteram Patris, miserére nobis. Quóniam tu solus Sanctus. Tu solus Dóminus. Tu solus Altíssimus, Jesu Christe, cum Sancto Spíritu ✠ in glória Dei Patris. Amen.

Then he kisses the altar in the center and turning towards the people says:

℣. Dóminus vobíscum.

℟. Et cum spíritu tuo.

Here follow the Collects, one or several, according to the Mass that is being celebrated. It should be noted that to the first and last only of the Collects, as likewise of the corresponding Secrets and Postcommunions, the solemn endings are added.

8. THE COLLECTS

OREMUS.

OMNIPOTENS sempitérne Deus, qui dedísti fámulis tuis in confessióne veræ fídei, ætérnæ Trinitátis glóriam agnóscere, et in poténtia

and finally upon saying Cum Sancto Spiritu, *he signs himself with the sign of the cross.*

GLORY be to God on high, and on earth peace to men of good will. We praise Thee; we bless Thee; we adore Thee; we glorify Thee. We give Thee thanks for Thy great glory, O Lord God, heavenly King, God the Father almighty. O Lord Jesus Christ, the only-begotten Son; O Lord God, Lamb of God, Son of the Father, Who takest away the sins of the world, have mercy on us; Who takest away the sins of the world, receive our prayer: Who sittest at the right hand of the Father, have mercy on us. For Thou only art holy: Thou only art the Lord: Thou only, O Jesus Christ, art most high, together with the Holy Ghost, ✠ in the glory of God the Father.

Then he kisses the altar in the center and turning towards the people says:

℣. The Lord be with you.

℟. And with Thy spirit.

Here follow the Collects, one or several, according to the Mass that is being celebrated. It should be noted that to the first and last only of the Collects, as likewise of the corresponding Secrets and Postcommunions, the solemn endings are added.

8. THE COLLECTS (*See Proper of Mass for the day*)

LET US PRAY.

O ALMIGHTY and everlasting God, Who hast enabled Thy servants, in confessing the true Faith, to acknowledge the glory of the eternal

majestátis adoráre unitátem: quæsumus, ut, ejúsdem fídei firmitáte, ab ómnibus semper muniámur advérsis. Per Dóminum nostrum.

At the end of the first and last Collects the Servers answer:

℟. Amen.

At Low Mass the Celebrant reads the Epistle and the chants occurring after it at the right-hand side of the altar. In Solemn Masses the Subdeacon sings the Epistle.

9. THE EPISTLE

LECTIO Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Romános.

O ALTITUDO divitiárum sapiéntiæ et sciéntiæ Dei: quam incomprehensibília sunt judícia ejus, et investigábiles viæ ejus! Quis enim cognóvit sensum Dómini? Aut quis consiliárius ejus fuit? Aut quis prior dedit illi, et retribuétur ei? Quóniam ex ipso, et per ipsum, et in ipso sunt ómnia: ipsi glória in sæcula. Amen.

At the end the Servers answer:

℟. Deo grátias.

10. THE GRADUAL

Then the Gradual, Tract, or Alleluia with Verse or Sequence follow, as the season requires.

Trinity, and in the power of Majesty to adore Its Unity: we beseech Thee, that by steadfastness in the same Faith, we may ever be defended against all adversity. Through our Lord.

At the end of the first and last Collects the Servers answer:

℟. Amen.

At Low Mass the Celebrant reads the Epistle and the chants occurring after it at the right-hand side of the altar. In Solemn Masses the Subdeacon sings the Epistle.

9. THE EPISTLE (*See Proper of Mass for the day*)

EPISTLE from the Epistle of the blessed Apostle Paul to the Romans.

O THE depth of the riches of the wisdom and of the knowledge of God! How incomprehensible are His judgments, and how unsearchable His ways! For who hath known the mind of the Lord? Or who hath been His counselor? Or who hath first given to Him, and recompense shall be made Him? For of Him, and by Him, and in Him, are all things: to Him be glory for ever. Amen.

At the end the Servers answer:

℟. Thanks be to God.

10. THE GRADUAL (*See Proper of Mass for the day*)

Then the Gradual, Tract, or Alleluia with Verse or Sequence follow, as the season requires.

GRADUAL

BENEDICTUS es, Dómine, qui intuéris abýssos, et sedes super Chérubim. Benedíctus es, Dómine, in firmaménto cœli, et laudábilis in sæcula.

ALLELUIA

ALLELUIA, allelúia. Benedíctus es, Dómine, Deus patrum nostrórum, et laudábilis in sæcula. Allelúia.

In Solemn Masses the Deacon places the Book in the middle of the altar and, except at Masses for the Dead, the Priest blesses the incense as above. Then the Deacon kneels before the altar, joins his hands, and says:

MUNDA cor meum ac lábia mea, omnípotens Deus, qui lábia Isaíæ prophétæ cálculo mundásti ignito: ita me tua grata miseratióne dignáre mundáre, ut sanctum Evangélium tuum digne váleam nuntiáre. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

Afterwards he takes the book from the altar, and again kneeling down before the Priest, asks his blessing saying:

Jube, Domne, benedícere.

The Priest replies:

Dóminus sit in corde tuo et in lábiis tuis: ut digne et competénter annúnties Evangélium suum: In nómine Patris, et Fílii, ✠ et Spíritus Sancti. Amen.

GRADUAL

BLESSED art Thou, O Lord, that beholdest the depths and sittest above the Cherubim. Blessed art Thou, O Lord, in the firmament of heaven, and worthy of praise for ever.

ALLELUIA

ALLELUIA, alleluia. Blessed art Thou, O Lord, the God of our fathers, and worthy to be praised for ever. Alleluia.

In Solemn Masses the Deacon places the Book in the middle of the altar and, except at Masses for the Dead, the Priest blesses the incense as above. Then the Deacon kneels before the altar, joins his hands, and says:

Cleanse my heart and my lips, O God almighty, Who didst cleanse the lips of the Prophet Isaias with a burning coal; and vouchsafe through Thy gracious mercy, so to purify me that I may worthily proclaim Thy holy Gospel. Through Christ our Lord. Amen.

Afterwards he takes the book from the altar, and again kneeling down before the Priest, asks his blessing saying:

Pray, Lord, a blessing.

The Priest replies:

The Lord be in Thy heart and on Thy lips, that Thou may worthily and in a becoming manner announce His holy Gospel: In the name of the Father, and of the Son, ✠ and of the Holy Ghost. Amen.

Having received the blessing, he kisses the hands of the Priest and goes to the lectern with the thurifer and torchbearers, joins his hands, and says:

℣. Dóminus vobíscum.
℟. Et cum spíritu tuo.

If Mass is said without Deacon or Subdeacon, the Book is carried to the other side of the altar and the Priest, joining his hands and bowing before the altar, says Munda cor meum *(as above) and the following:*

Jube, Dómine, benedícere.
Dóminus sit in corde meo et in lábiis meis: ut digne et competénter annúntiem Evangélium suum. Amen.

Then turning towards the Book, with joined hands, the Priest says:

℣. Dóminus vobíscum.
℟. Et cum spíritu tuo.

The faithful rise and remain standing during the Gospel. At the beginning they make the sign of the cross upon the forehead, lips, and heart to declare that they will never be ashamed of the word of God, that they are ready to confess it by word of mouth, and that they love it with all their heart.

11. THE GOSPEL

With the thumb of his right hand, the Priest or Deacon makes the sign of the cross on the Gospel that is to be read, then on his forehead, mouth, and breast, saying:

℣. Sequéntia (*sive* Inítium) sancti Evangélii secúndum N.

At Solemn Masses the Deacon incenses the Book three times as the Servers respond:

℟. Glória tibi, Dómine.

Having received the blessing, he kisses the hands of the Priest and goes to the lectern with the thurifer and torchbearers, joins his hands, and says:

℣. The Lord be with you.
℟. And with Thy spirit.

If Mass is said without Deacon or Subdeacon, the Book is carried to the other side of the altar and the Priest, joining his hands and bowing before the altar, says Munda cor meum *(as above) and the following:*

Pray, Lord, a blessing.
The Lord be in my heart and on my lips, that I may worthily and in a becoming manner announce His holy Gospel. Amen.

Then turning towards the Book, with joined hands, the Priest says:

℣. The Lord be with you.
℟. And with Thy spirit.

The faithful rise and remain standing during the Gospel. At the beginning they make the sign of the cross upon the forehead, lips, and heart to declare that they will never be ashamed of the word of God, that they are ready to confess it by word of mouth, and that they love it with all their heart.

11. THE GOSPEL. (*See Proper of Mass for the day*)

With the thumb of his right hand, the Priest or Deacon makes the sign of the cross on the Gospel that is to be read, then on his forehead, mouth, and breast, saying:

℣. The continuation (*or* beginning) of the holy Gospel according to N.

At Solemn Masses the Deacon incenses the Book three times as the Servers respond:

℟. Glory be to Thee, O Lord.

The faithful rise and remain standing during the Gospel.

IN illo témpore: Dixit Jesus discípulis suis: Data est mihi omnis potéstas in cœlo, et in terra. Eúntes ergo docéte omnes gentes, baptizántes eos in nómine Patris, et Fílii, et Spíritus Sancti: docéntes eos serváre ómnia quæcúmque mandávi vobis. Et ecce ego vobíscum sum ómnibus diébus, usque ad consummatiónem sæculi.

At the end the Servers answer:

℟. Laus tibi, Christe.

At Solemn Masses, the Subdeacon carries the book to the Priest, who kisses the book, saying:

Per evangélica dicta deleántur nostra delícta.

At Solemn Masses he is incensed by the Deacon.

In Masses for the dead, Munda cor meum *is said, but the blessing is not sought, the Celebrant does not kiss the book and does not say* Per evangelica dicta.

12. THE CREDO

Then standing at the middle of the altar he extends, elevates, and joins his hands, saying, if it is to be said, Credo in unum Deum, *and continues with joined hands. When he says* Deum, *he bows his head to the Cross: which he likewise does, when he says* Jesum Christum *and* simul adorátur. *While he says the words* Et incarnatus est, *he genuflects until he says* Et homo factus est. *At the end, as he says* Et vitam ventúri sæculi, *he signs himself with the sign of the cross.*

The faithful rise and remain standing during the Gospel.

AT that time Jesus said to His disciples: All power is given to Me in heaven and on earth. Going therefore, teach ye all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Ghost, teaching them to observe all things whatsoever I have commanded you. And behold I am with you all days, even to the consummation of the world.

At the end the Servers answer:

℟. Praise be to Thee, O Christ.

At Solemn Masses, the Subdeacon carries the book to the Priest, who kisses the book, saying:

By the words of the Gospel may our sins be blotted out.

At Solemn Masses he is incensed by the Deacon.

In Masses for the dead, Munda cor meum *is said, but the blessing is not sought, the Celebrant does not kiss the book and does not say* Per evangelica dicta.

12. THE CREDO

Then standing at the middle of the altar he extends, elevates, and joins his hands, saying, if it is to be said, Credo in unum Deum, *and continues with joined hands. When he says* Deum, *he bows his head to the Cross: which he likewise does, when he says* Jesum Christum *and* simul adorátur. *While he says the words* Et incarnatus est, *he genuflects until he says* Et homo factus est. *At the end, as he says* Et vitam ventúri sæculi, *he signs himself with the sign of the cross.*

CREDO in unum Deum, Patrem omnipoténtem, factórem cæli et terræ, visibílium ómnium et invisibílium. Et in unum Dóminum Jesum Christum, Fílium Dei unigénitum: et ex Patre natum ante ómnia sæcula, Deum de Deo, lumen de lúmine, Deum verum de Deo vero. Génitum, non factum, consubstantiálem Patri; per quem ómnia facta sunt. Qui propter nos hómines, et propter nostram salútem, descéndit de cælis. *Here all genuflect* Et incarnátus est de Spíritu Sancto ex María Vírgine: et homo factus est. Crucifíxus étiam pro nobis: sub Póntio Piláto passus et sepúltus est. Et resurréxit tértia die, secúndum Scriptúras. Et ascéndit in cælum, sedet ad déxteram Patris. Et íterum ventúrus est cum glória judicáre vivos et mórtuos: cujus regni non erit finis. Et in Spíritum Sanctum Dóminum et vivificántem, qui ex Patre Filióque procédit. Qui cum Patre et Fílio simul adorátur et conglorificátur: qui locútus est per Prophétas. Et unam, sanctam, cathólicam et apostólicam Ecclésiam. Confíteor unum baptísma in remissiónem peccatórum. Et exspécto resurrectiónem mortuórum,✠ et vitam ventúri sæculi. Amen.

I BELIEVE in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible. And in one Lord, Jesus Christ, the only-begotten Son of God. Born of the Father before all ages. God of God, Light of Light, true God of true God. Begotten, not made, of one substance with the Father. By Whom all things were made. Who for us men and for our salvation came down from heaven. *Here all genuflect* And He became flesh by the Holy Ghost of the Virgin Mary: and was made man. He was also crucified for us, suffered under Pontius Pilate, and was buried. And on the third day He rose again according to the Scriptures. He ascended into heaven and sits at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead. And of His kingdom there will be no end. And I believe in the Holy Ghost, the Lord and Giver of life, Who proceeds from the Father and the Son. Who together with the Father and the Son is adored and glorified; and Who spoke through the Prophets. And one, holy, Catholic, and Apostolic Church. I confess one baptism for the forgiveness of sins. And I await the resurrection of the dead. ✠ And the life of the world to come. Amen.

DEVS. PRO · NOBIS · FILIVM · TVVM · CRV-
CIS · PATIBVLVM · SVBIRE · VOLVISTI. VT
INIMICI · A · NO-
BIS · EXPELLE-
RES · POTESTA
TEM. (COLLECTA)

MASS OF THE FAITHFUL

FIRST PART

From the Offertory to the Preface

The Offering of Bread and Wine (Beginning of the Offertory)

The Incensing of the Offerings and of the Faithful [High Mass]

Washing of the Hands (*Lavabo* - Psalm 25:6-12)

Prayer to the Most Holy Trinity

The *Orate Fratres* and Secret (silent prayer)

II. MASS OF THE FAITHFUL

A. From the Offertory to the Preface

13. THE OFFERTORY VERSE

He then kisses the altar, turns towards the people, and says:

℣. Dóminus vobíscum.
℟. Et cum spíritu tuo.

After the response he adds:

OREMUS.
BENEDICTUS sit Deus Pater, Unigenitúsque Dei Fílius, Sanctus quoque Spíritus: quia fecit nobíscum misericórdiam suam.

14. THE OFFERING OF THE BREAD AND WINE

The Priest takes the paten with the host -in Solemn Masses, brought by the Deacon -which he offers, saying:

SUSCIPE, sancte Pater, omnípotens ætérne Deus, hanc immaculátam hóstiam, quam ego indígnus fámulus tuus óffero tibi Deo meo vivo et vero, pro innumerabílibus peccátis, et offensiónibus, et neglegéntiis meis, et pro ómnibus circumstántibus, sed et pro ómnibus fidélibus christiánis vivis atque defúnctis: ut mihi et illis proficiat ad salútem in vitam ætérnam. Amen.

Then, making a cross with the paten, the Celebrant places the host upon the corporal.

In Solemn Masses, the Deacon pours wine into the chalice

II. MASS OF THE FAITHFUL

A. From the Offertory to the Preface

13. THE OFFERTORY VERSE (*See Proper of Mass for the day*)

He then kisses the altar, turns towards the people, and says:

℣. The Lord be with you.
℟. And with Thy spirit.

After the response he adds:

LET US PRAY.

BLESSED be God the Father, and the only-begotten Son of God, and also the Holy Ghost; because He hath shown His mercy to us.

14. THE OFFERING OF THE BREAD AND WINE

The Priest takes the paten with the host — in Solemn Masses, brought by the Deacon — which he offers, saying:

RECEIVE, O holy Father, almighty, eternal God, this spotless host which I, thine unworthy servant, offer unto Thee, my living and true God, for my own countless sins, offenses, and negligences, and for all here present; as also for all faithful Christians, living or dead; that it may avail for my own and for their salvation unto life eternal. Amen.

Then, making a cross with the paten, the Celebrant places the host upon the corporal.

In Solemn Masses, the Deacon pours wine into the chalice

and the Subdeacon pours in water. Making the sign of the cross, the Celebrant blesses the water to be mixed in the chalice, saying:

DEUS, ✠ qui humánæ substántiæ dignitátem mirabíliter condidísti, et mirabílius reformásti: da nobis, per hujus aquæ et vini mystérium, ejus divinitátis esse consórtes, qui humanitátis nostræ fíeri dignátus est párticeps, Jesus Christus, Fílius tuus, Dóminus noster: Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum. Amen.

In Masses for the Dead, the preceding prayer is said, but the water is not blessed.

Next the Celebrant takes the chalice and offers it, saying:

OFFERIMUS tibi, Dómine, cálicem salutáris, tuam deprecántes cleméntiam: ut in conspéctu divínæ majestátis tuæ, pro nostra et totíus mundi salúte, cum odóre suavitátis ascéndat. Amen.

Then he makes the sign of the cross with the chalice, and places it upon the corporal, covering it with the pall.

With his hands joined upon the altar and bowing slightly, the Celebrant then says:

IN spíritu humilitátis et in ánimo contríto suscipiámur a te, Dómine: et sic fiat sacrifícium nostrum in conspéctu tuo hódie, ut pláceat tibi, Dómine Deus.

and the Subdeacon pours in water. Making the sign of the cross, the Celebrant blesses the water to be mixed in the chalice, saying:

O GOD, ✠ Who in creating human nature didst marvelously ennoble it, and hast still more marvelously renewed it: grant that by the mystery of this water and wine, we may be made partakers of His Divinity Who vouchsafed to become partaker of our humanity, Jesus Christ, Thy Son, our Lord, Who liveth and reigneth with Thee, in the unity of the Holy Ghost, one God, world without end. Amen.

In Masses for the Dead, the preceding prayer is said, but the water is not blessed.

Next the Celebrant takes the chalice and offers it, saying:

WE offer unto Thee, O Lord, the chalice of salvation, beseeching Thy clemency that, in the sight of Thy Divine Majesty, it may ascend with the savor of sweetness, for our salvation and for that of the whole world. Amen.

Then he makes the sign of the cross with the chalice, and places it upon the corporal, covering it with the pall.

With his hands joined upon the altar and bowing slightly, the Celebrant then says:

IN an humble spirit, and a contrite heart, may we be received by Thee, O Lord; and may our sacrifice be so offered up in Thy sight this day that it may be pleasing to Thee, O Lord God.

Standing erect, he extends and then joins his hands, lifts his eyes to heaven and immediately lowers them, saying:

Veni, sanctificátor omnípotens ætérne Deus: et béne ✠ dic hoc sacrifícium, tuo sancto nómini præparátum.

At Solemn Masses the Celebrant now blesses incense, saying the following prayers:

15. THE INCENSING OF THE OFFERINGS AT HIGH MASS

PER intercessiónem beáti Michaélis Archángeli, stantis a dextris altáris incénsi, et ómnium electórum suórum, incénsum istud dignétur Dóminus bene ✠ dícere, et in odórem suavitátis accípere. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

Receiving the thurible from the Deacon, the Celebrant incenses the bread and the wine, while he says:

INCENSUM istud a te benedíctum ascéndat ad te, Dómine: et descéndat super nos misericórdia tua.

Then he incenses the altar, saying:

DIRIGATUR, Dómine, orátio mea, sicut incénsum in conspéctu tuo: elevátio mánuum meárum sacrifícium vespertínum.

Pone, Dómine, custódiam ori meo, et óstium circumstántiæ lábiis meis.

Ut non declínet cor meum in verbo malítiæ, ad excusándas excusatiónes in peccátis.

Then he incenses the altar, saying:

Standing erect, he extends and then joins his hands, lifts his eyes to heaven and immediately lowers them, saying:

Come, O Sanctifier, almighty, eternal God, and bless ✠ this sacrifice prepared for Thy holy Name.

At Solemn Masses the Celebrant now blesses incense, saying the following prayers:

15. THE INCENSING OF THE OFFERINGS AT HIGH MASS

MAY the Lord, by the intercession of blessed Michael the Archangel, who standeth at the right side of the altar of incense, and of all His elect, vouchsafe to bless this incense and receive it as an odor of sweetness: through Christ our Lord. Amen.

Receiving the thurible from the Deacon, the Celebrant incenses the bread and the wine, while he says:

MAY this incense, which Thou hast blessed, O Lord, ascend to Thee, and may Thy mercy descend upon us.

Then he incenses the altar, saying:

LET my prayer, O Lord, be directed as incense in Thy sight: the lifting up of my hands as an evening sacrifice.

Set a watch, O Lord, before my mouth, and a door round about my lips.

Incline not my heart to evil words: to make excuses in sins.

Then he incenses the altar, saying:

ACCENDAT in nobis Dóminus ignem sui amóris, et flammam ætérnæ caritátis. Amen.

Afterwards the Celebrant, clergy, and people are incensed.

---

16. THE WASHING OF THE HANDS

The Celebrant washes his hands, saying:

LAVABO inter innocéntes manus meas: et circúmdabo altáre tuum, Dómine:

Ut áudiam vocem laudis, et enárrem univérsa mirabília tua.

Dómine, diléxi decórem domus tuæ, et locum habitatiónis glóriæ tuæ.

Ne perdas cum ímpiis, Deus, ánimam meam, et cum viris sánguinum vitam meam:

In quorum mánibus iniquitátes sunt: déxtera eórum repléta est munéribus.

Ego autem in innocéntia mea ingréssus sum: rédime me, et miserére mei.

Pes meus stetit in dirécto: in ecclésiis benedícam te, Dómine.

Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sancto. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper: et in sæcula sæculórum. Amen.

In Masses for the Dead, and during Passion time in Masses of the season, Gloria Patri is omitted.

MAY the Lord enkindle within us the fire of His love, and the flame of everlasting charity. Amen.

Afterwards the Celebrant, clergy, and people are incensed.

---

16. THE WASHING OF THE HANDS

The Celebrant washes his hands, saying:

I WILL wash my hands among the innocent: and will compass Thine altar, O Lord.

That I may hear the voice of Thy praise: and tell of all Thy wondrous works.

O Lord, I have loved the beauty of Thy house: and the place where Thy glory dwelleth.

Destroy not my soul with the wicked, O God: nor my life with men of blood.

In whose hands are iniquities: their right hand is filled with gifts.

But I have walked in innocence: redeem me, and have mercy on me.

My foot hath stood in the straight way: in the churches I will bless Thee, O Lord.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

In Masses for the Dead, and during Passion time in Masses of the season, Gloria Patri is omitted.

17. THE PRAYER TO THE MOST HOLY TRINITY

Then, bowing slightly before the center of the altar and placing his joined hands upon it, the Celebrant says:

SUSCIPE, sancta Trínitas, hanc oblatiónem, quam tibi offérimus ob memóriam passiónis, resurrectiónis et ascensiónis Jesu Christi Dómini nostri: et in honórem beátæ Maríæ semper Vírginis, et beáti Joánnis Baptístæ, et sanctórum Apostolórum Petri et Pauli, et istórum, et ómnium Sanctórum: ut illis proficiat ad honórem, nobis autem ad salútem: et illi pro nobis intercédere digneńtur in cælis, quorum memóriam ágimus in terris. Per eúmdem Christum Dóminum nostrum. Amen.

18. THE ORATE FRATRES

Afterwards he kisses the altar and turns to the people. Extending and joining his hands, he says:

ORATE, fratres: ut meum ac vestrum sacrifícium acceptábile fiat apud Deum Patrem omnipoténtem.

The Servers reply:

℟. Suscípiat Dóminus sacrifícium de mánibus tuis ad laudem et glóriam nóminis sui, ad utilitátem quoque nostram, totiúsque Ecclésiæ suæ sanctæ.

In a low voice the Celebrant says: Amen.

17. THE PRAYER TO THE MOST HOLY TRINITY

Then, bowing slightly before the center of the altar and placing his joined hands upon it, the Celebrant says:

RECEIVE, O Holy Trinity, this offering which we make to Thee, in remembrance of the Passion, Resurrection, and Ascension of Our Lord Jesus Christ, and in honor of blessed Mary ever Virgin, of blessed John the Baptist, of the holy Apostles Peter and Paul, of these and of all the Saints; that it may avail to their honor and our salvation: and may they vouchsafe to intercede for us in heaven whose memory we celebrate on earth. Through the same Christ our Lord. Amen.

18. THE ORATE FRATRES

Afterwards he kisses the altar and turns to the people. Extending and joining his hands, he says:

BRETHREN, pray that my sacrifice and yours may be acceptable to God the Father almighty.

The Servers reply:

℟. May the Lord receive the sacrifice from Thy hands for the praise and glory of His name, for our welfare and that of all His holy Church.

In a low voice the Celebrant says: Amen.

19. THE SECRETS

Then, with hands extended, without saying Oremus, *he recites the Secret Prayers.*

SANCTIFICA, quǽsumus, Dómine Deus noster, per tui Sancti nóminis invocatiónem, hujus oblatiónis hóstiam: et per eam nosmetípsos tibi pérfice munus ætérnum. Per Dóminum nostrum.

When he has finished the prayers, he says the conclusion in a clear voice, immediately beginning the Preface, as follows:

℣. Per ómnia sǽcula sæculórum.
℟. Amen.

19. THE SECRETS (*See Proper of Mass for the day*)

Then, with hands extended, without saying Oremus, *he recites the Secret Prayers.*

SANCTIFY, we beseech Thee, O Lord, our God, by the invocation of Thy holy name, the Sacrifice we offer, and by it make us an everlasting offering unto Thee. Through our Lord.

When he has finished the prayers, he says the conclusion in a clear voice, immediately beginning the Preface, as follows:

℣. World without end.
℟. Amen.

LVX·FVLGEBIT·HODIE·SVPER·NOS·QVIA
NATVS·EST·NOBIS·DOMINVS (ISAIAS IX)
PVER·NATVS
EST·NOBIS. ET
FILIVS·DATVS
EST·NOBIS (IS

MASS OF THE FAITHFUL

SECOND PART

From the Preface to the *Pater Noster*

The Preface
The *Sanctus* ("Heavenly Hymn")
The Canon or Rule of Consecration (one of the most ancient parts of the Mass)
Intercession (Reading of the Diptychs of the Living)
Prayers Preparatory to the Consecration
The Transubstantiation and Major Elevation
Oblation of the Victim [Christ] to God
Intercession (Reading of the Diptychs of the Dead)
End of the Canon and Minor Elevation

B. From the Preface to the Pater Noster

20. THE PREFACE

He immediately begins the Preface, placing his hands on the altar, elevating them when he says: Sursum corda. *Making a slight arc, he joins them before his breast and bows his head when he says:* Gratias agamus, Domino, Deo nostro.

℣. Dóminus vobíscum.
℟. Et cum spíritu tuo.
℣. Sursum corda.
℟. Habémus ad Dóminum.
℣. Grátias agámus Dómino Deo nostro.
℟. Dignum et justum est.

Then he opens his hands and holds them thus up to the end of the Preface.

PREFACE OF THE MOST HOLY TRINITY

The Preface of the Most Holy Trinity is said: a) for the Masses proper to the Feast and for votive Masses of the Most Holy Trinity; b) for the Sundays in the Season of Advent; c) for all II class Sundays outside the time of Christmas and Easter.

VERE dignum et justum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubíque grátias ágere, Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus: Qui cum unigénito Fílio tuo, et Spíritu Sancto, unus es Deus, unus es Dóminus: non in unius singularitáte persónæ, sed in unius Trinitáte substántiæ. Quod enim de tua glória, revelánte te, crédimus, hoc de Fílio tuo, hoc de Spíritu Sancto, sine differéntia discretiónis sentímus. Ut in confessióne veræ sempiternæque Deitátis, et in persó-

B. From the Preface to the Pater Noster

20. THE PREFACE

He immediately begins the Preface, placing his hands on the altar, elevating them when he says: Sursum corda. *Making a slight arc, he joins them before his breast and bows his head when he says:* Gratias agamus, Domino, Deo nostro.

℣. The Lord be with you.
℟. And with Thy spirit.
℣. Lift up your hearts!
℟. We have lifted them up to the Lord.
℣. Let us give thanks to the Lord our God.
℟. It is meet and just.

Then he opens his hands and holds them thus up to the end of the Preface.

PREFACE OF THE MOST HOLY TRINITY

The Preface of the Most Holy Trinity is said: a) for the Masses proper to the Feast and for votive Masses of the Most Holy Trinity; b) for the Sundays in the Season of Advent; c) for all II class Sundays outside the time of Christmas and Easter.

IT is truly meet and just, right and for our salvation, that we should at all times and in all places give thanks to Thee, holy Lord, Father almighty, eternal God: Who, together with Thine only-begotten Son and the Holy Ghost, art one God, one Lord: not in the Oneness of a single Person, but in the Trinity of one Substance. For what by Thy revelation we believe of Thy glory, the same do we believe of Thy Son, the same of the Holy Ghost, without difference or separation; so that in confess-

nis propríetas, et in esséntia únitas, et in majestáte adorétur æquálitas. Quam laudant Angeli, atque Archángeli, Chérubim quoque ac Séraphim: qui non cessant clamáre quotídie, una voce dicéntes:

THE CANON OF THE MASS

21. THE SANCTUS

At the end of the Preface he joins his hands and bows his head while saying: Sanctus, Sanctus, Sanctus. *When he says:* Benedictus qui venit, *he signs himself with the sign of the cross.*

Sanctus, Sanctus, Sanctus Dóminus Deus Sábaoth. Pleni sunt cæli et terra glória tua: Hosánna in excélsis. Benedíctus qui venit in nómine Dómini: Hosánna in excélsis.

22. THE PRAYERS BEFORE THE CONSECRATION

The Celebrant, extending, raising, and then joining his hands, raising his eyes towards heaven and deeply bowing, says in a low voice:

a) For the Church and Ecclesiastical Authorities

Te ígitur, clementíssime Pater, per Jesum Christum, Fílium tuum, Dóminum nostrum, súpplices rogámus ac pétimus, *he kisses the altar and joins his hands* uti accépta hábeas et

ing the true and eternal Godhead, in It we should adore distinction in Persons, unity in Essence, and equality in Majesty: in praise of which Angels and Archangels, Cherubim also and Seraphim, day by day exclaim, without end and with one voice, saying:

THE CANON OF THE MASS

21. THE SANCTUS

At the end of the Preface he joins his hands and bows his head while saying: Sanctus, Sanctus, Sanctus. *When he says:* Benedictus qui venit, *he signs himself with the sign of the cross.*

Holy, holy, holy, Lord God of hosts. Heaven and earth are full of Thy glory. Hosanna in the highest. Blessed is He Who cometh in the Name of the Lord. Hosanna in the highest.

22. THE PRAYERS BEFORE THE CONSECRATION

The Celebrant, extending, raising, and then joining his hands, raising his eyes towards heaven and deeply bowing, says in a low voice:

a) For the Church and Ecclesiastical Authorities

WHEREFORE, O most merciful Father, we humbly pray and beseech Thee through Jesus Christ, Thy Son, our Lord, that Thou wouldst vouchsafe to receive and bless these

benedícas *he signs the oblation thrice with the sign of the cross* hæc ✠ dona, hæc ✠ múnera, hæc ✠ sancta sacrifícia illibáta, *then extending his hands, he proceeds:* in primis, quæ tibi offérimus pro Ecclésia tua sancta cathólica: quam pacificáre, custodíre, adunáre et régere dignéris toto orbe terrárum: una cum fámulo tuo Papa nostro N. et Antístite nostro N. et ómnibus orthodóxis atque cathólicæ et apostólicæ fídei cultóribus.

b) Commemoration of the Living

MEMENTO, Dómine, famulórum famularúmque tuárum N. et N. *the Priest joins his hands and prays silently for those for whom he intends to pray; then extending his hands:* et ómnium circumstántium, quorum tibi fides cógnita est et nota devótio, pro quibus tibi offérimus: vel qui tibi ófferunt hoc sacrifícium laudis, pro se suísque ómnibus: pro redemptióne animárum suárum, pro spe salútis et incolumitátis suæ: tibíque reddunt vota sua ætérno Deo, vivo et vero.

c) Invocation of the Saints

COMMUNICANTES, et memóriam venerántes, in primis gloriósæ semper Vírginis Maríæ, Genetrícis Dei et Dómini nostri Jesu Christi: sed et beáti Joseph, ejúsdem Vírginis Sponsi, et beatórum Apostolórum ac Mártyrum tuórum, Petri et Pauli, Andréæ, Jacóbi, Joánnis, Thomæ, Jacóbi, Philíppi,

✠ gifts, these ✠ presents, these ✠ holy and unspotted sacrifices, which in the first place we offer Thee for Thy holy Catholic Church, that it may please Thee to grant her peace; as also to protect, unite, and govern her throughout the world, together with Thy servant N., our Pope; N., our Bishop; as also all orthodox believers and professors of the Catholic and Apostolic Faith.

b) Commemoration of the Living

BE mindful, O Lord, of Thy servants and handmaids, N. and N. and of all here present, whose faith and devotion are known to Thee: for whom we offer, or who offer up to Thee, this sacrifice of praise for themselves and all their own, for the redemption of their souls, for the hope of their safety and salvation, and who now pay their vows to Thee, the eternal, living, and true God.

c) Invocation of the Saints

IN communion with and honoring the memory, first of the glorious, ever Virgin Mary, Mother of our God and Lord Jesus Christ: as also of blessed Joseph, her Spouse, and of Thy blessed Apostles and Martyrs, Peter and Paul, Andrew, James, John, Thomas, James, Philip, Bartholomew, Matthew, Simon, and

Bartholomæi, Matthæi, Simónis et Thaddæi: Lini, Cleti, Cleméntis, Xysti, Cornélii, Cypriáni, Laurentii, Chrysógoni, Joánnis et Pauli, Cosmæ et Damiáni: et ómnium Sanctórum tuórum; quorum méritis precibúsque concédas, ut in ómnibus protectiónis tuæ muniámur auxílio. *He joins his hands.* Per eúmdem Christum Dóminum nostrum. Amen.

23. THE PRAYERS AT THE CONSECRATION

a) Oblation of the Victim to God

Spreading his hands over the oblation, he says:

HANC ígitur oblatiónem servitútis nostræ, sed et cunctæ famíliæ tuæ, quæsumus, Dómine, ut placátus accípias: diésque nostros in tua pace dispónas, atque ab ætérna damnatióne nos éripi, et in electórum tuórum júbeas grege numerári. *He joins his hands.* Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

QUAM oblatiónem tu, Deus, in ómnibus, quæsumus *he signs thrice the oblation with the sign of the cross* bene ✠ dictam, adscríp ✠ tam, ra ✠ tam, rationábilem, acceptabilémque fácere dignéris: *he signs separately the host and then the chalice with the sign of the cross,* ut nobis Cor ✠ pus, et San ✠ guis fiat dilectíssimi Fílii tui *he joins his hands* Dómini nostri Jesu Christi.

Thaddeus; Linus, Cletus, Clement, Sixtus, Cornelius, Cyprian, Lawrence, Chrysogonus, John and Paul, Cosmas and Damian, and of all Thy saints; by whose merits and prayers grant that we may in all things be defended by the aid of Thy protection. Through the same Christ our Lord. Amen.

23. THE PRAYERS AT THE CONSECRATION

a) Oblation of the Victim to God

Spreading his hands over the oblation, he says:

WE therefore beseech Thee, O Lord, graciously to accept this oblation of our service, as also of Thy whole family; dispose our days in Thy peace, command us to be delivered from eternal damnation and to be numbered in the flock of Thine elect. Through Christ our Lord. Amen.

WHICH oblation do Thou, O God, vouchsafe in all things to make blessed, ✠ approved, ✠ ratified, ✠ reasonable, and acceptable, that it may become for us the Body ✠ and Blood ✠ of Thy most beloved Son, our Lord Jesus Christ.

b) Words of Consecration and Elevation

Qui prídie quam paterétur *he takes the host* accépit panem in sanctas ac venerábiles manus suas *he raises his eyes to heaven* et elevátis óculis in cælum ad te Deum Patrem suum omnipoténtem *bowing his head* tibi grátias agens *he signs the host with the sign of the cross* bene ✠ díxit, fregit, dedítque discípulis suis, dicens: Accípite, et manducáte ex hoc omnes.

Holding the Host in both hands between the index fingers and the thumbs, bowing low and pronouncing the words of consecration distinctly and with reverence and at the same time upon all, if more hosts are to be consecrated.

HOC EST ENIM CORPUS MEUM.

After pronouncing the words of the consecration, the Priest, kneeling, adores the Sacred Host; rising, he elevates It, and then placing It on the corporal, again adores It. After this he never disjoins his forefingers and thumbs, except when he is to take the Host, until after the washing of his fingers.

Then, uncovering the chalice he says:

Simili modo postquam cenátum est *he takes the chalice with both his hands* accípiens et hunc præclárum cálicem in sanctas ac venerábiles manus suas: item *with head bowed* tibi grátias agens *he takes the chalice in his left hand, and with his right he signs it with the sign of the cross* bene ✠ díxit, dedítque discípulis suis, dicens: Accípite, et bíbite ex eo omnes.

b) Words of Consecration and Elevation

Who, the day before He suffered, took bread into His holy and venerable hands and with His eyes lifted up to heaven, unto Thee, God, His almighty Father, giving thanks to Thee, He blessed, ✠ broke, and gave It to His disciples, saying: Take all of you and eat of this.

Holding the Host in both hands between the index fingers and the thumbs, bowing low and pronouncing the words of consecration distinctly and with reverence and at the same time upon all, if more hosts are to be consecrated.

FOR THIS IS MY BODY.

After pronouncing the words of the consecration, the Priest, kneeling, adores the Sacred Host; rising, he elevates It, and then placing It on the corporal, again adores It. After this he never disjoins his forefingers and thumbs, except when he is to take the Host, until after the washing of his fingers.

Then, uncovering the chalice he says:

In like manner, after He had supped, taking also this excellent chalice into His holy and venerable hands, also giving thanks to Thee, He blessed ✠ and gave It to His disciples saying: Take and drink ye all of this.

Raising the chalice a few inches above the corporal, he says the words of consecration.

HIC EST ENIM CALIX
SANGUINIS MEI,
NOVI ET ÆTERNI TESTAMENTI:
MYSTERIUM FIDEI:
QUI PRO VOBIS ET PRO MULTIS
EFFUNDETUR IN REMISSIONEM
PECCATORUM.

After the elevation of the chalice, the Celebrant says in a low voice:

Hæc quotiescúmque fecéritis, in mei memóriam faciétis.

The Priest kneels and adores the Precious Blood; rising, he elevates the chalice, and setting It down he covers It and adores It again.

c) Oblation of the Victim to God

With his hands held apart, he then proceeds:

UNDE et mémores, Dómine, nos servi tui, sed et plebs tua sancta, ejúsdem Christi Fílii tui, Dómini nostri, tam beátæ passiónis, nec non et ab ínferis resurrectiónis, sed et in cælos gloriósæ ascensiónis: offérimus præcláræ majestáti tuæ de tuis donis ac datis

he joins his hands and signs thrice the Host and chalice to-

Raising the chalice a few inches above the corporal, he says the words of consecration.

FOR THIS IS THE CHALICE
OF MY BLOOD,
OF THE NEW AND
ETERNAL TESTAMENT:
THE MYSTERY OF FAITH:
WHICH SHALL BE SHED FOR YOU
AND FOR MANY UNTO THE
REMISSION OF SINS.

After the elevation of the chalice, the Celebrant says in a low voice:

As often as ye shall do these things, ye shall do them in memory of Me.

The Priest kneels and adores the Precious Blood; rising, he elevates the chalice, and setting It down he covers It and adores It again.

c) Oblation of the Victim to God

With his hands held apart, he then proceeds:

WHEREFORE, O Lord, we Thy servants, as also Thy holy people, calling to mind the blessed Passion of the same Christ, Thy Son, our Lord, His resurrection from hell, and glorious ascension into heaven, offer unto Thy most excellent majesty of Thine own gifts bestowed upon us, a pure ✠ Victim,

gether with the sign of the cross hóstiam ✠ puram, hóstiam ✠ sanctam, hóstiam ✠ immaculátam *he again signs the Host and then the chalice with the sign of the cross* Panem ✠ sanctum vitæ ætérnæ, et Cálicem ✠ salútis perpétuæ.

Extending his hands, he proceeds:

SUPRA quæ propítio ac seréno vultu respícere dignéris: et accépta habére, sícuti accépta habére dignátus es múnera púeri tui justi Abel, et sacrifícium patriárchæ nostri Abrahæ: et quod tibi óbtulit summus sacérdos tuus Melchísedech, sanctum sacrifícium, immaculátam hóstiam.

Bowing profoundly, with his hands joined and placed upon the altar, he says:

SUPPLICES te rogámus, omnípotens Deus: jube hæc perférri per manus sancti Angeli tui in sublíme altáre tuum, in conspéctu divínæ majestátis tuæ: ut quotquot *he kisses the altar* ex hac altáris participatióne sacrosánctum Fílii tui *he joins his hands, and signs the Host and then the chalice with the sign of the cross* Cor ✠ pus et Sán ✠ guinem sumpsérimus *he signs himself with the sign of the cross* omni benedictióne cælésti et grátia repleámur. *He joins his hands.* Per eúmdem Christum Dóminum nostrum. Amen.

a holy ✠ Victim, an immaculate ✠ Victim, the holy Bread ✠ of eternal life and the Chalice ✠ of everlasting salvation.

Extending his hands, he proceeds:

UPON which do Thou vouchsafe to look with a propitious and serene countenance, and to accept them, as Thou wert graciously pleased to accept the gifts of Thy just servant Abel, and the sacrifice of our patriarch Abraham, and that which Thy high Priest Melchisedech offered to Thee, a holy sacrifice, a spotless victim.

Bowing profoundly, with his hands joined and placed upon the altar, he says:

WE most humbly beseech Thee, Almighty God, to command that these offerings be borne by the hands of Thy holy Angel to Thine altar on high in the sight of Thy Divine Majesty, that as many of us as at this altar shall partake of and receive the most holy Body ✠ and Blood ✠ of Thy Son, ✠ may be filled with every heavenly blessing and grace. Through the same Christ our Lord. Amen.

24. THE PRAYERS AFTER THE CONSECRATION

a) Commemoration of the Dead

MEMENTO étiam, Dómine, famulórum famularúmque tuárum N. et N., qui nos præcessérunt cum signo fídei, et dórmiunt in somno pacis.

He joins his hands and prays for such of the dead as he intends to pray for, then extending his hands he proceeds:

Ipsis, Dómine, et ómnibus in Christo quiescéntibus, locum refrigérii, lucis et pacis, ut indúlgeas, deprecámur. *He joins his hands, and bows his head.* Per eúmdem Christum Dóminum nostrum. Amen.

b) Invocation of the Saints

Striking his breast he pronounces the words Nobis quoque peccatoribus *in a more audible tone of voice:*

NOBIS quoque peccatóribus, *he extends his hands, and continues in a low voice,* fámulis tuis, de multitúdine miseratiónum tuárum sperántibus, partem áliquam et societátem donáre dignéris, cum tuis sanctis Apóstolis et Martýribus: cum Joánne, Stéphano, Matthía, Bárnaba, Ignátio, Alexándro, Marcellíno, Petro, Felicitáte, Perpétua, Agatha, Lúcia, Agnéte, Cæcília, Anastásia, et ómnibus Sanctis tuis: intra quorum nos consórtium, non æstimátor mériti, sed véniæ, quæsumus, largitor admítte.

24. THE PRAYERS AFTER THE CONSECRATION

a) Commemoration of the Dead

BE mindful, O Lord, of Thy servants and handmaids N. and N., who are gone before us with the sign of faith and sleep in the sleep of peace.

He joins his hands and prays for such of the dead as he intends to pray for, then extending his hands he proceeds:

To these, O Lord, and to all that rest in Christ, we beseech Thee, grant a place of refreshment, light, and peace. Through the same Christ our Lord. Amen.

b) Invocation of the Saints

Striking his breast he pronounces the words Nobis quoque peccatoribus *in a more audible tone of voice:*

TO us sinners also, Thy servants, hoping in the multitude of Thy mercies, vouchsafe to grant some part and fellowship with Thy holy Apostles and Martyrs: with John, Stephen, Matthias, Barnabas, Ignatius, Alexander, Marcellinus, Peter, Felicitas, Perpetua, Agatha, Lucy, Agnes, Cecilia, Anastasia, and with all Thy saints, into whose company we pray Thee to admit us, not considering our merits, but of Thine own free pardon.

c) Final Doxology of the Canon and Minor Elevation

The Celebrant joins his hands and thrice signs the cross over the Host and the chalice, saying:

Per Christum Dóminum nostrum.

PER quem hæc ómnia, Dómine, semper bona creas, sanctí ✠ ficas, viví ✠ ficas, bene ✠ dícis et præstas nobis.

He uncovers the chalice, and genuflects; then taking the Host in his right hand, and holding the chalice in his left, he signs with the sign of the cross three times over the chalice, saying:

PER IP ✠ SUM, ET CUM IP ✠ SO, ET IN IP ✠ SO,

He signs twice between the chalice and himself, saying:

EST TIBI DEO PATRI ✠ OMNIPOTENTI, IN UNITATE SPIRITUS ✠ SANCTI,

He elevates a little the chalice with the Host, saying:

OMNIS HONOR, ET GLORIA,

Replacing the Host, and covering the chalice, he genuflects, and rising he says:

PER OMNIA SÆCULA SÆCULORUM.
℟. Amen.

c) Final Doxology of the Canon and Minor Elevation

The Celebrant joins his hands and thrice signs the cross over the Host and the chalice, saying:

Through Christ our Lord.

THROUGH Whom, O Lord, Thou dost create, hallow, ✠ quicken, ✠ and bless ✠ all these good things and give them to us.

He uncovers the chalice, and genuflects; then taking the Host in his right hand, and holding the chalice in his left, he signs with the sign of the cross three times over the chalice, saying:

THROUGH ✠ HIM AND WITH ✠ HIM AND IN ✠ HIM,

He signs twice between the chalice and himself, saying:

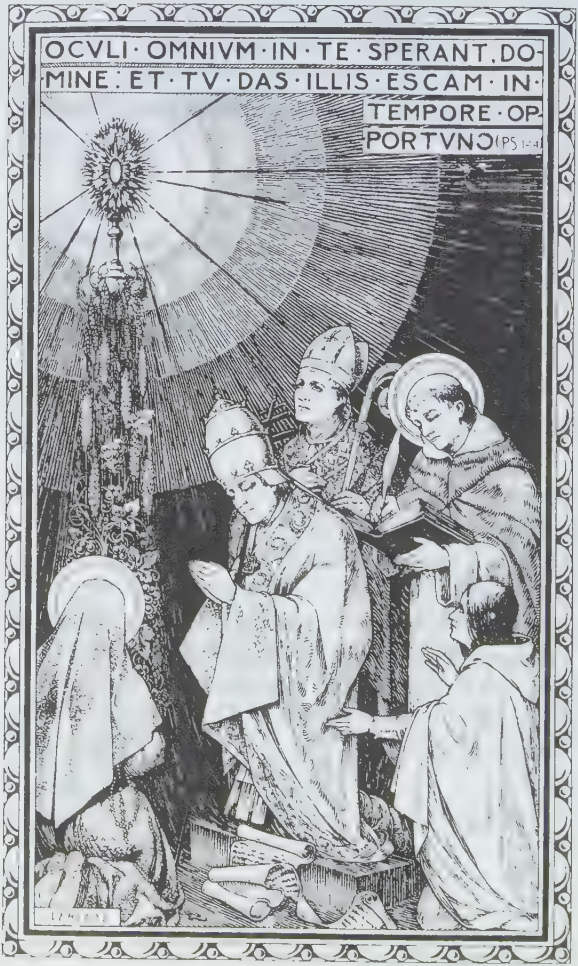
BE TO THEE, GOD THE FATHER ✠ ALMIGHTY,
IN THE UNITY OF THE HOLY ✠ GHOST,

He elevates a little the chalice with the Host, saying:

ALL HONOR AND GLORY,

Replacing the Host, and covering the chalice, he genuflects, and rising he says:

FOR EVER AND EVER.
℟. Amen.


OCVLI · OMNIVM · IN · TE · SPERANT, DO-
MINE : ET · TV · DAS · ILLIS · ESCAM · IN ·
TEMPORE · OP-
PORTVNO (PS 144)

MASS OF THE FAITHFUL

THIRD PART

From the *Pater Noster* to the End

The Lord's Prayer (*Pater Noster*) and *Libera Nos*
Breaking of the Host
The *Agnus Dei* ("Lamb of God")
Prayers Preparatory to the Communion
Receiving of the Body and Blood of our Lord
Prayers During the Ablutions
The Communion Antiphon and Postcommunion
The *Ite Missa Est* and Blessing
The Last Gospel (Prologue to St. John's Gospel)
Prayers After Mass

C. From the Pater Noster to the Ablutions

25. THE PATER NOSTER

With his hands joined, he chants or recites in a clear voice:

OREMUS.
Præcéptis salutáribus móniti, et divína institutióne formáti, audémus dícere:
He extends his hands.

PATER noster, qui es in cælis: Sanctificétur nomen tuum: Advéniat regnum tuum: Fiat volúntas tua, sicut in cælo, et in terra. Panem nostrum quotidiánum da nobis hódie: Et dimítte nobis débita nostra, sicut et nos dimíttimus debitóribus nostris. Et ne nos indúcas in tentatiónem.
℟. Sed líbera nos a malo.

The Priest then says in a low voice. Amen.

26. THE LIBERA NOS AND THE FRACTION OF THE HOST

Then taking the paten between the index and middle fingers of his right hand, the Celebrant says in secret:

LIBERA nos, quæsumus, Dómine, ab ómnibus malis, prætéritis, præséntibus et futúris: et intercedénte beáta et gloriósa semper Vírgine Dei Genetríce Maria, cum beátis Apóstolis tuis Petro et Paulo, atque Andréa, et ómnibus Sanctis, *signing himself with the paten* da propítius pacem in diébus nostris: *he kisses the paten* ut, ope misericórdiæ tuæ adjúti, et

C. From the Pater Noster to the Ablutions

25. THE PATER NOSTER

With his hands joined, he chants or recites in a clear voice:

LET US PRAY.
Taught by the precepts of salvation, and following the Divine commandment, we make bold to say:

OUR Father, Who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy kingdom come. Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation.
℟. But deliver us from evil.
The Priest then says in a low voice. Amen.

26. THE LIBERA NOS AND THE FRACTION OF THE HOST

Then taking the paten between the index and middle fingers of his right hand, the Celebrant says in secret:

DELIVER us, we beseech Thee, O Lord, from all evils, past, present, and to come; and by the intercession of the blessed and glorious Mary ever Virgin, Mother of God, together with Thy blessed Apostles Peter and Paul, and Andrew, and all the saints, mercifully grant peace in our days: that through the help of Thy mercy we may always be free

a peccáto simus semper líberi et ab omni perturbatióne secúri.

The Celebrant then places the Host on the paten, uncovers the chalice, genuflects, rises, takes the Host, and holding It over the chalice with both hands, breaks It down the middle saying:

Per eúmdem Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum.

He places the half of the Host which he holds in his right hand upon the paten. Then he breaks a Particle from the Part which remains in his left hand, saying in secret:

Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus.

Then he joins the Part which he holds in his left hand to the half of the Host which he has placed upon the paten. Holding the small Particle in his right hand above the chalice and holding the chalice itself in his left hand by the node below the cup, he says in a clear voice:

Per ómnia sæcula sæculórum.
℟. Amen.

27. THE COMMINGLING OF THE SACRED BODY AND BLOOD

He makes the sign of the cross three times over the chalice with the Particle, saying:

Pax ✠ Dómini sit ✠ semper vobis ✠ cum.
℟. Et cum spíritu tuo.

He places the Particle in the chalice, saying in a low voice:

HÆC commíxtio, et consecrátio Córporis et Sánguinis Dómini nostri Jesu Chris-

from sin and safe from all trouble.

The Celebrant then places the Host on the paten, uncovers the chalice, genuflects, rises, takes the Host, and holding It over the chalice with both hands, breaks It down the middle saying:

Through the same Jesus Christ, Thy Son, our Lord.

He places the half of the Host which he holds in his right hand upon the paten. Then he breaks a Particle from the Part which remains in his left hand, saying in secret:

Who liveth and reigneth with Thee in the unity of the Holy Ghost, God.

Then he joins the Part which he holds in his left hand to the half of the Host which he has placed upon the paten. Holding the small Particle in his right hand above the chalice and holding the chalice itself in his left hand by the node below the cup, he says in a clear voice:

World without end.
℟. Amen.

27. THE COMMINGLING OF THE SACRED BODY AND BLOOD

He makes the sign of the cross three times over the chalice with the Particle, saying:

May the peace ✠ of the Lord be ✠ always with ✠ you.
℟. And with Thy spirit.

He places the Particle in the chalice, saying in a low voice:

MAY this mingling and consecration of the Body and Blood of our Lord Jesus

ti, fiat accipiéntibus nobis in vitam ætérnam. Amen

28. THE AGNUS DEI

He covers the chalice, genuflects, rises, and bowing to the Blessed Sacrament, with joined hands, and striking his breast three times, says in a clear voice:

AGNUS Dei, qui tollis peccáta mundi: miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: dona nobis pacem.

In Masses for the Dead, he says twice, instead of Miserere nobis:

Dona eis réquiem.

And lastly:

Sempitérnam.

29. THE PRAYERS FOR HOLY COMMUNION

Next, placing his joined hands upon the altar and bowing, the Celebrant says the following prayers in a low voice:

In Masses for the Dead, the first of the following prayers is omitted.

a) Prayer for Peace

DOMINE Jesu Christe, qui dixísti Apóstolis tuis: Pacem relínquo vobis, pacem meam do vobis: ne respícias peccáta mea, sed fidem Ecclésiæ tuæ; eámque secúndum voluntátem tuam pacificáre et coadunáre

Christ avail us who receive It unto life everlasting. Amen.

28. THE AGNUS DEI

He covers the chalice, genuflects, rises, and bowing to the Blessed Sacrament, with joined hands, and striking his breast three times, says in a clear voice:

LAMB of God, Who takest away the sins of the world, have mercy on us.

Lamb of God, Who takest away the sins of the world, have mercy on us.

Lamb of God, Who takest away the sins of the world, grant us peace.

In Masses for the Dead, he says twice, instead of Miserere nobis:

Grant them rest.

And lastly:

Grant them eternal rest.

29. THE PRAYERS FOR HOLY COMMUNION

Next, placing his joined hands upon the altar and bowing, the Celebrant says the following prayers in a low voice:

In Masses for the Dead, the first of the following prayers is omitted.

a) Prayer for Peace

O LORD Jesus Christ, Who didst say to Thy Apostles, peace I leave with you, My peace I give unto you: regard not my sins, but the faith of Thy Church, and vouchsafe to her that peace and unity which is agreeable

dignéris: Qui vivis et regnas Deus per ómnia sæcula sæculórum. Amen.

In Solemn Masses, except Masses for the Dead, the kiss of peace is now given; the Celebrant kisses the altar, then saluting the Deacon, says:

℣. Pax tecum.
℟. Et cum spíritu tuo.

b) Prayer for Sanctification

DOMINE Jesu Christe, Fili Dei vivi, qui ex voluntáte Patris, cooperánte Spíritu Sancto, per mortem tuam mundum vivificásti: líbera me per hoc sacrosánctum Corpus et Sánguinem tuum ab ómnibus iniquitátibus meis, et univérsis malis: et fac me tuis semper inhærére mandátis, et a te numquam separári permíttas: Qui cum eódem Deo Patre et Spíritu Sancto vivis et regnas, Deus, in sæcula sæculórum. Amen.

c) Prayer for Grace

PERCEPTIO Córporis tui, Dómine Jesu Christe, quod ego indígnus súmere præsúmo, non mihi provéniat in judícium et condemnatiónem: sed pro tua pietáte prosit mihi ad tutaméntum mentis et córporis, et ad medélam percipiéndam: Qui vivis et regnas cum Deo Patre in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum. Amen.

to Thy will. Who livest and reignest, God, forever and ever. Amen.

In Solemn Masses, except Masses for the Dead, the kiss of peace is now given; the Celebrant kisses the altar, then saluting the Deacon, says:

℣. Peace be with Thee.
℟. And with Thy spirit.

b) Prayer for Sanctification

O LORD Jesus Christ, Son of the living God, Who according to the will of the Father, through the cooperation of the Holy Ghost, hast by Thy death given life to the world: deliver me by this, Thy most sacred Body and Blood, from all my iniquities and from all evils; and make me always adhere to Thy commandments, and never suffer me to be separated from Thee. Who with the same God the Father and the Holy Ghost, livest and reignest, God, forever and ever. Amen.

c) Prayer for Grace

LET not the partaking of Thy Body, O Lord Jesus Christ, which I, unworthy, presume to receive, turn to my judgment and condemnation; but through Thy goodness may it be to me a safeguard and remedy both of soul and body. Who with God the Father, in the unity of the Holy Ghost, livest and reignest, God, forever and ever. Amen.

30. THE PRAYERS AT THE COMMUNION

a) Communion of the Priest

PANEM cæléstem accípiam, et nomen Dómini invocábo.

The Celebrant genuflects, rises, and says:

Then, bowing a little, he takes both Parts of the Host between the thumb and index finger of his left hand, and holds the paten under the Host between the same index finger and the middle finger of his left hand. Striking his breast three times with his right hand and raising his voice somewhat, he says three times devoutly and humbly:

DOMINE, non sum dignus, *and he continues in a low voice* ut intres sub tectum meum, sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea.

After this, making the sign of the cross with the Host above the paten, he says:

CORPUS Dómini nostri Jesu Christi custódiat ánimam meam in vitam ætérnam. Amen.

Bowing, the Celebrant reverently receives both Parts of the Host. Then he places the paten upon the corporal and, standing erect, joins his hands and spends a little while in meditation upon the Blessed Sacrament.

Then he uncovers the chalice and genuflects. He gathers the Fragments, if there are any, and purifies the paten over the chalice, saying meanwhile:

QUID retríbuam Dómino pro ómnibus, quæ retríbuit mihi? Cálicem salutáris accípiam, et nomen Dómini invocábo. Laudans

30. THE PRAYERS AT THE COMMUNION

a) Communion of the Priest

I WILL take the Bread of heaven, and call upon the name of the Lord.

The Celebrant genuflects, rises, and says:

Then, bowing a little, he takes both Parts of the Host between the thumb and index finger of his left hand, and holds the paten under the Host between the same index finger and the middle finger of his left hand. Striking his breast three times with his right hand and raising his voice somewhat, he says three times devoutly and humbly:

LORD, I am not worthy that Thou shouldst enter under my roof, but only say the word, and my soul shall be healed.

After this, making the sign of the cross with the Host above the paten, he says:

MAY the Body of our Lord Jesus Christ preserve my soul unto life everlasting. Amen.

Bowing, the Celebrant reverently receives both Parts of the Host. Then he places the paten upon the corporal and, standing erect, joins his hands and spends a little while in meditation upon the Blessed Sacrament.

Then he uncovers the chalice and genuflects. He gathers the Fragments, if there are any, and purifies the paten over the chalice, saying meanwhile:

WHAT shall I render to the Lord for all He hath rendered unto me? I will take the Chalice of Salvation, and call upon the

invocábo Dóminum, et ab inimícis meis salvus ero.

He takes the chalice in his right hand and, making the sign of the cross says:

SANGUIS Dómini nostri Jesu Christi custódiat ánimam meam in vitam ætérnam. Amen.

Holding the base of the chalice with his left hand, he reverently receives all the Blood together with the Particle.

b) Communion of the Faithful

Holding the ciborium in his left hand, with his right hand he elevates a particle of the Blessed Sacrament and turning to the people says:

ECCE Agnus Dei, ecce qui tollit peccáta mundi.

And then he says three times:

DOMINE, non sum dignus, ut intres sub tectum meum, sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea.

He then goes to the communicants and, holding the Host a little raised above the paten or ciborium, he makes the sign of the cross with the Host while saying:

CORPUS Dómini nostri Jesu Christi custódiat ánimam tuam in vitam ætérnam. Amen.

31. THE PRAYERS DURING THE ABLUTIONS

When the distribution of Communion has been completed, the Celebrant purifies the paten or ciborium over the chalice. Afterwards he says:

Name of the Lord. Praising, I will call upon the Lord and I shall be saved from my enemies.

He takes the chalice in his right hand and, making the sign of the cross says:

MAY the Blood of our Lord Jesus Christ preserve my soul unto life everlasting. Amen.

Holding the base of the chalice with his left hand, he reverently receives all the Blood together with the Particle.

b) Communion of the Faithful

Holding the ciborium in his left hand, with his right hand he elevates a particle of the Blessed Sacrament and turning to the people says:

BEHOLD the Lamb of God, behold Him Who taketh away the sins of the world.

And then he says three times:

LORD, I am not worthy that Thou shouldst come under my roof. Speak but the word and my soul shall be healed.

He then goes to the communicants and, holding the Host a little raised above the paten or ciborium, he makes the sign of the cross with the Host while saying:

MAY the Body of our Lord Jesus Christ preserve Thy soul unto life everlasting. Amen.

31. THE PRAYERS DURING THE ABLUTIONS

When the distribution of Communion has been completed, the Celebrant purifies the paten or ciborium over the chalice. Afterwards he says:

QUOD ore súmpsimus, Dómine, pura mente capiámus: et de múnere temporáli fiat nobis remédium sempitérnum.

Then he holds the chalice out to the Server, who pours into it a small quantity of wine, which the Celebrant drinks. Then he continues:

CORPUS tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat viscéribus meis: et præsta; ut in me non remáneat scélerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacraménta: Qui vivis et regnas in sæcula sæculórum. Amen.

The Celebrant washes and dries his fingers and receives the ablution. He wipes his mouth and the chalice and, having folded the corporal, he covers the chalice and places it on the altar as at the beginning of Mass. Then he goes to the right side of the altar to say the prayers from the Missal.

32. THE COMMUNION VERSE

BENEDICIMUS Deum cœli, et coram ómnibus vivéntibus confitébimur ei: quia fecit nobíscum misericórdiam suam.

The Celebrant kisses the altar. Then he turns to the people, and says or sings:

℣. Dóminus vobíscum.
℟. Et cum spíritu tuo.
OREMUS.

GRANT, O Lord, that what we have taken with our mouth we may receive with a pure mind; and that from a temporal gift it may become for us an eternal remedy.

Then he holds the chalice out to the Server, who pours into it a small quantity of wine, which the Celebrant drinks. Then he continues:

MAY Thy Body, O Lord, which I have received, and Thy Blood which I have drunk, cleave to my heart; and grant that no stain of sin may remain in me, whom Thy pure and holy sacraments have refreshed; Who livest and reignest world without end. Amen.

The Celebrant washes and dries his fingers and receives the ablution. He wipes his mouth and the chalice and, having folded the corporal, he covers the chalice and places it on the altar as at the beginning of Mass. Then he goes to the right side of the altar to say the prayers from the Missal.

32. THE COMMUNION VERSE (*See Proper of Mass for the day*)

WE bless the God of heaven, and before all living we will praise Him; because He has shown His mercy to us.

The Celebrant kisses the altar. Then he turns to the people, and says or sings:

℣. The Lord be with you.
℟. And with Thy spirit.
LET US PRAY.

33. THE POSTCOMMUNION PRAYERS

Proficiat nobis ad Salútem córporis et ánimæ, Dómine Deus noster, hujus sacraménti suscéptio: et sempitérnæ sanctæ Trinitátis, ejusdémque indivíduæ unitátis conféssio. Per Dóminum nostrum.

As with the Collects, to the first and last only of these prayers is answered:

℟. Amen

III. Conclusion of the Mass

34. THE DISMISSAL

After the last prayer, the Celebrant turns to the people and says:

℣. Dóminus vobíscum.

℟. Et cum spíritu tuo.

At Solemn Masses the Deacon announces the dismissal of the people by chanting:

℣. Ite missa est.

℟. Deo grátias.

If the Mass is to be followed by a procession, there is said instead of Ite missa est:

℣. Benedicámus Dómino.

℟. Deo grátias.

In Masses for the Dead is said:

℣. Requiéscant in pace.

℟. Amen.

In Easter Week is said:

33. THE POSTCOMMUNION PRAYERS (*See Proper of Mass for the day*)

O Lord, our God, may our reception of this Sacrament and our acknowledgment of the holy and eternal Trinity and Its undivided Unity be of avail to us for health of mind and body. Through our Lord.

As with the Collects, to the first and last only of these prayers is answered:

℟. Amen

III. Conclusion of the Mass

34. THE DISMISSAL

After the last prayer, the Celebrant turns to the people and says:

℣. The Lord be with you.

℟. And with Thy spirit.

At Solemn Masses the Deacon announces the dismissal of the people by chanting:

℣. Go, you are dismissed.

℟. Thanks be to God.

If the Mass is to be followed by a procession, there is said instead of Ite missa est:

℣. Let us bless the Lord.

℟. Thanks be to God.

In Masses for the Dead is said:

℣. May they rest in peace.

℟. Amen

In Easter Week is said:

℣. Ite, missa est, allelúia, allelúia.
℟. Deo grátias, allelúia, allelúia.

35. THE BLESSING

Then the Celebrant bows before the center of the altar and, placing his joined hands upon it, says in a low voice:

In Masses for the Dead, or if Benedicamus Domino is said, the Blessing is omitted.

PLACEAT tibi, sancta Trínitas, obséquium servitútis meæ: et præsta; ut sacrifícium, quod óculis tuæ majestátis indígnus óbtuli, tibi sit acceptábile, mihíque et ómnibus, pro quibus illud óbtuli, sit, te miseránte, propitiábile. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

Then he kisses the altar and, having lifted up his eyes, extending, raising, and joining his hands, while bowing to the Cross, he says:

Benedícat vos omnípotens Deus.

And, turning toward the people and blessing them, he continues:

Pater, et Fílius, ✠ et Spíritus Sanctus.

℟. Amen.

℣. Go, you are dismissed, alleluia, alleluia.
℟. Thanks be to God, alleluia, alleluia.

35. THE BLESSING

Then the Celebrant bows before the center of the altar and, placing his joined hands upon it, says in a low voice:

In Masses for the Dead, or if Benedicamus Domino is said, the Blessing is omitted.

MAY the performance of my homage be pleasing to Thee, O Holy Trinity; and grant that the sacrifice which I, though unworthy, have offered up in the sight of Thy Majesty, may be acceptable to Thee, and through Thy mercy be a propitiation for me and for all those for whom it has been offered. Through Christ our Lord. Amen.

Then he kisses the altar and, having lifted up his eyes, extending, raising, and joining his hands, while bowing to the Cross, he says:

May almighty God bless you.

And, turning toward the people and blessing them, he continues:

The Father, and the Son, ✠ and the Holy Ghost.
℟. Amen.

36. THE LAST GOSPEL

Turning to the Gospel side of the altar, the Celebrant says:

℣. Dóminus vobíscum.

℟. Et cum spíritu tuo.

And making the sign of the cross on the altar or Book, first, then on the forehead, mouth, and breast, he says:

✠ Inítium sancti Evangélii secúndum Joánnem.

℟. Glória tibi, Dómine.

With joined hands he reads:

In princípio erat Verbum, et Verbum erat apud Deum, et Deus erat Verbum. Hoc erat in princípio apud Deum. Omnia per ipsum facta sunt: et sine ipso factum est nihil quod factum est: in ipso vita erat, et vita erat lux hóminum, et lux in ténebris lucet, et ténebræ eam non comprehendérunt. Fuit homo missus a Deo, cui nomen erat Joánnes. Hic venit in testimónium, ut testimónium perhibéret de lúmine, ut omnes créderent per illum. Non erat ille lux, sed ut testimónium perhibéret de lúmine. Erat lux vera quæ illúminat omnem hóminem veniéntem in hunc mundum. In mundo erat, et mundus per ipsum factus est, et mundus eum non cognóvit. In própria venit, et sui eum non recepérunt; quotquot autem recepérunt eum, dedit eis potestátem fílios Dei fíeri: his, qui credunt in nómine ejus: qui non ex sanguínibus, neque ex voluntáte carnis, neque ex voluntáte viri, sed ex

36. THE LAST GOSPEL

Turning to the Gospel side of the altar, the Celebrant says:

℣. The Lord be with you.
℟. And with Thy spirit.

And making the sign of the cross on the altar or Book, first, then on the forehead, mouth, and breast, he says:

✠ The beginning of the Holy Gospel according to John.
℟. Glory to Thee, O Lord.

With joined hands he reads:

IN the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by Him, and without Him was made nothing that was made. In Him was life, and the life was the light of men; and the light shineth in darkness, and the darkness did not comprehend it. There was a man sent from God, Whose name was John. This man came for a witness to give testimony of the light, that all men might believe through Him. He was not the light, but was to give testimony of the light. That was the true light that enlighteneth every man that cometh into this world. He was in the world, and the world was made by Him, and the world knew Him not. He came unto His own, and His own received Him not. But as many as received Him, He gave them power to become the sons of God: to them that

Deo nati sunt. *He genuflects as he says:* ET VERBUM CARO FACTUM EST, *and stands for the following:* et habitávit in nobis: et vídimus glóriam ejus, glóriam quasi Unigéniti a Patre, plenum grátiæ et veritátis.

℟. Deo grátias.

Prayers ordered by the pope, see p. 33

believe in His Name, who are born not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. *He genuflects as he says:* AND THE WORD WAS MADE FLESH, *and stands for the following:* and dwelt among us; and we saw His glory, the glory as it were of the only-begotten of the Father, full of grace and truth.

℟. Thanks be to God.

Prayers ordered by the pope, see p. 33

THE COMMON OF THE SAINTS

COMMON OF THE BLESSED VIRGIN

INTROIT. Hail good and Blessed Virgin, who art the Mother of the little Jesus, the Son of God, Who is King of our hearts.

INTROIT (*In Advent*). May the good God Who is in heaven give Jesus to Mary: and, at Christmas, the Blessed Virgin will give Him to us.

COLLECT. O Lord our God, we ask, with the Blessed Virgin that like her we may be always contented here upon earth, so that one day we may be able to be in heaven with her.

EPISTLE. Before ever He made the world, God thought of the Blessed Virgin to be the Mother of the little Jesus. That is why she had the first place after Jesus in the holy Church here upon earth, and afterwards in heaven for ever.

GOSPEL. At that time, when Jesus was speaking to the people, a woman cried out: How happy must Thy Mother be to have such a Son. Jesus answered: Still, more happy are they who obey God.

SECRET. Holy Virgin, pray for us that God may be pleased with what we give to Him, and that we may one day come to heaven.

COMMUNION. Blessed is the holy Virgin who is the Mother of the little Jesus.

POSTCOMMUNION. O God, Who art in us, keep us and grant that the Blessed Virgin, in whose honor we have been present today at the Holy Mass, may protect us as a mother protects her children.

I. OF A MARTYR BISHOP: *STATUIT*

INTROIT. God has made of him a prince, and he shall be a priest of God through all eternity.

COLLECT. O God, Thou seest that of ourselves we are nothing, and that we

have done a great many sins. Grant that Saint N. Thy Martyr and Bishop may help us to be better.

EPISTLE. Happy is the man who accepts with joy for the love of God whatever happens to him; for God will give heaven to him. Whenever you have the wish to do something wrong, never say it is God Who gave you that wish; for our Father Who is in heaven cannot give us any but good things, and He gives them to us every day.

GOSPEL. One day Jesus said to the people who were listening to Him: If anyone loves his father, his mother, his wife, his children more than Me, and if he is afraid to die for Me, that man is not My disciple. If anyone wants to come to heaven with Me, then he must suffer and make sacrifices. He must carry his cross. He who is My disciple must love Me more than everything.

SECRET. O God, please take these gifts which we offer to Thee in celebrating the feast of Saint N., and bless us.

POSTCOMMUNION. O God, Whom we have received in our hearts, hear the prayers of Saint N., whose feast we keep, and bless us.

II. OF A MARTYR BISHOP: *SACERDOTES DEI*

INTROIT. Priests of God, give thanks to God. Saints and little children of God, say to God how good He is.

COLLECT. O God, we are very pleased that today is the feast of Saint N. Grant, in Thy great goodness, that he may help us so that we may love Thee always.

EPISTLE. Brethren, said Saint Paul, give thanks with me to God the Father of our Lord Jesus Christ. When we are sad He comforts us, so that we may have courage ourselves and give courage to others. So, whether God sends us sufferings or joy, it is always for our good, so that we may be able to do good to others and deserve to go to heaven with Jesus; for if we suffer with Him we shall also reign with Him.

GOSPEL. Jesus said: If anyone wants to follow Me, then he must take up his cross; and that means that he must make sacrifices and think more of Me than of himself. It is of no use to have a lot of money in this world, and afterwards to go to hell. A soul is worth much more than money, and one day Jesus will come with His Angels to reward, not those who are rich, but those who have been good.

SECRET. O God, look upon the gifts we offer Thee; hear the prayers of the Saint whose feast we keep today, and cast upon us a look of kindness and goodness.

POSTCOMMUNION. May this Communion, O God, take away all sins from our souls; through the prayers of Thy Saint whose feast we keep today.

I. OF A MARTYR. NOT A BISHOP: *IN VIRTUTE*

INTROIT. He who is good is contented: because God, Who can do everything, comes to his help.

COLLECT. O God, grant that Saint N., may pray for us, so that we may love Thee more and more.

EPISTLE. God helps him who is good to do nothing but what is good. He points out to him the road to heaven, and helps him in all that he does, protects him against those who try to make him sin, and one day He will have him to sit upon a kingly throne in heaven.

GOSPEL. Do not think, said Jesus, that I came into the world to teach you to live easily. No, I came to teach you to make sacrifices: for he who does not know how to suffer for Me is not a good Christian. All that you do, do it for God.

SECRET. O God, in Whose honor we offer this holy Sacrifice, take away the sins that are in our soul.

POSTCOMMUNION. O God, we are greatly pleased to celebrate the feast of Saint N. Grant that one day we may go to heaven with him.

II. OF A MARTYR. NOT A BISHOP: *LAETABITUR*

INTROIT. He who is good puts all his trust in God: for God helps those who do not commit sins.

COLLECT. My God, grant that through the prayers of Saint N., we may not fall sick, and that we may never again have a single vile thought in our heart.

EPISTLE. Think now that Jesus, Who died, is alive again. It was for telling you that, said Saint Paul, that I was put in prison, as though I had done something wrong in preaching the gospel to you. But the word of God has not been hurt in any way through my being shut up in prison; and I may tell you that I am quite pleased to be able to suffer for you, so that God may allow you to go to heaven. All those who love Jesus love to suffer for Him.

GOSPEL. Do not be afraid of those who are able to kill your body, but be

afraid of those who are able to kill your soul, by making you commit sins. God will always help you; for He even helps the little birds, and in everything will take care of you. If anyone has the courage to show that he loves Me, at the end of the world I will say to God the Father that he is my friend, and ask my Father to give my friend the reward of heaven.

SECRET. Accept, O God, the prayers we say, which we join with those of the Saint whose feast we are keeping.

POSTCOMMUNION. O God, Who hast nourished our souls with the eucharistic bread, hear the prayers of the Saint whose feast we keep, and help us to be good and holy children.

I. OF SEVERAL MARTYRS: *INTRET*

INTROIT. My God, hear the prayers of those who were put in prison and killed because they were good. Punish the wicked so that they may become good.

COLLECT. My God, grant that Thy Saints N., whose feast we keep, may help us, and that their prayers may make us agreeable to Thee.

EPISTLE. Those who are good are in the hand of God. If wicked men do them harm we must not think that God

has forsaken them. No; for if He allows them to be tormented for a little time, it is to be able afterwards to reward them in heaven.

GOSPEL. Jesus said to His disciples: "Do not be afraid when you hear of wars and revolutions. There will be such before the end of the world. Terrible things will happen, and those who are good will suffer much. They will be hated for My sake, and put to death. But I will come to their help; and, when they have suffered a little, to reward their patience, I will give them heaven."

SECRET. O God, knowing that we can do nothing, we beg Thee to hear the prayers said for us by the Saints whose feast we celebrate today, who are Thy friends.

POSTCOMMUNION. Grant, O God, that those who have been fed with Thy divine food may be helped by the Saints whose feast we celebrate today.

II. OF TWO OF MORE MARTYRS: *SAPIENTIA*

INTROIT. Let all the world say together how good the Saints have been. They will be spoken of for long and long upon the earth.

COLLECT. O God, it is indeed Thy wish that we should celebrate Thy holy Martyrs. Grant that one day we may go to live with them in heaven.

EPISTLE. God will one day give His heaven to the men who have been good. And, in order that they may make their end sure, He will protect them, He will help them, He will defend them. He will give them good weapons to fight against the demon, who is their worst enemy.

GOSPEL. Jesus, lifting up His eyes to heaven, said to His disciples and the great crowd of people around Him: Blessed are those that are poor, those that are hungry, those that weep and those that suffer; for one day they will have their reward in heaven.

SECRET. O God, grant that the gifts which we offer in the Holy Mass may be agreeable to Thee; because we give them to Thee in honor of the Saints whose feast we celebrate.

POSTCOMMUNION. Grant, O God, that this Holy Communion may wash our soul from its sins; this we beg of Thee through the merits of Thy holy Martyrs whose feast we keep.

III. OF TWO OR MORE MARTYRS: *SALUS*

INTROIT. It is God Who has saved us, the holy Martyrs say; it is He Who has given us heaven.

COLLECT. O God, Who hast given us a great joy in celebrating the feast of Thy holy Martyrs N., grant that, when we see how much they loved Thee, our heart also may burn with love for Thee.

EPISTLE. Brethren, said Saint Paul, you have already suffered much for Jesus Christ. You have been good; you have helped those who were in prison; you have let people take away from you what you had, for you knew well that no one can take from you the best of all, which is in your soul. Do not lose courage; but have patience, and Jesus will reward you.

GOSPEL. Jesus said: You are My friends; do not fear those who are able to kill your body, but fear those who are able to kill your soul, and send it to hell through a mortal sin. If you suffer for Me I will reward you in heaven.

SECRET. O God, be good to us; for the sake of the gifts we offer Thee, and may the Saints whom we celebrate today pray for us.

POSTCOMMUNION. May this Holy

Communion, O God, make our soul quite white; and may the Saints whose feast we celebrate ask Jesus to heal our souls.

OF ONE MARTYR IN PASCHAL TIME: *PROTEXISTI*

INTROIT. O God, Thou hast defended us against those who wished to make us commit sins. Alleluia, Alleluia.

Collect, Secret *and* Postcommunion *as in the Masses of One Martyr, pp. 171-174.*

EPISTLE. The wicked who do harm to the good and put them to death will be surprised when they see them in heaven, while they themselves go to hell. Then they will say with great sorrow: Look at those we once laughed at and scoffed at; it is we who were fools when we thought that they were mad and that they would never come to any honor; and see what has really happened: they are now with God and the Saints for ever.

GOSPEL. Jesus said: I am the true vine, and God the Father is the vine-dresser Who tends it. You are joined to Me, Jesus went on, like the branches of a tree. If one branch has no fruit (which means when you do not do what is right) it will be cut off and burnt. If you stay like that,

joined to Me, you will do a great deal of good. Without Me you are not able to do anything.

OF TWO OR MORE MARTYRS IN PASCHAL TIME: *SANCTI*

INTROIT. Thy Saints love Thee and thank Thee, O God. And I too love Thee, for Thou art my King; and I thank Thee.

Collect, Secret *and* Postcommunion *from one of the Masses of Several Martyrs, pp. 176-179.*

EPISTLE. Thanks be to God Who, of His great goodness, has given us the hope of going to heaven, through the resurrection of His Son Jesus. Be joyful, although you must still suffer to keep your faith, and so be able to go one day to heaven.

GOSPEL. I am the vine, said Jesus, and you are the branches. He who has Me in his heart will be a good little apostle and do a great deal of good; for without Me you are not able to do anything that is good. If you disobey Me you will go to hell: but if you obey Me God will give you heaven; for that is what they ask of God who abide in My love.

I. OF A CONFESSOR BISHOP: *STATUIT*

INTROIT. God promised it; and He has made him a prince, and a priest for ever.

COLLECT. O God, grant that the feast of Saint N., may make us quickly become Saints.

EPISTLE. Behold, says the Holy Scripture, the high priest who all his life made God his delight and saved souls, at a time when God was not well pleased. No one obeyed God as well as he. God has rewarded him; He has given him great power. God has made him a priest for ever.

GOSPEL. One day, said Jesus, a man went off on a journey. Before he started he gave his servants all the money he had: five talents to the first, two to the second and one to the third. When he came back he asked the servants what they had done with the money. The first had made five other talents, the second two. So their master gave them a good reward. Jesus went into heaven; and He gave to the Saint whose feast we are celebrating many talents. The Saint did not lose them: but he became every day more generous. And Jesus has given him heaven.

SECRET. O God, we rejoice because we assist at the Mass in honor of a Saint who is one of Thy friends.

POSTCOMMUNION. Thanks to Thee, O God, for having come into our heart through Holy Communion. With the Saint whose feast we keep today, we thank Thee.

II. OF A CONFESSOR BISHOP: *SACERDOTES*

INTROIT. Thy priests, O my God; Thou shalt reckon them among Thy Saints; and their joy will be very great.

COLLECT. O God, hear the prayers which we make to Thee on the day of Saint N. Hear the prayers which that great Saint makes for us, seeing that he has served Thee so well; and pardon us our sins.

EPISTLE. Brethren, said Saint Paul, there is a Priest who lives for ever in heaven to pray for us: Jesus. He made the great sacrifice once for all upon the cross, when He offered Himself; and He does the same still upon the altar. The Saint whose feast we celebrate was often able to offer this Sacrifice by saying Mass. How great a grace it was that he had and used.

GOSPEL. Jesus said to His disciples: Watch always; for you do not know when you will die. If we knew the time when a thief was going to rob us, we should look

out to prevent him from coming in. Very well, watch too, and be always ready to die; for that will come just when you are not thinking of it. I will reward the man who is ready. That is what Jesus did for the Saint whose feast we are keeping.

SECRET. O God, may the Saint whose feast we celebrate be filled in heaven with great joy; and obtain from Thee gifts for our soul.

COMMUNION. Blessed is that servant whom the Lord shall find watching. I tell you, He will reward him.

POSTCOMMUNION. O God, hear the prayers of the Saint whose feast we keep; and make us Saints.

MASS OF A DOCTOR: *IN MEDIO*

INTROIT. In the midst of the Holy Church God gave him power to speak; and he spoke nothing but what was true.

COLLECT. O God, it is Thyself Who hast given us Saint N., to point out to us the way to heaven.

EPISTLE. Teach the truth, said Saint Paul to his disciple Timothy; for the day will come when people will no longer want to listen to you. They will prefer rather those who tell them to do what is wrong. Work, preach the truth, suffer for

souls. That is what I have done; and God will reward me. He will reward all those who do as I have done.

GOSPEL. Jesus said to His Apostles: You are the salt of the earth. If the salt turns bad, what else could be used instead? Salt is put upon food to prevent it from going bad. The Apostles and Saints, like the Doctor we celebrate today, do that for the soul. They put the word of God in other men's souls, and by giving them example prevent them from becoming bad. Jesus said to them too: you are a light in the world to show other men the road to heaven.

SECRET. Hearing the prayers of the Saint whose feast we keep, be graciously pleased, O God, to accept the gifts offered to Thee by the priest at the altar.

POSTCOMMUNION. Grant, O God, that the Saint whose feast we keep, may pray for us, and so help us.

EPISTLE *(2nd) of A Doctor.* Those who are good, says the Holy Scripture, think of God in the morning. And God rewards them. Everywhere good shall be spoken of the just man.

I. OF A CONFESSOR NOT A BISHOP: *OS JUSTI*

INTROIT. He who is good knows the commandments of God well; they are written in his heart.

COLLECT. O God, the feast of Saint N., fills us with joy. O Thou, Who art so good, grant that we may burn to imitate all the good that he did while here upon the earth.

EPISTLE. How happy is the Saint whose feast we celebrate today: he did not transgress Thy law, nor try greedily to get money; and he suffered bravely that he might remain good. For that reason everywhere he will be well spoken of.

GOSPEL. Jesus said to His disciples: Be always ready to die: be like good servants, who do not go to rest before their master has come home. Wait until I come to look for you, to place you in heaven. If we knew the time when the thief was coming to steal we should watch for him to prevent him. So you too, watch and be always ready to die, for you do not know when I shall come for you. The Saint whose feast we keep today was always ready, and God has placed him in heaven.

SECRET. O God, we offer to Thee Jesus upon the altar, to thank Thee for all

that Thou hast done for the Saint whom we celebrate today.

POSTCOMMUNION. We have received Holy Communion on the feast day of Saint N. Grant, O God, that this Saint may pray for us.

II. OF A CONFESSOR NOT A BISHOP: *JUSTUS*

INTROIT. The Saints in heaven are like beautiful trees covered with fruit in a great garden. What joy it is to be able to thank Thee, O God, Who art so good.

COLLECT. O God, hear the prayers which we make to Thee on the feast of Saint N. As we cannot do anything of ourselves, grant that this Saint, who is Thy friend, may pray for us.

EPISTLE. Brethren, says Saint Paul, the children of this world, who live in sin, think us fools for not doing as they do; for choosing instead to serve God. They do us harm; they do not treat us with respect. We are hungry and thirsty, naked and cold, badly used and we have to work very hard. But the Angels see and know the good, and admire them. Let us then be always good and obedient to Jesus.

GOSPEL. Fear not, said Jesus; for God the Father has prepared a place in heaven

for you. Give always freely of your money, and so merit to have a great treasure in heaven; and there no robbers will come to steal it. Where you have placed your riches, there too you will place your heart.

SECRET. O God, accept the presents we make to Thee on the feast of Saint N., and take away every blemish from our souls. Grant also that our bodies may be very pure.

POSTCOMMUNION. Through the prayers of the Saint whose feast we celebrate, may this Holy Communion which we have just received make us Saints.

OF AN ABBOT: *OS JUSTI*

INTROIT. He who is good knows the commandments of God: and they are written in his heart.

COLLECT. Grant that the good Saint N. may pray for us; and by his prayers obtain for us what we do not deserve to receive.

EPISTLE. God, says the Holy Scripture, loved this Saint, and everywhere men have spoken well of him. God picked him out because of his faith and his goodness. God let him know what he ought to do in order to give Him pleasure.

GOSPEL. One day Saint Peter said to

Jesus: Master, we have left all things to follow Thee, what dost Thou give us in return? Jesus said: In the time to come, when I shall be sitting on My throne I will give you a special place in My kingdom; that is to say, in heaven. And to everyone who has left all things to follow Me, I will give one hundred times more, and they shall possess heaven.

SECRET. Through the prayers of the Saint whose feast we keep, accept, O God, the presents which we offer Thee in the Holy Mass.

POSTCOMMUNION. May the Saint whose feast we keep pray for us that Jesus may make Saints of all of us.

I. OF A VIRGIN MARTYR: *LOQUEBAR*

INTROIT. It is enough for me to obey God and I say that before all. Happy are those who obey God.

COLLECT. My God, Who art able to do all things, Thou hast given even to women the strength to be Martyrs, and die for Thee. Grant, through the prayers of Saint N., that we may have the power to imitate the example she has given.

EPISTLE. My God, it says in Holy Scripture, I wish to thank Thee because Thou hast helped me. Thou hast defend-

ed me against those who would do me harm. My God, even until death will I thank Thee, because Thou hast had pity on me; and Thou hast pity upon all who are in danger, and who trust in Thee.

GOSPEL. There were once ten virgins, said Jesus; five of them were wise and five foolish. They had lamps with them, and they were waiting at evening for a wedding party, to go with the Bridegroom and light him with their lamps. The wise had brought a supply of oil: the others had only very little. When night came, suddenly there was a cry: Here comes the Bridegroom. The foolish went at once to buy oil; but when they came back it was too late, the Bridegroom had passed. They found the door shut. Be ready then at all times, have in your heart the oil of charity; then, when Jesus, the divine Bridegroom, shall come, you will enter with Him into heaven and take part there in the marriage feast.

SECRET. Accept, O God, the presents made to Thee by the priest at the altar on this feast of Saint N., who has great power with Thee.

POSTCOMMUNION. We have received Thee, O God, into our hearts. Hear the prayers of Saint N., whose feast we keep,

and bless us.

II. OF A VIRGIN MARTYR: *ME EXSPECTAVERUNT*

INTROIT. The wicked try to do me harm: but, as to me, I do only that which God wishes me to do.

COLLECT. O God, grant that Saint N. may pray for us. Hear her, for Thou lovest her dearly. Through Thee she was always pure and always brave.

EPISTLE. My God, the holy Martyr prayed, whose feast we keep today, I ask Thee to save my soul from death. My God, I shall always thank Thee, because Thou hast saved me and placed me in Thy heaven. How good Thou art.

GOSPEL. One day Jesus said to His disciples: A man found a treasure hidden in a field. At once he bought the field so as to have the treasure. You do the same; by your good deeds buy heaven, in which you will find a treasure for your souls. That is what the Saint did, whose feast we keep today.

SECRET. We are present at the Holy Mass, O God, in honor of Saint N., that Thou mayst make Saints of us all.

POSTCOMMUNION. Thou hast fed our souls, O God, with Thy sacred bread.

May the prayers of Saint N. obtain for us to live for ever through the divine strength there is in the Holy Eucharist.

I. OF A VIRGIN NOT A MARTYR: *DILEXISTI*

INTROIT. Like Thee, O God, I love what is good and detest what is evil. All that I do, I do for Thee.

COLLECT. Grant, O God, that we who rejoice to celebrate the feast of Saint N. may learn from her to love Thee very much.

EPISTLE. Be pleased with yourselves so long as God is pleased with you. It will do you no good to be pleased with yourself if God is not pleased with you. Belong to the good God out and out; that is what I wish for you.

Gospel of the Mass Loquebar, *p. 189.*

SECRET. Receive, O God, the gifts which the priest offers to Thee on this feast of Saint N., and help us in all dangers.

POSTCOMMUNION. Thanks to Thee, O God, Who hast given us to eat Thy divine bread. Through the prayers of Saint N., may it make us always pure.

II. OF A VIRGIN NOT A MARTYR: *VULTUM*

INTROIT. God sits upon a royal throne; and many souls of Saints appear before Him, to live with Him in heaven.

Collect. As in the Mass Dilexisti.

EPISTLE. Saint Paul says that we should not love too much the things we have; for everything that we have may be taken away from us. Think only of one thing: to give pleasure to God. Give yourself altogether to God.

Gospel. Either as in the Mass Dilexisti, or in the Mass Me Exspectaverunt, *p. 191.*

Secret and Postcommunion as in the Mass Dilexisti.

OF A HOLY WOMAN MARTYR

INTROIT. The wicked try to do me harm; but as to me, I do only that which God wishes me to do.

Collect, Epistle or Epistle, Secret and Postcommunion as in the Mass Loquebar, *p. 189.*

Gospel as in the Mass of a Virgin Martyr: Me Exspectaverunt, *p. 191.*

OF A HOLY WOMAN NOT A MARTYR: *COGNOVI*

INTROIT. Yes, my God, all Thou dost is well done. Happy are those who obey

Thee.

COLLECT. O God, Who savest us, grant that we may learn from Saint N., to love Thee very much.

EPISTLE. Who shall find a woman as strong as the Saint whose feast we keep today? Her husband trusts her. She works with her hands joyfully. She gives alms. She earns her bread by the sweat of her brow. She fears God. She wishes her own soul to be very beautiful.

Gospel as in the Mass of a Virgin Martyr Me Exspectaverunt, *p. 191.*

Secret and Postcommunion as in the Mass Dilexisti, *p. 192.*

DEDICATION OF A CHURCH

Is the same as the Mass on the 9th November, p. 638.

PROPER OF THE SEASON

ADVENT

WITHOUT Jesus we cannot expect to do anything that is good. We have need of Him to correct our faults, we have need of Him not to offend God, but to be good.

WITH our good Mother the Holy Church, prepare for the coming of Jesus at Christmas; and during the four weeks of Advent call out for the divine Savior like the good people in the Old Testament.

COME, Jesus, help us to make sacrifices, that our soul may be quite white, without any sins. Mary, Mother of Jesus, give us Thy divine Child.

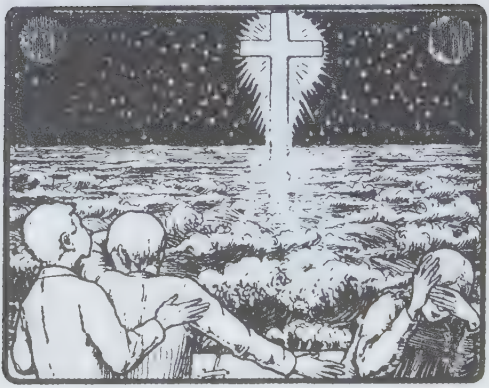
FIRST SUNDAY OF ADVENT

THIS is the picture of the great king David, who beat the giant Goliath. David is singing; he calls upon Thee, my God: Come, Jesus, come.

INTROIT. And Thou didst come, O Jesus, 2,000 years ago; and Thou wilt come to us again by Thy grace, especially in Holy Communion; and Thou shalt come again at the end of the world. I wait eagerly for Thee, my dear Jesus, whom I love so well.

COLLECT. Jesus, with the priest we beg Thee with all our might, come quickly upon the earth, come quickly to our heart; for if Thou comest not, then most surely we shall fall into sin. Come then, Jesus, and save us.

EPISTLE. The sun is already risen; it is time for us to arise from sleep and begin to work. It is Thy friend Saint Paul who tells me that, O Jesus. He tells me that the sun rising in the picture means Thee, O Jesus, because Thou art light to our souls. He tells me as well, that I have now been idle quite long enough, and that now I must take some trouble to show Thee that I love Thee. And He tells me that I ought to make such sacrifices as a child can, if I am to receive Thee well when Thou shalt come. Jesus, I do not want to be like the boy in the picture who goes on sleeping after the sun is up; but I want to be the other who gets up at once, to show Thee that what I say is true, that I am waiting



for Thee and that I love Thee.

GOSPEL. Saint Luke, the friend of Jesus, says to us, that it will be very dreadful at the end of the world. Now, when that happens, Jesus, I want not to be afraid; for I know very well that soon afterwards Thou wilt come to reward the good by giving heaven to them. So now I make preparation to receive Thee, Jesus, by being good and denying myself so as to deserve that reward. When I see the cross, O Jesus, in the picture, I am no longer afraid; for I know Thou didst die for me upon that cross, to open heaven for me.

SECRET. Through this Mass at which we assist, O Lord, grant that our soul may be made white.

COMMUNION. God has given us His Son Jesus, who was born of Mary as of a most pure lily. His wish is that, through often receiving Jesus in my heart, I should become also very pure.

POSTCOMMUNION. Help me, O God, at Christmas to receive Jesus into the little crib of my heart.

SECOND SUNDAY OF ADVENT

INTROIT. O my child, Jesus is coming to save the world. Jesus is coming to speak to us; He will tell us what we ought to do, and then we shall be satisfied and listen well to what Jesus says, so as to do well whatever He tells us.

COLLECT. O God, help us to prepare our soul for the coming of Jesus at Christmas; that we may be able to serve Thee with souls made pure and spotless.

EPISTLE. Saint Paul tells us that what is written in the Holy Scriptures is to help us, when something is tiresome, not to lose heart; but to be quite sure that God will reward us. May the good God help you, says Saint Paul, to be kinder to one another, and love one another very much; for then your prayers will be pleasing to God. Jesus comes at Christmas, and He will come at the end of the world. He came to save all men. So all love one another; and all together thank the good God, and pray to Him for those who do not know Him.

GOSPEL. John the Baptist, the cousin of Jesus, had been put in prison by the wicked Herod. One day his friends came and told him that there was a man called Jesus who did wonders. John said to them: Go and ask that Jesus if it is He that we are waiting for to save the world, or if it is someone else who is to come and open heaven for us. So they went to Jesus and asked Him. He said: Go and tell John that I am the one expected, for I do the miracles which show that I am the one

who is come to save the world. The blind see, the lame walk, the lepers are cured, the deaf hear, the dead are raised to life and the poor are taught to know God. And blessed is he who receives Me.

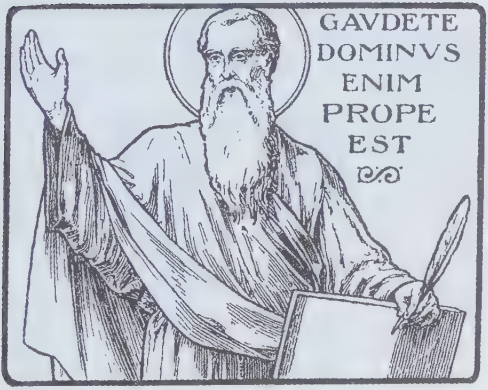
When the messengers whom John had sent to Jesus had gone back to tell the prophet in prison what they had seen and heard, Jesus began to speak to the people about him; and to ask them what they thought of him, and who and what he was. Yes, said Jesus, he whom you went out into the desert to see is like an angel sent to prepare the way for Me to come as King and Lord. That was exactly true of Saint John the Baptist; for God sent him into the world for two things; to baptize Jesus

in the Jordan, and to let people know that He was coming to be their Savior. And every year, during the time of Advent, John prepares us to receive Jesus well when He comes at Christmas.

SECRET. O God; look upon us; we have not been always very good, but with the priest we offer Thee the host, and our small sacrifices, that Thou mayst help us to be good.

COMMUNION. Up, all of you; do not be lazy any longer; and rejoice, for God is coming at Christmas.

POSTCOMMUNION. O God, as Thou hast come into our heart, we ask Thee to give us Thy love.



THIRD SUNDAY OF ADVENT

INTROIT. Be glad, for I tell you good news: at the feast of Christmas, through His grace and in Holy Communion, Jesus is coming into our heart. And so He will come at the end of the world, and lead us into heaven, if we have deserved it. Then we shall be set quite free from sin and the world and the devil.

COLLECT. O God, we beg Thee, hear the prayer we make to Thee. Come, come very quickly; fill our hearts with Thy light, and drive away the darkness of sin.

EPISTLE. There is that great friend of Jesus, Saint Paul, telling me once more to be very glad. Why? Because

Jesus is coming into the crib. Are you not glad? But listen; there is another crib, a little crib where Jesus wishes very much to come, your own heart. Get it ready by being very good, and presently Jesus will come into it.

GRADUAL. With the children who sing today at the High Mass: Come Jesus, and save us, let us say: O Jesus, make haste to come and save us. We shall go on saying that, O our dear Jesus, until Thou comest to us. Make haste to come into our heart, into all our hearts, and grant that we may go to heaven.

GOSPEL. Saint John the Baptist was in the desert baptizing. The Jews asked him if he was Elias, for that prophet is to return before the end of the world, to announce the coming of Jesus to judge all men. Although John had the courage of Elias, he was not Elias. No, said he; I am not. Then, said the Jews, perhaps you are Jesus? John gave the same answer: No, I am not Jesus; nor am I even worthy to be the slave who takes off His sandals (Look at the picture on the next page). I have been sent by God, just to tell people to mend their ways before Jesus comes, so that they may receive Him well.

Saint John says to me too, that if I am to receive Jesus well, I must cleanse my heart, and make some small sacrifices, so that I may have something to offer Him in that form when He comes. That is what I should really like to do; for it is what we mean by keeping the season of Advent well. Jesus, help me to receive Thee well, by taking away from my soul every trace of sin that is in it.

SECRET. O God, we offer Thee this host, as we should wish to do at all times, because through it Thou givest the strength to be good.

COMMUNION. My God, I am very glad, for at Christmas Thou comest to open heaven for us.

POSTCOMMUNION. O God, Who art in us, grant that all may prepare the beautiful feast of Christmas by being really good in order to please Thee.

EMBER WEDNESDAY

The Introit as of the Fourth Sunday of Advent, p. 211.

COLLECT. Soon now, O God, we shall celebrate the birth of our dear Jesus. Grant that these lovely feasts may help us to be good and one day come to heaven.

EPISTLE. A long time before Jesus came on earth Isaias said: The mountain of heaven where the Savior lives shall be higher than all the other mountains. All the world will turn to it. The nations will say: Come and ascend to the mountain of God. Come and obey Him.

The Epistle and Gospel are of the Annunciation, p. 528.

THE Gospels of Ember Wednesday and Friday remind us of the greeting of the Angel Gabriel and Saint Elizabeth to the Blessed Virgin. This is the first part of the Hail Mary: the second part was added later by the Church.

EMBER FRIDAY

INTROIT. God is near. He is coming at Christmas. Happy are the nations that obey God.

COLLECT. O God, show that Thou art able to do all things; come to us and drive away the demon.

EPISTLE. There shall be born in the family of David a child whom I shall greatly love. That child is Jesus. The Holy Ghost will come upon Him with all His gifts. He shall be just and good; and He will punish none but those who deserve it. *Gospel of the Visitation, p. 573.*

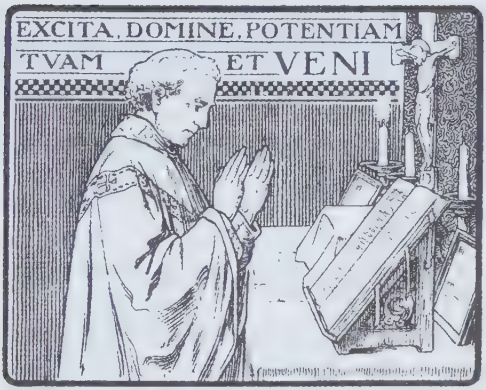
COMMUNION. At the end of the world Jesus will come with all His Saints to fetch us.

EMBER SATURDAY

INTROIT. Come, Jesus, and we shall be saved. O God, hear our prayer; lead us to heaven.

COLLECT. O God, Thou seest that we are unhappy because we know that we have done wrong; console us by coming to visit us.

LESSON 1. Lord, the Jews shall cry to Thee, and Thou shalt give them a Savior. Thou shalt rescue them from the



land of Egypt. And all men shall be saved through Jesus.

COLLECT. O God, Thou seest that sin weighs heavily upon our soul; come to our help through the birth of Thy Son Jesus at Christmas.

LESSON 2. The earth shall clothe itself with flowers, and be most lovely. Do not be afraid any longer, for Jesus comes to deliver and heal the souls that are sick.

COLLECT. O God, we are sad on account of our sins. Grant that we may be very happy at Thy coming, because Thou comest to pardon us and save us.

LESSON 3. Cry aloud, shout to the world the good news: God is come. And He brings with Him gifts. He will present

them to our souls at Christmas

COLLECT. O God, give us at Christmas all that we need to make us good; and sure of going to heaven one day.

LESSON 4. God says: I will go before you; I will help you. Now I send you a Savior.

COLLECT. O God, listen to our prayer; grant that we may be very glad at Thy coming.

LESSON 5. The three young Hebrews were in the burning furnace. An Angel came and protected them. They did not feel the flames, fierce as they were; and they started singing: Thou art blessed, O my God, and worthy of our praise for ever. Blessed be Thy Holy Name. Thou art blessed, O my God, in heaven; and worthy that all the world should sing Thy praises. May all Angels and all the Saints, Lord, thank Thee for ever for Thy great gifts.

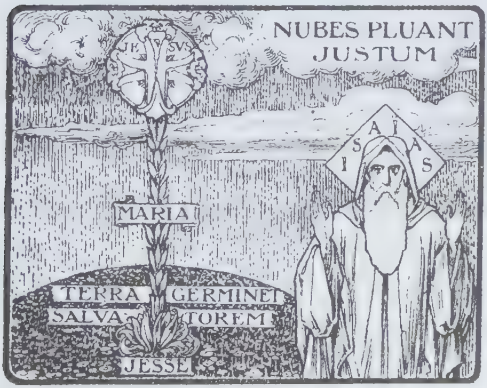
COLLECT. O God, grant that our heart may never burn with the desire to do what is wrong.

EPISTLE. Brethren, says Saint Paul, do not believe everything exactly as people tell you. The end of the world is not yet. For one thing, Antichrist has not yet appeared. He is certainly beginning to have

power, although we do not see him. But when he is seen, then Jesus, at the end of the world, will destroy him with one breath.

Gospel of the Fourth Sunday of Advent, p. 213.

OFFERTORY. Rejoice, look at thy King coming to thee, the holy Savior.



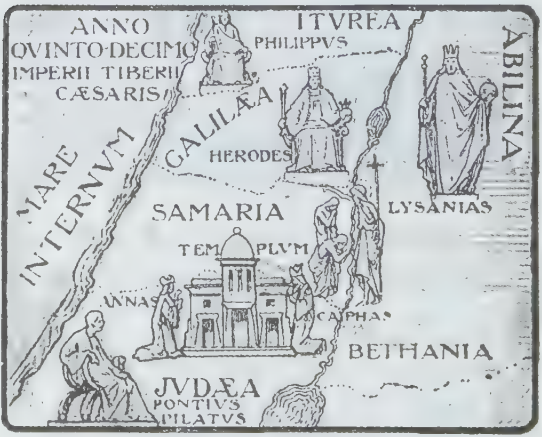
FOURTH SUNDAY OF ADVENT

INTROIT. Let us say with Isaias: O God, give us quickly Jesus. Let it rain upon the earth of our hearts, that they may send up a beautiful flower to Thee, like the picture. Let the earth be opened and bud forth a Savior. The earth is Mary

and the flower is Jesus.

COLLECT. Jesus, we are praying very hard; make haste and come to us. Help us, so that we may be really good.

EPISTLE. Saint Paul, the friend of Jesus, tells me that he is the servant of the good God. But, says he, when I obey God, it is not for people to see what I do. I do not care what people think of me. It is Jesus, and He alone, who will judge me, as He will judge everybody at the end of the world. So we must take care not to think ill of our companions. God knows what they are, for He knows everything.



GOSPEL. Tiberius had been the Caesar for fifteen years. (Look well at the map.) Pontius Pilate (in the lower corner) was governor of Judea. Herod (near the top) was King of Galilee, his brother Philip was king of Iturea (right at the top), and Lysanias was king of Abilina (top right-hand corner). There were two high priests of the temple at Jerusalem (you see them kneeling), Annas and Caiphas. And at this time God told John to go and preach in the desert, and to baptize (you see him doing it) so that all the world might mend their ways; and think well over their sins, and be properly sorry that they ever did them, so that their

hearts might be quite pure to receive Jesus when they saw Him. And for us too Jesus is coming by His grace at Christmas. So we must cleanse our soul from all sins; and say to God that we really wish to be good.

OFFERTORY. Say, with the Angel and Saint Elizabeth: Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee; blessed art thou amongst women, and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.

SECRET. O God, we offer Thee all the priest offers to Thee: and, like him, we give Thee our heart.

COMMUNION. Jesus is coming; He is the Son of the holy Virgin; He will be known as the Savior.

POSTCOMMUNION. Grant, Jesus, that, receiving Thee often in Holy Communion, we may become Saints.

The Crib. We ought to have a little crib at home; and get it all ready to place the infant Jesus in it at Christmas. There might be a lamb for each of us, with a different ribbon to show which is which; and we could move it nearer to the crib, or further off, according as we have been good or bad during the day.

CHRISTMAS

LONG, long ago, twenty centuries ago, the little infant Jesus was born at Bethlehem, during the first Christmas night. Each year at the same time we celebrate, with our Mother the Holy Church, that happy birth and prepare our heart to be a little crib where the little Jesus may come to bestow upon us His grace.

DECEMBER 24

CHRISTMAS EVE

INTROIT. Today the good Jesus will come, and tomorrow you will see how beautiful He is. He is God, and all the earth belongs to Him.

COLLECT. Each year we are glad, O God, because at Christmas Thou gavest

Jesus to us. Grant that we may be glad as well when He comes to judge us and give heaven to those who have been good.

EPISTLE. God has chosen me, Saint Paul wrote, to tell the whole world that Jesus is King, for He is of the family of David, and also the Son of God. It is from Jesus that I received the grace to lead to God those who do not believe in Him. Let us imitate Saint Paul by going to Jesus and believing in Him.

GOSPEL. The holy Virgin waited for the good Jesus. An Angel appeared to Joseph and said to him: You are not to be afraid; the holy Virgin will have a Son, and He shall be called Jesus. It is He who will save people from their sins. Like the holy Virgin, let us wait for Jesus that He may come into our hearts.

DECEMBER 25

CHRISTMAS DAY, MIDNIGHT MASS

INTROIT. God the Father, looking at the little Jesus lying in the crib, says: That is my Son. Yes, the little Child is not like other children: It is God the Son Himself come upon the earth to save us.

COLLECT. O God the Father, indeed Thou art very good to give us Thy Son this night. The infant Jesus is like a light

to lighten us. Grant that, guided by this light, we may come one day to live with Jesus in Thy beautiful heaven.

EPISTLE. It is God who tells us, Saint Paul writes, that we should be good and wise in this life, waiting for Jesus to return at the end of the world to take us into heaven. We ought to be well prepared for that coming of Jesus; and that is why it was that He came at Christmas, 2,000 years ago; so that we may work away, washing our souls and doing all the good we can. Then we shall be quite ready when He returns.

GOSPEL. Caesar Augustus, emperor of Rome, wished to know how many peo-

ple there were in the empire. He ordered that everyone should be written down at the place where he belonged. Joseph and Mary belonged to Bethlehem; so they had to go there on foot from Nazareth for the census. They got there in the evening, very tired, and found there was no place for them to sleep; they had to go outside the town to a wretched little stable. It was there the infant Jesus was born. The Blessed Virgin wrapped Him up and laid Him in the crib. Poor little Jesus. He had not even a cot. But the Blessed Virgin and Saint Joseph were near; and they loved Him much. So do we.

Not very far away were some shepherds, watching their flocks. The bright-ness of God shone round about them, and they were dreadfully afraid, until the Angel said to them: Do not be afraid. I bring you great news: today is born in a stable at Bethlehem a Child who will save men. You may know this Child, because He is wrapped in baby clothes and laid in a crib. Then all the Angels together began to sing: Glory to God in the highest, and peace on earth to men of good will. That means that Jesus is come to make us very happy. Every day in the Mass we say this chorus the Angels sang.

SECRET. O God, we give ourselves to Thee. We should like our hearts, on this lovely feast, to be as beautiful as the heart of the little infant Jesus.

COMMUNION. Thou art My Son, says God the Father to Jesus; Thou art with Me since always, in My beautiful heaven.

Today, in our Holy Communion, we make our heart a little crib where the infant Jesus lies. Offer Him to God the Father, and ask Him for those graces which He brought us when He was born at Bethlehem.

POSTCOMMUNION. O God, we are very glad upon this feast; we celebrate Jesus coming into the world. Grant that we may be with Him one day in heaven.

CHRISTMAS DAY, MASS AT DAWN

INTROIT. Beautiful light enlightens us today. This beautiful light is Jesus, who is come to show us the road to heaven. Jesus is our little King.

PRAYERS. O God, Jesus is come today as a light to enlighten my soul. Let my soul be like a little shining lamp; that by being quite good I may show plainly that Jesus is in me.

Saint Anastasia, it is thy feast today as well; so pray for us to the dear God.

EPISTLE. God, says Saint Paul, has been very good to us; He has saved us by sending Jesus. Through Him He has delivered us from original sin, which made our soul so ugly. He has made us His children so that we may go one day to be with Him in heaven. Ask God then to help us to be good and truly wise.

GOSPEL. After the visit of the Angel the shepherds went to see the little Child born in Bethlehem. There they found in the stable Mary, Joseph, and the infant Jesus, who was laid in a crib. They worshipped Jesus, and offered Him little gifts. Mary, with her hands folded, prayed with Saint Joseph to the dear Jesus. And the shepherds gave thanks to God.

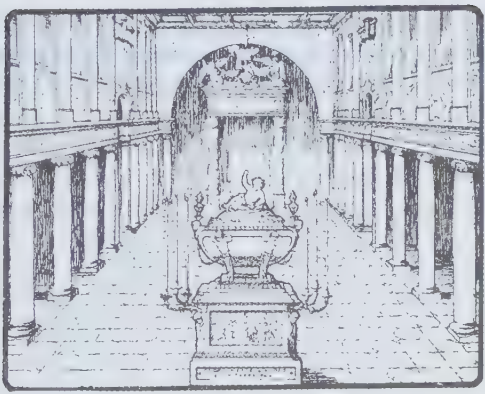
SECRET. O God, Thou hast given Je-

sus to us; take our heart and make it like the Heart of Jesus.

Preface of Christmas, p. 36.

COMMUNION. Be very glad, my soul; be very joyful; for Jesus Thy King is come to save Thee, to save all the world.

POSTCOMMUNION. O God, Thou art now in my heart: give new strength to it, since the infant Jesus is come upon earth to heal and strengthen our soul.



CHRISTMAS DAY, THE THIRD MASS

At Rome this Mass is said at Saint Mary the Great, because in that Church are kept the relics of the crib in which Jesus was laid.

INTROIT. The infant Jesus is born, He is come upon earth; how glad we are. He is our little King. O God our Father, we sing Thee a beautiful song to thank Thee.

COLLECT. O almighty God, who hast sent us Jesus this day, grant that He may take the sins from our soul, and deliver us from Satan, who wished to be king over us.

EPISTLE. God, said Saint Paul to the Jews, often spoke to your parents and grandparents, but now it is His own Son whom He has sent to speak to us. This

Son is God, like Himself. He sits at the right hand of God the Father. God's Son is greater than all the Angels; therefore all the Angels adore Jesus. Every creature in the world dies; but Jesus, who is God, will live for ever. If we would live like Him, always, we must love Him and receive Him in Holy Communion.

GOSPEL. Before God made the world out of nothing at all, Jesus was living. He lived with God the Father, for Jesus is God. Jesus came upon the earth to show people what they must do to go to heaven. But the Jews would not listen to Him. So Jesus turned towards all men. Jesus is there, in front of you. He waits and He asks: Who will love Me? He who loves Me and adores Me shall be a child of God. Jesus, we do wish to love Thee. Jesus we adore Thee, because Thou art our God.

SECRET. O God, bless the gifts which we offer Thee by the hand of the priest. May they be pleasing to Thee and obtain for us that our souls may be quite white; that is, without any sin.

Preface of Christmas, p. 36.

COMMUNION. All the world hails Jesus the Savior.

POSTCOMMUNION. O God, through the little Jesus I have become Thy child.

Grant that through Him I may be one day with Thee in heaven.

The last Gospel is of the Epiphany, p. 242.

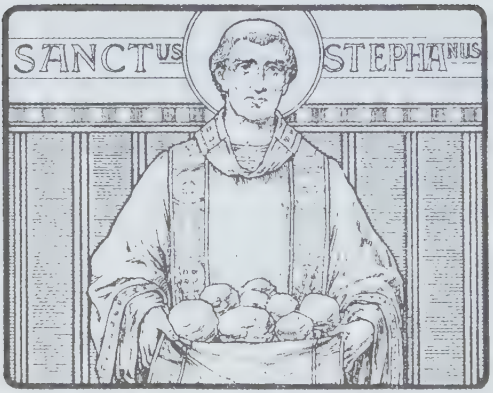
DECEMBER 26

SAINT STEPHEN, DEACON

INTROIT. The wicked have done me harm. I count upon Thee, my God; for Thou canst do all things, and Thou lovest those who obey Thee, O my God.

COLLECT. My God, teach me to love my enemies, and to pray for them as Saint Stephen did. My God, I pray now for all my companions who are a grief to me, and are not quite kind to me.

EPISTLE. The Holy Ghost filled Saint Stephen with so much wisdom that the Jews who came to talk to him, although they were very clever, could not get him to say a single stupid thing. Stephen looked up to heaven, and suddenly he saw there Jesus at the right hand of God. He told the Jews what he saw; they flew in a rage, dragged him outside the town and threw heavy stones at him. So as to do it more, they took off their coats which hindered them, and gave them in charge of a man who was afterwards Saint Paul. While the Jews threw the stones at him



Saint Stephen prayed: My Jesus, receive my soul: my God, pardon them this sin. And he died.

GOSPEL. At that time Jesus said to the Jews: I send you prophets and wise men; and what do you do? You kill them. You shall be punished for that. I tell you: Punishment will fall upon you and your children.

SECRET. Receive, my God, the gifts we give Thee in honor of Saint Stephen. Grant that in praying much to this Saint we may become better.

Preface of Christmas, p. 36.

COMMUNION. Saint Stephen said: I see the heavens open, and Jesus sitting at the right hand of God the Father. My

Lord, I give Thee my soul; pardon those who do me harm.

POSTCOMMUNION. Dear Saint Stephen, pray for us that through Holy Communion God may make us stronger.

DECEMBER 27

SAINT JOHN THE EVANGELIST

INTROIT. God told Saint John to speak of Him to men, and He gave him much wisdom and understanding.

COLLECT. My God, Who art so good, help Thy Holy Church; so that, being instructed by Saint John the Evangelist, she may bring all her children to heaven.

Beside Saint John you see an eagle; and the explanation of it is that, because he wrote in such a lofty way about Jesus the Son of God, he is compared to the eagle, which flies higher than other birds.

EPISTLE. He who, like Saint John, loves God, so that he is afraid to grieve Him, he will do what is right; he who, like Saint John, obeys God in all that He asks of him, he is wise. God will give him a name which will last for ever.

GOSPEL. After his resurrection, Jesus told Saint Peter that he would follow Him by dying upon a cross. As He said this, Peter turned round and saw

Beside St. John you see an eagle; and the explanation of it is that, because he wrote in such a lofty way about Jesus the Son of God, he is compared to the eagle, which flies higher than other birds.

the disciple whom Jesus loved; the one who used to lean upon his breast at table, coming along; and he asked Jesus: Lord, what shall this man do? Jesus said to him: If I choose that he should not die, that is none of thy business. Thou hast one thing to do, to follow Me. And because Jesus had said that, some began to say that John would never die. But that was not what Jesus meant to say; but that whatever might happen to John had nothing to do with Saint Peter.

OFFERTORY. He who does the will of God shall be rewarded; And he will do much good on all sides.

SECRET. My God, accept what I offer, I mean the host and my own heart. As Saint John will pray for me, I am sure, my God, that Thou wilt listen to me.

Preface of Christmas, p. 36.

COMMUNION. Some said that Saint John would not die; but Jesus did not say that; but only that it did not concern Saint Peter what John might do.

POSTCOMMUNION. Saint John, pray for me; for in Thy honor I have received Jesus into my heart. My Jesus, by the strength of Thy Eucharist, grant that I may go one day to heaven with Saint John.

DECEMBER 28

THE HOLY INNOCENTS

INTROIT. My God, these little ones, whom we call the Holy Innocents, glorified Thee by dying for Thee. How beautiful is Thy name, my God.

COLLECT. My God, the Holy Innocents gave glory to Thee; not by saying it, but by dying for Thee. Correct all our faults; so that, by being very good, we

may show that we are Thy little friends.

EPISTLE. Saint John tells us that once God showed him what heaven is like. He saw Jesus, in the form of a lamb, because He had been slain as a victim upon the cross; and all round Him a hundred and forty four thousand persons. All of them had upon their foreheads the name of Jesus and of God the Father. He heard beautiful music and the hundred and forty-four thousand began to sing a wonderful chorus before Jesus. It was so beautiful that the like of it could not be heard except in heaven. Among the blessed, as the picture shows them, were the little Innocents, who sang out with all their hearts, waving their palms.

GOSPEL. While Saint Joseph was sleeping, a bright Angel came and said to him: Get up quickly, take the holy Virgin and the child Jesus, and flee into Egypt, for Herod the king wants to kill the Child. Saint Joseph did not say: It is too dark at present, I shall start tomorrow; no, he started at once. While the Holy Family were fleeing, Herod, who was furious because the magi did not come back to tell him where Jesus was to be found, had all the little children killed in Bethlehem and round about. He hoped by this means to kill the infant Jesus, but God did not allow that.

SECRET. My God, may the Holy Innocents, Thy sweet little friends, pray for

me, that Thou wilt take the gift of my heart which I offer Thee.

Preface of Christmas, p. 36.

COMMUNION. The poor mothers of the Holy Innocents wept because their little ones were dead.

POSTCOMMUNION. My God, may the Holy Innocents pray that we may one day be with them in heaven.

SUNDAY IN THE OCTAVE OF CHRISTMAS

INTROIT. It was in the middle of the night that God delivered His people from Egypt; and it was in the middle of the night that the King of heaven was born at Bethlehem to save us.

COLLECT. My God, grant that we may be always obedient. I wish to please Thee by saying Yes whenever Thou shalt ask anything of me.

EPISTLE. Saint Paul tells us that when children are quite little, they ought to be obedient just as servants are. When they grow up they share in the fortune and position of their father because they are his children. Just so, before Jesus came, we were the slaves of sin and could not go to heaven. Then Jesus was sorry for us, and came to give us treasures of grace by making us children of God, who is our Father.

GOSPEL. The old man Saint Simeon took Jesus in his hands and said: The Child will save the world. All the same, plenty of people will be lost because they would not listen. He spoke to the holy Virgin and said to her: Thou shalt suffer much, and a sword of grief shall pierce Thy heart.

There was also in the temple a holy woman called Anna. She was quite old, for she was eighty four. When she saw Jesus she knew that He was the Savior, and so she told those around her.

Mary and Joseph, when they had done all that the law said, went back to Naza-

reth. There the child Jesus worked in Saint Joseph's workshop, and was very good and obedient. Be like the child Jesus; be nice to father and mother; be obedient and work honestly.

SECRET. My God, may the present we offer be most pleasing to Thee. And do Thou, my God, give me something: to pray well and love Thee much.

Preface of Christmas, p. 36.

COMMUNION. The Angel said to Saint Joseph that he might bring back Jesus and the holy Mother to Nazareth; for the wicked Herod, who wanted to see the divine child, was dead.

POSTCOMMUNION. O Jesus, who art in us, save us from our sins. Thou hast

opened heaven to us; grant that we may go there one day; for that is our most burning desire.

DECEMBER 29

ST. THOMAS OF CANTERBURY

INTROIT. Let us rejoice and give thanks that Saint Thomas died to show his love for God.

COLLECT. O God, it was for Thy Church that Saint Thomas died. Grant that all those who pray to this holy Martyr may receive from him what they ask.

EPISTLE. Every priest, says Saint Paul, is chosen amongst men to give all his time to religion and offer Sacrifice for the sins of men. He has pity on those who are weak,

because he is weak himself. It is God who chooses His Priest; as it is God who said to Jesus: Thou shalt be My Priest for ever.

Gospel of the Second Sunday after Easter, p. 365.

DECEMBER 30

OCTAVE OF CHRISTMAS

INTROIT. Sing to God a new song; for He has given us the little Jesus to be our King.

COLLECT. O God, grant through the birth of Thy dear Son Jesus, who was born before all the ages, of God the Father in heaven, that we may be delivered from the demon who is the enemy of our souls.

Epistle and Gospel of the Christmas Mass at Dawn, p. 221.

DECEMBER 31

ST. SYLVESTER

INTROIT. Thou shalt make Saints of Thy priests, O my God; and very great joy shall be theirs.

COLLECT. O God, grant on this feast of Thy friend Saint Sylvester that we may love Thee, and that this holy pope may help us to be in heaven one day with him.

Epistle of a Doctor, p. 184. Gospel Os Justi, *p. 186.*

JANUARY 1

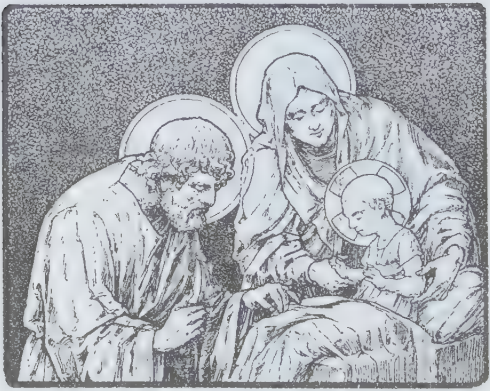
OCTAVE DAY OF THE NATIVITY

INTROIT. The prophet Isaias said, a very long time before it happened: A child is born to us; He it is who shall save the world; He shall be King of all the earth. The child he spoke about was Jesus.

COLLECT. O God, grant that the most blessed Virgin Mary, who is the Mother of the little Jesus, may pray for us and help us to be good and pleasing to the Son whom she has given us.

Epistle of the Midnight Mass, p. 218.

GOSPEL. After eight days the little Child was to be circumcised; it was done by Saint Joseph himself. He gave to Him the name of Jesus, because the Angel told



him, before the child was born, to call Him by that name. So this name came from heaven; and it means *Savior.* Jesus is the Savior because He saves men, if they want Him to, from hell.

SECRET. O God, please take what we offer Thee; and what we ask is, that Thou make our soul most pure from all sin.

Preface of Christmas, p. 36.

COMMUNION. All the world hails Jesus the Savior.

POSTCOMMUNION. O Jesus, now in my heart, make it pure. Good and holy Virgin, help me to keep my soul quite white for Jesus.

THE HOLY NAME OF JESUS

JANUARY 2, OR FOLLOWING SUNDAY

INTROIT. In the name of Jesus every knee shall bow, in heaven, on earth and in hell.

COLLECT. O God, it is Thou who hast sent Thy Son to save us, and wished Him to be given the name of Jesus, which means Savior. Grant that we who honor that name may go one day to live with Jesus in heaven.

EPISTLE. Saint Peter, being filled with the Holy Ghost, said to the Jews: We cured at the temple gate an unhappy beggar who went on crutches. Now we are asked in whose name we did so. Well, learn it and do not forget it, that it was in the name of Jesus Christ of Nazareth, Whom you crucified and Whom God raised from the dead, that we cured this man. It is only through Jesus that we may go to heaven; for it is by calling on His name that we do not go to hell.

Gospel of January 1, p. 237.

SECRET. O God, I offer Thee this Holy Mass in honor of the Most Holy Name of Jesus to give Thee praise; that all may know that Jesus is the Savior and love Him.

Preface of Christmas, p. 36.

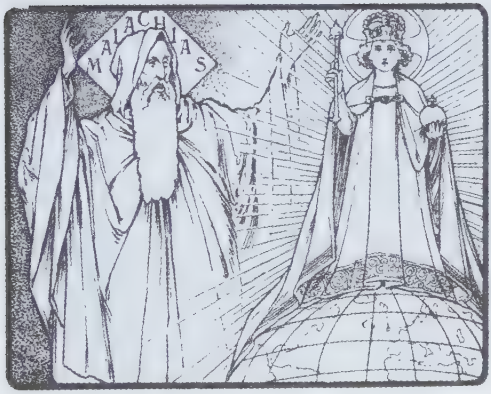
COMMUNION. O God, we all adore Thee, and say that the name of Jesus is a most true name, because Jesus is our Savior.

POSTCOMMUNION, O God, grant that we may be so good and obedient that one day in heaven we may see our name written below that of Jesus, in the book of the just.

EPIPHANY

INTROIT. He is here, says the prophet Malachy; the dear Jesus is here who is to reign over the world. He is King of our souls. Hail, King Jesus.

COLLECT. O God, by a brilliant star Thou didst show the magi the road to the crib. Help me always to follow the light of faith; I mean, at all times to imitate Jesus,



so that we may be able one day to go to heaven with Him, to see Thee and love Thee for ever.

EPISTLE. Here you see in the picture a great castle on the top of a hill; and over the castle a cross shining like the sun. The castle stands for heaven; all the doors were shut through the sin of Adam and Eve; now they are opened by Jesus who died on the cross. The doors are open, and good folk are arriving from all parts to enter into heaven. They are all singing and thanking God for being so good to them. At the head of that great procession are the three magi: we are following them, imitating their faith in Jesus and their courage.

GOSPEL. After Jesus was born there came three magi: a long way from the East to Jerusalem, asking everybody where the King of the Jews was born. We have seen, said they, His star in the East, and we have come to adore Him. King Herod, hearing that people were talking about a little King of the Jews, was much troubled. He sent for the chief priests and the most learned men of Jerusalem, and asked them what they knew about all that. They searched in the Holy Books, and found that it was in Bethlehem that the great King of the Jews should be born. When they were all gone, Herod, without telling anyone, sent for the magi, and questioned them. Then he sent them

to Bethlehem with the order: When you have found the Child, come and tell me, so that I may go and adore Him too. His real wish was not to adore Him but to kill Him: for he was afraid that Jesus, the King of the Jews, would take his place later on. The magi went away; and when they had left Jerusalem they saw the star again, which led them to the stall at Bethlehem. There they found the Child Jesus with his Mother. They knelt down (so do we) and offered Him their gifts, gold and incense and myrrh.

Gold, because Jesus is King; incense, because He is God, before whom it is right to burn incense; myrrh, because it is a bitter plant and Jesus was to bear bitter suf-

ferings in His body upon the cross to save us, and after His death to be embalmed with myrrh.

In the night, while they were asleep, an Angel came and told them not to go back to Herod, but to go to their own country by another road: which they did. And everywhere as they went they told of Jesus. They were the first missionaries of Jesus; and for that reason they are the patrons of missionaries.

SECRET. O God, the kings gave Thee gold, incense and myrrh. We give Thee Jesus, who is the Son of God, as is shown by the gold which was offered to Him; Jesus who was offered up, as incense which is burnt in Thy honor; Jesus, the food of

our soul, whom we receive to be cured of our bad ways, as the sick take myrrh in order to get well. The gifts of the kings were pleasing to Thee; now Thou art still more pleased, for it is Jesus we offer Thee.

COMMUNION. We have seen His star in the East, said the magi kings, and are come to worship Jesus.

POSTCOMMUNION. O almighty God, grant that the infant Jesus now in us, may make us understand what we owe to Thee, to love Thee and keep free from sin.

THE HOLY FAMILY

SUNDAY IN THE OCTAVE OF EPIPHANY

INTROIT. Mary and Joseph rejoiced to live at Nazareth with the little child Jesus. O God, we too love to be quite close to Thee in the church, and to come here often.

COLLECT. Jesus, Thou art very good, very obedient to Mary and Joseph although Thou art God the Son. It is very hard for us, Jesus, to be good. Help us to obey father and mother. Holy Virgin Mary, Saint Joseph, pray for us.

Second Collect of Sunday in the Octave, p. 249.

EPISTLE. We must love the good God much, says Saint Paul, and we must be

very kind to one another. Jesus came so that our sins might be forgiven. So, like Him, we must forgive those who have done us any wrong. And all of us together must thank God for being so good to us, and for sending Jesus to save us. We must learn the catechism: for it is the teaching of Jesus, that we may know God ourselves, and make others know Him. In doing so we must be happy and cheerful, praising and thanking God. And, whatever we do or say, everything must be done and said in the name of our Lord Jesus. We must all be in perfect peace among ourselves, to show God we love Him.

GOSPEL. When Jesus was twelve, He went with Mary and Joseph to the temple

at Jerusalem. After the feast was over they went back; but Jesus stayed behind in Jerusalem, and His parents did not know it. Saint Joseph thought that Jesus was with Mary; and Mary thought He was with Saint Joseph, or some other member of their family. When they found that this was not so, then they were afraid and returned to Jerusalem. Mary and Joseph did not find Jesus until they had been looking for Him three long days. The Child was in the temple, asking questions of the Jews and the doctors of the Law. And these wondered at the things Jesus said. Mary said to Him: My Child, what hast Thou done? Thy father and I have been looking for Thee, very sad not

to know where Thou wert. And Jesus answered: But, Mother, you know that God is my Father, and that I must be about His business in His house, the temple at Jerusalem. By that answer Jesus showed that He was the Son of God, and had to give obedience to His Father in heaven. But Jesus is also the Son of Mary, and He has adopted Joseph as His father; and He had to obey them. So He returned with them to Nazareth and was always obedient. He grew in wisdom and years and grace, before God and before men.

OFFERTORY. The parents of Jesus took Him to the temple and there they offered Him to God.

SECRET. O God, we offer Thee this

host with the priest at the altar, begging Thee to bless our family, so that we may be like the Holy Family.

Preface of Epiphany, p. 37.

COMMUNION. Jesus returned to Nazareth with Mary and Joseph and, like a good child, was obedient to them.

POSTCOMMUNION. O Jesus, I have just received Thee. Help us, for we want to be good, so that our families may be like Thy Holy Family; so that we may go one day to be with Thee and the Blessed Virgin and Saint Joseph in heaven for ever.

SUNDAY IN THE OCTAVE OF EPIPHANY

INTROIT. I saw, says Saint John, sitting upon an exalted throne, a Man whom all the Angels adore. That man is Jesus, who sat, at Jerusalem, in the midst of the doctors; and who sits in heaven at the right hand of God the Father.

COLLECT. O God, who art so good, hear our prayers, and grant us to understand that we must obey if we would please Thee; and be always obedient to Thee.

EPISTLE. All those who have been baptized, says Saint Paul, are united to Jesus, as our body is one body with our head.

So we must be good as Jesus is good; and never do any sins, as He never did any. He died upon the cross to do the will of His Father in heaven. We also offer to our Father in heaven our small sacrifices. Be little living, holy hosts.

The Gospel is that of the Holy Family, p. 246.

SECRET. O God, we are present at the Holy Mass that Thou mayst help us to be really good.

Preface of the Epiphany, p. 37.

POSTCOMMUNION. O God, who art in our hearts, grant us to do nothing but what is pleasing to Thee through the whole of this day.

JANUARY 11

COMMEMORATION OF ST. HYGINUS

Mass of Epiphany, p. 240; with memory of St. Hyginus; the prayer is taken from the Mass Statuit, *p. 171.*

JANUARY 13

COMMEMORATION OF THE BAPTISM OF OUR LORD JESUS CHRIST (*White*)

INTROIT. Behold the Lord the Ruler is come: and the Kingdom is in His Hand, and power, and dominion. (Psalm) Give to the king Thy judgment, O God: and to the king's son Thy justice.

COLLECT. O GOD, Whose only-begotten Son hath appeared in the substance of our flesh: grant, we beseech Thee, that by Him, in Whom outwardly we recognize our likeness, we may deserve to be inwardly created anew.

Epistle from the Mass of Epiphany, p. 241

GRADUAL. All they from Saba shall come, bringing gold and frankincense and showing forth praise to the Lord. Arise and be enlightened, O Jerusalem: for the glory of the Lord is risen upon Thee.

ALLELUIA. Alleluia, alleluia. We have seen His star in the East, and are come with gifts to adore the Lord. Alleluia.

GOSPEL. At that time John saw Jesus

coming to him, and He saith: Behold the Lamb of God, behold Him Who taketh away the sin of the world. This is He of Whom I said: After me there cometh a man, who is preferred before me: because He was before me. And I knew Him not, but that He may be made manifest in Israel, therefore am I come baptizing with water. And John gave testimony, saying: I saw the Spirit coming down as a dove from heaven, and He remained upon Him. And I knew Him not: but He Who sent me to baptize with water said to me: He upon Whom thou shalt see the Spirit descending and remaining upon Him, He it is that baptizeth with the Holy Ghost. And I saw: and I gave testimony that this is the Son of God.

OFFERTORY. The kings of Tharsis and the islands shall offer presents: the kings of the Arabians and of Saba shall bring gifts: and all kings of the earth shall adore Him: all nations shall serve Him.

SECRET. We bring unto Thee our offerings, O Lord, in remembrance of the manifestation of Thy Son born for us, humbly beseeching Thee: that as He is the Author of our gifts, so He may also in His mercy receive the same, even Jesus Christ our Lord.

COMMUNION. We have seen His star in the East, and are come with gifts to adore the Lord.

POSTCOMMUNION. Lord, we beseech Thee, may Thy heavenly light go before us always and everywhere, that we may discern with pure vision and receive with worthy affection, the mystery of which Thou wouldst make us partakers.

AFTER EPIPHANY

FROM the second Sunday after Epiphany until Septuagesima, what the Church points out to us is, that Jesus is the Son of God because He did great miracles, and because He said things which only God could know. Jesus is our only hope; so during the time after Epiphany, the priests wear green vestments.

SECOND SUNDAY AFTER EPIPHANY

INTROIT. All the earth should worship Thee, my God, for Thou art King. Let the whole earth sing: That Thou art very good.

COLLECT. O God, who art King of heaven and earth, hear the prayer of Thy little children: My God, give us peace.

EPISTLE. Saint Paul says that God has not given the same gifts to everybody, but there is one thing we ought all to do: love God much, and give Him our whole

heart; love everyone, and try to make them love God. We must not be proud, wishing always to hear ourselves spoken of and to be looked at. We must not be lazy, but work well; be merry and pray a good deal.

GOSPEL. At that time there was a marriage at Cana. Mary was there. And Jesus came to it with His disciples. During dinner the Blessed Virgin noticed that the good folk who had invited them had no more wine and were put out. She was sorry for them, and whispered to Jesus: They have no more wine. Jesus answered: Thou art asking Me to do miracles, and it is for My Father in heaven to show Me the moment when I may do them. The prayer of the holy Virgin must have been powerful, for God did the miracle. There were six big stone jars which would hold a great deal of water. Jesus said to the servants: Fill the jars with water. They obeyed, and filled them up to the brim. Jesus said to them: take a cup of it now to the head of the table. They did so. When the man had tasted the water changed into wine, he said to the young man who was married: Usually the good wine is served first and afterwards what is not so good; but Thou hast kept the best wine till now. So

Jesus had changed water into very good wine. This was the first miracle Jesus did; and because of it His disciples believed in Him.

SECRET. Make better, O God, that which the priest offers to Thee, and cleanse us from all our sins.

Preface of the Blessed Trinity, p. 38.

COMMUNION. Jesus said: Fill these jars with water, and carry it to the head of the feast. When he had tasted it he said it was better than the wine before.

POSTCOMMUNION. O God, Who art in us through Holy Communion, be truly Lord of our souls.

THIRD SUNDAY AFTER EPIPHANY

INTROIT. Let all the Angels adore God. Jesus is God and He is our King; everyone is glad of that.

COLLECT. O God come and help us; we are so weak; help us then to be good.

EPISTLE. The priest is reading a beautiful letter of Saint Paul in which he says: Brethren, do not imagine that you are better than other people. And do not give evil for evil. Always do what good you can. Do your utmost to be at peace with everybody. If anyone has not been quite kind to you, do not think of paying them out. If a man you do not like is hungry, give him something to eat; or thirsty, give him to drink. Do not let evil overcome you; but overcome evil by being good.

GOSPEL. One day when Jesus came down from the mountain a leper drew near to Him. Leprosy is a dreadful trouble. The leper knelt to Jesus and said: Lord, if Thou wilt, Thou canst cure me. And Jesus, stretching forth His hand, touched Him, saying: I will; be thou made clean. And at once his leprosy was cured. Then Jesus said to him: See that thou tell no one; but go and show thyself to the priest, and offer the gift as thou art told to do in the law; so that the priest

may know what has happened to thee.

When Jesus came into the town of Capharnaum a centurion, that is, an officer of the Roman army, came to Him and said: Lord, I have a poor servant at home who is ill; he is paralysed, and not at all well. Jesus said: I will come and cure him. The officer said: Lord, I am not worthy that Thou shouldst come to my house; one word from Thy lips is enough to cure my servant. I have to obey my superiors, and my men have to obey me. If I say to one: Go, he goes; or to another: Come, he comes. Just so, Thou who art the Master of all hast only to say one word; the disease will obey Thee, and my servant will be cured. Jesus said to all those who were

around Him that it was the first time He had seen a man with such great faith; and, turning to the centurion, He said: Go, thy servant is cured. And at the same moment the servant was cured.

SECRET. O God, may this host we give Thee with the priest be pleasing to Thee, and wipe all sins from our souls.

COMMUNION. Everyone thought the words spoken by Jesus, who is God, most beautiful.

POSTCOMMUNION. O Jesus, who art in us, heal our soul as Thou didst heal the centurion's servant.

FOURTH, FIFTH AND SIXTH SUNDAY AFTER EPIPHANY

Turn to the movable Sundays found after the twenty third Sunday after Pentecost, p. 487. They are celebrated at that place whenever Septuagesima Sunday falls earlier.

SEPTUAGESIMA

OUR Mother the holy Church begins a great week (of nine weeks) in which we prepare our souls for the feast of Easter. The first three of these weeks are called the *Time of Septuagesima;* the next four *Lent*, and the two remaining *Passiontide*.

OUR Savior died upon the cross to kill our sins; and He rose again that with Him we might live a new life, the life of God.

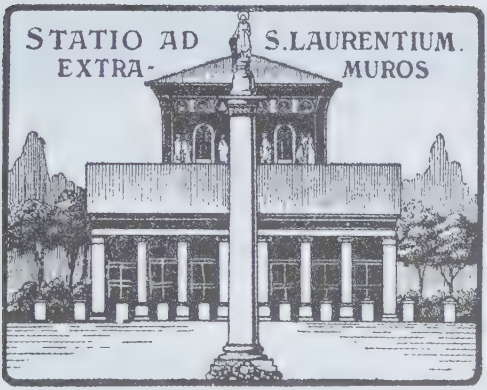
THE Old Testament makes known to us those two great mysteries; and the Liturgy, to prepare our souls, tells us on each of the Sundays about certain great characters in the Bible.

SEPTUAGESIMA SUNDAY

THE great joy of Christmas is now over. What the Church wishes is that we should not forget that Jesus came upon earth to suffer, and open heaven for us. So she prepares us to celebrate the death of Jesus.

WHY did Jesus suffer? Why did He die for us? The Church tells us today in the priests' prayer-book.

AFTER making all things out of nothing at all, God made the first man Adam, and Eve the first woman, and placed them in a beautiful garden. They might eat the fruits of all the trees, except one; that was to teach them to obey. Adam and Eve, pushed on by the vile demon, who came to them in the form of a serpent, disobeyed God by eating the fruit of that one tree. God was not pleased; and to punish them He prevented them from entering heaven. No one could go to heaven any more. Then Jesus came to open for us the gate of heaven, and to deliver us from that which prevents us from going there, that is to say, sin; and He did it by dying on the cross. If we wish to go to heaven, and to help Jesus to make plenty



of souls go there, we must make small sacrifices and pray very much all the time till Easter. The Pope used to celebrate the Mass of Septuagesima in the church of Saint Lawrence outside the walls of Rome; because it stands close to the great cemetery. Owing to the sin of Adam all men die and are laid in the grave. Jesus will come at the proper time to call all the dead back to life, as He came to life himself at Easter.

INTROIT. Owing to Adam's sin I ought to have been sent to hell. I cried to Thee, O my God, and Thou hast delivered me from the pit of sin by sending Jesus to save us.

There is no Gloria.

COLLECT. O God, hear all Thy children who cry to Thee, and deliver us from our frightful sins.

EPISTLE. Saint Paul says to us: Do you not know, brethren, that on the race-course many run, but only one comes in first and gains the prize. So all of you Christians run over a course, and the prize is heaven. But what do people do when they race? They eat little and deny themselves, so as not to be too stout and to run well. And they do that to gain a poor little crown of leaves which will soon wither, whereas the crown of the Christian will be everlasting. So then, says Saint Paul, make sacrifices; for if is not enough to be a Christian to go to heaven; you must be good Christians.

GOSPEL. One day Jesus told His disciples a story. He made them understand

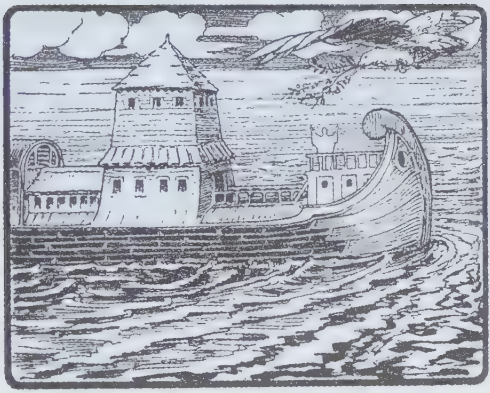
what goes on in the kingdom of heaven, meaning the Church. The kingdom is like a good head of the house, who went out early to look for laborers. He found some in the square, and promised them a penny for the day's labor, if they cared to work in his vineyard. They all accepted and in they went. At nine o'clock he went out again and engaged others, saying: I will pay you. He went out once more at noon and at three, and still found workmen with nothing to do. And the master said to them: Go you as well, and work in my vineyard. At evening, the master said to his overseer: Call the workmen, and give each of them a penny, beginning with those who came last. The laborers

who had been the last to come got each a penny; the others thought they would get more, but they received just the same; and they grumbled. Those who came last, said they, have only done work for one hour; and thou hast given them just the same to us who have worked and suffered all day. Then the master spoke to them gravely: Did we not agree together as to the wage of a penny for the day? Have I not given it to you? Leave me to give to others what I like and do not be angry because I am good. Those workmen, says Saint Gregory, are the men God has called to toil for heaven. The last to be called are ourselves, and we receive the same wages as the first, that is, heaven, provided we work well and do not commit sins.

SECRET. O God, receive our presents and our prayers; have pity on us and pardon us our sins.

COMMUNION. My God, show Thyself to me who am Thy poor little child, and lead us all to Thy beautiful heaven. Lord, we have confidence in Thee.

POSTCOMMUNION. Grant, O my God, that we who are Thy children may become better; for Thou hast come to us in Holy Communion.



SEXAGESIMA SUNDAY

TODAY the priests' prayer-book tells the story of Noe. Everyone on earth was wicked, and God intended to punish men. But there was one man who was just and good. God said that He meant to make it rain heavily upon the earth; and He told Noe to build a boat which should be like a house, the ark, as it is called. Noe went into the ark with his children, and two animals of every sort, a male and a female. Then God let it rain; and it rained so hard for forty days and forty nights that the world was quite covered with water. There was water right over the tops of the mountains. When the water was all gone away, those inside the ark were able to come out. As only Noe and his children were saved, we may say that Noe is the father of all who have inhabited the earth since the deluge. Jesus is like Noe, for by His cross, which was made of wood like the ark, He has saved men and given them the life of God through the waters of baptism. So He is the Father of all the souls He has saved by dying for them.

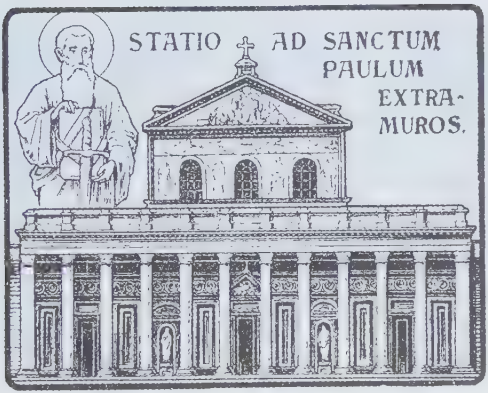
NOE made a sacrifice to God, by offering a sheep to give thanks to Him. While Jesus offered Himself as a Sacrifice to save the world. We ought to give ourselves and our little sacrifices to Jesus.

LET us make a pilgrimage in our thoughts today to the church of Saint Paul outside the walls of Rome; and pray with the priest who is saying the Mass there, and the people who are present at his Mass.

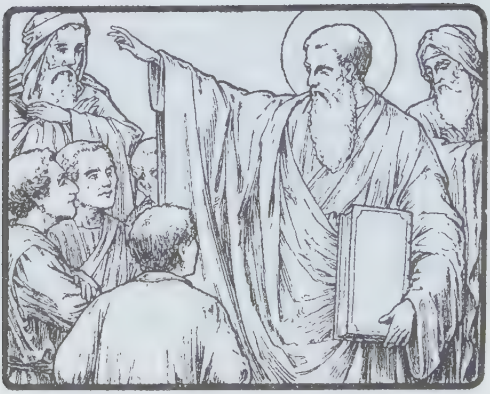
INTROIT. O God, why does it seem to us that Thou dost not hear us? Listen to us; have pity on us. Come to help us; and deliver us from our sins.

COLLECT. O God, Thou knowest that we have nothing to boast of in our own strength. Without Thee we can do nothing at all. Come then to help us.

EPISTLE. The Corinthians had made



friends in their town with people who said all sorts of things to prevent them from remaining Christians. The Corinthians had received them well. Saint Paul was very sad about it; not for himself, but for the sake of God. These people tell you, the Apostle said to them, that they are Hebrews; so am I; that they are Israelites; so am I; that they are of the race of Abraham; so am I; that they have been sent by Christ, and are his ministers; so am I, and more than they; for I have worked harder, and suffered more. If they boast, listen to what I have done. I have been near death often in working for God; five times the Jews have given me thirty nine strokes with the lash, three times they



have beaten me with rods; once I was stoned. I have suffered much from cold and hunger. I have been deceived; and suffered much on account of you. When one of you was sad, I was sad with him, for I love you much. I do not say anything of these things through pride, for though God has done so much for me I know that I am weak, and that, if He did not help me, I should commit great sins. But Jesus helps me, and through Him, weak as I am in myself, I am very strong.

GOSPEL. One day, said Jesus, a countryman went out of his house to sow good seed. He threw the seed about so that some of it fell on the path, and passers trod on part of it and the birds ate the

rest. Some of it fell among stones, where it began to shoot; but as there was no moisture the plants soon dried up. Some fell among thorns, and the thorns grew with the grain and choked it. But some of it fell on the good soil of the field. There it grew well and gave a hundred grains for one. The apostles wondered what the story might mean. Jesus said to them: The good grain means the word which God drops in our heart. The seed that

fell on the path are the people who have heard the word of God, but the devil comes at once and snatches away the good thoughts, so that they may not go to heaven. The seed that fell among the

stones are those who have begun to do as God tells them, but afterwards have not enough pluck and forget everything. The grain which fell among thorns stands for those who do not correct their faults. Those faults grow so strong that they take away all wish to be good and pleasing to God. But the seed that falls on good ground is the word of God falling in good and very good hearts. That is, people who hear of God and heaven; and know that they must be good to reach both. They go on being good all their lives, and God at last rewards them.

SECRET. My God, through this Holy Mass, grant that we may become courageous Christians.

COMMUNION. Like the priest I drew near to the altar of God; and I am very glad, for I have received Jesus into my heart.

POSTCOMMUNION. Thou knowest well, O God, that we should not be proud of ourselves, for without Thee we can do nothing. And so, dear Jesus, we beg Thee to help us.

QUINQUAGESIMA SUNDAY

TODAY the priests' prayer-book speaks of Abraham. God wanted a people who should love Him always; and He chose Abraham to be the head of them.

GOD told him to go and live in another country, and Abraham at once obeyed. We ought to do exactly the same; when God commands us through our parents, or our teachers, we must obey at once. Let us do so to prepare our souls for the great feasts of Easter.

GOD gave Abraham a son; and this son was called Isaac. One day God told Abraham to offer his son as a sacrifice, that is, to kill him. Abraham loved his son Isaac, but he loved God even more, and he wished to obey at once. But at the same time he had a great wish to weep. God was well pleased to see how obedient Abraham was, and He sent an Angel to Abraham to prevent him from killing Isaac.

ABRAHAM represents God, who gave His Son Jesus to save us. Thanks to Thee, my God. O Jesus, I too wish to make little sacrifices. Jesus, make me

Thy little apostle; yes, Jesus, during all this week I wish to deny myself for the good of souls.

TODAY let us make a pilgrimage in our thoughts to the church of Saint Peter at Rome, and imitate the great faith in Jesus which the Apostle had. There it is in the picture, with Saint Peter himself in the corner.

INTROIT. My God, I rely upon Thee to show me the road which I must follow in order to reach heaven. My God, I trust in Thee.

COLLECT. O God, Thou art so good that Thou wilt listen to me. We beg Thee to deliver us from all our sins.

EPISTLE. Our great friend Saint Paul gives us good advice today. He says: I might be very learned, and speak French, Italian, Polish, Chinese, and all other tongues; if I did not love God I should

be like a trumpet. If we really love God, then we are good, kind to everyone, we do not easily get put out, and we are not jealous of our little companions. If we really love God, then we do not want to be thought pretty or clever, but we like to be kind to the poor, we are forgiving, and can put up with what is dull. To love God we must have the virtue of charity; and it is the most beautiful of all.

GOSPEL. One day when Jesus came near the town of Jericho with His twelve Apostles, a blind man, hearing from someone that it was the Savior, cried out with all his might: Jesus, Son of David, have pity on me. People told him to stop;

but he went on crying out just the same, and more. Jesus answered him: What do you want Me to do for you? He said: Lord, that I may see. Jesus said to him: See; your faith has saved you, and he saw. Let us thank God with the blind man, and have great trust in Jesus. Do not be blind; but believe that Jesus is the Son of God and our Savior.

SECRET. O God, may this present which we make Thee take away our sins, so that we may assist at Mass as we should.

COMMUNION. We have been fed with Thee, Jesus, and our soul is hungry no more; for it has received what it longed for: Thyself, Jesus.

POSTCOMMUNION. Jesus, Who art in us, make our souls very strong, that we may never sin again.

LENT

Today the Holy Church begins Lent, or the forty days of fasting, to prepare us for Easter.

ASH WEDNESDAY

Blessing of the Ashes

ANTIPHON. Look upon us, O God; help us, for Thou art good, Lord; save us.

PRAYERS. O God, forgive us; for we are poor sinners. Bless these ashes and make them useful to cure our souls and bodies.

O God, Thou dost not wish the sinner to perish, but that he should become good. Bless these ashes which are going to be placed on our forehead, to remind us that in punishment for our sins, we too, when we are dead, shall turn to dust and ashes in our coffin.

O God, grant that all those who receive these ashes upon their head may repent of all their sins and be very sorry they ever offended Thee; and never offend Thee again.

O God, that we may imitate the people

of Ninive. They covered themselves with ashes; they did penance; and Thou didst forgive them their sins. Pardon us, too, the sins that we have done; for we cover ourselves with ashes to show that, in Thy sight, we are only a little dust.

When the priest imposes the ashes, he says "Remember man, that thou art dust; and to dust thou shalt return."

COLLECT. O God, grant that the sacrifices which we are about to make during Lent may enable us, like good soldiers, to fight against the demons, the enemies of our soul.

THE MASS

INTROIT. O God, Thou lovest all because Thou art good. Pardon us our sins, for we are sorry that we did them.

PRAYERS. O God, grant that we may be really pious and really good during all Lent: and that we may with great courage make a good many sacrifices.

Protect our Mother the Holy Church. Accept the prayers which the Blessed Virgin and all the Saints make for us. Pardon the sins of those who are now living, and grant that those already dead may not remain long in purgatory, but go quickly to heaven.

EPISTLE. Listen to what the good God says: Do not be naughty; come to Me, and ask pardon, with tears and self-denial. Do not be like the Jews, who tore their clothes to show their sorrow; but be sorry in your heart.

TRACT. O God, forget our sins and pardon us, for Thou art good. Help us to correct our faults, and show Thy almighty power by making our soul quite white.

GOSPEL. One day Jesus said to His disciples: When you fast or do any other work of sacrifice, do not look sad and miserable. It should not be seen that you are making a sacrifice. A sacrifice is not

made for the people round about us, but for God. So when you make a sacrifice, do it with a smile; and do not tell everybody. And do not hoard up all kinds of things in this world; for if they do not crumble away and waste of themselves somebody will steal them. But if you store up things in heaven, there they will be safe, and you will find them again.

SECRET. Help me, O God, to give Thee with great devotion, by the hands of the priest, the bread and wine upon the altar, and all our hearts.

All through Lent Preface of Lent, p. 37.

COMMUNION. If we think well of all that God has done for us we shall have more courage to try to please Him.

POSTCOMMUNION. O God, who art in us, help us during all Lent to be pleasing to Thee, by making little sacrifices, to save our soul and the souls of others.

Holy, Blessed Virgin, all the Saints, pray for us. O God, have pity on us who are living still, have pity on those who are now dead, and give them Thy beautiful paradise.

THURSDAY AFTER ASH WEDNESDAY

INTROIT. I will cry to the Lord and He will hear me, says Jesus. Ask God too, and He will have care of your soul.

COLLECT. O God, sin offends Thee: but when we ask pardon of Thee Thou art no longer angry. Hear our prayer, O God, and do not punish us.

EPISTLE. King Ezechias fell ill and was going to die. Ezechias wept and prayed God to cure him, because he had done all he could to be a good king. Then Isaias came and said to him in God's name: I have heard thy prayer; thou shalt live fifteen years longer, and I will deliver thee from thy enemies. So God did in giving back life to Jesus after He was dead, and through the divine King our souls are freed from their sins.

GOSPEL. One day, when Jesus entered into the town of Capharnaum, a centurion came and asked Him if He would please cure his servant who was very ill. Jesus said to him: Yes, I will come. The centurion said: Lord, I am not worthy that You shouldst enter my house, but only say the word and my servant shall be cured. Jesus wondered at the centurion's faith and healed his servant. If we have confidence in Jesus He will heal our soul, made sick by sin.

FRIDAY AFTER ASH WEDNESDAY

INTROIT. When I was upon the cross, says Jesus, God heard my prayer and pitied Me. With Jesus we thank Thee, O God, asking Thee to help and defend us.

COLLECT. O God, we are too young to fast, but we will make Thee some little sacrifices. Help us to make them, not that we may be praised, but for Thee alone.

EPISTLE. God said to Isaias: Cry aloud, and say to the wicked: It is of no use for you to make sacrifices, if afterwards you quarrel and fight. The sacrifice which pleases Me best, is when you are kind and charitable to others.

GOSPEL. One day Jesus said to His Apostles: You

must love your enemies and pray for those who do you harm. Only then will you be the children of God; for you will do as God does. You know that God does good even to sinners. God makes His sun shine upon the good and the bad. Be good like the good God.

SATURDAY AFTER ASH WEDNESDAY

INTROIT. God has heard Me and has had pity on Me, says Jesus, upon the cross. With Jesus let us say: I thank Thee, O God, because Thou hast delivered me from my enemies.

COLLECT. O God, hear our prayer, and help us to keep all the days of fasting well, by making many sacrifices, to cure our soul made sick by sin.

EPISTLE. If you are good to your neighbor, if you are charitable, says Isaias, God will reward you. He brought Jesus back to life after He was dead, and placed Him in heaven; He will give life to your soul, and give you heaven, if you do all you should to honor God, specially on Sundays.

Tract of Ash Wednesday, p. 277.

GOSPEL. It was dark at night; the Apostles were in a boat upon the lake, and had great difficulty in rowing, for the wind was high. Jesus came to them, walking upon the water, when it was broad daylight. The Apostles thought they saw a ghost and were afraid. He stepped into the boat and the wind dropped. When they came ashore, people brought the sick to Him and He healed them. Always have confidence in Jesus, and He will always help you.

FIRST SUNDAY OF LENT

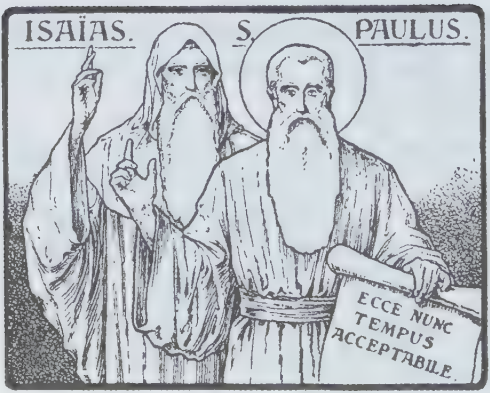
IN the city of Rome the Mass is said today in the church of Saint John Lateran. The patrons of this church are Jesus the Savior and Saint John the Baptist. Jesus, who was baptized by Saint John saves us

through baptism. And Lent is to prepare those who are not yet Christians for the sacrament of baptism after the font is blessed on Holy Saturday; and also Christians for their confession, through which Jesus saves souls that have fallen into great sins after their baptism.

INTROIT. With Jesus in the desert we pray to God, for He has promised to help us if we say our prayers well.

PRAYERS. O God, every year we begin the holy season of Lent on this day as the Church wishes us to do. Grant that we may be really good, and make our little sacrifices generously.

EPISTLE. Saint Paul repeats what the prophet Isaias said: Now is the right time to do penance; do not let the chance slip away. Now is the right time to correct our

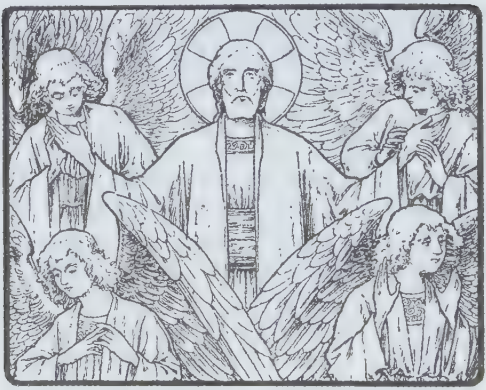


faults, for God is ready to give us great help. Try to be really good, be kind to those who vex us, make plenty of small sacrifices. Do not be greedy, do not be lazy, do not be vain. Do our duties, study our lessons, keep silence in class; do not be rough, do not try to get the first place or the best toys. Yes, if we make sacrifices and mend our ways God will be pleased with us. If others are not quite kind to us, or say insulting things, do not be annoyed, but put up with it for the sake of God.

GRADUAL. Speaking of Jesus, the Psalmist says: God has commanded His Angels that they should help Thee, and keep Thee in all Thy ways; they shall bear

Thee in their hands, lest Thou dash Thy foot against a stone. God will keep Thee safe under the shadow of His wings; and shield Thee so well that Thou shalt not be afraid either by day or by night; He will protect Thee against the demon. Yes, Angels shall assist Thee. God has said that He will protect those who trust in Him. Jesus was ministered to by Angels in the desert. And we too have each of us an Angel to guard us against the demon.

GOSPEL. After He was baptized by Saint John the Baptist Jesus went into the desert, there to fast and be tempted by the devil. Jesus was there all alone, for no one lives in a real desert; because it is too hot, nothing grows there, and there is



nothing to be found either to eat or drink. And so Jesus remained there forty days and forty nights without eating or drinking. After that He was hungry. Then the demon came up to Him and said: If Thou be the Son of God, Thou hast only to say one word, these stones will be changed into bread. Jesus answered him: It is written that man does not live by bread alone, but by every word which comes from the mouth of God. Then the devil led Jesus to the very top of the temple at Jerusalem and said to Him: If Thou be the Son of God, cast thyself down to the earth and it will do Thee no harm; for God has told His Angels to bear Thee in their arms, so that Thou do Thyself no hurt in falling.

Jesus said to him: It is also written: Thou shalt not tempt the Lord thy God. For to do that would be asking a miracle of God to no purpose. Then the devil led Him to the crest of a high mountain; and, showing Him all the world, said: I will give Thee all that if Thou wilt kneel and adore me. Then Jesus said to him: Away, Satan, for it is written: Thou shalt worship the Lord thy God, and Him alone shalt thou adore. Then the devil left Him, and Angels came and ministered to Him. If Jesus was tempted, so shall we also be; but our good Angels guard us.

SECRET. O God, grant us during this Lent, not only to make little sacrifices for Thy sake; but also to give up games and companions if they might lead us into sin.

All through Lent: Preface of Lent, p. 37.

COMMUNION. The good God will protect and help Thee. Have confidence; He will not forsake Thee.

POSTCOMMUNION. O God, who art in us, strengthen us, wash our souls, and grant that we may come one day to heaven and live with Thee.

MONDAY OF THE FIRST WEEK OF LENT

INTROIT. O God, we look to Thee with confidence, because we know that Thou wilt pity us.

COLLECT. O God, grant that we may become good. See the sacrifices we make; show us what we ought to do to love Thee.

EPISTLE. God says: I myself will lead my sheep (and the good God is speaking about us). I shall go to look for those that are lost; I will take care of those that are sick, and watch over those in good health so that nothing may happen to them.

Tract as on Ash Wednesday, p. 277.

GOSPEL. Jesus said: At the last judgment, all nations will come before Me. And I shall give heaven to the good, because they had pity on Me when I was poor. And if they ask when that was, I shall say: When you had pity on the poor you had pity on Me; for whatever you do to your neighbor you do to Me. As to the wicked they will go to hell.

TUESDAY OF THE FIRST WEEK OF LENT

INTROIT. It is Thou, O God, who hast helped us at all times. So I have great confidence in Thee.

COLLECT. O God, look upon Thy children, and grant that we may make sacrifices with joy.

EPISTLE. God says: Seek Me during this holy season of Lent, for I am quite ready to help you. Try to become good. I tell you now all that you ought to do to go to heaven. If you do not listen to Me you will be punished, for I always keep My word.

GOSPEL. One day Jesus went into the temple: and there He found people selling. He drove them out, saying: My house is a house of prayer; but you have made it a den of thieves. We go to church for one thing, to pray.

EMBER WEDNESDAY OF LENT

INTROIT. I have confidence in Thee, my God, for Thou art good. Help me, that all may know that Thou art all-powerful.

COLLECT. O God, defend us against our enemies.

LESSON. God told Moses to climb a mountain where He would give him the commandments. Moses obeyed God and stayed upon the mountain forty days and forty nights. That is the same time as Lent.

COLLECT. O God, look how Thy people are praying well. Grant that those who make sacrifices may become good Christians.

EPISTLE. Elias went into the desert: and, when he had walked a long way, he sat down under a tree and went to sleep. But an Angel woke him and said to him: Get up, and eat. He saw beside him a loaf and some water. Having eaten, Elias had strength enough to walk for forty days and forty nights. The Holy Eucharist gives us strength to walk in the ways of God all through Lent.

GOSPEL. One day the Jews asked Jesus to do some wonderful thing. Jesus said to them: Yes, I will do a great miracle. Just as Jonas came alive out of the great fish

that swallowed him, so I shall return living after I have been laid in the tomb.

THURSDAY OF THE FIRST WEEK OF LENT

INTROIT. God is almighty. Sing to the Lord a beautiful song.

COLLECT. Look, O God, how Thy people are praying well. Grant that all who do penance may be beautiful in their souls.

EPISTLE. I live, says God; and he shall live with Me in heaven who does no sin, who does not steal, who is kind to his neighbor and has pity on the poor.

GOSPEL. It happened one day that a pagan woman came and threw herself down at the feet of Jesus, and implored Him to heal her daughter. Jesus said to her: It would not be right to give the little children's bread to little dogs.

THE meaning of that was, that Jesus had come in the first place to help the Jews because they were specially the children of God.

BUT she said: The little dogs under the table eat the crumbs which fall from the table of their master. Jesus wondered at the great faith of this woman and healed her daughter.

EMBER FRIDAY OF LENT

INTROIT. O God, take away all my fears and pardon me all my sins.

COLLECT. Be good to Thy people, O God; for Thou hast put in them the desire to pray. Help them, for Thou art good; and forget our sins.

EPISTLE. When those who have com-

mitted sin are sorry, God will pardon and forget all. It is not my wish, says God, that the sinner should go to hell. If he asks pardon of Me, I will give him heaven.

Tract as on Ash Wednesday, p. 277.

GOSPEL. One day Jesus was near a pool where sick people were waiting for an Angel to come and stir the water; for the first person who plunged into the water after it moved was cured. There was a wretched man there who could not walk, and who had been ill for thirty eight years. Jesus said to him: Take up thy bed and walk. And the sick man was cured. The sickness was a punishment, Jesus told him. Do not sin again, said He; or you will be punished even more.

EMBER SATURDAY OF LENT

INTROIT. I hope that God will hear my prayer. My God, I pray to Thee day and night.

COLLECT. O God, look kindly upon Thy people and do not punish them more; for Thou art good.

LESSON 1. When Thou hast given alms to the poor, say to God: What I have given belonged to Thee; I have obeyed Thee. And God will bless Thee, and help Thee to reach heaven.

COLLECT. O God, our sins have made our souls heavy. Grant that all our sins may disappear.

LESSON 2. If you do well all that God commands you, and if you love Him much, He will defend you against all your enemies.

COLLECT. O God, hear our prayers; and grant that we may not be vain when all is well, nor lose heart when things go wrong.

LESSON 3. While the sacrifices were being offered to God, the Jewish priests used to pray: O God, our only true King, deliver us.

COLLECT. O God, hear our prayer; and grant that we may be delivered from our sins.

LESSON 4. O God, reward those who are good, and punish those who do not love Thee; so that all may know that Thou alone art God.

COLLECT. O God, that we may be always good, help us before we do a thing, and all the time that we are doing it.

LESSON 5. Say to the wicked that they must mend, give courage to those who are afraid. Be good to all, even if they are not quite kind to us. Do what is right. Be contented at all times. Pray always. Thank

God for everything. Become saints, so as one day to see Jesus.

Gospel as next Sunday, p. 293. Preface of Lent, p. 37.

SECOND SUNDAY OF LENT

THE priests' prayer-book today tells the story of Esau and Jacob. Esau sold to Jacob the right of being the elder brother. In order that Jacob might receive the blessing of his father Isaac, Rebecca his mother covered him with the skin of a kid to make him seem like Esau. So Isaac blessed Jacob instead of Esau. Then Esau tried to kill his brother, and Jacob was obliged to flee.

ON the road, God appeared to Jacob while he was asleep. He was at the summit of a tall ladder, by which Angels walked down upon the earth, to show Jacob that he was under the protection of God.

THAT blessing which old Isaac gave his son, who was covered with animals' skin, points out the blessing of which the Church speaks today, which God

the Father gave to Jesus, His well-beloved Son, who clothed Himself with all the sins of the world, and who was hated by the Jews. In Jesus we have all been blessed by God, says the epistle of today.

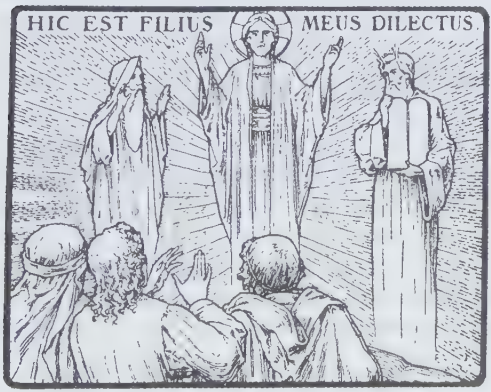
INTROIT. O God, be good to us; do not allow us ever to be overcome by the devil. O God, help us; for we trust in Thee.

COLLECT. O God, Thou knowest all things, and therefore that we are weak and sinful. Help us, make us strong.

EPISTLE. Saint Paul asks us, and begs us, to do all that is possible so as to be pleasing to God. Every day we must try hard to be better, for God wants us to become Saints. To become saints we have to pray hard, and never do anything that

is forbidden.

The boy or girl who is really obedient to God, to father and mother and teachers, will become a saint. Do that, so as to be pleasing to God, who has blessed us by making us His children, thanks to Jesus who has saved us.



GOSPEL. One day Jesus took with Him Peter and the brothers James and John and they went together upon a mountain. It was night. Suddenly the face of Jesus shone like the sun, His clothes became as white as snow. Moses and Elias appeared, and spoke to Jesus. Saint Peter said to Jesus: Lord, it is good for us to be here; if Thou wilt, we will make three

tents: one for Thee, one for Moses and one for Elias. While they were speaking a bright cloud hid them; and they heard a voice saying: This is my beloved Son in whom I am well pleased; hear Him. Hearing these words the Apostles fell flat on the ground, and were afraid. But Jesus, coming near, touched them and said: Rise up. Do not fear. The Apostles raised their eyes, and saw only Jesus. He did this miracle to show them that He was the Son of God, foretold by the prophets; and that after His death we would rise again, and be always beautiful and shining as they had seen Him. Then they went down from the mountain, and Jesus said to them that they were not to tell anyone what had happened, until after He was risen from the dead, and had passed for ever into the glorious state in which they had seen Him.

OFFERTORY. I will never forget the commandments of God; for I have loved them very much.

SECRET. O God, through these gifts we offer, help us to be more devout and to be able to go to heaven one day.

COMMUNION. O God, my King, listen to my prayer, for I have confidence in Thee.

POSTCOMMUNION. O God, grant that they may serve Thee well who have received Thee in their heart. O God, protect the Holy Church.

MONDAY OF THE SECOND WEEK OF LENT

INTROIT. O God, save us; for we have followed the road pointed out to us by Thee.

COLLECT. Thy dear children, O God, are making sacrifices by eating less during Lent. Grant that they may not sin again.

EPISTLE. Daniel made a beautiful prayer: My God, Thou didst deliver the Jewish people from the Egyptians, and yet we have gone on grieving Thee by our sins; but, since Thou art so good, hear our prayers, save us, grant that we may love Thee.

Tract as on Ash Wednesday, p. 277.

GOSPEL. I go away, said Jesus to the Jews; and you will die in your sins, because you will not have Me. And in heaven, where I am going, you will not be able to come. But who art Thou, the Jews asked Him. When I have been lifted up on the cross, you will know who I am; for God will bring Me back to life. He does not leave Me alone, because at all times I do His will.

TUESDAY OF THE SECOND WEEK OF LENT

INTROIT. O God, my heart is seeking Thee; do not hide Thyself from me.

COLLECT. My God, help us to go on making sacrifices; so that we may do well all that we have learned from Thee.

EPISTLE. God sent Elias to the town of Sarepta. As he came into the town he asked a poor woman to provide for him. All she had was a little flour and some oil. She prepared them. What a miracle: from that day there was no want in her house, either of flour or oil. God rewards the charitable.

GOSPEL. When you do any good thing do not be vain and let everybody know about it. But do it for the dear God. Do not always take the best place and do not think you are better than others are. He who helps his brothers best, he is the best of men.

WEDNESDAY SECOND WEEK OF LENT

INTROIT. Do not leave us alone, O God; but come quickly to our aid.

COLLECT. O God, looking kindly upon the people; grant that those whom Thou hast told to do penance, may give up doing sins.

EPISTLE. Mardochaeus prayed to God and said: Lord, Thou didst deliver Thy people when they were in Egypt; have pity on us still. Grant that we may be no longer sad; and save us.

Tract as on Ash Wednesday, p. 277.

GOSPEL. Jesus went up to Jerusalem with His disciples; and on the way He told them of his death and resurrection. Then the mother of the two Apostles James and John asked Him to give her sons the highest place in His kingdom. Jesus asked them if they were able to suffer. They said yes. Jesus said: You shall suffer, but I cannot promise the highest place. He who wants to be first in my kingdom must serve others; as I do, by dying for you.

THURSDAY SECOND WEEK OF LENT

INTROIT. Come quickly and save us, O our God; so that those who wish to do us harm may go away

blushing,

COLLECT. We implore Thee, O God, help us; that by doing penance seriously we may be delivered from the demon.

EPISTLE. Cursed is the man who places his confidence in men and not in God. That man lets happiness go by, and will never possess it. But blessed is the man who loves God and prays to Him. He will be happy, and God will reward him.

GOSPEL. Beside the gate of a rich man's house, said Jesus, there was a beggar named Lazarus. He got nothing from the rich man; and only the dogs were good to him. Lazarus died and went to heaven. The rich man died and went to hell. And when he was there he asked Lazarus to give him some water, for he was burning in flames. But God would not allow that; because on earth he had not been kind to the poor man Lazarus.

FRIDAY OF THE SECOND WEEK OF LENT

INTROIT. My God, I wish to be good; so as to have the happiness of seeing Thee in heaven.

COLLECT. My God, grant that our sacrifices during Lent may make our hearts beautiful, and prepare us for the feasts of Easter now drawing near.

EPISTLE. Joseph told his brothers what he had dreamed. His brothers became jealous, for they thought that Joseph wanted to lord it over them. So, one day, when Jacob sent Joseph on a message to his brothers, they decided to kill him. But Reuben persuaded them to throw him into a dry well instead.

Tract of Ash Wednesday, p. 277.

GOSPEL. There was a man, said Jesus, had a vineyard; and he sent his son to the people who were cultivating it. They killed him. Then the master drove out those people and rented the vineyard

to others. That is what God did to those who killed His Son Jesus, when He sent Him upon earth. He punished them and gave us their place. Be very good then.

SATURDAY SECOND WEEK OF LENT

INTROIT. Everything that God commands us is good, and we must do it. Everything He says to us is true, and we must believe it.

COLLECT. Grant, O God, that the sacrifices we make may do much good to our souls.

EPISTLE. One day Rebecca said to Jacob: I heard thy father saying to Esau: Fetch me something from thy hunting, for I must bless thee before I die. Thou shalt go in his place. Jacob, helped by his mother, did so, and got the blessing of his father which Esau should have had: God give thee rain from heaven and fruitful land, with plenty of corn and wine. May people serve thee and thy brothers look up to thee and their children respect thee. We have received the blessing of God in place of the Jewish people; for we are baptized and they are not.

GOSPEL. A man had two sons. The younger asked his father for his share; and went away, and spent it in another country. When he had no money left he had to work; and as there was a famine he had nothing to eat. So, after he had wept, he went back to his father and asked his forgiveness. His father forgave him, and made a great feast. We have made bad use of the gifts with which God has enriched our souls. Return to God who is the Father of our souls, and He will pardon us in the holy season of Lent; and make a great feast for us, which will be Holy Communion at Easter.

THIRD SUNDAY OF LENT

THE Holy Church speaks today, in the priests' prayerbook, about Joseph being sold by his brethren to travelling merchants. Joseph, sold by his brothers, stands for Jesus, who was sold by Judas and handed over to the Jews. Joseph, when he was viceroy of Egypt, gave to his brothers good for evil, for he loaded them with presents. Jesus also paid us back good for evil. We, by our sins, made Him die on the cross; and He has opened heaven for us. Now Joseph is looked upon as a pattern of great purity; and in the Mass today, the Epistle says that we ought to be quite pure; and the Gospel tells of an unclean spirit that was cast out.

INTROIT. My God, I look to Thee at all times; for I know that Thou wilt help me. Help me, my God, for I trust in Thee.

PRAYERS. O God, have pity on Thy poor children; help them, for Thou canst

do all things.

EPISTLE. My children, says Saint Paul, try to be like God your Father, like children who try to do what their father does. You are children of God through baptism, when the demon was driven out of you, the unclean spirit. So love God very much; and imitate Jesus, who is pleasing to God because He is without sin, and loved you much when He died for you on the cross. I hope I shall never hear that there are any among you who commit sins. Never say vile words which you would not dare to say before your mother. Never do what is wrong. Pray a great deal, asking God to give you courage never to go with bad companions, who are not like you, children of God.

TRACT. I have looked up to God, who lives in heaven, as carefully as servants watch their masters. Have mercy on us, O Lord, have mercy on us.

GOSPEL. The very same thing that happens to us when we are baptized, although it cannot be seen, Jesus did so that all could see it, when He delivered a man from an unclean spirit. One day, says Saint Luke, Jesus drove a dumb spirit out of a man. And when the demon was driven out the dumb man spoke, and

When we were baptized the Priest made upon us a sign of the cross, saying: Unclean spirit, go out of this child.

all who were there wondered. Jesus then said: I came for that, to fight against the demon. I will take from him all the souls that he has captured by making them fall into sin. But let those be careful who have been delivered from sin and the devil: for the devil tries to get back into their souls and make them commit more sins than ever they did before.

Hearing Jesus say these words, a woman cried out: A thousand times blessed the mother must be who has such a Son. And Jesus answered: Happier still are those who listen to what God says, and obey Him.

SECRET. O God, we ask that, for the sake of Jesus whom with the priest we offer to Thee, Thou wilt make our soul quite white.

COMMUNION. My God, the little birds have all a nest which they love. Our nest, O Jesus, is Thy church. Oh yes, Jesus, we dearly love the church; for we cannot yet go to heaven.

POSTCOMMUNION. O God, we ask that Jesus who lives in us may cleanse our soul of all its sins.

MONDAY OF THE THIRD WEEK OF LENT

INTROIT. If God helps me, I shall do all that He wishes. My God, I trust in Thee.

COLLECT. O God, give us Thy grace, so that making sacrifices at our meals during Lent we may do no more sins.

EPISTLE. Naaman, chief of the army of Syria, was a rich man but a leper. He went to the prophet Eliseus and asked to be cured. Eliseus said: Go and bathe seven times in the Jordan. Naaman thought that ridiculous and did not want to do it. However, he did it and was cured. It was in the Jordan that Jesus was baptized; and baptism has cured our soul of the leprosy of sin.

Tract of Ash Wednesday, p. 277.

GOSPEL. One day, Jesus said to the Pharisees: In the days of the prophet Eliseus, it was not one of the people of God who was cured of leprosy, but Naaman, who was not a Jew. Jesus meant in saying that, it is we who were going to be saved from the leprosy of sin; and not the Jews; because we have confidence

in Him who is our good Physician. The Jews became furious, and wanted to throw Jesus over the precipice; but He passed through the midst of them and walked away.

TUESDAY OF THE THIRD WEEK OF LENT

INTROIT. I beg Thee with all my heart, my God, listen to me. Guard me, my God, as a treasure is guarded.

COLLECT. O God, who art able to do all things and art so good, grant that we may make sacrifices; for they do great good to our soul.

EPISTLE. A poor widow came and told Eliseus the prophet that she had great debts and no money. There was nothing in her house but a little oil. Eliseus said to her: Borrow as many jars as you can; fill them with the oil you have, and sell it. She did as He told her: sold the oil; and was able to pay her debts. Oil means charity, which is soft and penetrates deeply into the heart. If we love our neighbors with great charity, God will pardon us our sins; that is, pay our debts.

GOSPEL. One day, Peter came to Jesus, and asked Him: Lord, if someone has often done me a bad turn will it do if I pardon him more than seven times, and then stop? Jesus answered: Not seven times only; but seventy times seven times, that is, always. So, when we go to confession, Jesus and His priests are always ready to pardon us.

SECRET. May we be saved, O Lord, through these sacraments; and be able to do what is right.

WEDNESDAY THIRD WEEK OF LENT

INTROIT. My God, I trust in Thee. Thou makest me happy, because Thou art good.

COLLECT. O God, grant that the sacrifices we make during Lent may help us not to commit again the vile sins which do us so much harm; and to obtain Thy pardon.

EPISTLE. God gave to Moses his commandments; Love thy father and mother; obey them, and God will bless thee. Do no harm to thy neighbor; speak no ill of him; do not steal anything.

Tract of Ash Wednesday, p. 277.

GOSPEL. The Jews one day said to Jesus: Thy Apostles do not observe what we have been bidden to do, for they do not wash their hands before eating. And you, said Jesus, do not obey the commandments of Moses, where he tells you to be good to your parents and to your neighbor. And your prayers are not heard by God; for they are only upon your lips, and not in your hearts. What God looks at is the heart and not the outside of a man.

THURSDAY OF THE THIRD WEEK OF LENT

INTROIT. It is I who save My people, says God. I will bless those who say their prayers well.

COLLECT. O God, today is the feast of Saint Cosmas and Saint Damian, who were doctors. Thou didst always help them to do good; help us too in Thy great goodness.

EPISTLE. One day God said to Jeremias: Stand beside the gate of the temple and say these words: Turn to God, be good to everybody; have good thoughts and good wishes; then I will come and live with you. But if you want that you must become good.

GOSPEL. On this day, the feast of Saint Cosmas and Saint Damian, who were doctors, the Church reads from the Gospel of Saint Luke, who also was a doctor. Jesus went to the house where Saint Peter's mother-in-law was lying ill. Jesus told the sickness to

go away and it went. The same day Jesus cured many other sick people. And devils were cast out of many, crying: Thou art the Son of God. Ask Jesus to cure our soul, for it is full of faults.

FRIDAY OF THE THIRD WEEK OF LENT

INTROIT. My God, protect me, so that Thy enemies may see how good and powerful Thou art.

COLLECT. O God, accept our works of penance graciously; and grant that, while our bodies make sacrifices, our souls may do no more sins.

EPISTLE. The people who were with Moses in the desert were not happy because they could find no water to drink. Then God said to Moses: Strike this great rock, and water will flow out of it. Moses struck the rock twice, and water poured out of it; so that the people and all the animals were able to drink. The rock means Christ, who gives water to all who are thirsting for God and His teaching; as the Gospel says.

Tract of Ash Wednesday, p. 277.

GOSPEL. Jesus was sitting beside a well. A woman of Samaria came, and Jesus asked her if she would give Him some water from the well, for He was tired and thirsty. When the woman asked Jesus who He was, He said to her: If you knew who is speaking to you, it is you who would ask water of Him; for the water I give is living water; it is my Gospel, it is the Holy Spirit. Afterwards Jesus told her all her sins and made her understand that He was Messias. Then the Apostles came back, bringing something to eat. Jesus said to them: My food is to do the will of My Father in heaven; and His will is, that I should bring all souls to Him. And Jesus made many people of that town turn to God. O Jesus, turn our hearts to God, and give to us the living water, Thy teaching and the Holy Spirit.

SATURDAY THIRD WEEK OF LENT

INTROIT. Lord, hear our prayer. O our King, O our God, hear us.

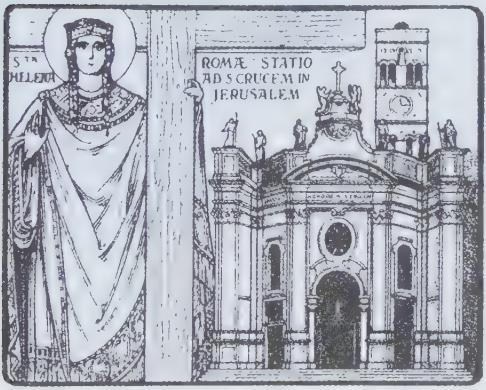
COLLECT. O God, grant to those who make sacrifices during Lent the grace never to commit any more sins.

EPISTLE. Among the Jews who were captives in Babylon, there was a woman who was very good and named Susanna. Two old men wanted her to do what was wrong. She wouldn't. They had her arrested, and told such lies, that she was condemned to death. Daniel had the two old men questioned separately. Then their lies were found out, and they themselves were put to death. God always protects the pure and innocent soul.

GOSPEL. One day people brought to Jesus a woman who had done great sins. They asked Him if they ought to stone her, that is, to throw stones at her until she was dead, as it says in the law of Moses. Jesus stooped down and wrote in the dust; and said: The one who has never done a sin is to throw the first stone. All of them went away. The woman was left standing alone; Jesus rose up and said to her: No one is left to punish thee; neither will I punish thee. Go, and sin no more. Jesus always pardons a soul that repents of its sins.

FOURTH SUNDAY OF LENT

TODAY at Rome the Holy Mass is celebrated in the church of the Holy Cross in Jerusalem. It was in this church that the people who were not yet baptized were told that they would be children of God at Easter. And it is there that the relics of the Holy Cross are kept. That brings back to our mind that Jesus died on the cross to save us. So the Church, our good Mother, is filled today with holy joy, and robes her priests in rose-colored vestments, as a sign



of her joy.

IN the priests' prayer-book today it tells of Moses rescuing the Hebrew people from captivity in Egypt and bringing them to a beautiful land. So Jesus delivers us from the bondage of Satan and opens heaven to us.

INTROIT. Be very happy, very joyful; weep no more, yes, it is true; through our baptism we have come into the house of God which is the Church; and Jesus has opened heaven for us.

COLLECT. O God, Thou seest how sorry we are for the sins we have done. Console us.

EPISTLE. Saint Paul says that people who sin are more like slaves, and are not children of God. But those who take

trouble to please God are not the slaves of their passions, and God will give them a beautiful land, which is heaven. Jesus, by delivering us from the devil, has made us children of His heavenly Father. Through our baptism we have entered into the great family of God, which is no other than the Holy Church.

GOSPEL. Moses, in the desert, gave manna to the poor people, who had nothing to eat. They had to gather each morning the manna as it fell from heaven for their food, that they might not die of hunger. Jesus in the desert made a very little bread feed a great crowd of hungry people; and, in doing so, gave a hint that in the time to come He would

feed our soul with the Holy Eucharist. The Gospel tells us how He multiplied bread. Jesus crossed the Lake of Galilee in a boat; and a great crowd followed Him round the shore. Seeing the vast multitude coming towards Him, He said to Philip; Where shall we buy bread for these to eat? He asked this to see what answer Philip would make; for He Himself knew what He would do. Philip answered Him: Two hundred pennyworth of bread would not be enough even for each one to take a little. Andrew, the brother of Simon Peter, who was there, said: There is a boy here who has with him five loaves and two little fishes; but what is that among so many? Jesus said:

Make the men sit down. They sat on the grass; and there were five thousand of them. Then Jesus gave thanks to His Father, and took the bread and divided it, and also the fishes; and everybody had as much as they wanted. Then Jesus said: Pick up the fragments. They did so; and twelve baskets were filled with the bits left over. The crowd, when they saw what was done, wished to make Jesus king. But Jesus hid Himself, and remained on the mountain alone.

SECRET. O God, accept this sacrifice which we give to Thee. Grant that we may become more devout, and may go to live one day in heaven with Thee.

COMMUNION. The people of all the

world have gone into the churches to sing the praises of God and say how good He is.

POSTCOMMUNION. O God, grant that our heart may be at all times ready to receive Thee.

MONDAY FOURTH WEEK OF LENT

INTROIT. Show, O God, that Thou art strong, and save me. O God, hear my prayer; defend me.

COLLECT. O God, grant that each year, by performing well the penances of Lent, we may be pleasing to Thee.

EPISTLE. Two women lived together, and each had a baby. One of the babies died, and each of the mothers said that the live baby was hers. They both went to Solomon. The king said: Cut the live babe in two, and give half to each. The real mother cried out with alarm; but the other said it would do. So Solomon knew which was the mother, and gave her her baby. Ask God that we may have a little of Solomon's wisdom.

Tract of Ash Wednesday, p. 277.

GOSPEL. Jesus went into the temple at Jerusalem, and found people selling things. He drove them out, saying: Do not make the house of God a shop. It was Solomon, whom we read about just now, who built the temple at Jerusalem. What Jesus wishes is that when we are in church we should pray and do nothing else. The Jews then said to Jesus: Show us what right Thou hast to give commandments to us. Jesus said: Destroy this temple and I will rebuild it in three days. He was speaking of His body, which would live again three days after His death. For Jesus was the Son of God. Pay heed to Him then.

TUESDAY FOURTH WEEK OF LENT

INTROIT. My God, hear my prayer, and give me the graces which I ask of Thee.

COLLECT. Grant, O God, that through the sacrifices which we make we may become holy; and help us at all times to become so.

EPISTLE. The people of God in the desert were giving worship to a calf of gold, and God said to Moses: Say to the people that they are bad, and that I will destroy them. Moses asked pardon for the people, and God pardoned them. Pray with Jesus, who is more powerful than Moses, as the Gospel tells us, and God will pardon us.

GOSPEL. Jesus was teaching in the temple many wonderful things, and people asked one another where He had learned them, for He had not been at school. Jesus said: I know these things because I have learned them of My Father who is in heaven. If you do not believe that I am the Son of God, then you do not obey my Father, who has spoken to you through Moses. You do not obey the law of Moses. They then wished to kill Him; but they were not able to do so, for God did not wish Him to die at that time.

WEDNESDAY FOURTH WEEK OF LENT

INTROIT. You shall be cleansed, says God, in the water of baptism, and you shall receive the Holy Spirit.

COLLECT. O God, during this Lent we are making sacrifices. Pardon our sins.

EPISTLE. Thus saith God, says the prophet Ezechiel: In every land My beautiful name is to be adored. I will wash your souls in the water of baptism, and they shall be cleansed from their sins. I will give you a loving heart, and I will give you the Holy Ghost. I will be your God and you shall be My people.

COLLECT. O God, grant that through being less greedy in Lent we may love more and more the beautiful things of heaven.

EPISTLE. Wash your soul of its sins, and be no longer bad in my sight, says God. Learn to do what is right, pity the poor, be so good and gentle that I may not have the heart to punish you. If you obey Me I will give you everything you need.

Tract of Ash Wednesday, p. 277.

GOSPEL. One day, when Jesus cured a man who had been born blind, He put clay upon his eyes, and told him to go and wash it off in the water from the fountain of Siloe. The Pharisees were so angry at this miracle; which forced them to own that Jesus had been sent by God, that they tried to make out that the man had never been blind at all. But the blind man spoke the truth. Then the Pharisees drove Him out: and the man came and threw himself at the feet of Jesus, and said to Him: I believe, Lord, that Thou art sent by God. And he adored Jesus. When our soul has been washed in the fountain of baptism, it sees the things of God. Believe then with all our heart that Jesus is the Son of God.

THURSDAY FOURTH WEEK OF LENT

INTROIT. Be happy, you who are seeking God. Do not stop seeking Him, and He will help you.

COLLECT. O God, grant that we who make sacrifices during Lent, may give up our greediness and have more appetite for the things of heaven.

EPISTLE. A woman whose child had just died, went to seek the prophet Eliseus upon Mount Carmel. The prophet went to her house, prayed, and gave the dead child back to life. Jesus does that for our souls when they are dead through sin.

Gospel of the Fifteenth Sunday after Pentecost, p. 453.

FRIDAY OF THE FOURTH WEEK OF LENT

INTROIT. My God, Thou art my help and my Savior. I wish to do nothing but that which pleases Thee.

COLLECT. O God, grant that Thy Church may have all that she requires to reach her end, which is heaven.

EPISTLE. A mother had a boy who was very ill and at last died. The prophet Elias said to her: Give me thy son. He took the dead boy into his room, prayed, and restored him to life. That is what Jesus does through confession when our soul is sick, and sins have killed it outright.

Tract of Ash Wednesday, p. 277.

GOSPEL. People told Jesus one day that His friend Lazarus was sick. Jesus waited two days, and then said: Let us go and arouse Lazarus. The Apostles could not understand what He meant; for Lazarus was dead. Then He had the tomb opened, and called Lazarus back to life. And the crowd believed in Him. When we are dead through sin, Jesus gives back life to our soul through confession.

SATURDAY FOURTH WEEK OF LENT

INTROIT. Everyone who is thirsty, come and drink; that is, thirst for the words of God and listen to them.

COLLECT. O God, that we may love Thee with our whole heart; for then Thou wilt accept graciously the little sacrifices we make for Thee.

EPISTLE. I am helping you during this holy time of penance, says God. I am freeing you from the devil, and out of dark prisons where your souls are on account of their sins; I say to you: Come to the light; be glad, for I do not leave you alone. Even if a mother could forget her child; yet I will not forget you.

GOSPEL. I am the light of the world, says Jesus. He who obeys Me sees clearly, and he will find the road to heaven. But, as you are disobedient to God, you will not obey Me. To obey Me is to obey God, for I speak in My Father's name. The Jews then wished to seize Jesus, but they could not, for the time fixed by God was not come.

PASSIONTIDE

FOR seven weeks the Holy Church has been preparing us to celebrate the mysteries of the death and resurrection of Jesus. Now we have two weeks before Easter. The liturgy uses them to think only of the sacred Passion that wicked men forced Jesus to undergo, by making Him die upon a cross. With the Holy Church, make our fervor twice what it was; and be very sorry indeed for having caused the sufferings of Jesus by our sins.

THE Preface of Passiontide makes out the difference between the tree of the cross and the tree that was in the garden of Eden. Upon one of these

hung the demon, the cause of death; upon the other the cause of life, Jesus. Upon the wood of the tree the devil conquered; upon the wood of the cross he was defeated. The Church thanks God for that; and she shows her love of Jesus by sympathizing with His sufferings this fortnight.

PASSION SUNDAY

INTROIT. With Jesus, in the torments of His Passion, say: My God, have pity on me, deliver me from the wicked.

COLLECT. O God, be good to us, and look kindly upon all children who pray to Thee; give them all they need, to come one day to heaven.

EPISTLE. In past times, says Saint Paul, the high priest entered into the tabernacle, made by Moses, once a year to

offer to God the blood of animals slain outside. Now, it is Jesus Himself, our High Priest, who has entered into the real tabernacle of heaven, and bearing His own blood; that is to say, for ever He shows to God the five wounds inflicted on Him by the wickedness of men. By the blood of those wounds, shed upon the cross, offered to God by Jesus, we are saved and washed from our sins.

GOSPEL. One day, Jesus said to the Jews who did not believe in Him: He who loves God is delighted to listen to God; but he who does not love God does not care to hear His words. That is why you do not listen to Me. I say to you in very truth: If any one does what I tell him, he will not die. That means, that he will go to heaven, and live for ever with God. The Jews began to laugh, and said: Abraham is dead, and so are the prophets; and yet Thou sayest: If any man obey Me, he will never die. Art Thou greater than Abraham, whom dost Thou think Thyself? Jesus let the Jews know that He was the Son of God; and therefore, being God, He lived before Abraham. Abraham, like the prophets, told that Jesus would come upon earth, and he would have liked very much to have been there himself when it

happened. So, in that way, by faith, Abraham had seen Jesus; and now that Jesus was come, Abraham in limbo might well be glad. The Jews, who understood nothing of what Jesus told them, said that He was too young to have known Abraham. And Jesus said: In very truth, I say to you, before ever Abraham was created, I already was. The Jews took up stones to cast at Him; but Jesus hid himself, and went out of the temple.

All this foretells the Passion of Jesus. The Jews will soon make Him die on the cross.

SECRET. O God, take from us every desire to do what is wrong, and help us to be good.

In Passiontide: Preface of the Cross, p. 37.

COMMUNION. Jesus said: This is My body, which shall be given for you. This is the chalice of the new covenant of My blood which shall be shed for you. As often as you take this repast, do it in memory of Me.

POSTCOMMUNION. O God, help us, and defend us against the devil; may Jesus, whom we have just received in our heart, be our strength.

MONDAY OF THE PASSION

INTROIT. With Jesus in the Passion, say: My God, have pity on me; for men wish to do me harm. Have pity on me

COLLECT. O God, make our sacrifices holy; and in Thy goodness grant us the pardon of our sins.

EPISTLE. God said to Jonas: Go into the great city of Ninive and tell the inhabitants that, because of their sins, in forty days it will be destroyed. The people of Ninive believed God and did penance. Even the King did penance. So God pardoned them, and they became converted. Let us too, during the forty days of Lent, make sacrifices.

Tract of Ash Wednesday, p. 277.

GOSPEL. The Pharisees sent men to arrest Jesus. He said to them: I am with you for a little while longer; then I go to Him who sent Me. And, because you do not believe in Me and because you are bad, you cannot come where I am. He who believes in Me shall receive the Holy Ghost; who will be in him a fountain of living water, so that his soul shall never thirst, and will always hear My words.

TUESDAY OF THE PASSION

INTROIT. Have confidence in God, hope in Him, be brave. That is what Jesus did upon the cross, and what we must do with Him.

COLLECT. O God, grant that the sacrifices we make may obtain for us Thy grace, that we may be able to go with Thee into heaven.

EPISTLE. The people were angry because Daniel had broken the statue of Bel. And they asked the king to throw him into the den of lions, where he was for six days. God delivered him; and then those wicked men were thrown to the lions and eaten by them. God did the same for Jesus when he was handed over to His enemies. He delivered him from the lions, the wicked men, and placed him in heaven: while He burnt the city of Jerusalem and the men who were in it.

GOSPEL. The Jews sought to kill Jesus. Those who hate me and wish to kill Me, said Jesus, are the wicked. They hate Me because I show them that they are bad. It is just the same today as it was then. The wicked hate those who are good, because they make Them feel uneasy. Their good example vexes the wicked.

WEDNESDAY OF THE PASSION

INTROIT. With Jesus, say: My God, it is Thou who shalt save me, and lift me out of the reach of my enemies, by placing me in heaven.

COLLECT. O God, full of goodness, help us to make worthy sacrifices during this holy time of penance, and hear our prayers.

EPISTLE. Do not steal, says God; do not lie; do not speak ill of others. Pay your debts at once. Be good; forget injuries. Love Thy neighbor as thyself. Obey Me; for I, Thy God, am Thy chief.

Tract of Ash Wednesday, p. 277.

GOSPEL. If Thou be the Christ, said the Jews to Jesus, tell us so plainly. Jesus answered: I have already told you very often that I am the Son of God, and you do not believe Me. The Jews then would have stoned Him, because He said He was God. If you do not believe My words, Jesus said to them, at least believe when you see the things that I do; for if I were not the Son of God, I should not do all the miracles that I do; and the miracles, like My words, come from God the Father.

THURSDAY OF THE PASSION

INTROIT. O God, all Thou dost to us is good. We deserve to be punished because we have disobeyed Thee.

PRAYER. My God, through our sins, we have ruined both our body and our soul. We wish to do penance, so that Thou mayst heal us.

EPISTLE. It is because of our sins that we are punished, said the Jews to Jesus by the mouth of Azarias. We ask pardon of Thee, and promise Thee that we will be good. O God, we love Thee, we seek Thee; save us, show us that Thou art good and all powerful. Through Jesus, God has saved, and saves, all who so desire.

GOSPEL. Jesus was at table in the house of Simon the Pharisee, and a woman who had done a great many sins came near Him. She bathed His feet with her tears and wiped them with her hair. And she poured upon Him scent which had cost very much. Then Jesus said: God loves this woman much more than others, for He has forgiven her greater sins. And she loves God more than others, for she has given up all her sins, and will not do them again. Jesus said to her: Go in peace, because thou hast had confidence in Me. Like Mary Magdalen, have confidence in God, and promise Him not to sin again.

FRIDAY OF THE PASSION

INTROIT. With Jesus upon the Cross, say in the midst of your sufferings: Have pity on me, my God, for it hurts me. Take me out of the hands of those who try to do me harm.

COLLECT. O God, who art so good, grant us the courage to afflict ourselves by making sacrifices, rather than one day go to hell.

EPISTLE. O God, those who do not love Thee will be punished. Heal my soul, My God, and then it will not be afraid. Be my hope. May those who wish me harm be afraid of Thee. But may I never be afraid of Thee, my God.

Tract of Ash Wednesday, p. 277.

GOSPEL. The Jewish priests and the Pharisees came together, and were talking about Jesus. If Jesus goes on preaching, they said, the people will hail Him as King; and then the Romans will make war upon us and we shall be destroyed. Then Caiphas stood up, and said: It is better that one man should die for all. He did not know how truly he spoke; for Jesus died for all the world. And on that day they made up their minds to kill Jesus.

FRIDAY OF PASSION-WEEK

SEVEN SORROWS OF THE VIRGIN MARY

INTROIT. Standing near the cross of Jesus were Mary his Mother, and Mary the wife of Cleophas with Salome and Mary Magdalen.

COLLECT. O Jesus, during Thy passion a sword of grief pierced the soul of the Blessed Virgin, Thy Mother. By all her sufferings, grant that our souls, O Jesus, may receive the graces which Thou hast merited upon the cross.

EPISTLE. Judith, having got into the enemies' camp, cut off the head of the general, Holofernes,

and brought it back in a bag. The Jews said to her: Blessed art thou among women. But above all others we should say that of Mary; for, through Jesus, she overcame the devil and delivered us.

SEQUENCE. The good and holy Virgin wept, seeing Jesus upon the cross; while she had still the courage to remain standing there. Ah, how much she suffered! A sword of grief has pierced her heart. I feel like crying bitterly when I see the sufferings of the Blessed Virgin. She has seen Jesus suffering under the whips and upon the cross to blot out our sins. O good and holy Virgin, make me understand how much thou hast suffered. Make me love my Jesus so much that I may always try to be pleasing to Him. I will suffer with Jesus; I will stand with Thee at the foot of the cross. O good and holy Virgin, help me; make me go to heaven one day to be with Jesus.

GOSPEL. Standing near the cross of Jesus were Mary His Mother, Mary of Cleophas and Mary Magdalen. Jesus, when He saw his Mother and Saint John, said to his Mother: Woman, behold thy son. And to Saint John He said: Behold thy Mother. And

from that day Saint John took her to his house.

SECRET. O Mother of sorrow, and all holy women who were at the foot of the cross, pray to God that, through the merits and passion of Jesus, we may go to heaven.

Preface of the Blessed Virgin, p. 38.

COMMUNION. The holy Virgin is a Martyr; for she suffered much for us at the foot of the cross.

POSTCOMMUNION. O Jesus, who art in us, grant that through the celebration of this feast of our Lady's Seven Sorrows, we may go one day to be with Thee in heaven.

SATURDAY OF THE PASSION

Introit of yesterday, p. 322.

COLLECT. O God, grant that the people who belong to Thee may become ever better: so that,by leading a devout life, they may be pleasing to Thee; and that Thou mayst give them many graces.

EPISTLE. The wicked said: We will kill Him who is good, that is, Jesus; we will dig a pit for Him to fall into it. O God, punish them; and, for the good of their souls, be very harsh to them.

GOSPEL. Jesus, sitting on an ass, rode into Jerusalem; and there was a great crowd round Him, crying out: Hosanna, blessed is He that comes in the name of the Lord. The Pharisees were annoyed. Jesus, knowing what they were going to do, and letting them do it, so that we might be saved, said to His disciples: If a grain of corn is to sprout, and in time grow many other grains, it has to be put in the ground and there die. I must die and be laid in the grave: then I shall save numbers of souls. It is a terrible moment that is drawing near; but it was for that that I came. When I have been lifted up upon the cross, and afterwards into heaven, all will come to Me. Believe Me, die with Me to all your sins, and you shall be children of God.

PALM SUNDAY

On Palm Sunday Jesus rides in triumph into Jerusalem. In order to receive Him well, the people spread their garments in the roadway for the ass which Jesus rode to walk upon; and, waving palm-branches, cried out: Hosanna to the Son of David. A few days later they cried out before Pilate: Crucify Him; crucify Him. To keep us well in mind of the triumphal entry of Jesus our King, the priest today blesses the palms.

BLESSING OF THE PALMS

COLLECT. My God, we ought to love Thee; give us many graces; and, through the death and resurrection of Jesus, grant us to come to heaven.

EPISTLE. The Jews in the desert were perishing of hunger, and terribly sad. God gave them manna.

RESPONSE. In His agony Jesus said: Father, if it be possible, let this chalice pass from Me; and yet, Thy will be done.

GOSPEL. Jesus said to two of His Apostles: Go to the village; there you will find an ass and her foal; bring them to Me. If anyone says anything to you, say that it is for the Lord; for the prophecy has to come true. So Jesus rode into Jerusalem

upon the ass, and the people cried out: Hosanna to the Son of David; blessed is He who comes in the name of the Lord.

COLLECT. My God, increase the faith of those who trust in Thee. May these branches be blessed. Grant that, bearing them, we may go to meet Jesus by good deeds, and so come one day to heaven.

PREFACE. Yes, we should thank God. O God, Thy creatures serve Thee, because they know well that Thou art the only true God. Thy children fear no one; and everywhere confess how great is the name of Thy Son; before whom all the Angels of heaven sing without ceasing:

PRAYERS. Lord, almighty God, bless these branches. Protect those who receive them. My God, bless these twigs and grant Thy protection to the houses in which they are placed.

GRANT, O God, that the faithful present may understand the meaning of these branches, which signify the victory of Jesus over death, and His glorious resurrection. Grant that, like Jesus, we too may conquer death and reach heaven.

ANTIPHON. The children of the Hebrews bore palms, and sang: Hosanna in the height of heaven; Hosanna to Him who comes in the name of God.

COLLECT. My God, whose holy will it was that Jesus should ride upon an ass and be acclaimed by the people; grant us to be as innocent as they, that we may have some part of their merit.

HYMN AT THE RETURN OF THE PROCESSION. Glory, praise and honor be to Thee, Christ our King and Savior, to whom the children cried out: Hosanna.

THE MASS

INTROIT. Lord, I beseech Thee, do not forget me; defend me. My God, I am very weak; and the devil, my enemy, tries to make me commit sins. My God, my God, do not leave me alone.

COLLECT. O God, whose will it was that Jesus should die, humiliated upon the cross, to show us that we should love humiliations; help us to imitate Jesus with courage; that through our patience we may one day be with Him in heaven.

EPISTLE. Brethren, says Saint Paul, do as Jesus did. Being God, He made himself poor, and became like any other man, He humbled himself like a slave; and obeyed God the Father, when He ordered Him to die upon the cross, to save us. And for that reason God has given Him the most exalted name: the name

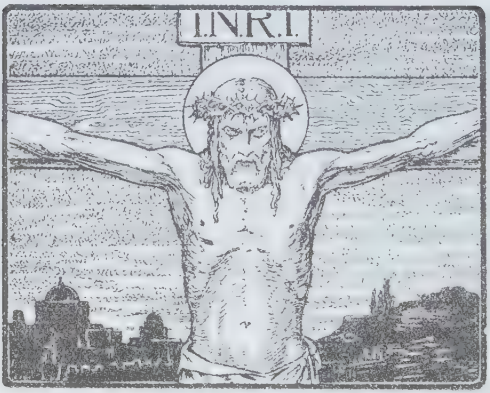
of Jesus or Savior; that all who hear that name should bow the knee; (Do so) in heaven, in earth and in the depths; and that everyone should confess that Jesus entered heaven as a conqueror.

TRACT. My God, said Jesus upon the cross; look upon Me; leave Me not alone. I am covered with all the sins of the world. My God, I pray day and night, and Thou hearest Me not. Yet Thou art in heaven. My God, Thou hast had pity on others. Those who see Me do not love Me; they mock Me, because I put My trust in Thee. My God, deliver Me; I rely upon Thee; and already I am singing thanks to Thee for Thy goodness.

THE PASSION OF OUR LORD JESUS CHRIST ACCORDING TO SAINT MATTHEW.

AT that time, Jesus said to His disciples: you know that in two days is the Pasch, and that the Son of Man gives Himself up to be crucified. During this time, the chief priests met together in the house of Caiphas. They sought how they might arrest Jesus, to put Him to death. But not, said they, during the Pasch; for the people love Jesus, and might defend Him.

During this time Jesus went to Bethany, into the house of a man named Simon the leper. While He was at table, there came a



woman, who had a box of precious ointment. She broke the box, and poured the perfume upon the head of Jesus. The disciples, when they saw it, blamed the woman, saying: What waste. With the price of that ointment, much could have been given to the poor. Jesus knew what they were thinking and said: Why do you blame the woman? She has done right; for you have always the poor with you; but Me you have not always.

I tell you the truth; that, wherever this gospel is read, it shall be told that she did a very good act.

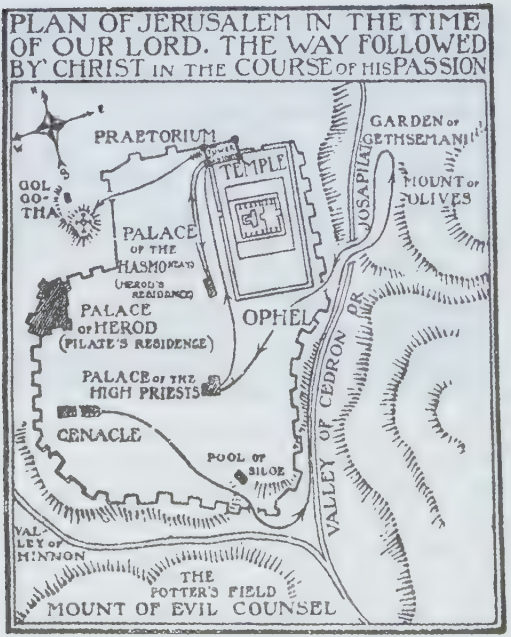
Then Judas Iscariot went to the chiefs of the priests, and said to them: What will you give me, and I will tell you where to take

Jesus? They said they would give thirty pieces of silver.

Judas was pleased, and sought an opportunity to betray Jesus.

When it was near the Pasch, the disciples asked Jesus: Where shall we eat the paschal lamb? Jesus answered: Go into the town to a certain man, and say to him: The Master says: My time is near; I will keep the Pasch at thy house with my disciples. The disciples did what He said. When evening was come, Jesus sat down at table with His twelve disciples. While they were eating, Jesus said to them: I tell you in truth, that one of you will betray Me. The disciples became very sad, and they all asked: Lord, is it I? Jesus answered: He who puts his hand into the dish with Me is the one who will betray Me. As to the Son of Man (that is, Jesus) He goes indeed, as the prophets have said; but woe to him by whom the Son of Man shall be betrayed. It would be better for him if he had not been born. Judas, who was going to betray Jesus, then said: Master, is it I? Jesus answered: Thou hast said it.

And, while they were at supper, Jesus took bread, blessed it, broke it and gave it to His disciples, saying: Take and eat; this is My Body. Then He took the cup, gave



thanks to God, and gave to them, saying: Drink ye all of this; for it is My Blood; the Blood of the new testament, which shall be shed for many, for the remission of sins. After the meal, they went out upon the Mount of Olives. Then Jesus said: I am going to surprise you tonight; for it is written: I will strike the shepherd, and the sheep shall be scattered. (The shepherd, that is

Jesus; the sheep are the Apostles.)

But afterwards, when I return alive, I will wait for you in Galilee. Peter said to Him: Whoever is surprised, I shall never be. Jesus said to him: I tell thee in truth that in this night, before the cock crow, thou wilt say thrice that thou dost not know Me. Peter said to Him: Even if I should die with Thee, I will never say that I do not know Thee. And all the others said the same. Then Jesus came with His disciples to the place called Gethsemane, and said to them: Stay here, while I go further to pray. Then Jesus, taking with Him Peter, James and John, began to be sad and said to those three: My soul is sad even to death; stay here and watch with Me. Jesus went on a little way, and fell upon His face, praying and saying: My Father, if I could suffer less I should be glad; but yet, Thy will be done, not Mine. Jesus came to His disciples, and found them asleep. He said to Peter: What! could you not watch one hour with Me? Watch and pray, that you may not commit sins. Jesus went away a second time, and prayed, saying: Father, if I must suffer so much, Thy will be done. He came again and found them asleep. Leaving them, He went the third time, and prayed, saying the very same words. Then

He came to his disciples, and said: Sleep now, and rest; for the moment is come for the Son of Man (Jesus) to be betrayed into the hands of the wicked. Rise up; let us go; the one who will betray Me is close by.

Jesus had not finished speaking when Judas appeared, and with him a great crowd, sent by the chief-priests and ancients of the people, armed with swords and clubs.

Judas had said to them: Whomsoever I shall kiss, that is Jesus; hold Him. And, coming up to Jesus, he kissed Him, saying: Hail, Master. Jesus said to him: Friend, what art thou doing? Then they took Jesus. Then one of the disciples of Jesus drew his sword to defend his Master, and cut off the ear of a servant of the high priest. Jesus said to him: Put thy sword away. If I wished to defend Myself I should know what to do. But what the Holy Scriptures have foretold must come to pass. Jesus said to the crowd: You have come to take Me as though I were a robber; why did you not take Me when I was in the midst of you, in the temple? But all this is done because God has spoken it in the Scriptures. Then all the disciples forsook Jesus and fled.

Those who had taken Jesus brought Him to Caiphas, the high priest, where

the chief priests and ancients were waiting for Him. Peter followed Jesus a long way off, to the court of the high priest; and there he sat with the servants, to see what would happen. Meantime, the chief priests tried to find someone who could accuse Jesus of a crime, for which He might be put to death. Plenty of false witnesses came, but they could not accuse Jesus. Presently, two came and said: This man said: I can destroy the temple of God, and in three days rebuild it. The high priest stood up and asked Jesus: What answerest Thou to that? Jesus did not answer. The high priest said to Him: I command Thee, in the name of the living God, to tell us if Thou be the Christ, the Son of God. Jesus answered him: Thou hast said it; and I say to you, that one day you will see the Son of Man sitting at the right hand of God almighty; and that will be the day of judgment. Then the high priest tore his clothes, saying: There is His crime; He has blasphemed, by saying that He is God. What need is there to hear any other witnesses? What do you think? They answered: He deserves death. At once, they spat in His face; and struck and cuffed Him, saying: Tell us, Christ, who struck Thee.

Peter was sitting in the court. A ser-

vant maid, seeing him, said: Thou wert with Jesus of Galilee. Peter said it was not true; that he did not know whom she was speaking about. As he went out, another said: This man was with Jesus of Nazareth. Then Peter swore that he did not know the man. After a little, people said to Peter: You know you were with Jesus; we can hear by your speech that you come from Galilee. Then he began to curse and swear that he knew not the man. And immediately the cock crow; and Saint Peter remembered what Jesus had said: Before the cock crows, thou wilt deny Me thrice. And, going forth, he wept bitterly.

Next morning, the Jews took counsel, how they might put Jesus to death; so they brought Him bound before Pilate, the Roman governor. Then Judas, seeing what had happened, and understanding how guilty he was, did not wish to keep the thirty pieces of silver that he had received. He brought them back, and said: I have sinned in betraying Jesus who never did any wrong. But they would not listen; and said to Judas: That is thy affair. Judas threw down the pieces of silver in the temple, and went and hanged himself.

Pilate asked Jesus if He was really the King of the Jews. Jesus answered: Thou

sayest it. The chief priests and the ancients accused Jesus of all sorts of crimes; and He made no reply. Then Pilate said to Him: Dost Thou not hear all that these people are saying against Thee? Still Jesus did not answer; so that Pilate was astonished.

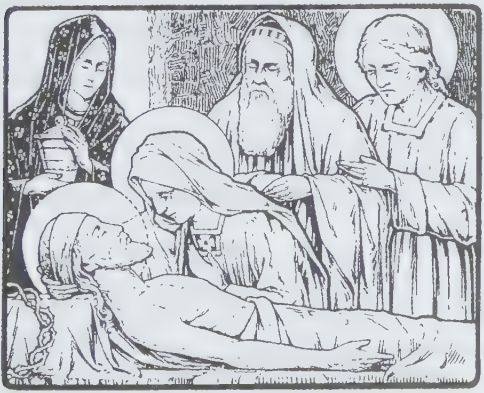
At the Jewish Pasch, the governor had a custom to release one prisoner, whom the people chose. At that time there was one that everybody knew: Barabbas. Pilate said to the Jews: Whom shall I set free, Barabbas, or Jesus who is called Christ? The chief priests told the people to choose Barabbas, and to have Jesus killed. So the people called out: Release Barabbas. Pilate said: What shall I do with Jesus? They said: Crucify Him; crucify Him. Pilate took water and washed his hands, saying: It is no fault of mine if this just man is killed; it is you who are answerable. And all the people cried out: His blood be upon us and upon our children. Then Pilate released Barabbas to the people; and having had Jesus scourged, delivered Him to be crucified. The Roman soldiers put a scarlet cloak upon the shoulders of Jesus, upon His head a crown of thorns; and, bowing the knee to Him as though He were a king, they mocked Him; they spat upon Him; and, taking a reed, they struck His head. Then

they took off the cloak from Him and put on Him His own garments, and led Him away to crucify Him. Going out, they saw a man named Simon of Cyrene, and made him help Jesus to carry His cross. When they came to Golgotha, they gave Him wine to drink, mixed with gall; but, when Jesus had tasted it, He would not drink it. After they had crucified Him, the soldiers shared His clothes among them, and cast lots for His robe. At the top of the cross, above the head of Jesus, they placed a notice: Jesus, King of the Jews. With Him they crucified two thieves. The people who passed by insulted Jesus; and so did the thieves who were crucified with Him. From noon till three o'clock it was pitch dark. About three o'clock, Jesus gave a great cry: My God, my God, why hast Thou forsaken Me in the hands of My enemies? One of the soldiers got up, took a sponge, filled it with vinegar, and put it on a reed and gave Him to drink. Jesus, again crying with a loud voice, gave up His soul to God His Father. (*Here all kneel.*) And the veil of the temple was torn, the earth shook, the tombs were opened, and many bodies of saints who were dead came to life, and entered into the city, where they appeared to many. Now the officer and the soldiers who were

with Him watching Jesus, when they saw the earthquake and the things that were done, were greatly afraid; and said: Indeed this man was the Son of God. And there were many women afar off, who had followed Jesus from Galilee to wait upon Him.

When it was evening a certain rich man of Arimathaea, named Joseph, went in to Pilate and asked him for the body of Jesus. And Pilate ordered it to be given to him. Jesus was buried in a new grave, cut in the rock; and a stone was rolled before the entrance. Mary Magdalen and the other Mary stayed near the stone.

Next day was the sabbath, and the chief priests came to Pilate and said to him: We wish to remind you that Jesus said that



He would rise again after three days; will you then permit us to place a guard at the tomb, so that the Apostles may not come and take away the body of Jesus, and afterwards tell everybody that Jesus is risen? Do as you wish, said Pilate; and the Jews did as they had said.

SECRET. Grant, O God, through this sacrifice, that we may go to heaven.

COMMUNION. My God, if it be Thy will that I should suffer much, Thy will be done.

POSTCOMMUNION. O God, through Holy Communion, cleanse our souls from all their sins.

MONDAY OF HOLY WEEK

INTROIT. With Jesus on the cross, say: O God, be my defence against my enemies; save me.

COLLECT. O God, we fall into sin so easily. Grant, through the Passion of Thy only Son, that we may become stronger.

EPISTLE. The prophet Isaias foretells the Passion of Jesus: I let the wicked do to Me whatever they chose; they struck me, they tore out My beard, they spat in My face. But God will help Me; and they shall be punished.

Tract of Ash Wednesday, p. 277.

GOSPEL, Six days before He died, that is to say today, Jesus went to stay with Lazarus. While He was at table, Mary Magdalen poured precious ointment upon His feet. Judas, who was going to sell his Master, said that it would have been better to sell the

ointment, and have a lot of money to give to the poor. Jesus answered: She has done this for my burial; for I am going to die.

TUESDAY OF HOLY WEEK

Introit of Holy Thursday.

COLLECT. O God, grant that we may celebrate Holy Week so well that we may merit the pardon of our sins.

EPISTLE. The prophet Jeremias foretold the Passion of Jesus, saying: I was like a lamb led to the slaughterhouse to be killed. My God, I trust in Thee; deliver me out of their hands, and place me in heaven.

See the Gospel of Palm Sunday p. 329.

WEDNESDAY OF HOLY WEEK

INTROIT. At the name of Jesus let every knee bow; for, as He became obedient to death upon the cross for us, Jesus is now in heaven, seated at the right hand of God the Father.

COLLECT. O God, grant that we, who are sorry to have committed so many sins, may be delivered from them through the death of Thy only Son.

EPISTLE. Behold, says Isaias, He who is to save you has overcome His enemies. His garments are covered with blood. There is no one to help Him. He alone will save the world. Blessed be God who is so good to us.

See the Gospel of Palm Sunday, p. 329.

HOLY THURSDAY

INTROIT. Let us glory in the cross of Jesus. He it is who has saved us; He it is

who gives life to our soul, and will make our body rise again after death.

COLLECT. O God, Thou hast punished Judas the traitor, and Thou hast saved the good thief who was sorry for his sins. Grant that Jesus may take away the sins that are in our soul, and give us grace to go to heaven.

EPISTLE. Saint Paul scolds certain Christians who dared to receive Holy Communion when they had not enough charity for the poor. If anyone, he adds, receives God in his soul, when his soul is not pure, he does wrong. Do not go to receive Holy Communion except with a heart full of love for God and the neighbor.

GOSPEL. Jesus knew that the time was come for Him to die. He gathered together for the last time His Apostles at table. Before instituting the Holy Eucharist, which He did by celebrating the first Mass, He washed the disciples' feet, that they might understand that, when we receive Holy Communion, our soul must be quite white. I have shown you how much I love you, He said; so that you may love one another.

SECRET. O God the Father, I pray that the sacrifice of Thy Son may be pleasing

to Thee. We who are present are thinking of His Passion, as He asked his Apostles to do.

COMMUNION. After He had washed the Apostles' feet, Jesus said: Be full of charity for others, as I have been for you.

POSTCOMMUNION. O God, grant that becoming stronger through receiving Jesus, we may, by a holy life, possess Him for ever in heaven.

GOOD FRIDAY

LESSON 1. In their sufferings, says God, let men come to Me; for, if I punish them for committing sins, I heal them when they ask for pardon. Jesus died, and rose again to life; so also the souls that were dead through sin return to life.

LESSON 2. God told his people to eat a lamb on the day that they left Egypt. And every year, Christians eat the Lamb of God, that is to say, Jesus, who is present in the Eucharist, and has delivered them from the captivity of Satan.

See the Gospel of Palm Sunday, p. 329.

PRAYERS. O God, we pray Thee for Thy Holy Church, that Thou wilt give to it peace and union; grant to the Church a calm and tranquil existence, that we

may be able to glorify God the Father almighty.

Grant that all the world may believe in Thee and love Thee.

We pray Thee for our Holy Father the Pope, that thy people, led by him, may come one day to heaven. We pray Thee for bishops, priests, students, for religious men and women, and for all Christians in the world.

We pray Thee also for those who are going to be baptized, that they may become through baptism good children of God.

O God, drive away all errors; heal the sick; have pity upon captives; protect travellers, and help Thy children who are suffering or who are in want of anything.

O God, bring back to the Catholic and apostolic Church heretics and schismatics, who are far from Thee. Grant that the Jews may, with us, love Jesus, and own at last that He is the Son of God.

O God, we pray Thee for poor pagans and for sinners, that they may be converted and may become good Christians.

Adoration of the Cross. Behold the wood of the cross upon which Jesus hung to save the world. Adore Jesus on the cross.

O my people, what wrong have I done you? Tell Me. I was good to you, and you

made Me die on the cross.

O Jesus, thanks to Thee for having saved us by Thy death. With the Holy Church we adore the cross, by which Thou hast delivered us.

HOLY SATURDAY

BLESSING OF THE FIRE. O God, sanctify this fire, newly struck from a flint. Fire burns and brightens. May our heart burn with the desire of heaven, where our souls will be all shining with its light. Bless the grains of incense as well.

BLESSING OF THE PASCHAL CANDLE. May the Angels in heaven rejoice, and proclaim the victory of King Jesus. May our Mother the Holy Church rejoice, for the beauty of Jesus shines through her, and the earth is delivered from the devil. Let us thank God with all our heart and all our soul and all our strength; for He has saved us. Once He led the Hebrew people out of Egypt; now it is the Christian people that He has delivered from sin. Jesus came out of the tomb; the sin of Adam is blotted out; heaven and earth are reconciled. Give us peace, O God; protect the Holy Father and our Bishop; we ask it of Thee through Jesus Christ

Thy Son, who reigns with Thee in the unity of the Holy Ghost.

THE PROPHECIES

1. In the beginning God made out of nothing the heavens and the earth, and there was nothing on the earth. The first day God made light; the second, the sky; the third, plants; the fourth, the sun, moon and stars; the fifth, fishes and birds; the sixth, animals, and then man. The seventh day God rested. By dying on the cross, Jesus gave man again all that had once been given to Adam.

2. The Hebrews had crossed the Red Sea; and the Egyptians followed after to capture them. God said to Moses: Stretch out thy hand. As Moses did so the waters came together again and drowned the Egyptians. God had saved the people of Israel. Then all sang a great song to thank Him. Let us thank God as well; for He has delivered us from the devil through Jesus.

3. In that day, those who have been saved will rejoice with great joy. And God will protect them against the heat of the sun, against storms and rain. God does that for the souls that Jesus has saved in dying on the cross.

4. God said to Josue: Get ready; for it is Thou who shalt lead my people into the land which I promised them, and I will be with Thee. Moses wrote the Ten Commandments, and said that we must keep them well. Jesus has led us into the Church, and will lead us to heaven.

Litanies of the Saints, p. 688.

THE MASS

COLLECT. O God, in celebrating this feast of Jesus returned to life, grant that our souls may return to the life of grace and serve Thee well.

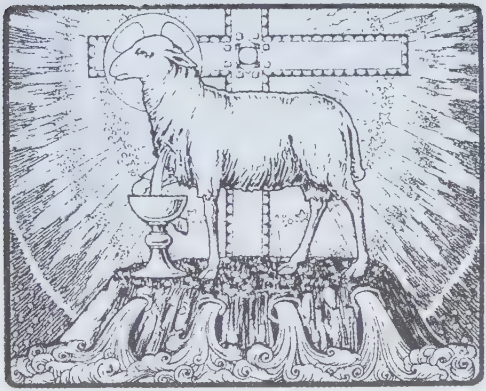
EPISTLE. Brethren, says Saint Paul, if your souls, which were dead in sin, have become alive again with Jesus, live like Him in heaven; that is, do not listen to the temptations of the devil, but serve God generously.

GOSPEL. On Sunday morning Mary Magdalen and the other Mary went very early to the tomb where Jesus had been laid. The earth shook, an Angel came from heaven and took away the stone which closed the tomb. His garment was as white as snow in the sun. The guards were afraid and fled. When the women came, the Angel said to them: Do not be afraid; for I know that you seek Jesus who

was crucified. He is not here; He is risen, as He said. Go and tell his disciples that He is risen from the dead, and that you will see Him in Galilee where He is gone before you.

SECRET. O God, grant that our prayers united to this Sacrifice may obtain for us the healing of our souls.

POSTCOMMUNION. Pour into us, O Lord, the Spirit of Thy love; that we who have received Jesus as our food may become good Christians united in perfect charity.



PASCHAL TIME

THE Holy Church is filled with joy in celebrating the resurrection of Jesus; for He has conquered Satan and overcome death. Jesus is the Lamb of God, who was slain by the Jews upon the very day when the paschal lamb was slain. Jesus has washed our souls in His Blood; He has led us through the Red Sea of baptism; He has fed us with the manna of the Holy Eucharist in the desert of this life; and shown us the true Promised Land of heaven.

WITH Jesus we die to ourselves; with Jesus we rise again to a new life; that is what the Church celebrates at Easter.

EASTER DAY

INTROIT. I AM risen, says Jesus; and once more I am with you. My God, how great Thou art, alleluia; my God, how

good Thou art, alleluia.

COLLECT. O almighty God, today Jesus, Thy only begotten Son, has vanquished death and is alive again; and He has opened for us the gates of heaven. Give us a great desire to go to heaven; and help us to go there by becoming saints.

EPISTLE. Saint Paul tells us that we must tidy up our souls, because the risen Jesus, all glorious, is going to enter them. It is a great festival today for our soul. For a great occasion Mother puts on us our best clothes; for this wonderful day of the resurrection our soul must be perfectly white.

GRADUAL. This is the day that the Lord has made; let us be glad and rejoice.

Thank God, for He is very good.

ALLELUIA, alleluia, Jesus has offered Himself for us. Jesus has died for us, for all of us. Little Christians, thank Him.

SEQUENCE. We call Jesus the Lamb, because He was slain for us; the Lamb of God. Thanks to His sufferings, His death and resurrection, God the Father now loves us all over again.

He who created all things dies; but He lives again. He is indeed the King of heaven and earth.

Tell us, Mary Magdalen, what thou hast seen by the way. What I saw was the tomb of Jesus, and Angels who told me that He was living; and I saw Jesus Himself in His glory.

Yes, Jesus lives again, O Jesus, our King, have mercy on us. Amen. Alleluia.

GOSPEL. Mary Magdalen, Mary the mother of James and Salome bought spices, that they might embalm the body of Jesus, after it had been laid in the tomb on Good Friday evening. They set out very early on Easter Sunday, and reached the tomb when the sun had risen. They said to one another: Who will roll away the stone from the mouth of the tomb; for it is too heavy for us. When they came there, they found that the stone had been

rolled away. They were surprised, and went into the grotto, which was the tomb. There they saw a young man sitting, who was dressed in white. They were afraid; but he said to them: Do not be afraid: you seek Jesus of Nazareth, who was crucified: He is not here: He is risen. Go and tell his disciples and Peter that He is waiting for you in Galilee; there you will see Him, as He told you.

SECRET. O God, accept our prayers with the offering we make to Thee; that is, the risen Jesus; that with a more fervent soul we may come to the joy of heaven.

Preface of Easter, p. 37.

COMMUNION. Jesus our Paschal Lamb has died for us, alleluia. With a most pure heart we eat Thee, O Jesus, our divine Lamb.

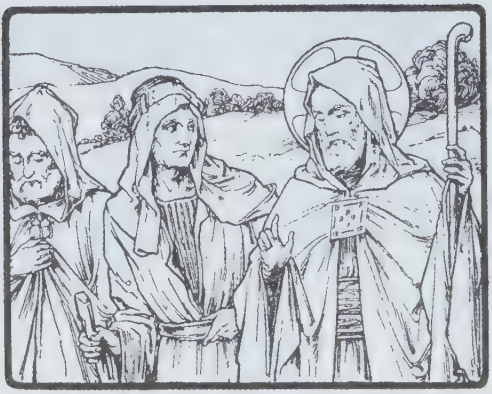
POSTCOMMUNION. O God, grant that we may love Thee at all times more and more; and those also who, on this great feast of the Resurrection, have receive Thee into their hearts through Holy Communion.

EASTER MONDAY

INTROIT. God has brought you into a beautiful land, that you should never forget His commandments. For the people of God it was the promised land: for Christians it is the Church, which they enter by baptism. Alleluia.

COLLECT. O God, during these feasts of Easter, Thou hast brought us remedies for our soul. Give us still more strength; that we may sin no more.

EPISTLE. Brethren,says Saint Peter, you know all that has happened since the baptism which John preached, until the present time. Jesus did good things for us. But the Jews, who were envious, put Him to death, fastening Him to the cross. After three days God brought Him back to life, and He appeared to us. He will



come to judge the living and the dead. All those who believe in Him will be saved.

Sequence, p. 351

GOSPEL. Two of the disciples were going to Emmaus; and they were sad, because of the death of Jesus. While they were talking together, Jesus came near them; but they did not know who He was. Jesus asked them why they were sad. They answered that they had put all their hope in Jesus of Nazareth, the prophet who was so powerful in works and words before God and men. But the chief priests had put Him to death. Jesus pointed out to them that it had to be; for the prophets had so foretold. When they reached Emmaus, Jesus made as though He were go-

ing further; but the disciples said to Him: Stay with us. Jesus then broke bread and blessed it, and they knew who He was. But Jesus disappeared from their sight.

EASTER TUESDAY

INTROIT. God gave them wisdom, and it shall grow more in them. That means that through baptism Christians have faith in God. They believe with all their heart that Jesus is the Son of God. Alleluia.

COLLECT. Every day, O God, through baptism, new children are born into Thy Church. Grant that all who are baptized may live as Christians ought to live.

EPISTLE. Saint Paul said to the Jews:

You know that the chief priests put to death Jesus, who had done nothing wrong. By doing so they did, without knowing it, what the prophets had foretold. And after Jesus was dead, they buried Him. But Jesus came out of the tomb alive on the third day, as God promised He should.

Sequence, p. 351

GOSPEL. Jesus appeared in the midst of His disciples. As they were frightened, and thought they saw a ghost, He said: It is I; be not afraid. As He said these words to them He showed them His hands and His feet. And He ate with them. And He explained to them the Holy Scriptures, saying: I was obliged to suffer, so that you might obtain the pardon of your sins, and go with Me to heaven.

WEDNESDAY OF EASTER WEEK

INTROIT. Come, dear children of my Father, enter into the kingdom which I have prepared for you, from the beginning of the world; that means, the Church, and afterwards heaven. Alleluia.

COLLECT. O God, grant that, in celebrating each year the feasts of the resurrection of Jesus, we may merit in time to go to heaven.

EPISTLE. Saint Peter said one day to the Jews: Jesus whom you killed, God has raised again. We tell you that Jesus appeared to us. Be really sorry for what you have done, and become good; so that your

sins may be forgiven.

Sequence, p. 351

GOSPEL. The Apostles saw Jesus for the third time after His resurrection, when they came back from Galilee. All the night they had been fishing without catching anything. In the morning they saw Jesus on the shore; but they did not know Him. Jesus said to them: Throw out your nets on the right-hand side. They obeyed; and caught many fishes. Then they recognized Jesus; and, coming ashore, they ate with Him.

THURSDAY OF EASTER WEEK

INTROIT. Sing to God a great song; for He has done wonderful things. Alleluia.

COLLECT. O God, who hast ordained that, through baptism, people of all the world should become brothers; grant that, having received one baptism, they may have all one faith, and all of them put it in practice.

EPISTLE. One day an Angel appeared to Philip and told him to go by the road which leads from Jerusalem to Gaza. He went; and there he met an Ethiopian, driving back in his chariot from Jerusalem and reading the prophecies of Isaias. Philip got in beside him; and explained them to him. Then the Ethiopian believed in God, and Philip baptized him; and he went his way much pleased. But Philip preached the name of Jesus in the towns he passed through.

Sequence, p. 351

GOSPEL. Mary stood outside the tomb of Jesus, weeping. Angels asked her why she wept, and she said: Because they have taken away my Jesus, and I do not know where they have laid Him. Then, turning round, she saw Jesus; but did not know who He was. Jesus asked her why she was weeping, and she

told Him. Jesus called her by her name, and said: Mary. Then she recognized Him; but Jesus would not allow her to touch Him; and said to her: Go and tell the Apostles that I am ascending to heaven to my Father, who is their Father, and to my God, who is their God.

FRIDAY OF EASTER WEEK

INTROIT. God led His people out of Egypt and their enemies were drowned. So God protects the baptized. Alleluia.

COLLECT. O God, we have been reconciled to Thee by the cross of Jesus. Grant that, as Jesus is risen to a new life, we also may lead a new life.

EPISTLE. Brethren, said Saint Paul, Christ died *to* open heaven for us. Remember the ark of Noe, in which eight persons were saved. It represents baptism; for through that sacrament, the risen Jesus saves us, by restoring our souls.

Sequence, p. 351

GOSPEL. The Apostles went into Galilee, upon the mountain where Jesus had told them to go. There they found their Master and adored Him. Jesus said to them: Go and teach all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Ghost; teaching them to obey My commandments. And I am with you, even to the end of time.

SATURDAY OF EASTER WEEK

INTROIT. The people of God came out of Egypt; and our souls have been set free from sin. Alleluia.

COLLECT. Grant, O God, that we who celebrate Thy Paschal feasts through them may come to heaven.

EPISTLE. My dearly beloved, says Saint Peter, you have become the children of God. He has chosen

you that you might be good. Believe in Jesus Christ and make Him known to others. Live like disciples of Jesus.

Sequence, p. 351

GOSPEL. Mary Magdalen came on Sunday morning to the tomb, and found it empty. She ran and told the apostles. Simon Peter and John both ran to the tomb. John got there first, looked in, but did not enter it. Peter came, went in and saw all that had been used for the burial of Jesus. They saw that Jesus was risen, as He was no longer in the tomb.

LOW SUNDAY

INTROIT. Be glad, says Saint Peter, and sing thanks to God; for He has raised Jesus from the dead, and has made us His little children in baptism. Drink, like milk, the pure doctrine of God. Thanks, O God, for being our protector. Alleluia.

COLLECT. O almighty God, the feast of Easter is over; but grant that we may be always wise, so that we may go to heaven, which Jesus opened to us by His death.

EPISTLE. Saint John the apostle writes: My dearly beloved, we must overcome the devil, and resist all the temptations we meet in this world. In order to overcome the devil and the world, we have to be closely united to Jesus, who is all-powerful because He is the Son of God. He is the Son of God; for God the Father Himself said so, when Jesus was

baptized in the river Jordan by Saint John the Baptist. He is the Son of God; for He showed He was, by shedding His Blood and dying upon the cross, as He chose, and when He chose. "Indeed," said the soldier, "this man was the Son of God." He is the Son of God; for the Holy Spirit, when He came down upon the day of Pentecost, proved it in more ways than one. Show then that you accept what God the Father has said, and what God the Son has said, and what God the Holy Ghost has said, by believing that Jesus is the Son of God. Then you will easily resist the devil and overcome the temptations of the world.

ALLELUIA, alleluia. On the day of my resurrection, says Jesus, I will go before you into Galilee.

ALLELUIA. After eight days, the doors being shut, Jesus stood in the midst of His disciples, and said to them: Peace be with you. Alleluia.

GOSPEL. After the resurrection, the Apostles were assembled in a room with the door locked, because they were afraid lest the Jews should come to put them in prison and kill them, as they had killed Jesus. Suddenly, Jesus stood in the midst of them; and said to His disciples: Peace be with you. Then He showed them the wounds in His hands and His side. The disciples were glad when they saw Jesus. And He said to them again: Peace be with you. As my Father sent Me to you, so I send you to other men. Then He breathed upon them, to show them that He was giving to them the Holy Ghost, that they might be able to pardon men their sins. So it was on that day that Jesus instituted confession. Then Jesus disappeared.

But Thomas, one of the Apostles, was not with them when Jesus came.

The others told him what had happened; but he would not believe, and

said: Unless I see the print of the nails in His hands, and unless I put my finger in the place of the nails, and my hand in the wound of His side, I will not believe. Eight days after Easter, the disciples were again together in the same room, and Thomas with them, the doors being locked. Jesus came again, and said to them: Peace be with you. Then He said to Thomas: Put thy finger here, and see My hands; bring thy hand and put it in My side; and be not faithless, but believing. Thomas cried out: my Lord and my God. Jesus said to him: Thomas, because thou hast seen, thou hast believed; blessed are they that have not seen, and yet have believed.

OFFERTORY. The Angel of God came

down from heaven, and said to the women: Jesus is risen as He said. Alleluia.

SECRET. O God by the hands of the priest, I offer Thee with great joy the gifts upon the altar, and myself. Grant us to go one day to live with Thee in heaven.

Preface of Easter, p. 37.

COMMUNION. Put thy hand in my side, and thy finger in the place of the nails, and believe that I am truly risen, said Jesus to Thomas.

POSTCOMMUNION. O God, our souls are very sick and very feeble; then make us strong through the Sacred Host which we have received.

SECOND SUNDAY AFTER EASTER

INTROIT. Ah, how good God is; all the earth declares it. Yes, sing thanks to God for having raised Jesus from the dead, and saving us through Him. Alleluia.

COLLECT. O God, who art so good that Thou hast sent Thy Son to die for us upon the cross to save us, grant that those who love Thee may rejoice, and be one day with Thee in heaven.

EPISTLE. Today we read a letter from Saint Peter, our first Pope. Saint Peter calls us his dearly beloved; and tells us that Jesus suffered much for us, to teach

us how to bear suffering for the love of Him. Jesus never did any sin; and He never spoke angrily when cruel things were said to Him. When people struck Him, He did not strike back; He gave in to those who condemned Him unjustly. He took all our sins upon himself, and He died for us upon a cross, that we might do no more sins. It was by dying for us that He healed us. We were like poor little lambs without a shepherd. Now He has given us a shepherd, Saint Peter, to whom He entrusted His flock. And today the Pope stands in the place of Saint Peter for us. Thanks be to God.

ALLELUIA, alleluia. The disciples

knew Jesus when He broke the bread.

ALLELUIA. I am the good shepherd: and I know My sheep, and mine know Me. Alleluia.

GOSPEL. Before He died, Jesus said to the Jews: I am the good Shepherd. The Good Shepherd giveth His life for the sheep. But he who only takes care of the sheep because he is paid to do so, is not like the Shepherd to whom the sheep belong. As soon as he sees the wolf coming, he runs away and leaves the sheep. And the wolf kills them, or drives them about. But, said Jesus, I am the good Shepherd; I know My sheep, and my sheep know Me. I have died for My sheep, who are

not in this fold. That means that there are others, who have not been baptized, and do not believe in Jesus, and do not obey the Pope. I must make them come into My fold, so that there may be only one flock and one shepherd of all souls. Pray that poor sinners may hear the voice of Jesus. Pray that all heretics and schismatics may be united to the Pope and to the Church of Rome.

SECRET. O God, grant that, through the Holy Sacrifice, which we offer to Thee through the priest, we may become better.

Preface of Easter, p. 37

COMMUNION. I am the Good Shepherd, says Jesus. I know My sheep, and My sheep know Me. The Good Shepherd knows me; for He says so himself. We are the little sheep He speaks about. Jesus, we love Thee. Alleluia, alleluia.

POSTCOMMUNION. O God, we wish to give ourselves to Thee, as Thou givest Thyself to us. Jesus, come often into our heart.

THIRD SUNDAY AFTER EASTER

INTROIT. Sing with all your heart, like the children in the picture. Thank God, and tell Him what great and wonderful things He has done; for He gave Jesus back to life when He was dead, and thus He opened heaven to us when we had lost it. Alleluia.

COLLECT. O God, Thou showest the way to heaven to those who do not know it. Grant that all Christians may be good Christians, through obedience to all Thou askest of them.

EPISTLE. Like last Sunday, it is Saint Peter who speaks to us today. Show good example, says he; still go on being good

and kind, even to those who are not kind to you, and say bad things about you. What is wanted is, that people who do not believe in God should see how good we are; and so not be able to speak ill of Christians, and of God Himself. Be very obedient to all. Obey father and mother, teachers, and all who have any right to command you. God wishes us to be obedient, not only to those we love, who are good, but also to those who are hard, or whom we do not love.

GOSPEL. Before He died, Jesus said to His disciples: A little time longer and you will not see Me; a little time longer still and you will see Me; for I am going to be

where My Father is. The disciples wondered what Jesus meant: a little time and you will not see Me; a little time longer and you will see Me; for I am going to be with My Father; for they were not able to understand it at all. Jesus did not explain to them, though He knew they wanted Him to do so; * He said to them: I tell you the very truth, you will suffer much, you will weep much; you will be sad and very sad, but your sorrow shall be changed into joy. You will be very glad when you see Me again; and no one shall take away your pleasure. Jesus meant to say, that He was going to die, and that His Apostles would suffer much; but after His resurrection He would come to see them, and in time send them the Holy Spirit. And after the sufferings of this life, He will come at the end of the world to fetch us, so that we may be with Him for ever in the joy of heaven.

SECRET. O God, we do not love Thee enough; and we love far too much what is evil. Grant that we may love Thee above all things.

Preface of Easter, p. 37.

COMMUNION. A little time and you will not see Me, because I am going to heaven; again a little time, that is, after

this short life is quickly past, and you will see Me, because I shall come to fetch you to live with Me in heaven.

POSTCOMMUNION. O God, Thou art in me; be the food of my soul; grant that we may be stronger than ever not to sin.

FOURTH SUNDAY AFTER EASTER

INTROIT. Children, sing to God a new song: tell Him that He has done very wonderful things, in giving Jesus back to life, who died for us on the cross; and giving us again the right to go one day to heaven. Alleluia.

COLLECT. O God, grant that all Christians may be of one mind, and love to keep Thy commandments. O God, grant

that all Christians may be really good, and think always of heaven; for only there will they be truly and always happy.

EPISTLE. Today it is Saint James who says to us: Brethren, every good thing comes to us from God. It is He who has chosen us to be His children. My very dear brothers, listen to the good advice I give you: Do not talk too much; listen to what is said to you; do not get angry. Be kind; be good. Listen to God when He speaks in the depths of your heart and your soul shall be saved.

ALLELUIA, ALLELUIA. God has helped me with a strong hand; the right hand of God has raised me up. Alleluia. Christ is risen from the dead, and will die no more. Alleluia.

GOSPEL. I am going away, said Jesus to His Apostles, and none of you ask Me: Where? And yet you are sad because I say that to you. It is needful for Me to go, and it will be for your good; for if I do not go away to heaven, the Holy Spirit will not come to you; but if I go, then I will send Him to you.

And when the Holy Spirit is come, the world will know that I am in heaven, that God the Father has rewarded Me; that those who killed Me did wrong and that

they will be punished, and with them all who do wrong and are enemies of Jesus. I have still many things to say to you; but I will tell them to you later by the Holy Spirit; for now you would not understand them. I will send the Holy Ghost to you; and when He is come He will give you courage, and tell you all the things you need to know.

SECRET. O God, how good Thou art to let us assist at the Mass, in which Thou givest such rich gifts to our soul. Grant us one day to come to heaven.

Preface of Easter, p. 37.

COMMUNION. When the Holy Spirit is come, He will give you courage, and

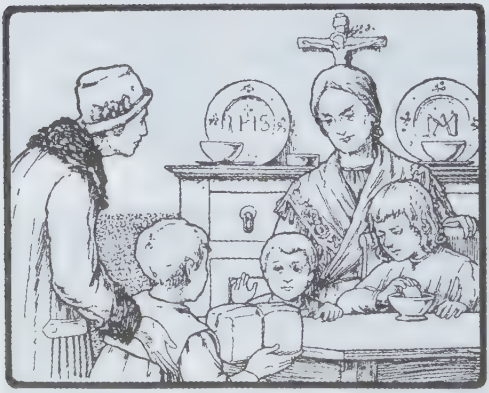
men will know how evil they were to have killed Me, the Son of God, upon the cross.

POSTCOMMUNION. O God, who art in us, cleanse our souls; and grant that we may sin no more.

FIFTH SUNDAY AFTER EASTER

INTROIT. Sing aloud, that everywhere your voices may be heard, singing how God has shown mercy to us, in giving Jesus back to life; for by Him we are freed from the devil and from sin. Alleluia.

COLLECT. O God, all that is good comes from Thee. Give us good thoughts, and grant that we may do good deeds, by which to show our love for Thee.



EPISTLE. Saint James tells us that it is not enough to listen attentively to God, but that we must do what He asks. Try to remember well what God asks of you, and then you will be happy. You cannot be good Christians, says Saint James, if you speak ill of your companions or if you are not kind one to another. To be good Christians we must visit the poor, we must be good to little ones who have lost their father or mother, and we must not sin.

GOSPEL. Before He died, Jesus said to His disciples: I tell you the truth, if you ask the Father anything in My name He will give it to you. So far you have not asked in My name anything of God the

Father. Ask, and He will give you good things, and make you happy. Ask Him to send to you the Holy Spirit, and He will send Him; for He loves you. God the Father loves you, because you love Me. You know that I came from heaven; and I tell you that presently I shall return to heaven, to My Father. Then the Apostles said to Him: Yes, we believe that Thou art the Son of God.

SECRET. O God, grant that the Holy Mass may help all of us to go to heaven.

Preface of Easter, p. 37.

COMMUNION. Sing a great hymn to God; for through Jesus He has saved the world.

POSTCOMMUNION. O God, who art in us, give us a great desire to love Thee always, and grant us the grace to become Saints.

THE ROGATION DAYS

(Monday, Tuesday, Wednesday)

Litany of the Saints, p. 688

INTROIT. God has heard my prayer. I love Thee, my God; Thou art my strength.

COLLECT. O God, grant to us who trust in Thee always and everywhere to be helped by Thee.

EPISTLE. Brethren, says Saint James, you should pray for one another; for the prayer of a good man is always answered. Elias prayed that it might not rain; and no rain fell upon the earth for three years and a half. Then he prayed again and the rain came on. So pray with confidence.

GOSPEL, Jesus tells us that we must ask a great deal from God, and that we must go on doing so until we get what we have asked for. Ask and you shall receive; seek and you shall find; knock at the door and it will be opened to you. If a child asks bread of his father, would he give his child a stone? Well, seeing that you, who are bad, know how to give good things, it is certain that God the Father, who is good, will give His Holy Spirit to those who ask it of Him.

Preface of Easter, p. 37.

VIGIL OF THE ASCENSION

EPISTLE. Brethren, says Saint Paul, after His death Jesus went down into limbo and set free the souls that were there. And He caused them to enter heaven when He did.

GOSPEL. Jesus looked to heaven, and said: Father, the time is come for Thee to glorify Thy Son. Thou hast given Him power over all living things, to give heaven to all those whom Thou hast given to Him. I have glorified Thee upon the earth; and I have finished the work which Thou gavest Me to do. Set Me now beside Thee in heaven, where as God I have always been. My Apostles know that I came from heaven, and that it is Thou who hast sent Me into the world. They are thine, and Thou hast given them to Me. I pray for them, that Thou wilt keep them in this world, where they must stay behind, when I have gone into heaven.

THE ASCENSION

INTROIT. Angels descended from heaven and said to the disciples: Why are you looking to heaven with so much astonishment? As you have just now seen Jesus ascend into heaven, He will one day come again. Alleluia, alleluia, alleluia.

COLLECT. O God, we believe that Jesus has ascended into heaven. Grant that we may often think of it, so that we may no longer try to be satisfied here upon earth; as we were made for heaven.

EPISTLE. Jesus, says Saint Luke in the book which we call the Acts of the Apostles, appeared many times to the disciples before He ascended into heaven; and showed them in all kinds of ways that He was really alive. And He said to

them: Do not go away from Jerusalem, but stay until the Holy Ghost descends upon you. When the Holy Ghost has come upon you, you will be filled with courage, and speak everywhere of Me. After He had said that, Jesus went with them to the Mount of Olives; and there He blessed them; and they saw Him ascend to heaven. And presently a cloud hid Him from their sight. They were still looking after Him, when two Angels, clad in white, came and said to them: Men of Galilee, why are you gazing into heaven? Jesus who has left you will return at the end of the world in the same way as you saw Him depart. But on that day He will take you to live with Him in heaven.

GOSPEL. After His resurrection Jesus appeared to the eleven Apostles as they were at table. Jesus said to them, that it was unworthy of them not to have believed the women who told them that He was risen. Then He said to them: Go into the whole world and speak of Me to everyone you meet. Those who believe in Me, and are baptized, shall go to heaven; but those who do not believe in Me, and do not live like Christians, shall go to hell. Then Jesus was carried up to heaven, and sits at the right hand of God the Father. And the Apostles went off to make the name of Jesus known; and they did miracles, to show that what they said was true.

TODAY, after the Gospel, the acolyte puts out the paschal candle. The reason why it is put out after forty days is to show that it was forty days after His resurrection that Jesus left His Apostles and ascended to heaven. On the wall behind the paschal candle in the picture you see Elias mounting to heaven in the chariot of fire. That, in a way, stands for the Ascension of Jesus.

SECRET. O God, by the offerings we make to Thee with the priest at the altar on this day of the Ascension, grant that we may go to heaven one day.

Preface of the Ascension, p. 37.

COMMUNION. Sing a great hymn to God, to thank Him for all that He has done for us.

POSTCOMMUNION. O God, who art in us, help us. Grant that we may often

think of Thee in heaven, and that one day we may go to be with Jesus for ever.

SUNDAY WITHIN THE OCTAVE OF THE ASCENSION

INTROIT. O God, please give me what I ask. My God, I am seeking Thee; do not hide Thyself; show Thyself to me.

COLLECT. O almighty God, grant that we may do only that which pleases Thee, that we may love only Thee.

EPISTLE. Saint Peter, our first Pope, says to us: Do all that you can in order to pray well. Love one another much; for when God sees that we love one another, He pardons many sins. And be kind to everyone. If God has given you riches it

is that you may be able to give something to the poor; if God has made you stronger than others, it is not for you to bully your companions, but to protect them; if God has made you more intelligent, it is not for you to be proud of it, but to help others to be better. Everywhere and in all things you must honor God by being good disciples of Jesus Christ.

GOSPEL. Before He died, Jesus said to His Apostles: When I am in heaven I will send the Holy Spirit, who is of the Father; and He will tell you that I am the Son of God, and that you must believe in Me. And you shall go into all the world, and say that I am the Son of God. You know it, because you have been with Me from the beginning. I tell you beforehand, that men will be very cruel to you, as they were very cruel to Me. They will drive you away, they will kill you; and when they do so, they will think they are doing something good. They will do that, because they do not know God the Father, nor Me. So do not be afraid; and, when people make you suffer, remember what I have told you. Then you will be brave.

SECRET. O God, grant that this spotless host, which the priest is offering to Thee, may make our soul quite white,

and give us the strength never again to commit sin.

Preface of the Ascension, p. 37.

COMMUNION. My Father, Jesus prayed, so long as I was here upon earth, I protected My Apostles against the devil, but now I go to heaven. I do not ask Thee to take them out of the world; but to prevent them from ever doing anything wrong.

POSTCOMMUNION. O God, help me to thank Thee always for Thy great goodness in coming into our heart.

THE VIGIL OF PENTECOST

INTROIT. By baptism I will take away your sins; and you shall be filled with a new spirit.

COLLECT. O God, enlighten our hearts, and grant that we may walk ever in Thy light; as we have had the happiness of becoming Christians through baptism.

EPISTLE. Saint Paul, when he came to Ephesus, found certain disciples there, and asked them if they had received the Holy Ghost. They did not know that the Holy Ghost existed. Then Saint Paul baptized them in the name of Jesus; and afterwards, when he extended his hands, the Holy Ghost came upon them.

GOSPEL. Jesus said to his disciples: I will ask My Father, and He will send to you the Holy Ghost, who will comfort you. He will stay with you until that day when I shall come to fetch you to be with Me in heaven.

SECRET. O Lord, take the gifts we offer Thee; and send the light of Thy Holy Spirit into our hearts, and make them pure.

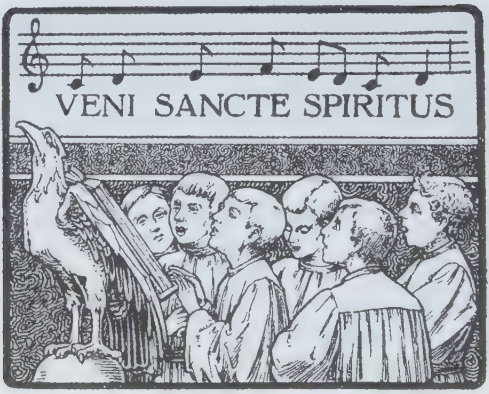
POSTCOMMUNION. May Thy Holy Spirit, O Lord,

make our hearts pure, and full of good thoughts.

PENTECOST

INTROIT. The Holy Ghost fills the world. Alleluia. The Holy Spirit is everywhere; He sees all things; He hears all things. Alleluia, alleluia.

COLLECT. O God, today the Holy Spirit has come down into our hearts. May He enlighten us, and make us good; help and comfort us.

EPISTLE. Upon the day of Pentecost, says Saint Luke, the disciples were all together in a room. Suddenly they heard a great noise, like a strong wind blowing all through the house. Then there appeared, as it were, tongues of fire which rested on

everyone of them. Then the Holy Spirit came to them; and they began to speak different languages according as the Holy Spirit made them speak. At that moment there were a great many people from other countries in Jerusalem. They also heard the noise, and came to find out what had happened. What was their astonishment to hear the Apostles speaking their own languages. They could not understand that such a thing was possible; for they knew that the Apostles were just fishermen from Galilee.

ALLELUIA. My God, send us the Holy Spirit, that our heart may be changed. Come Holy Ghost, and make the heart of every Christian burn with love for God.

SEQUENCE. Come, Holy Ghost; come and dwell in my heart. Enlighten it, wash away its sins, make it burn with love for God. Come, Holy Ghost; come into us with Thy seven gifts. Come, and we shall be glad.

GOSPEL. Jesus said one day to His Apostles: If any man love Me, he will do what I tell Him to do; and My Father will love Him; and We will come into his soul, God the Father, God the Son and God the Holy Ghost; and make it our dwelling-place. He who does not love Me, does not want to do what I ask of him. I shall not speak to you much longer; but the Holy Spirit, who is to come in my name, He will tell you everything that you need to know. He will remind you of what I have already told you, so that you may not forget it. I leave My peace with you; I give you My peace; but it is not peace such as the world gives. Do not be afraid. I am going away, but I shall return through the Holy Spirit, whom I shall send to you. He will teach you to obey God as I do.

In the Credo *it says that the Holy Spirit spoke by the prophets. Look at the picture.*

SECRET. O God, by the light of the Holy Ghost, grant that my soul may be quite bright, so that I may have some-

thing beautiful to offer Thee.

Preface of Pentecost, p. 38, all this week.

COMMUNION. The Apostles were filled with the Holy Ghost. Alleluia. And everywhere they spoke of God. Alleluia, alleluia.

POSTCOMMUNION. O God, grant, through the grace of the Holy Spirit, that the earth of my soul may be better, so that it may yield fruit for God.

MONDAY OF WHITWEEK

INTROIT. God gave His people wonderful food, and He has given to His children the Holy Eucharist. Thank God with all our strength.

COLLECT. O God, who gavest the

Holy Spirit to Thy Apostles, grant peace to those who have the faith.

EPISTLE. Peter spoke to the people, and told them that Jesus had sent him to proclaim that it is He who will judge the living and the dead. While Peter was speaking the Holy Ghost came upon them. Then Peter baptized them.

Sequence, p. 387.

GOSPEL. Jesus said to Nicodemus: God so loved the world that He sent His Son to save the world. He who does not believe in Jesus will go to hell. Those who are good go to Jesus; those who are bad do not go to Jesus, because they know that they do not do as Jesus wishes them to do.

TUESDAY OF WHITWEEK

INTROIT. With all your heart thank God, who has called us to heaven.

COLLECT. O God, may the Holy Spirit help us, and purify our heart, and protect us from all ill.

EPISTLE. When the Apostles heard that those who lived in the town of Samaria had received the word of God, they sent Peter and John to them; who prayed that the Holy Ghost might descend upon them; for all they had received was the baptism of Jesus, and they were not yet confirmed. They extended their hands over them, and gave them the Holy Ghost.

Sequence, p. 387.

GOSPEL. Jesus said to the Pharisees: He who enters the fold, but not by the door, the same is a robber. The shepherd comes in by the door, and the sheep know His voice. They did not understand. Then Jesus said: If anyone wants to go to heaven, he will get there through believing in Me; otherwise he will not.

EMBER WEDNESDAY

INTROIT. My God, Thou didst lead Thy people in the desert; lead our souls

today.

COLLECT. O God, we ask Thee with all our heart; grant that God the Holy Ghost may enlighten our souls, so that we may understand what Jesus preached in His gospel.

EPISTLE. Seeing the Apostles filled with the Holy Ghost, some said: Those men are drunk. No, said Saint Peter to them; you see what the prophet Joel foretold: I will send my Spirit into souls and they shall prophesy.

COLLECT. O God, who art so good and powerful, grant that the Holy Ghost may come to us, and make of our soul a little church and house of prayer.

EPISTLE. The Apostles were meeting together in the temple and doing many miracles. Many sick people waited for Saint Peter to pass near them, so as to be cured. And the numbers of those who believed in Jesus grew daily more.

GOSPEL. Jesus said to the Jews: He who believes in Me will go to heaven. I am the bread which feeds you. He who eats this bread which came from heaven will not die. The bread which I give you is My flesh, and you eat of it at the Holy Table; that is, in Holy Communion.

THURSDAY OF WHITWEEK

As on Pentecost, p. 385.

EPISTLE. Philip went into a town of Samaria, and there spoke of Jesus. The crowd listened attentively to what Philip said. They wondered when they saw his miracles, for Philip cast out devils, and cured the sick.

Sequence, p. 387.

GOSPEL. Jesus, calling together the twelve Apostles, sent them to preach and heal the sick. And the Apostles went from village to village, preaching the gospel and healing sicknesses.

EMBER FRIDAY

INTROIT. O God, I thank Thee at all times; for Thou hast been very good to me.

COLLECT. O God, grant that Thy Church, which was formed by the Holy Spirit, may never be disturbed by the malice of the devil.

EPISTLE. The prophet Joel says: Thus saith the Lord God: Be glad and rejoice in the Lord, for He has given you a Master; that is to say, the Holy Spirit, to teach you what it is you ought to do. So God is with you.

Sequence, p. 387.

GOSPEL. One day when Jesus was preaching, men came carrying a man who was paralysed. As they were not able to get into the house, for it was quite filled with people, they lowered the sick man in through the roof. When Jesus saw him, He said to him: Thy sins are forgiven thee. As the Jews murmured, Jesus said to them: To show you that I am able to pardon all sins, I shall cure this man. And He said to him: Get up and walk. The man was cured and the crowd wondered.

EMBER SATURDAY

INTROIT. The Holy Spirit has put in us the love of God. Give thanks to Him, O my soul. Alleluia.

COLLECT 1. O God, grant that the Holy Spirit may come into us and help us to be good at all times.

LESSON 1. God says: I will cause My Spirit to descend upon all men; and upon My servants and handmaids. He who prays to Me shall be saved.

COLLECT 2. O God, may the Holy Spirit light in us the burning fire of Thy love, the fire which Jesus came upon earth to set alight.

LESSON 2. God said to Moses: Speak to the children of Israel, and tell them this: When you have come into the promised land, you shall give to Me the first part of your harvests. And on the Sabbath, you are not to work.

COLLECT 3. My God, it is Thou who hast said that to heal our souls we must afflict our bodies; grant that we may obey Thee at all times.

LESSON 3. God said to Moses: Tell the people to offer the first part of the harvest to the priest, for him to give it to God; in thanks to God for saving them, and bringing them to the promised land.

COLLECT 4. Grant, my God, that having learned much through the sacrifices we have made, we may sin no more.

LESSON 4. God said: If you obey Me, and keep well My commandments, I will give you everything you need and much more besides. You are My people and I am your God.

COLLECT 5. O God, grant that we may make little sacrifices; and never sin again.

LESSON 5 *as on p. 210: The Three Young Hebrews.*

COLLECT 6. O God, who didst save the children in the furnace, grant that we may not be burnt by bad desires.

EPISTLE. Brethren, says Saint Paul,

as you are disciples of Jesus Christ, be happy; for you will one day go to heaven. If however, you must suffer now, be very brave; for it is by patience you show that the Holy Spirit, who is the love of God, is in your heart.

Sequence, p. 387. Gospel of Thursday of the Third Week of Lent, p. 304. Preface of Pentecost, p. 38.

TIME AFTER PENTECOST

THIS season begins after the Octave of Pentecost, and lasts until the end of the Christian year, Saturday after the twenty-fourth Sunday after Pentecost.

DURING it we celebrate the feasts of the Most Holy Trinity, of the Blessed Sacrament, of the Assumption, of Saint Michael, of the Holy Angels, of Saint John the Baptist, of Saint Peter and Saint Paul, and All Saints.

WE shall try to live united to the heart of the Holy Church on all the Sundays after Pentecost; while she is showing us specially her own history and telling us the story of the Saints her children.

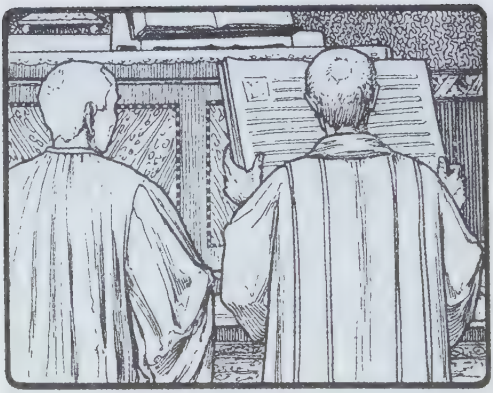
GLORY be to the Father and to the Son and to the Holy Ghost. Amen.

FEAST OF THE MOST HOLY TRINITY

INTROIT. We thank the Most Holy Trinity, so good and so merciful to us. Blessed be God the Father, God the Son and God the Holy Ghost.

COLLECT. O our God, it is a grace which Thou hast given to us; to know that Thou art the Most Holy Trinity; that is to say: one God in three divine persons. O God, I believe it firmly. Never permit us, we beseech Thee, to offend Thy majesty by sin.

EPISTLE. God, says Saint Paul, knows everything; and has no need to ask advice from anyone. It is He who made all things; it is He from whom all thing's

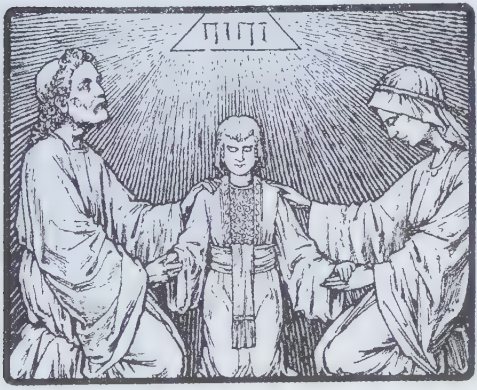


come, it is through Him that all things continue to be; so there is none but God who has the right to our worship.

GOSPEL. At that time, Jesus said to His disciples: I have the right to command, and to do, all that seems good to Me, in heaven and on earth. So I say to you: Go and teach all men to know My name. Baptize them, saying: In the name of the Father and of the Son and of the Holy Ghost. Teach them to obey all My commandments.

SECRET. My God, grant that this host may be pleasing to Thee, that Thou mayest give gifts to my soul.

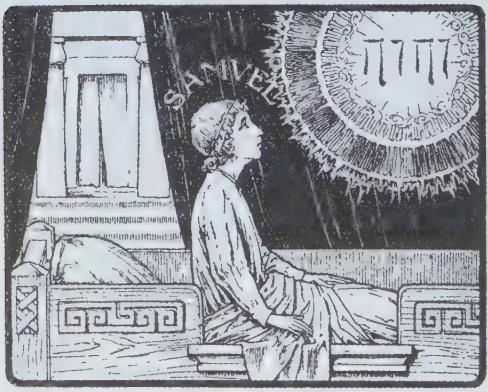
Preface, p. 38.



COMMUNION. When the archangel Raphael brought back the young Tobias with his wife, to his parents; and the older Tobias recovered his sight by miracle; they sang the great mercies of God. With them let us say: Blessed be God the Father, God the Son and God the Holy Ghost.

POSTCOMMUNION. O God, grant that we may have great faith in Thee, who art one only God in three divine persons; and that we may use all the means Thou hast given us to be good.

Last Gospel, as on p. 401.



FIRST SUNDAY AFTER PENTECOST

THE priests' prayer-book says, that the little Samuel was given to God by his parents; and that he lived day and night in the temple, singing praises to God. Like the little Samuel, let us worship God.

INTROIT. O God, I trust in Thee. I sing my thanks to Thee for having saved me.

COLLECT. O God, who art the strength of those that put their trust in Thee; help me to do Thy holy will at all times.

EPISTLE. God has shown that He loved us much by giving us His Son Jesus. If we love God, we ought to love one another. If we say that we love God, and at the same time do not love our neigh-

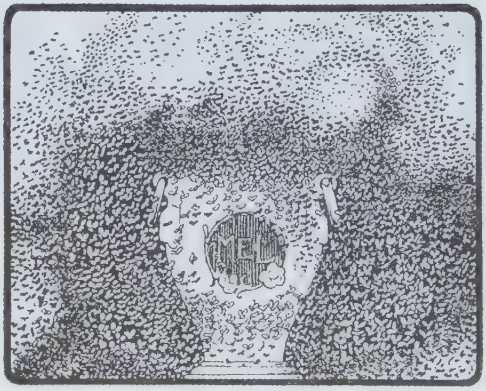
bor, we cannot be speaking the truth.

GOSPEL. Jesus said to his disciples: Be good as God the Father is good. Do not be always looking for the harm, often very small, that the neighbor does; but look at the harm that you yourself do. Do not pretend to be a saint, when you are a wicked child.

SECRET. O God, receive the gifts we make to Thee.

COMMUNION. I will say everywhere how good God is.

POSTCOMMUNION. O God, who hast given us Jesus, we wish to thank Thee at all times.



CORPUS CHRISTI

INTROIT. God has fed them with the best flour and honey made by bees. Thanks, my God; for that good flour and good honey stand for the food of my soul: the Sacred Host.

COLLECT. O God, before dying, Thou gavest us the Holy Eucharist, that we might never forget it was for us that Thou didst die; grant that, receiving the Holy Eucharist, we may go to heaven.

EPISTLE. Saint Paul says, that it was God Himself who told him what happened on the night of Holy Thursday. Jesus took bread; gave thanks to God; broke the bread, saying: Take and eat; this is My Body, which shall be given for you;

do this in memory of Me. Then He took the chalice, and said: This is the chalice of the new testament in My Blood; do this in memory of Me. He who shall eat My Body and drink My Blood, with mortal sin upon his soul, it is as if he killed Me with his own hand. Each one should know if his soul is white enough to receive Me.

SEQUENCE. Let us praise Jesus, our Savior, our King and our Shepherd, in hymns and canticles full of joy and jubilation. For today we celebrate the institution of the Blessed Sacrament, that wonderful invention of God's infinite love, whereby He gives Himself to us. In the Last Supper, when Jesus said: Take and eat, this is My Body; take and drink, this

is My Blood, He became our living and life-giving Bread. Jesus, Good Shepherd, our true Bread in this life, give us one day to be co-heirs and partakers with the Saints in the Land of the Living.

GOSPEL. My flesh, said Jesus, is a food; and my blood is a drink. He who eats my flesh and drinks my blood, that is to say, he who receives Holy Communion, lives in Me, and I live in Him. The Sacred Host is bread which came down from heaven. Your forefathers ate the manna, which was a kind of bread which fell from heaven; and they are dead. But he who eats the Sacred Host has the right to go to heaven, and there to live for ever and ever.

SECRET. O God, no two of us are alike; yet grant that we may be closely united, seeing that we all eat the same heavenly bread and all of us drink Thy precious Blood.

Preface of Christmas, p. 36.

COMMUNION. Each time that you eat this bread and drink this wine remember that Jesus died for you; after instituting the Mass, in which you receive this bread and wine.

POSTCOMMUNION. My God, it is a great enough thing to receive Thee here upon earth; but grant us one day to be happier still, when we go to Thee in Thy beautiful heaven.

SECOND SUNDAY AFTER PENTECOST

(Within the Octave of Corpus Christi)

INTROIT. God has saved me, because He wished me to belong to Him; my God, I love Thee with all my heart, because Thou art so good.

COLLECT. O God, grant us greatly to love Thy Holy Name. We know well, O God, that Thou art always near us, to help us; because we love Thee, but more because Thou lovest us.

EPISTLE. Saint John tells us, that we

must not be afraid if people do not love us, or even if they hate us. He who does not love others, cannot go to heaven. Jesus died for us. Very well; then we must be ready to suffer for our brothers. We must give some part of what we have to those who have nothing; if we do not, it may well be asked whether the love of God is in us. Little children, He says, it is not enough to say that we love all Christians; we must do so.

GOSPEL. A man, said Jesus, once gave a great dinner, and invited many. When the dinner was ready, he sent his servant to let the guests know. But those that were invited made excuses not to come. Then the master said to his servant: Go

at once into the squares and streets of the town, and bring here the poor and the sick and the lame and the blind. The servant obeyed; but there was still room for more. And the master said: Go outside the town, and into the lanes, and make people come in; for I wish my house to be filled. And so it was that we, who at one time did not belong to the people of God, were brought into the Church of God; and now we eat the divine bread which the priests give to us at the Holy Table.

SECRET. O God, presently that bread is going to be changed into Thy Body, and we shall eat it. Grant that thereby we may become better.

COMMUNION. I sing to thank My God who has been so good to me.

POSTCOMMUNION. Grant, O God, that, receiving Thee often in Holy Communion, we may be able to be saints.

Third Friday After Pentecost

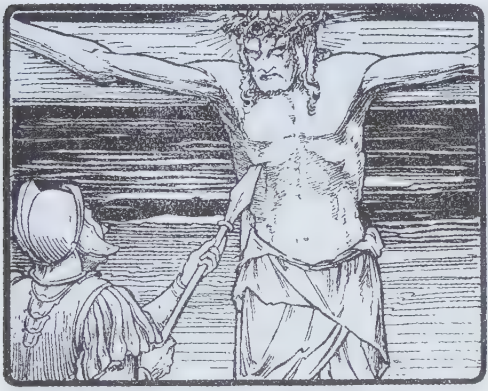
FEAST OF THE SACRED HEART OF JESUS

INTROIT. The divine Heart of Jesus loves us; He has delivered us from the sin that kills the soul, and He gives us His graces.

COLLECT. O God, grant that the Sacred Heart of Jesus, which was pierced by a lance, may pour out His graces in our hearts, and help us to make a generous reparation for our sins.

Epistle see p. 47.

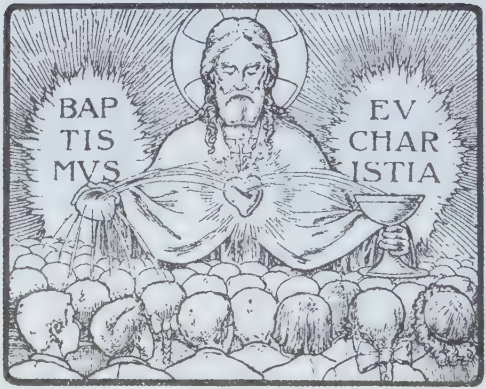
GOSPEL. As the Pasch began the very evening when Jesus hung dead upon the cross, and the Jews did not wish the bodies of Jesus and the two robbers to remain



where they were, they went to Pilate and asked that they might be taken away. The soldiers went and broke the legs of the two robbers; but, seeing that Jesus was already dead, they did not break His legs, but a soldier pierced His heart; and blood and water flowed from it.

SECRET. Look down, O Lord, on the great love for you which inflames the Heart of Jesus; we offer Thee this very Heart, that You may pardon our sins.

PREFACE. O God, how much I thank Thee. Thou wert displeased with me; and now Thou art so no longer. Thou hast come to me; to comfort and save me, through the Sacred Heart of Jesus. His Divine Heart was pierced by the lance



upon the cross, and water and blood flowed from it. That water and blood which came from the Heart of Jesus, as from a fountain, what is it but the baptism which washed away my sins, and the holy Eucharist with which God Himself feeds my soul? Yes, thank God; for He has done wonderful things.

ALLELUIA, alleluia. Learn of Me, because I am meek and humble of heart. Alleluia.

COMMUNION. This is the blood that flowed from His side, opened by the lance while Jesus was on the cross.

POSTCOMMUNION. O Jesus, may Thy Heart, burning with love, and which we have received in Holy Communion, in-

crease our fervor; may we taste its sweetness, and so learn to like heavenly things and to detest sin.

THIRD SUNDAY AFTER PENTECOST

INTROIT. My God, have pity on me; for I am small and weak. Pardon me my sins.

COLLECT. O God, Thou helpest those who trust in Thee. Lead us, so that we may go to heaven.

EPISTLE. Brothers, says Saint Peter, be not proud, but humble. Be sober and watch; for the devil, like a roaring lion, prowls round you, seeking to devour your soul. So it was, says the Church

in the night office, that David, when he was attacked by a lion, crushed him in his arms and choked him; for God, who helps those who trust in Him, gave him strength to kill the brute.

GOSPEL. The priests' prayer-book tells today of Saul the son of Cis whom Samuel made king by pouring oil on his head, when his father had sent him to look for a herd of asses that had strayed. Jesus is our King; and He was sent by His Father to save our souls when they were lost. In the gospel, Jesus says: A man had a hundred sheep and lost one of them. Then he left the ninety-nine to go in search of the one that was lost; and when he found it, he put it on his shoulders and

brought it back with joy to his home. He called his friends and neighbors together, and said to them: Rejoice with me, for I have found my lost sheep. A woman had ten pieces of silver and lost one of them. She lit her lamp and looked under the furniture and swept the house carefully until she found the lost coin. When she found it she was very much pleased.

Jesus and the Church have much joy when a soul that was lost, which means the state of mortal sin, is found and becomes good again.

Preface of the Blessed Trinity, p. 38.

SECRET. O God, accept the gifts offered to Thee by our Mother the Holy Church, and grant that we may receive

Holy Communion with joy.

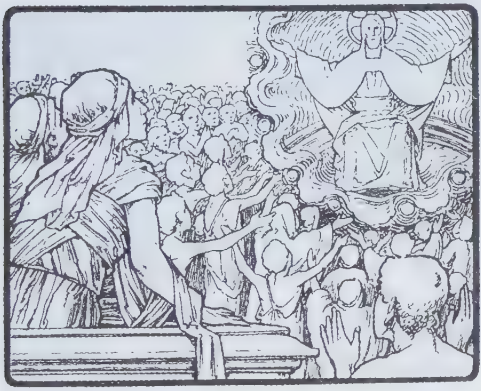
COMMUNION. I say to you, there is joy in heaven when a sinner does no more sins.

POSTCOMMUNION. Grant, O God, that the Holy Mass in which we have received Holy Communion may make us saints.

FOURTH SUNDAY AFTER PENTECOST

THE priests' prayer-book today tells how David went down with his stick into the plain where Goliath was, and killed the giant. In the same way, says the Church, Jesus came from heaven to earth, and with the wood of the cross overcame our enemy the demon.

INTROIT. God is good, He is with me, and therefore I fear no one. Even if



a whole army were to come against me, I should not be afraid, for God is with me.

COLLECT. My God, grant that we may lead a quiet life; and that Thy Holy Church may be able to serve Thee in peace.

EPISTLE. Saint Paul tells us that we must suffer much upon earth; but that these sufferings are nothing at all, when we think of the great happiness we shall have at the end of the world, when the judge shall come, and we shall rise again to go to heaven. Jesus, we are waiting for Thee; come and deliver us.

GOSPEL. One day Jesus went into Peter's boat and said to him: Launch out, and cast your nets into the sea. Simon said:

Master, we have fished all night and caught nothing. Simon obeyed, and he took so many fishes that his net broke. He had to call to another boat to come and help him. It came alongside, and the two boats were so loaded that they were sinking.

When he saw it Simon Peter threw himself at the feet of Jesus: Leave me, Lord, he said, and go away; for I am not worthy to live with Thee; I have done many sins in my life. Then Jesus said to Peter: Do not be afraid; after this thou shalt catch, not fish, but men. You will catch those men by baptism, and haul them into the boat, which is the Church. Simon Peter and his companions then brought their boats to the shore; and gave up fishing; and left

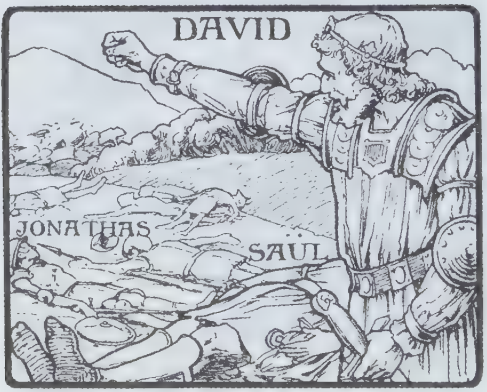
everything they had to follow Jesus. At one time people used to represent baptism by a man with a rod drawing a fish out of the water. Like little fishes, we are born to the life of God in the waters of baptism.

SECRET. O God, forget all our sins, and look upon the gifts we offer Thee with the priest. Grant that we may always obey Thee, even when we are not inclined to do so.

Preface of the Blessed Trinity, p. 38.

COMMUNION. I trust in God; I am sure that He will help me, and deliver me.

POSTCOMMUNION. O God, who art in us, defend us against the demon, and grant that we may become good Christians.



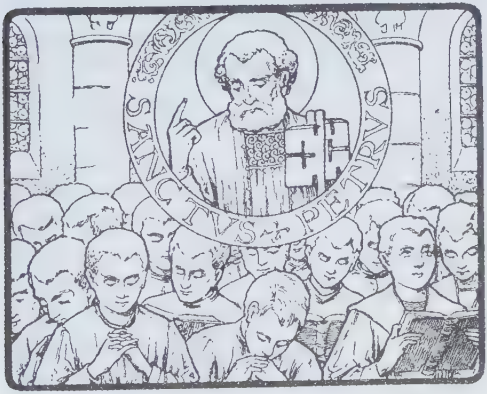
FIFTH SUNDAY AFTER PENTECOST

IN the priests' prayer-book God gives a good lesson for everybody; which is to love our enemies, as the great king David did. When he heard that his enemy Saul had been killed in a battle, he was as sad as if he had lost his best friend; and wept just as much for him as he did for Jonathan, for whom he had great friendship, who was killed at the same time. And to express his grief, David cursed the mountain where those two lost their lives. Like David, we must love our enemies, and do them good. Jesus did so, by dying upon the cross for the wicked men who were His enemies.

INTROIT. My God, hear the prayers I make to Thee, help me; do not forsake me, nor leave me alone, for I am very weak. My God, I trust in Thee.

COLLECT. O God, Thou hast prepared heaven for those who love Thee. O God,

grant that we may love Thee very much; so that, loving Thee above all things, we may go one day to be with Thee in heaven.



EPISTLE. Saint Peter (there he is in the picture) tells us that we ought to pray to God together; and that we cannot do that as we should unless we love one another like brothers. Do not take vengeance when someone does you a wrong; do not be rude to those who are rude to you; but rather pray for those who do not love you, and who do you harm. It is that which God expects of us; and, if we do not do it, we cannot be happy. God loves those who are good and kind, and willingly gives them what they ask. Who will want to do

you harm, if you do nothing but what is right? But should it happen that you have to put up with something, then be glad, and thank God that you have something you can offer to Him.

GRADUAL. Look kindly upon us, O God, who do Thy will. Listen to our prayers, and grant us what we ask of Thee. Alleluia.

GOSPEL. At that time, Jesus preached a little sermon to His disciples. He said: If you are no better than the scribes and the Pharisees, you will not enter into the kingdom of heaven. You have learnt what the Jews were told in the time of Moses: Thou shalt not kill; he who kills will be pun-

ished. But I say to you, that he who hates his neighbor shall be punished; that he who is not kind to his brother, and speaks rough words to him, shall be punished, and perhaps even go to hell. So if brother and sister have a row together, and will not speak to one another, that is not the way to come to the Church, nor to please God. No; make it up before you come, says Jesus; then I shall be pleased to see you.

SECRET. O God, with the priest we offer Thee the bread and wine; grant that through this sacrifice of the Mass many souls may be saved.

Preface of the Blessed Trinity, p. 38.

COMMUNION. My God, I ask of Thee only one thing: that I may live for ever in heaven with Thee.

POSTCOMMUNION. O God, who art in us, save us from all our sins; grant that we may never do them again.

SIXTH SUNDAY AFTER PENTECOST

THE priests' prayer-book today goes on with the story of David. He had done a bad sin; and Nathan the prophet told him so, from God. Sins are so displeasing to God that we must kill sin in ourselves; and be so sad about them that we may never want to commit them again, to offend God who loves us so much.

INTROIT. God is the strength of His children. O God, save Thy children; and grant that they may come to heaven.

COLLECT. O God, who hast made all things, I adore Thee. Grant that we may love Thee with all our heart, so as to become Saints.

EPISTLE. Jesus, says Saint Paul, died on account of our sins. And we ought to be dead to sins; that is, not to sin any more. Jesus was laid in the tomb, and He came out of it alive. So, in baptism, we were in a way buried in the water, and came out of it filled with the life of God. Let us not forget then, that we have been baptized; and that we ought to live like Jesus, whose brothers we are; so as to be

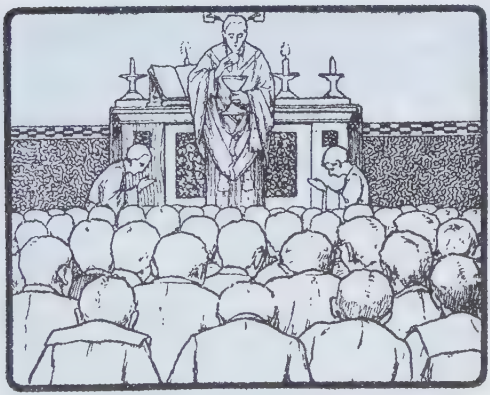
pleasing to God, whose children we are.

GOSPEL. At that time, a crowd followed Jesus, four thousand people who were hungry and had nothing to eat. Jesus said to his Apostles: I am sorry for these people; for they have followed Me for three days without any food; if I send them away hungry they will faint on the road; for many of them have come from far away. The Apostles said: We are in the desert, and we cannot find food for them here. Jesus asked: How many loaves have you? They said: Seven. Jesus told them to make the people sit down: then He took the seven loaves, prayed to God, broke the loaves and gave the pieces to the Apostles for them to give them to the

people. And they had a few little fishes; and He blessed them as well, and commanded them to be set before the people. The four thousand people ate the bread, and were no longer hungry. When the fragments were picked up they filled seven baskets. It was a great miracle. Jesus did it to give strength to those men. It is for the same reason that Jesus in the Mass gives us the bread of the Eucharist by the hands of the priests. That bread fills our souls with strength and courage.

SECRET. O God, all who are in the church are offering this Mass with the priest. O God, we trust in Thee.

Preface of the Blessed Trinity, p. 38.



COMMUNION. My God, whom I have just received in my heart, with joy I wish to make a little sacrifice, or even many.

POSTCOMMUNION. O God, Thou art so good, Thou hast given us so many graces; grant that we may profit by them to be very brave, to become Saints and make others love Thee.

SEVENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

TODAY in their prayer-book the priests read the story of Solomon. He was the great king who built the Temple at Jerusalem. When he gave it to God he offered a sacrifice of many sheep and bulls.

NOW, in the Christian churches, we no longer offer animals but the sacrifice which Jesus offered on the cross, to which we join our own small sacrifices. Once it was sheep that were slain; now it is our faults.

INTROIT. When the ark of the covenant was brought back to Jerusalem after a victory, the Israelites sang. Let us sing too, to glorify Jesus, the victor over the demon.

COLLECT. O God, Thou knowest why it is we do things, and Thou art never deceived; drive away from us the demon and all evil.

EPISTLE. Brethren, says Saint Paul, at one time you did sins; now I ask you to do nothing but what is pleasing to God. You were then the servants of sin; and if you had gone on the end of it would have been death. Now you serve God, and the end of that is life. You are ashamed now because of the wicked things you did; so

work generously and become saints, and God will give you heaven.

GOSPEL. Be careful, says our Lord, about wicked men. Often they seem to be quite good; but within they are just wolves who want to kill your soul. You may see by what they do that they are bad, for a bad tree cannot bear good fruit. You do not expect to find grapes growing on a thorn-bush; nor do you go to thistles to find figs. And the tree that bears bad fruit shall be cut in pieces and thrown on the fire. That means that people who are bad commit mortal sins, and will go to hell. And Jesus said also: It is not those who are praying all day who will go to heaven; but those who say their prayers and do

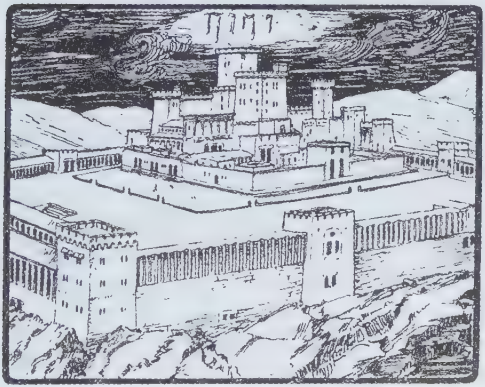
the will of My Father who is in heaven.

SECRET. O God, one sacrifice is desired by Thee, the sacrifice of Jesus in the Mass; accept it as Thou didst accept the sacrifice of Abel; and grant through it that we may go to heaven.

Preface of the Blessed Trinity, p. 38.

COMMUNION. My God, hear me; I beseech Thee, make haste to help me.

POSTCOMMUNION. O God, who art in us, heal our soul; grant that we may become good Christians, and obey Thee always.



EIGHTH SUNDAY AFTER PENTECOST

THE priests continue in their prayer-book, the story of Solomon building the Temple at Jerusalem. It was there the Jews prayed to God, and there that God blessed them.

INTROIT. We thank Thee, O God, for Thy goodness to those who prayed to Thee in the Temple at Jerusalem; and to us when we pray together in the church.

COLLECT. O God, we are upon the earth because Thou hast made us. O God, we are Thy children because that is Thy will. Since we have received from Thee, O God, all we have, we wish to live only for Thee.

EPISTLE. Brethren, says Saint Paul, will not go to heaven; but if you do what is

right, then you will go to heaven. Thanks to the Holy Spirit, who has come upon you, you are able to call God your Father. If you are the children of God, you can no longer act as children of the devil; but you must love God and obey Him, because you are His children.

GRADUAL. O my God, help me, and shield me from trouble. I hope I may never have to feel ashamed.

GOSPEL. There was a very rich man, said Jesus, who had a steward, who stole his money. People came and told his master. The master sent for him and said: I do not want you to attend to my business any more. I discharge you.

The steward was very much upset.

What am I to do now, he asked himself, as my master has sent me away? I cannot work in the fields, for I do not know how; and I could never beg. He thought a long time, and then he said suddenly: I know what I will do. If I have friends they will take me into their houses. I will make friends by giving them presents out of my master's money. So he got together those who still owed his master money. He asked the first: How much do you owe my master? He said: A hundred barrels of oil. The steward said to him: Write down that you owe him fifty. He asked another: How much do you owe? He said: A hundred bushels of wheat. Write down, said the steward, that you owe only eighty. And those men were

quite pleased to take the steward into their house for nothing. Jesus said: That man was not honest, but he was clever. And He added: Very well, you have received from God riches which still belong to God, use them to give alms to the poor, who by that means will become your friends, and pray for you that you may go to heaven, which is more beautiful than Solomon's Temple.

OFFERTORY. Thou wilt save, O Lord those who are humble; and Thou wilt know what to do with the proud. For Thou art God, and there is no other.

SECRET. O God, accept this sacrifice. Grant that we may be Saints here on earth, so as to be always with Thee in Thy beautiful heaven.

Preface of the Blessed Trinity, p. 38.

COMMUNION. Behold how good is God; happy are they who trust in God.

NINTH SUNDAY AFTER PENTECOST

TODAY, in their prayer-book, the priests are reading about Elias, who made fire fall from heaven upon the king's soldiers who wanted to arrest him. God took him away to heaven from his enemies in a chariot of fire.

SO Jesus passed beyond the reach of the wicked upon the day of His Ascension; and His enemies were punished by fire, for the city of Jerusalem was burnt down.

INTROIT. God delivered Jesus, as He rescued Elias from his enemies. My God, deliver me also from those who would burn my soul. Help me.

COLLECT. O God, hear our prayers; and grant that we may ask only for those things which are pleasing to Thee.

EPISTLE. Brethren, says Saint Paul,

do not do as those did who were with Moses in the desert. All they thought of was eating and drinking, sleeping and playing. They did such bad things that God, to punish them, sent serpents among them with burning fangs. The serpents bit them and killed them. Let us not have bad desires, nor grumble like those men; nor do the stupid things they did; nor be proud. And if we have to suffer and be tempted, we must not be sad, for we know God loves us and will always help us.

GOSPEL. Jesus, when the Jews were seeking to put Him to death, looked across Jerusalem one day, and began to weep, saying: Jerusalem, I come to bring

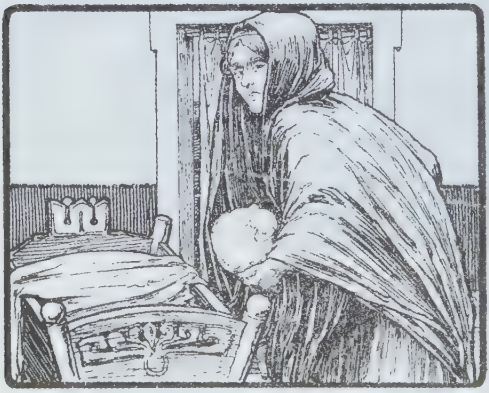
thee peace, and thou wilt not receive Me. Because of that, thou shalt suffer much. thy enemies will make war upon thee; and burn thy temple and thy houses, and slay all that are within thee, until there is nothing left of thee. We must not be like the people of Jerusalem, enemies of Jesus; not offend Him by our sins; but prepare to receive Him in our hearts.

SECRET. O God, grant that we may come often to Mass; for through the Mass Thou savest our souls.

Preface of the Blessed Trinity, p. 38.

COMMUNION. When we receive Holy Communion devoutly Jesus lives in us, and we are His friends.

POSTCOMMUNION. O God, make our souls quite white; and grant that we may be always Thy friends.



TENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

JOSABA, the king's daughter, as we read in the priests' prayer-book, saved the little boy Joas from the wickedness of Athalia. For during the night she took him out of his cradle, and he was brought up in the Temple. Athalia, the wicked queen, was full of pride, and made the Jews suffer a great deal. It is an ugly thing to be proud; and those who are so, are always punished. Proud Athalia was killed in the end by her people; and Joas who was humble, became king. Ask God that we may never be proud again.

INTROIT. My God, I called upon Thee, and Thou hast not left me alone;

Thou hast defended me against those who wished to do me harm; and Thou hast humbled them because they were proud.

COLLECT. O God, Thou hast shown us indeed how powerful Thou art by pardoning all our sins. Grant that we may do everything that is possible to please Thee, so that we may be able one day to go and be where Thou art, in Thy beautiful heaven.

EPISTLE. Brethren, says Saint Paul, speak always well of God; and be humble, because it is the Holy Spirit who gives us all gifts. And if He enriches our soul, which without Him was nothing at all, it is not for ourselves alone, but also that we may make others love God. What the Holy Spirit gives is not the same for everyone; and He gives His gifts to whom He chooses. Therefore no one ought to be proud.

GOSPEL. One day Jesus spoke a parable to show that God does not like the proud. Two men, said He, went up into the Temple to pray; one was a Pharisee, the other a publican. The Pharisee was proud; he prayed with his head erect: My God, I thank Thee that I am not as other men are, thieves and liars; nor even like this publican here behind me. I fast twice

a week, and I give to the poor the tenth part of all I possess. But the poor publican, at the back of the Temple, with eyes downcast, striking his breast, prayed: O God, be merciful to me a sinner. The publican went home comforted; but the Pharisee was not happy, for God punishes the proud by not giving them His grace.

SECRET. Grant, O God, that this Holy Sacrifice may heal our souls.

Preface of the Blessed Trinity, p. 38.

COMMUNION. O God, we offer Thee the Sacrifice which Jesus makes upon the altar.

POSTCOMMUNION. Help us, O God, to be always good.

ELEVENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

IT says in the priests' prayer-book today that the king named Ezechias was very ill. He prayed with all his heart, and God sent to him Isaias who told him that *three days* after he would be cured. And so it happened. God also made known that He would raise up Jesus again *three days after his death.* Our souls rise from the death of sin through holy baptism.

INTROIT. God lives in a place most holy. Those who do no sins will live there with Him. Those who do not love God flee from Him.

COLLECT. O God, Thou givest us at all times more than we ask; help us then; and, though our prayers are not so fervent as they should be, answer them, because Thou art so good.

EPISTLE. Saint Paul says to us: If you believe the gospel which I preach to you, you will be saved. But I tell you before all what Jesus made known to me: that He died for our sins, that He was laid in the grave, and that on the third day He rose from the dead. And to show that He was really risen, He appeared to Saint Peter, then to the eleven Apostles, then to five hundred Christians at one time, then to Saint James; and last of all, upon the road to Damascus, to me who am the least of the Apostles. I am not worthy to be called an Apostle; because formerly I persecuted the Christians. But God has been very good to me.

GOSPEL. One day people brought a poor deaf and dumb man to Jesus, and asked Him to cure him. Jesus led him away from the crowd, and put his fingers in the ears of the deaf man, and touched his tongue with saliva. Then, looking to heaven, He said: Be opened. Immediately the man heard and spoke. In baptism the priest also moistens his thumb with saliva, and, touching our ears and nostrils, says like Jesus: Be opened; so that we may hear the good things of God, and speak his praises.

SECRET. O God, we belong to Thee; we are altogether Thine. Help us, O God, for we are very weak.

Preface of the Blessed Trinity, p. 38.

COMMUNION. Offer your soul to God; work for God; and God will reward you.

POSTCOMMUNION. O God, who art in us, do good to us, soul and body, that both may serve Thee well.

TWELFTH SUNDAY AFTER PENTECOST

INTROIT. O God, make haste to help me. My God, remove the wicked far from me; put to shame those who would make me commit sins.

COLLECT. O God, it is due to Thy help that we are able to make prayers which are pleasing to Thee. Help us to be really good, so that we may come one day to heaven.

EPISTLE. Brethren, says Saint Paul, we have confidence in God; and we are not to suppose that we are able to do or think anything of ourselves; but only so far as God gives us His help. When Moses received from God the Ten Commandments, says Saint Paul, his face was so bright and shining that the Jews could not look at it steadily. The face of Moses shone like the sun. Jesus is much more beautiful than Moses, and His teaching is higher. Jesus is the Son of God, and He has taught us not to be afraid of God, but

to love Him with all our heart, with all our soul and all our strength.

GOSPEL. One day Jesus said to his disciples that they were well off; because many Prophets and Kings had wished to live in His time, and to hear His teaching. A doctor of the law then stood up to find out what it was Jesus taught, and what His doctrine might be: Master, said he, what must we do to go to heaven? Jesus said to him: What says Moses in his law? He answered: thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, with all thy soul, with all thy strength and with all thy mind: and thy neighbor as thyself. Jesus said to him: Thou hast answered rightly; do that, and thou shalt go to heaven. Then the Lord

read him a little lesson; for the doctor of the law was not one who loved his neighbor very much. Love thy neighbor as thyself, said Jesus; and thou shalt go to heaven. The doctor of the law was a little annoyed, and he asked Jesus a hard question: But who is my neighbor? Jesus, in order to explain this to him, spoke the parable: A man was going down from Jerusalem to Jericho, and fell among robbers; who having stripped him and wounded him, went away, leaving him half dead. First a priest, then a Levite, passed by without taking any notice of the wounded man. Then a Samaritan (of the race the Jews hated) also saw the poor man, and was sorry for him. He went to him, bound up

his wounds, set him on his ass, and led him to a guest-house, where he had him taken care of. The Samaritan stands for Jesus, whom the Jews detested. He had pity upon men, whose souls are wounded and who have been stripped of their belongings by the devil; He healed them and put them in the care of the Church; while the Old Law could do nothing to save them. Looking at the doctor of the law, Jesus asked him: Of these three, the priest, the Levite, the Samaritan, which dost thou say was neighbor to the man who fell among robbers? The doctor said: The one who showed pity for the wounded man. Jesus said to him: Right; now, doctor as thou art of the law of Moses, do as I, a doctor of the new law, have taught thee: that is, to love not only those of thy own race, but all men as well. Go and do as the Samaritan did.

OFFERTORY. Moses prayed to God when He was angry with His people. Then God pardoned His people and did not punish them. The prayer of Jesus is far more powerful, and certain to obtain the pardon of God.

SECRET. O God, accept the gifts upon the altar, and grant us the pardon of our sins.

Preface of the Blessed Trinity, p. 38.

COMMUNION. It is God who gives us the things we need.

POSTCOMMUNION. O God, who art in us, grant us to become good Christians, who wish never again to offend Thee by their sins.

THIRTEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

INTROIT. My God, forget not that Thou art our Father. Arise, O God, and come to our defence against the demon. Cast us not away, my God. Hear me.

COLLECT. O God, who art all-powerful, increase in us faith, hope and charity, that we may be able to go to heaven.

O God, it is our desire to love Thy commandments.

EPISTLE. Brethren, God made a promise to Abraham and his people. He promised to save him through one of his descendants (who was Jesus Christ). When God gave the Ten Commandments to Moses, that did not do away with the promise made to Abraham. So, by believing in Jesus, and thereby becoming children of Abraham, we shall be saved, (that is Abraham on the left). If the Ten Commandments which God gave to men through Moses (on the right) are hard to keep, it is to make us turn to Jesus (in the middle), who alone is able to give us the strength to do so. Believe then with all

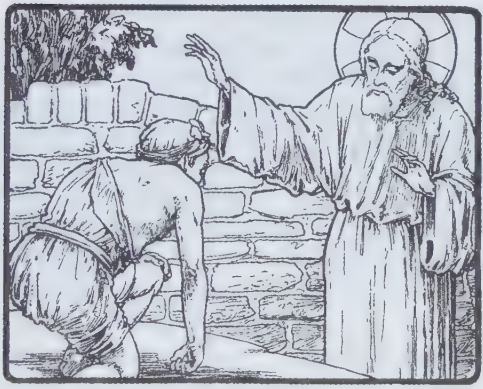
our heart in Jesus, and we shall be saved; for, with His grace, we shall do all that is pleasing to Him.

GOSPEL. One day when Jesus came to a village, ten lepers cried out: Jesus, Master, have mercy on us. Jesus said to them: Go and show yourselves to the priests. While they were going they were all of them cured. One of them, when he saw that he was cured, went back to Jesus; threw himself at His feet, and thanked Him. He was a Samaritan. Then Jesus said: Wert thou the only one cured? Where are the nine others? There is only this stranger (for so the Jews called the Samaritans) who has come to thank Me. Then He said to the Samaritan: Rise, go, thy faith has saved thee. Jesus, who cured this man of his leprosy, has cured us as well, who were strangers to the people of God, of the leprosy of sin. Throw ourselves in thought at the feet of Jesus like the Samaritan, and thank Him, and trust Him.

SECRET. Lord, have pity on us. Through the sacrifice which we are about to offer to Thee grant us the pardon which we seek.

Preface of the Blessed Trinity, p. 38.

COMMUNION. Thanks, O God, for



giving us the bread of heaven, Jesus, who is so good.

POSTCOMMUNION. O God, who art in us, grant that each day we may love Thee more.

FOURTEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

INTROIT. Protect me, my God, for the sake of Jesus, who died for us all. One day which we spend close to Thee is better than a thousand other days. My God, I desire to live with Thee.

COLLECT. O God, protect Thy Holy Church, and have pity on us, who but for Thee would commit many sins, and

never come to heaven.

EPISTLE. If you try to please your body, you will not do what God wishes of you. What your body wants is to be very comfortable and idle and greedy. Those who have those faults are generally proud as well, and vain, and easily given to anger. People who are like that will not go to Jesus in heaven. But, if you do what God wishes, you will always be glad and merry; for your soul will be as white as the lilies which the boy is holding, whom you see on the picture below.

GOSPEL. One day Jesus scolded His disciples, and said to them: No one can serve two masters. You cannot serve God and money. Yes, I say to you: Do not be

afraid that you will not have enough to eat, nor enough clothes to wear. Look at the little birds; they do not keep a supply of things, and your heavenly Father feeds them. Are you not better than little birds. Look at the wild flowers; they do not work, and yet King Solomon had not more gorgeous clothes than they have. So do not be afraid. If God is good to the birds and the flowers, He will be good to you as well. Do not worry over what you are to eat and drink or wear. God knows well that you have need of those things. Try to gain heaven; and God will give you that and more besides; for you are His little children.

SECRET. O Lord, through this host we

give to Thee, pardon us our sins.
Preface of the Blessed Trinity, p. 38.

COMMUNION. Try to be good so as to go to heaven; and God will give you all the rest.

POSTCOMMUNION. O God, who art in us, wash our soul and strengthen it, that we may be able to go to heaven.

FIFTEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

INTROIT. My God, hear my prayer; and grant me what I ask. I trust in Thee.

COLLECT. O God, Thou knowest well that we have need of Thee, to keep free from sins. Help us, and lead us all the way to heaven.

EPISTLE. Let us not be proud and think ourselves better than others are; nor jealous of one another. If one of our playmates does a thing he should not do, tell him kindly, without being stuck-up about it; for perhaps, if we were in the same position, we might do worse. Let us help one another; Jesus wishes that. And above all, do not think that God will give us a reward we do not deserve. When the farmer sows good seed, he gets a good harvest. If we do good deeds, we shall be

well rewarded. But if we do sins, we shall be punished. So do all the good we can; for now we have time for it; afterwards it will be too late to begin.

GOSPEL. One day Jesus was going to a town called Naim, and many people followed Him. At the gate of the town He met a funeral. A widow woman was following her only son to the grave, and there was a crowd with her. When Jesus saw the mother, He was sorry for her, and said to her: Do not weep. And, touching the bier upon which the dead man lay: Young man, I say to thee, arise. Immediately the dead man sat up and began to speak. And Jesus gave him to his moth-

er. The Holy Church is a good mother, weeping over her sinful children. Ask Jesus to call their souls back to life, and pardon them their sins.

SECRET. O God, defend us against the attacks of the demon.

Preface of the Blessed Trinity, p. 38.

COMMUNION. The bread which I give you is My flesh to feed your souls, and give them the divine life.

POSTCOMMUNION. O God, be Lord of our body and our soul.

SIXTEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

AT this time the priests' prayer-book tells of Job, who lost all his belongings, and his children and his health. Lying on a muck-heap, for he had nothing left at all, he gave a great example of humility, by taking everything contentedly. Then God gave him back all he had lost, and more besides. In the Mass today we are told to have confidence in God, to bear pain with courage, to be humble at all times and to expect the reward which God gives to those who are not proud.

INTROIT. Have pity on me, O God, I cried to Thee all day, and all the night. O my God, have pity on me.

COLLECT. O God, help us at all times; before we do a thing and while we do it; so that all we do may be pleasing to Thee.

EPISTLE. When Saint Paul wrote this letter he was suffering much. Brethren, he said, I am suffering; but I am quite content with what I suffer, for I offer it to God for you, and I ask of Him upon my knees that you may become as good as His Son Jesus. Then you will understand how good God has been to you, in choosing you to go to heaven; and you will love Him with all your heart, with all your soul, and with all your strength. God alone can make such a change in you; I ask Him to do so; and thank Him.

GOSPEL. Jesus went one day to dinner with a Pharisee. A very fat man, who was ill, came and stood before him. Jesus took him by the hand, cured him, and

sent him away. Jesus had noticed how the guests tried to get the best places, and said to them: When you are invited to dinner, do not take the first place, in case someone better than you might arrive, and you might be ordered to move down a little, to make room for him. But if you are in the lowest place, the one who invited you could say: My friend, come up higher. Then you would be honoured; and God sends the proud down but He lifts up the humble. We must be humble, and not think ourselves better than others.

SECRET. My God, through this Holy Sacrifice, make our souls quite white, so that we may be less unworthy to receive

Thee in Holy Communion.

Preface of the Blessed Trinity, p. 38.

COMMUNION. O God, I will never do anything but what is pleasing to Thee. Thou hast helped me since I was quite little; do not forget me now.

POSTCOMMUNION. O God, who art in us, make our souls beautiful; strengthen them today and always.

SEVENTEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

THE priests are reading in their prayer-book about Tobias. He was named after his father; and both of them put in practice just what the Holy Mass says today.

INTROIT. Tobias always gave thanks to God, even in his troubles; for God only allows trouble for our good. Tobias taught his son always to be a good boy. Blessed are they who are without sin, who obey the commandments of God.

COLLECT. Young Tobias had the power to drive out demons. Say with our Mother, the Holy Church: My God, grant me not to be overcome by the demon. My God, I wish to follow only Thee.

EPISTLE. Tobias taught his son to love God and the neighbor. We read Saint Paul today: Be good to one another, and try not to argue. Do not want to be always in the right. Do not quarrel, for you are all brothers in the family of God; you

have all received the same sacrament of baptism, you have all the same faith, and in heaven you have all one and the same Father, God who is above us all.

GRADUAL. Those people are happy who belong to God, for He has chosen them. O my God, hear the prayer we make to Thee. Alleluia.

GOSPEL. Jesus Himself teaches us to love God and the neighbor. One day somebody asked Him: Master, which is the great commandment of the Law? Jesus answered: Thou shalt love the Lord thy God, with all thy heart, with all thy soul and with all thy mind; that is the great and first commandment. And the second is: thou shalt love thy neighbor as thyself.

In these two commandments is everything that God requires of us. Then Jesus asked a question: Can you tell Me whose Son Christ is? They answered: David's. Jesus said: That cannot be; for David calls Christ his Lord. In one of the psalms, he says: The Lord said to my Lord: Sit at My right hand; one day I will crush Thy enemies, and they shall be the footstool upon which, as a victorious king, Thou shalt place thy feet. If David calls Christ his Lord, it must be because Christ is the Son of God. So we must love Jesus as we love God.

OFFERTORY. The prophet Daniel said: I prayed to God that he would hear the prayers of His servant, and look upon

him kindly.

SECRET. O God, may this Holy Sacrifice deliver us from our sins.

Preface of the Blessed Trinity, p. 38.

COMMUNION. If you make God a promise, keep it.

POSTCOMMUNION. O God, heal our souls, and grant that we may never commit any more sins.

EMBER WEDNESDAY

PRAISE God who is our defender. Sing songs of joy in honor of God.

COLLECT 1. O God, help us, for we are weak. Come and heal our soul.

LESSON 1. Then I will deliver my people, says God, and place them in a lovely land, where they shall remain for ever; that is, heaven.

COLLECT 2. Lord, grant that Thy children who are near Thee now offering sacrifices to Thee, may never fall into sin.

EPISTLE. Esdras read the book of the Law to all the Jews. It was the first day of the seventh month. We celebrate today, he proclaimed, the day of the Lord; be glad. And all the people praised God. That is the origin of the Ember days of September; for September really means *seventh month.*

GOSPEL. A man came to Jesus and said: My son is possessed by the devil; and that makes him deaf and dumb. I have asked Thy disciples to cure him, and they cannot. Jesus said to him: Everything is possible to him who believes. The father said: I believe, Lord; help my unbelief. And Jesus cured the boy. Then He said to his disciples: You were not able to drive out that kind of demon; for it needs prayers and fasting to do so. Pray like Jesus and do penance; then the deaf and dumb devil which prevents sinners from listening to God and confessing their sins, will go away.

EMBER FRIDAY

INTROIT. Be always happy, always joyful, you who seek God. Seek Him always.

COLLECT. O almighty God, grant that obeying the Holy Church when she tells us to do penance, we may be able to please Thee by imposing upon ourselves little sacrifices, both in body and soul.

EPISTLE. Return now to God, for through thy fault thou hast committed sins. Ask God to take away thy sins. Then God will be very good to thee and put right what was wrong. And everything shall go well with thee because of

the kindness of the Lord, My God, Thou alone art good. Those who trust in Thee will receive help. Thou leadest us by the straight road.

Gospel, p. 321. Thursday of the Passion.

EMBER SATURDAY

INTROIT. Come and adore God; cast ourselves upon our knees before Him; for He is our God.

COLLECT 1. O God, it is by penance that Thou healest our souls and our bodies; save us.

LESSON 1. God said to Moses: On the tenth day of this month you shall do penance. On that day, besides the penance, you shall offer Me a sacrifice.

COLLECT 2. Grant, O God, that through the sacrifice we make, we may receive Thy grace, and be strong against the demon.

LESSON 2. God said to Moses: On the fifteenth day of the seventh month, when you have carried in the harvest, you are to give thanks to Me, you are to remember how your forefathers dwelt in tents when I delivered them out of Egypt.

COLLECT 3. O God, guide Thy children when they seek remedies to heal their souls.

LESSON 3. O God, said the prophet Micheas, Thou leadest Thy children as a shepherd leads his flock. Thou art indeed good, for Thou hast pardoned us all our sins.

COLLECT 4. O God, grant that we, who make little sacrifices in eating and drinking, may never do anything wrong.

LESSON 4. I intended to punish your forefathers, says the merciful God; but now I wish only to do you good. Be good, speak only the truth, do not think evil of your neighbor and always love peace.

COLLECT. 5. O God, on this day of the solemn fast, help us; comfort us in Thy mercy, forgive us our sins; for Thou art kind and merciful.

LESSON 5. *The Three Young Hebrews p. 210.*

COLLECT 6. Grant O God, through the prayers of the Blessed Virgin, that we may be delivered from all evil that might happen to our soul or body.

EPISTLE. Like the high priest who went once a year into the Holy of Holies to offer to God the blood of victims, Jesus entered into heaven, offering to God something very much greater: His victorious flesh, slain upon the cross in order to save us.

GOSPEL. A man, said Jesus, had a fig-

tree which was bearing no fruit. He said to his gardener: For three years it has borne no fruit; if it is still the same another year, it must be cut down. After saying that, Jesus cured a woman who had been ill for years. Work well, so that we may bear fruits of holiness; that is, that we may serve God as He wishes. Then He will not punish us, but cure our soul of all its faults.

EIGHTEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

FROM this Sunday onwards the Church puts before us the last judgment; for the end of the Church's year is coming, and that makes us think of the end of the world.

INTROIT. When Thou shalt come at the end of time, O God, grant peace to those who, like us, are waiting for Thee.

COLLECT. Lord, guide our hearts by Thy grace; for without Thee we cannot please Thee.

EPISTLE. I thank God with all my heart, says Saint Paul, for the great graces which He has given to you. God has given you all those gifts because He wishes that, when Jesus comes to judge you, your soul may be quite pure, so that you may be able to enter with Him, and for ever, into heaven.

GOSPEL. Yesterday bishops ordained priests. Those priests were given the power to pardon sins. When they pardon sins they do what Jesus did. One day a paralysed man was brought to Jesus lying on a stretcher. The Savior said to the sick man: Have confidence, my son, thy sins are forgiven thee. And when some of the Jews, who did not believe in Jesus, were thinking that He had spoken a blasphemy seeing that only God can forgive sins, Jesus said to them: Is it easier to say: Thy sins are forgiven thee or to say: Arise and walk? Well then, to show you that I have power to forgive sins: Take up thy bed, and go into thy house. The man did as Jesus commanded him; he got up, took up

his bed and went away home. The crowd gave thanks to God. Thank God, who allows priests, in the name of Jesus, and like Jesus, to pardon sins which paralyse the soul.

SECRET. Moses, it says in the Offertory, offered lambs to God, and God was pleased. We offer to Thee, Lord, the Lamb of God, Jesus, in order to please Thee; and to obtain gifts from Thee.

Preface of the Blessed Trinity, p. 38.

COMMUNION. Give your heart to God, and adore God in his Church.

POSTCOMMUNION. We thank Thee, O God, for giving us Jesus; for He is the strength of our souls.

NINETEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

THE priests' prayer-book relates at this time how the Jewish people, oppressed by the wicked Aman, were saved by queen Esther. She asked, and obtained, favour of the king; and the end of Aman was that he was hanged. The Mass today shows us how Jesus saved our souls, already, through the wickedness of the demon, condemned to hell; and how those who are wicked like the demon will, at the end of the world, be punished by the King of heaven.

INTROIT. God has really saved us. He has granted what we asked of Him.

COLLECT. We beseech Thee, O God, drive far from us all that might hinder us from going to heaven.

EPISTLE. Since we have been delivered from sin by Jesus, says Saint Paul,

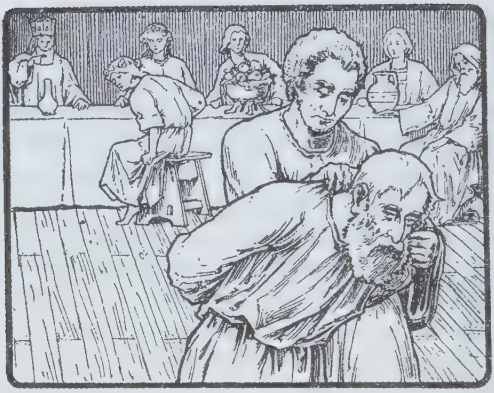
we must not sin again. Do not lie any more, but always speak the truth; be kind one to another; if you have been angry, ask pardon before you sleep. Do not let the devil get into your heart, as he got into Aman's.

GOSPEL. A king, said Jesus, wished to celebrate the marriage of his son; and sent his servants to carry the invitations. But those who were invited would not come. Some made empty excuses; while some gave blows to his servants, or killed them, after having insulted them. When the king heard of it, he sent soldiers to burn the town where those people lived. What Jesus meant the Jews to under-

stand by that was, that the city of Jerusalem, where they lived, would be burnt because they had refused the invitation of God. God sent His prophets to invite them to the marriage of His Son Jesus to the Church His Bride. The Jews would not accept Jesus, and killed His prophets. Then Titus came with the Roman troops and burned Jerusalem. At the end of the world the wicked will be burnt in hell.

Jesus went on to say to the Jews: Then the king said to his servants: The dinner is ready, but those that were invited are not worthy. Go round about therefore, and bring in whoever you meet. The banqueting hall was soon full. We have been baptized; and we feast at the Holy Table in place of the Jews. But to do so, we must have no sin in our souls, especially no sin against charity

The king, said Jesus, came in to see the guests; and he saw among them one who had not on a wedding garment. The king said to him: My friend, how is it that thou art come in here not having on a wedding garment, such as all the guests should wear? The poor man was silent. Then the king said to his servants: Throw him outside, where there shall be weeping and gnashing of teeth. Aman was driven out by



the king Assuerus from the royal banquet, and punished. All those who have been wicked, whose souls are not clothed with the virtue of charity, will be condemned to hell, which is meant by the cold and darkness outside.

SECRET. Grant, Lord, through the Holy Sacrifice of the Mass, which is the same as the Sacrifice of Calvary, that our souls may enter into heaven.

Preface of the Blessed Trinity, p. 38.

COMMUNION. Lord God, it is Thy wish that we should do rightly all that Thou commandest. Yes, I wish each day to obey Thee better.

POSTCOMMUNION. O God, Thou hast

come to strengthen our soul; grant that we may no more listen to our bad desires, but always obey Thy commandments.

TWENTIETH SUNDAY AFTER PENTECOST

WHAT is read in the priests' prayer-book at this time is on the Machabees, who made war on their enemies after having prayed to God to be delivered from them. Their prayer was answered, and they gave thanks to God. The Mass shows how we too should pray to God for help; and thank Him afterwards.

INTROIT. O God, we deserve to be punished because we have committed sins. Have pity on us, and show us how good Thou art.

COLLECT. O God, pardon us and give us the grace we need, to serve Thee with confidence, as Thy children should.

EPISTLE. Saint Paul tells us that we should not behave like fools who do not know how to employ their time. Do not drink too much; do not eat too much; but be filled with the Holy Spirit. Think of God, and thank Him all together in the church, because He has delivered you from the captivity of sin.

GOSPEL. At that time there was an officer whose son was sick at Capharnaum. This officer, knowing which way Jesus would pass, went to meet Him, and asked Him to heal his son. Go thy way, said Jesus to him; thy child is cured. The

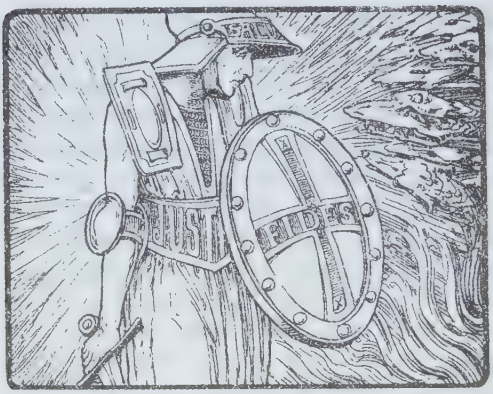
officer believed; and on the way home his servants met him and told that his son was cured. He asked them when it was that the fever came to an end. And they said: "Yesterday, at the seventh hour, the fever left him." The father remembered that that was exactly the hour at which Jesus said to him: Thy son liveth. And he thanked God. Like the officer, let us thank God too; for He has cured our soul when sin had made it sick.

SECRET. O God, may this Holy Mass cure my soul, and wash out the stains, that is the sins, which make it ugly.

Preface of the Blessed Trinity, p. 38.

COMMUNION. My God, I rely upon Thee, for Thou hast promised to come to my aid; do not forget.

POSTCOMMUNION. O God, who art in us, help us to obey Thee at all times, so that we may be pleasing to Thee.



TWENTY FIRST SUNDAY AFTER PENTECOST

THE Machabees were soldiers who fought the enemies of God. In the Epistle we are told to be valiant soldiers of God.

INTROIT. My God, Thou art Lord of heaven and earth; help me always to do Thy holy will.

COLLECT. O God, protect Thy children; that, doing everything that is right, they may please Thee.

EPISTLE. Brethren, says Saint Paul, arm yourselves like good soldiers, not with sword and shield, but with the weapons of God, to defend yourselves against the demon, and be always good. Be strong. Truth ought to be your girdle and

justice your breastplate. Cover your feet, like good boots, with eagerness to follow Jesus. The shield of faith will protect you against the burning arrows of the devil. Hope ought to be your hemlet, and your sword the words which God has spoken.

GOSPEL. This Sunday, so near the end of the Church's year, is to prepare us for the judgment at which we have all to give an account to God of what we have done. Above everything else we shall be judged upon our charity to our neighbor, A king, said Jesus, ordered his servants to pay whatever they were owing to him, One was brought to him who owed him a great sum. And, as the poor man had nothing with which to pay, his master said that he was to be sold, and his wife and children and all he had, to pay the debt. The servant fell on his knees and asked his master to wait a little, and he would pay him all. The master was sorry for him and said he need not pay anything. God does so to us when He pardons our sins. When that man went out, Jesus continued, he met one of his companions who owed him just a little sum of money. He rushed at him, seized his throat and said: Pay me what thou owest. Be patient, said the poor man, wait a

little and I will pay thee all. But the bad servant would not listen, and put him in prison. That is what we do when we will not forgive little things done to us, which are nothing to the wrongs we have done to God. When others saw it, Jesus went on, they told the master what they had seen. Then the master became very angry and sent for the man who had been fierce and unforgiving, and said to him: Thou wicked servant, I forgave thee all the debt because thou besoughtedst me. Shouldst thou not also have had compassion on thy fellow servant, as I had compassion upon thee? He then put the wicked man in prison until he paid all his debt. And so will God do to you if you do not forgive

your brother from your heart.

SECRET. O God, accept this Sacrifice which the priest offers to Thee to save our souls.

Preface of the Blessed Trinity, p. 38.

COMMUNION. O God, I am waiting for Thy help, I trust in Thee.

POSTCOMMUNION. O God, grant that our heart, which receives the bread of eternal life, may be quite pure.

FEAST OF CHRIST THE KING

Last Sunday of October

INTROIT. Like a lamb Jesus was slain and sacrificed. He is worthy to receive the honor given to a king and to God.

COLLECT. O God whose will it is, through the death of Jesus on the cross, to save all the souls that were lost, grant that we may acclaim Jesus as our King; and be obedient to Him by living together in very great charity.

EPISTLE. Thank God the Father because He has made us enter into the kingdom of His beloved Son. Jesus is King of kings, for He made all the Angels in heaven; and everything on earth was made by Him. Jesus is our King because He fought the demon, and saved our souls by making us children of the Church. He Himself rules the whole Church, for He is the Head of it. It is because He shed His blood for us upon the cross that God loves us and is no longer angry with us. Give thanks to God, and to Jesus our King.

GOSPEL. At that time Pilate asked Jesus: Art Thou the king of the Jews? Jesus answered: My kingdom is not that of the kings of the earth, who have soldiers and are able to defend themselves. My army and My kingdom are not of this world. Then Pilate said: So Thou art a king? Jesus answered: As thou sayest, I am a King. I was born to rule over souls by My teaching, which is the truth. And those who are good will pay attention to Me,

and do what I tell them. That is how it is that I am their King.

PREFACE. We thank Thee, O God the Father, because, in letting Jesus die upon the cross, Thou hast made Him King of all those whom He has saved and over whom He reigns in peace through His Gospel, through His grace and through His love. And so, with all the Angels of heaven we say:

COMMUNION. Jesus will be always King; Jesus will bless His people in peace.

POSTCOMMUNION. Grant, O God, that after being good soldiers of Christ we may one day enter into heaven His kingdom.

TWENTY SECOND SUNDAY AFTER PENTECOST

INTROIT. My God, I beg of Thee, forget my sins; for I know Thou delightest to pardon. Help me, my God, have pity on me.

COLLECT. O God, hear the prayers which we make to Thee all together. The prayers of the Holy Church are always answered by Thee.

EPISTLE. Brethren, says Saint Paul, I am certain that Jesus, who has begun helping you to be better, will go on helping you. I ask Him every day that you may love Him more, that you will always try to do whatever is best, to be pleasing to Him. I should like your soul to be so beautiful that you may one day go with Jesus into heaven when He comes to fetch you all at the end of the world.

GOSPEL. The Pharisees, who hated Jesus, asked if they ought to pay taxes to the Roman Caesar, who occupied the country of the Jews with his army. Jesus knew well what they were trying to do, and how wicked they were. If Jesus had said they ought to pay, they would have said that Jesus could not love his country, if He looked up to a stranger the Roman emperor as though he were their mas-

ter. If He had told them not to pay, they would have accused Him to the Romans, who would have put Him in prison. Jesus knowing all that, said to them: Show Me some of the money with which you pay that tax. And they did. On the coin there was the head of an emperor. Who is that? asked Jesus. It is Caesar, they said. For the Jews had pieces of money with Caesar's head upon them. So in that way they did recognize the right that the Roman emperor had over them. Then Jesus said to them: As these coins bear the image of Caesar, give to Caesar what belongs to him; and He added: And give to God also what belongs to Him. Your soul is made in the likeness of God; give your

soul to God by placing it in His service. In that way you will be making preparation for the judgment, when God will require from you at last the account of your whole life.

SECRET. O God, through this Holy Sacrifice of the Mass, blot out our sins.

Preface of the Blessed Trinity, p. 38.

COMMUNION. O God, I make my prayer to Thee; because Thou givest Thy graces to those who ask them of Thee.

POSTCOMMUNION. Thou art in us, O God. We ask Thee very humbly to strengthen our souls, so that we may avoid sin.

TWENTY THIRD SUNDAY AFTER PENTECOST

THIS Sunday comes close to the end of the Church's year; it tells us what will happen at the end of the world.

INTROIT. God says: I am your judge, and I am not angry; what I wish is to reward you. Ask Me to be delivered from this world and to go to heaven, and I will grant your petition.

COLLECT. O God, pardon us all our sins, so that we may be able one day to go to heaven.

EPISTLE. Brethren, says Saint Paul,

when I think of it I weep, that there are many Christians who live as if they hated Jesus. They will go to hell; for, instead of adoring God, they think only of themselves; they pass their lives like brute beasts, eating and drinking a great deal, and never thinking of God. As to us who wish to be truly Christians, we ought to live here upon earth as though we were already in heaven, for the day is drawing near when Jesus will call to life all who are dead, and we must be prepared for it.

GOSPEL. One day a ruler came to Jesus, and adoring Him said: Lord, my daughter has just died. But come to her and she will live. Jesus rose up and followed the ruler with His disciples. On

the way a woman who had been sick for twelve years came close to Jesus and touched His garment, thinking He did not know. She said to herself: If only I touch His garment I shall be cured. Jesus turned round and said to her: Have confidence, daughter, thy faith hath saved thee. The woman was cured at the same moment. Then Jesus went into the ruler's house; where, taking the dead child by the hand, He raised her to life. The sick woman, says Saint Jerome, was cured before the young Jewess, because we have been first saved by Jesus; while it is only at the end of the world the Jews will own that Jesus is Messias, and be saved.

SECRET. O God, we wish to love Thee much and far better; that is why we are present at Mass.

Preface of the Blessed Trinity, p. 38.

COMMUNION. Jesus said: I tell you that whatever you ask of Me with confidence, I will give you.

POSTCOMMUNION. Lord, with all our heart we ask Thee to drive far from us whatever might lead us to commit sins.

MOVABLE SUNDAYS The 3rd, 4th, 5th and 6th AFTER EPIPHANY

When these Sundays after Epiphany could not be kept in their place, owing to Septuagesima falling early, they are observed between the 23rd and 24th Sundays after Pentecost.

THIRD SUNDAY AFTER EPIPHANY

Whenever this Sunday is transferred to the end of the year, the Introit and Communion are the same as those of the 23rd Sunday after Pentecost, p. 484.

FOURTH SUNDAY AFTER EPIPHANY

Introit and Communion the same as on the 23rd Sunday after Pentecost; but as on the 3rd Sunday after Epiphany, p. 256, if this Sunday is kept after Epiphany.

COLLECT. O God, Thou knowest how weak we are; that left to ourselves we do stupid things; help us not to do them.

EPISTLE. Saint Paul tells us that we

must love one another with all our heart; for, if we do, then we shall never do any harm to others, and in that way we shall be keeping the commandments. We know what the commandments are; and if there are others besides, they all come to this: Love thy neighbor as thyself. So let us love our neighbor well.

GOSPEL. One evening Jesus went into a boat and His disciples followed Him. After a certain length of time a storm blew up on the lake. And Jesus was asleep. The Apostles were very much afraid, and woke Jesus up, shouting: Lord, save us; for we are going down. Jesus said to them: Why are you afraid? How little

confidence you have. Then He stood up, and commanded the wind and the sea to be calm. And the wind and the sea did as they were told. The men wondered, and asked themselves who Jesus could be that wind and water should obey Him.

SECRET. O God, we give Thee this host with the priest. Make our soul quite white.

POSTCOMMUNION. O God, help us not to think more of sweets and games than we think of Thee. Grant that we may love Thee above everything, O Jesus.

FIFTH SUNDAY AFTER EPIPHANY

Introit and Communion the same as on the 23rd Sunday after Pentecost, p. 484; but as on the 3rd Sunday after Epiphany, p. 256, if this Sunday is kept after Epiphany.

COLLECT. O God, help us at all times. We are Thy children and all we want is thyself; but help us to become very good Christians.

EPISTLE. Saint Paul does not like us to be bad-tempered. He says that we ought to be very good to one another, and forgive those who have not been kind to us, remembering that God has pardoned us our own vile sins. We must love one another very much; we must do everything as well as we can; and be very glad in

our hearts, and full of thanks for everything we receive through Jesus Christ our Lord; and whatever we do or say should be done and said in the name of our Lord Jesus Christ, to the praise of God the Father through Him; we must all together pray to God.

GOSPEL. One day Jesus told the Jews this: There was a man sowed good seed in his field. But while his laborers were asleep, a bad man came and sowed bad seed, tares, on top of the good; and went away. Time passed; the good seed grew; and so did the tares. When the laborers saw this, they ran to the master and asked him: Didst thou not sow good seed in thy field? Where did the tares come from? He said:

It is my enemy who did it. The men asked: Shall we pull up the tares? No, said He; in case you pull up the wheat at the same time. When the harvest comes I will tell the reapers to gather up the tares first, and bind it into bundles to burn; but the wheat I will gather into my barn. All that means that the wicked, who now live with the good upon earth, will be separated from them at the end of the world, and will burn in hell, while the good will be in heaven.

SECRET. O God, we offer Thee these hosts. Wash our souls from their sins, and help us to walk along the road that leads to heaven.

POSTCOMMUNION. O God, through this Holy Communion which we have received, grant that we may be among the good grain gathered by Thee into Thy barn; that is to say, into heaven.

SIXTH SUNDAY AFTER EPIPHANY

Introit and Communion as on the 23rd Sunday after Pentecost; Or, if this Sunday is celebrated after Epiphany, as on the 3rd Sunday after Epiphany, p. 256.

COLLECT. O God, make us think a great deal about Thee. What we wish is always to do and say what will be most pleasing to Thee.

EPISTLE. Saint Paul wrote to his friends at Thessalonica: Brethren, I thank God at all times because you believe truly in Him, and hope in Him, and do all that you can to love Him much and imitate Him. You have become true patterns to all those who believe in Macedonia and in Achaia; people know everywhere how great is your faith; and thanks to you

many others besides you believe in God.

And we too must be model Christians; at home, in school, in the street, in church and everywhere. Then when Jesus comes again He will give us heaven as a reward.

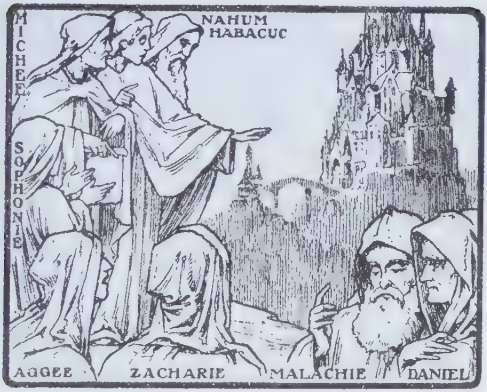
GOSPEL. One day Jesus spoke a parable to explain what happens in the souls where God is the king. The kingdom of heaven, He said, is like a grain of mustard-seed, which a man took and threw on his garden. You see him in the picture looking at it through a magnifying glass, it is so small. Yet the plant that grew from it was so big that plenty of little birds could make their nests in its branches. The tree is shown in the picture too, behind the man. The parable means that the total

number of Christians, who are so many today, was once just a handful of people.

The kingdom of heaven, Jesus said again, is like a woman going to make bread. She takes the flour, and then the yeast, and mixes all together. Then the dough "rises". So God works in our souls; sin puts a kind of heaviness into them, and Christian virtue takes it out. Parable is the name given to little stories like these two, which Jesus made use of, that His teaching might be better understood.

SECRET. O God, we offer Thee this host; help us, so that our souls may be quite white, and that we may always do well what is commanded by Thee.

POSTCOMMUNION. Jesus, Thou hast come into us today: but come to us every day. Ah Jesus, give us real hunger for Thee.



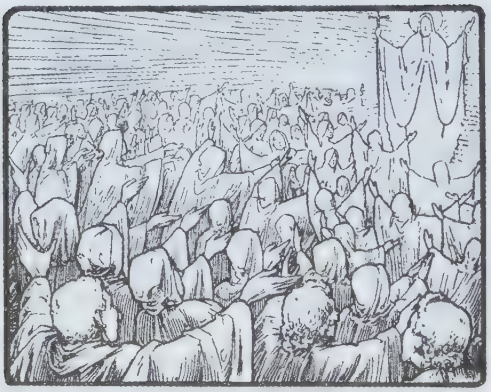
TWENTY FOURTH AND LAST SUNDAY AFTER PENTECOST

TODAY is the last Sunday of the Christian year. So in the priests' prayer-book all the prophets are telling what is going to happen in the last days of the world. That is the reason of all those prophets in the picture. They are pointing to the enormous tower which is supposed to be heaven.

Introit. The same as on the 23rd Sunday after Pentecost, p. 484.

COLLECT. O God, our goodwill has rather gone to sleep; we seem not to have proper courage to do what is right. Wake us up, so that we may do more than enough to please Thee.

EPISTLE. Brethren, says Saint Paul, if you only knew how I pray for you that



you may understand well what you ought to do, so that God may be really pleased with you. You must do a great deal of good on all sides; be little apostles, make sacrifices; go to Holy Communion often; give long thanks to God, because one day you will enter into heaven, when Jesus comes to fetch you, to be your King for ever and ever.

GOSPEL. Jesus said to His disciples: At the end of the world the sun will grow dark, the moon will give no more light, the stars will fall from heaven; and then the cross of Jesus will appear, all dazzling. The Savior will come with His angels, and will judge all men. Make ready for that day by being good children; for

what I tell you, says Jesus, will happen.

SECRET. O God, hear our prayer, save us from bad desires, and grant that we may live like the Saints who are with Thee in heaven.

Communion. The same as on the 23rd Sunday after Pentecost, p. 484.

POSTCOMMUNION. O God, who art in us, correct all our wicked faults.

End of the Proper of the Season

PROPER OF THE SAINTS

NOVEMBER 30

ST. ANDREW (*Red*)

Apostle

INTROIT. My God, I see that Thou hast been very good to Thy Apostles, and that they are Thy friends. Thou hast made them exceedingly powerful.

COLLECT. Grant, O God, we beseech Thee, that as Saint Andrew taught and ruled when he was on earth, he may now pray for us in heaven.

EPISTLE. All those who believe in God will go to heaven, for God is good to those who pray to Him. But in order

to believe in Him, it is necessary to know Him. That is why people are wanted to talk about God; and those are the preachers. They have spoken of Jesus all over the earth.

GOSPEL. Jesus was walking one day beside the Sea of Galilee, and saw two brothers, Simon and Andrew fishing. Jesus said: Follow Me, and I will make you catch men. They immediately left their occupation, and followed Jesus.

SECRET. May this sacrifice which is offered to Thee this day, through the prayers of Saint Andrew, be acceptable, O God, to Thee.

Preface of the Apostles, p. 39.

COMMUNION. Follow Me, said Jesus, and you shall convert men; and Peter and Andrew followed Jesus.

POSTCOMMUNION. Grant, O God, that this Mass and Holy Communion may help to obtain for us the pardon of our sins.

DECEMBER 2

ST. BIBIANA (*Red*)

Virgin, Martyr

2nd Mass of a Virgin Martyr, p. 191.

COLLECT. O God, Who art so good, grant, through the prayers of Saint Bibiana Thy Martyr,

that we may love Thee much and one day go to heaven.

DECEMBER 3

ST. FRANCIS XAVIER (*White*)

Confessor

COLLECT. O God, it was Thy holy will that the people of the Indies should become Catholics through the preaching and miracles of Saint Francis Xavier. Grant that like him we may become Saints.

Epistle of the Feast of Saint Andrew, p. 498.

GOSPEL. Jesus said to His disciples: Go into all the world, and tell people all that I have told you. Those who believe that I am God and are baptized shall go to heaven; those who do not believe go to hell.

DECEMBER 4

ST. PETER CHRYSOLOGUS (*White*)

Bishop, Confessor, and Doctor of the Church

Mass of a Doctor, p. 184.

COLLECT. O God, Who through a miracle didst choose the famous Saint Peter Chrysologus to be a Bishop, grant that he may, after pointing out to us the right road to heaven, pray for us that we may follow it.

DECEMBER 5

COMMEMORATION OF ST. SABBAS (*White*)

Abbot

Mass of an Abbot, p. 188.

DECEMBER 6

ST. NICHOLAS (*White*)

Bishop and Confessor

1st Mass of a Confessor Bishop, p. 182.

COLLECT. O God, Thou didst appoint to Saint Nicholas the power of working miracles; grant that through his prayers and all the good he ever did in his lifetime, we may not fall into the flames of hell.

EPISTLE. Brethren, remember those who first taught you to know God; and observing how they died, live as they lived. So pray well, be good and obedient to those who rule you in God's name.

DECEMBER 7

ST. AMBROSE (*White*)

Bishop, Confessor, and Doctor of the Church

Mass of a Doctor, p. 184.

DECEMBER 8

THE IMMACULATE CONCEPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY (*White*)

INTROIT. I am happy and rejoice, says the blessed Virgin, for God has made my soul quite white. But thanks, my God, to Thee; for all that Thou hast done for Me.

COLLECT. O God, as it was not Thy will that the Blessed Virgin should have in her for a single moment the sin of Adam and Eve, Thou didst make her a spotless soul; for one day she was to be the Mother of the little Jesus. Grant that,

aided by the prayers of that good Mother, we may never sin again.

EPISTLE. Wisdom dwelt in God before anything was made, before the earth, before the mountains, before the rivers, before the ocean. So, says the Holy Church, God thought of the Blessed Virgin before He made the world; for God made everything principally for Jesus and for His holy Mother. Happy then are those who are filled with the wisdom of God, and who love the Blessed Virgin.

GOSPEL. At that time, God sent the Angel Gabriel to Nazareth, where the holy Virgin Mary lived. The Angel stood before her, and said: I salute thee full of grace; the Lord is with thee; thou art

blessed above all women.

As you know, in Latin. "hail" is "Ave", which is "Eva" (the Latin for Eve) spelt backwards. Eve sinned and Mary never did.

OFFERTORY. Hail Mary, full of grace; the Lord is with thee. Alleluia.

SECRET. My Jesus, we offer Thee with the priest the Sacred Host, to thank Thee because the ugly sin of Adam never stained the Blessed Virgin's soul; and to ask thee to remove from our soul every trace of sin.

Preface of the Blessed Virgin, p. 38.

COMMUNION. Beautiful words are spoken of thee, O holy Virgin, for God has made thy soul as white as lilies are.

POSTCOMMUNION. O God, Who art in us, deliver my soul from evil inclinations, which come from that ugly original sin.

DECEMBER 11

ST. DAMASUS (*White*)

Pope, Confessor

2nd Mass of a Confessor Bishop, p. 183.

DECEMBER 13

ST. LUCY (*Red*)

Virgin, Martyr

2nd Mass of a Virgin Martyr, p. 191.

DECEMBER 16

ST. EUSEBIUS (*Red*)

Bishop, Martyr

2nd Mass of a Martyr Bishop, p. 173

DECEMBER 21

ST. THOMAS (*Red*)

Apostle

Introit of the Mass of Saint Andrew, p. 498.

COLLECT. O God, permit us to ask of Saint Thomas, whose feast it is today, to pray for us, and teach us to love Thee as he did.

EPISTLE. Brethren, says Saint Paul, you are not people as it were unknown, but you are the brothers of the Saints, and you belong to the great family of God. The Church is built upon Jesus and upon His Apostles, and our soul is like a house where the Holy Spirit lives.

Gospel of Low Sunday, p. 361.

SECRET. O God, may Saint Thomas pray for us today, while we celebrate his feast.

Preface of the Apostles, p. 39.

COMMUNION. Put thy hand here, Thomas, said Jesus, and see the place of the nails, and believe that it is indeed Me, and that I am risen from the dead.

POSTCOMMUNION. O God, help us through the prayers of Saint Thomas, and grant that we may guard faithfully the gifts which Thou hast made to our soul.

DECEMBER 26 TO JANUARY 13

See the proper of the Seasons, p. 225, and following.

JANUARY 14

ST. HILARY (*White*)

Bishop, Confessor, and Doctor of the Church

Mass of a Doctor, p. 184.

JANUARY 15

ST. PAUL THE FIRST HERMIT (*White*)

Confessor

Introit of the 2nd Mass of a Confessor not a Bishop, p. 187
Collect of the 1st Mass of a Confessor not a Bishop, p. 186

EPISTLE. Brethren, says Saint Paul, I would rather know God than be a rich man. I have given up all that to be able to possess Jesus. I wish to be poor like Jesus, I wish to suffer like Jesus, to be able to go to live with Jesus in heaven. I have not yet become a saint, but I try to be one. That is what the Saint did whose feast we keep today; and he too happens to be called Saint Paul.

GOSPEL. Jesus spoke thus to God His Father: Father, I thank Thee that hast made known the way to heaven to little ones; that is, to those who are not proud. Thou alone knowest Me, and no one knoweth Thee but myself and those to whom I have made Thee known. Come to Me, all you who are sad, and I will comfort you. Obey Me; for I am meek and humble of heart; and you shall be glad.

JANUARY 16

ST. MARCELLUS I (*Red*)

Pope, Martyr

1st Mass of a Martyr Bishop, p. 171.

COLLECT. O God, Who art so good, give to Thy people what they ask; and may Saint Marcellus pray for us.

Epistle and Gospel 2nd Mass of a Martyr Bishop, p. 173.

JANUARY 17

ST. ANTHONY (*White*)

Abbot

Mass of an Abbot, p. 188. Gospel on p. 182.

JANUARY 19

COMMEMORATION OF SS. MARIUS, MARTHA, AUDIFAX AND ABACHUM (*Red*)

Martyrs

COLLECT. O God, grant through the prayers of Thy Saints who died Martyrs for Thee, that we may serve Thee with joy and come at last to heaven.

Epistle as on p. 179. Gospel of the 19th September, p. 611.

JANUARY 20

ST. FABIAN, Pope, AND ST. SEBASTIAN (*Red*)

Martyrs

INTROIT. My God, hear the prayers of those who have been put in prison and killed, because they were

good. Punish the wicked that they may become good too.

COLLECT. Look upon us, O God; we do many sins because we are weak. Help us through the prayers of Thy holy Martyrs Fabian and Sebastian.

EPISTLE. It was by believing that Jesus is God that the Saints were able to do much good, and even miracles. They suffered a great deal for Jesus; but they were pleased to have the chance to suffer and die for Him. And God was pleased with them.

Gospel of the 2nd Mass of Two or More Martyrs, p. 178.

JANUARY 21

ST. AGNES (*Red*)

Virgin, Martyr

INTROIT. The wicked tried to do me harm. But all I want is to do what God wishes of me.

COLLECT. O God, it has pleased Thee to make use of the weak and poor to show that it is possible to love Thee much without being strong and rich. Grant that Saint Agnes who was just a little girl, may come to our aid through her prayers.

Epistle and Gospel of the 1st Mass of a Virgin Martyr, p. 189.

JANUARY 22

SS. VINCENT AND ANASTASIUS (*Red*)

Martyrs

1st Mass of Two or More Martyrs, p. 177.

COLLECT. O God, that Saint Vincent and Saint Anastasius may pray for us, that we may never sin any more.

JANUARY 23

ST. RAYMOND OF PEÑAFORT (*White*)

Confessor

1st Mass of a Confessor not a Bishop, p. 186.

COLLECT. Grant, O God, Who didst make of Saint Raymond a very good confessor, that through his prayers we may obtain the pardon of our sins.

JANUARY 24

ST. TIMOTHY (*Red*)

Bishop, Martyr

1st Mass of a Martyr Bishop, p. 171.

EPISTLE. Saint Paul wrote to Saint Timothy: My dear friend, try to be good, pious, kind to everyone. Correct your own faults, obey the commandments of God, until the day when Jesus shall come to fetch you and reward you with heaven.

JANUARY 25

CONVERSION OF ST. PAUL (*White*)

Apostle

INTROIT. I know that God is able to do whatever He wishes, and that He has prepared a place for me in heaven, which He will give me on the day when He judges me.

COLLECT. O God, we celebrate the day when Saint Paul learned to love Thee, after hating Thee before. Help us to imitate the great Saint who, by his preaching, made Thee known all over the world.

EPISTLE. Saul or Paul hated Christians, and he went to Damascus to kill them all. On the road Jesus appeared to him, and said: Why do you try to hurt Me? Saul was afraid, he fell on his face and became blind. At Damascus he was cured, after being

baptized. God chose him to proclaim Jesus and His teaching in all the world.

Gospel of the Mass of an Abbot, p. 188.

JANUARY 26

ST. POLYCARP (*Red*)

Bishop, Martyr

2nd Mass of a Martyr Bishop, p. 173.

EPISTLE. Saint John says to us: He who loves not his brothers does not belong to the family of God. Jesus in His goodness showed us how much He loved us by dying for us. And we should know how to suffer if it is going to do good to others.

Gospel. 2nd Mass of a Martyr not a Bishop, p. 175.

JANUARY 27

ST. JOHN CHRYSOSTOM (*White*)

Bishop, Confessor, and Doctor of the Church

Mass of a Doctor, p. 184.

COLLECT. O God, we pray to Thee for Thy Holy Church, made beautiful by Thee through Thy Saint John Chrysostom, that it may become even more beautiful.

JANUARY 28

ST. PETER NOLASCO (*White*)

Confessor

2nd Mass of a Confessor not a Bishop, p. 187

COLLECT. O GOD, Who after the example of thine own love didst from heaven teach blessed Peter to enrich Thy Church with a new family founded to ransom the faithful: grant by his intercession that we

may be set free from the bondage of sin, and may rejoice in lasting freedom in our heavenly home.

Second Collect of St. Agnes, Virgin, Martyr

COLLECT. O God, we are glad each year to celebrate Saint Agnes. Help us who love her so much to be as good as she was.

Secret from the Second Mass of a Confessor not a Bishop, p.188.

Second Secret of St. Agnes

SECRET. We beseech Thee, O Lord, may there descend upon these offerings Thine abundant blessing: and through it may we in Thy goodness make progress in holiness and find joy in this festival of Thy Martyrs.

POSTCOMMUNION. Refreshed by meat and drink from heaven, O God, we humbly entreat Thee, that we may be protected by the prayers of Him in whose memory we have partaken.

Second Postcommunion of St. Agnes

O LORD, we have received Thy holy Sacraments on this annual festival: grant, we beseech Thee, that they may confer upon us healing remedies both for this present life and for life eternal.

JANUARY 29.

ST. FRANCIS OF SALES (*White*)

Bishop, Confessor, and Doctor of the Church

Mass of a Doctor, p. 184.

COLLECT. O God, in order to save souls, it was Thy will that Saint Francis should be kind and gentle to all. Grant that, for the love of Thee, we may listen to his advice, and so come one day to heaven.

JANUARY 30

ST. MARTINA (*Red*)

Virgin, Martyr

1st Mass of a Virgin Martyr, p. 189.

JANUARY 31

ST. JOHN BOSCO (*White*)

Confessor

INTROIT. God gave him very much wisdom and understanding and a heart as large as the sea.

COLLECT. O God, Who didst make Saint John a very holy father and teacher of youth, grant us like him to be always joyful and kind to others for the love of Thee.

EPISTLE. Saint Paul says that we must always rejoice and be glad as children of God, our loving Father. Twice he tells us to be always full of joy, because God is so good to us. He is our very maker, and He made us just to make us happy with Him for ever in heaven.

GOSPEL. The Apostles once asked Jesus who of them would be the greatest in the kingdom of heaven. Jesus then called a little child to Him and said to the Apostles: If you don't become humble like this little child, you shall not enter into the kingdom of heaven. Be you always kind to children; then I shall reward you just the same as if you had been kind to Myself.

OFFERTORY. Come, children, I will teach you to love and obey the Lord.

SECRET. Receive, O Lord, this holy Sacrifice, and grant that we may one day go and see and love and enjoy Thee for ever in our heavenly home.

COMMUNION. God has helped Saint John to save and sanctify such a very great number of souls, because he always put all his trust in Him.

POSTCOMMUNION. Nourished with Thy sacred Body and Blood, we beseech Thee, O Lord, grant us, that through the intercession of Saint John, we may always remain happy and thankful.

FEBRUARY 1

ST. IGNATIUS (*Red*)

Bishop, Martyr

INTROIT. I glory in only one thing: that Jesus died for me on a cross, and that I am able to suffer with Him.

COLLECT. O God, Thou seest that we are not worth much, and commit plenty of sins. May Thy holy Martyr Saint Ignatius help us to be better.

EPISTLE. Brethren, says Saint Paul, who is going to stop you from loving Jesus? Will suffering do it? No; for Jesus helps us to love Him above all things. Yes, I am very sure of it; nothing will ever be able to prevent us loving God.

GOSPEL. Jesus said to His disciples: If the grain of wheat is to grow and produce many more grains like itself, it must die in the earth; otherwise it will remain alone. Well, in just the same way, every soul must make sacrifices. I die upon the cross, that My followers may be ready too to suffer: and God will reward them.

FEBRUARY 2

THE PURIFICATION

BLESSING OF THE CANDLES (*Violet*)

O God, bless these candles to be lighted in Thy honor, and make our heart burn with the names of Thy love.

O Jesus, Thou art the light to light-

en souls which are plunged in darkness. Grant that like the lighted candles which drive away the blackness of night, the Holy Spirit coming into us may enlighten our heart so that we may never commit sin again.

O Jesus, Simeon in the Temple recognized Thee as the true Son of God. Grant that by the light of the Holy Spirit we may recognize Thee in the same way; and love Thee.

ANTIPHON. Jesus is the light which all must follow if they would reach heaven. It shines with splendor.

While the candles are distributed, the chant Nunc Dimittis *is sung.*

NUNC DIMITTIS. Now Thou dost dis-

miss Thy servant, O Lord, according to Thy word in peace.

2. Because mine eyes have seen Thy salvation,

3. Which Thou hast prepared before the face of all people;

4. A light to the revelation of the Gentiles and the glory of Thy people Israel. Glory be to the Father.

THE MASS (*White*)

INTROIT. O God, today Thy Son was presented in the Temple at Jerusalem. We thank Thee for having given us Jesus to save us.

COLLECT. O God, as Thy Son was presented to Thee in the Temple as a little baby, grant to us also to be presented to Thee as very good children.

EPISTLE. The great prophet named Malachy, long before it happened, proclaimed that Jesus our Savior would come to the Temple at Jerusalem. What he said came to pass when Saint Joseph and the Blessed Virgin brought Jesus to the Temple.

GOSPEL. At that time, Mary and Joseph did as the law commanded them, and came to offer Jesus in the Temple at Jerusalem. Now, there was at the very mo-

ment an old man there named Simeon. He was waiting for Him to appear, for he knew by the Holy Ghost that Jesus would come to the Temple. Simeon took Jesus in his arms, and gave thanks to God: My God, now I may die for I have seen Him Who will lead us to heaven. When it is dark we want a light if we are not to miss the road. Jesus is the light of our souls.

SECRET. O God, make our souls quite white, so that we may be pleasing to Thee when we offer Thee this Sacrifice.

Preface of Christmas, p. 36.

COMMUNION. God the Holy Ghost said to the old man Simeon: Thou shalt not die without seeing Jesus.

POSTCOMMUNION. O God, grant that this Holy Communion which we have received may be good medicine to heal our souls. O Blessed Virgin, pray for us that it may be so.

FEBRUARY 3.

COMMEMORATION OF ST. BLAISE (*Red*)

Bishop, Martyr

2nd Mass for Martyr Bishop, p. 173.

FEBRUARY 4

ST. ANDREW CORSINI (*White*)

Bishop, Confessor

1st Mass of a Confessor Bishop, p. 182.

COLLECT. O God, Who hast placed in Thy Church Saints to show us how we ought to love God, grant that in imitating Saint Andrew Corsini we may become saints like him.

FEBRUARY 5

ST. AGATHA (*Red*)

Virgin, Martyr

INTROIT. Rejoice with the Angels, and with them thank Jesus, that today is the day when Saint Agatha died for Jesus, and was by Him received into heaven.

COLLECT. My God, Thou canst do all things; Thou hast given even to women the strength to die Martyrs for Thee. Grant that through the prayers of Saint Agatha we may be able to follow her example.

EPISTLE. See who are the great friends of Jesus. It is not proud and strong and grasping men; for God wishes us to know that we cannot do any good of ourselves. Without Jesus it is impossible to be holy; but with Him we may become so. Thank God for giving Jesus to Agatha so that she became a Saint.

GOSPEL. The Pharisees asked Jesus questions, hoping to hear Him say something which was not true. Jesus said to them: The woman must love her husband, and the husband his wife. Only death can part them. The Apostles said that it would be easier not to marry. And Jesus replied: That could not be for everybody, but only for those God keeps for Himself. Those who are called by God in that way are to be thought much of.

FEBRUARY 6

ST. TITUS (*White*)

Confessor, Bishop

1st Mass of a Confessor Bishop, p. 182.

COLLECT. O God, Thou didst choose Saint Titus to work hard and make others love Thee. Grant that he may pray for us, and that by his prayers we may give up our lives to Thy service, and so come to heaven.

Gospel as for Saint Mark, April 25, p. 535.

FEBRUARY 7

ST. ROMUALD (*White*)

Abbot

Mass of an Abbot, p. 188.

FEBRUARY 8

ST. JOHN OF MATHA (*White*)

Confessor

1st Mass of a Confessor not a Bishop, p. 186.

COLLECT. O God, inspiring Saint John of Matha to ransom Christians who were captives of the Moors, grant that he may pray for us to be delivered from our sins.

FEBRUARY 9

ST. CYRIL OF ALEXANDRIA (*White*)

Bishop, Confessor, and Doctor of the Church

Mass of a Doctor, p. 184.

COLLECT. O God, Thou didst send Saint Cyril to defend the Blessed Virgin, and to assert that she was the Mother of God. Grant that the Saint may pray

for us so that, believing Our Lady to be the Mother of God, we may come to heaven through her assistance.

FEBRUARY 10

ST. SCHOLASTICA (*White*)

Virgin

1st Mass of a Virgin not a Martyr, p. 192.

COLLECT. O God, Thou didst allow the soul of Saint Scholastica to take flight to Thee in the form of a dove, so that all might see how white it was; grant that she may pray for us that our soul may be like hers.

FEBRUARY 11

THE APPARITION OF THE IMMACULATE VIRGIN MARY AT LOURDES (*White*)

INTROIT. Saint John saw a woman descend from heaven, dressed like a bride adorned for her bridegroom. That is like Our Lady coming down to the grotto at Lourdes.

COLLECT. O God, Thou didst forbid the ugly original sin ever to touch the soul of the Blessed Virgin, that Jesus might have a Mother worthy of Him. Grant that the Virgin most beautiful, who appeared today to Bernadette, may make us go to heaven.

EPISTLE. God showed Saint John very beautiful things in heaven. He saw a most beautiful lady wearing a robe as bright as the sun. The moon was beneath her feet, and about her head was a crown of twelve stars. A voice said: Now the world is going to be saved. That most beautiful woman was the Blessed Virgin.

Gospel of the Annunciation, March 25, p. 529.

FEBRUARY 12

THE SEVEN HOLY FOUNDERS OF THE SERVITE ORDER (*White*)

Confessors

INTROIT. Those Saints sang the praises of God, to thank Him for having placed them in heaven.

COLLECT. O Jesus, putting in the minds of seven Saints to live together and think over the sufferings of the Blessed Virgin, grant that like them we may suffer bravely on earth, so as to be able one day to go to heaven and there rejoice with them.

EPISTLE. Let us be proud of those Saints; for with them we belong to the family of God. In their day they did much good, and they are still praised for what they did. Let us all thank God, for He has done wonderful things.

Gospel of the Mass for an Abbot, p. 188.

FEBRUARY 14

COMMEMORATION OF ST. VALENTINE (*Red*)

Priest, Martyr

1st Mass of a Martyr not a Bishop, p. 174.

COLLECT. O God, we celebrate today Saint Valentine, and his entering into heaven. May he pray for us that at we may commit no more sins.

FEBRUARY 15

COMMEMORATION OF SS. FAUSTINUS AND JOVITA (*Red*)

Martyrs

3rd Mass for Two or More Martyrs, p. 179.

FEBRUARY 18

COMMEMORATION OF ST. SIMEON (*Red*)

Bishop, Martyr

1st Mass of a Martyr Bishop, p. 171.

FEBRUARY 22

THE CHAIR OF ST. PETER (*White*)

COLLECT. O God, Who hast given to Saint Peter the keys of heaven; grant that he may pray for us that we may be delivered from our sins.

EPISTLE. Give thanks to God, for having opened heaven, through the death and resurrection of Jesus. If you want to go there, you must still suffer; but afterwards you will be full of joy; for Jesus will come to fetch you, and you will enter into heaven to be always with Him.

Gospel as on June 29, p. 569.

FEBRUARY 23

ST. PETER DAMIAN (*White*)

Bishop, Confessor, and Doctor of the Church

Mass of a Doctor, p. 184.

COLLECT. O God, grant that we may imitate Saint Peter Damian in his wish to be poor, that by that means we may come to heaven.

FEBRUARY 24

ST. MATHIAS (*Red*)

Apostle

Introit of Saint Andrew, November 30, p. 498.

COLLECT. O God, Who didst call Saint Mathias to be one of Thy twelve Apostles, in place of Judas the betrayer; grant that his prayers may obtain for us gifts for our soul.

EPISTLE. Saint Peter explained to the disciples (a hundred and twenty in number) who were gathered round Him, that one had to be chosen in place of the traitor Judas, so that the Apostles might still be twelve as they were at the beginning. They drew lots between two disciples and it was Mathias who was named an Apostle.

Gospel of Saint Paul the Hermit, 15th January, p. 505.

SECRET. O God, may Saint Mathias pray for us that through the Holy Mass we may have peace and become Saints.

Preface of the Apostles, p. 39.

COMMUNION. Jesus said to the Apostles: You who have followed Me on earth, in heaven shall sit upon twelve thrones.

POSTCOMMUNION. Grant, O God, that Saint Mathias may pray for us, that

Thou wilt vouchsafe us through this Holy Communion pardon and peace.

FEBRUARY 27

ST. GABRIEL OF OUR LADY OF SORROWS (*White*)

Confessor

INTROIT. It was by God's grace that this youth became a saint; all who saw it gave praise to God for the power of His grace.

COLLECT. O God, Who didst teach blessed Gabriel to think over most lovingly the sufferings of Thy most sweet and sorrowful Mother, teach us also to follow his example, so that we may be saved through Mary's motherly intercession.

EPISTLE. The Apostle Saint John says: I write to you who are young, because by God's grace you are strong. Always pray to Him for His grace, and you will overcome all temptations of a spiteful and deceitful world. That world passes away with all its pride; but he that does the will of God, lives for ever.

Gospel of the Feast of St. Anthony-Mary Zaccaria, July 5, p. 575.

OFFERTORY. O Lord, I am Thy servant, and the son of Thy handmaid. Thou hast broken my bonds. I will sacrifice to Thee a sacrifice of praise.

MARCH 4

ST. CASIMLR (*White*)

Confessor

1st Mass of a Confessor not a Bishop, p. 186.

COLLECT. O God, through Whom the holy king Casimir was always good and always did his duty

well, grant that he may pray for us, that we may desire heaven.

MARCH 6

SS. PERPETUA AND FELICITAS (*Red*)

Martyrs

Mass of a Holy Woman Martyr, p. 193.

MARCH 7

ST. THOMAS AQUINAS (*White*)

Confessor, Doctor of the Church

Mass of a Doctor, p. 184.

COLLECT. O God, Who didst send Saint Thomas to instruct Thy Church, grant us to understand what he came to teach us, and like him to do good.

EPISTLE. I asked God to make me understand the beautiful things of Heaven, for I choose these before all the riches of earth. By studying the things of God we become His friends, and able to teach others what He has taught us.

MARCH 8

ST. JOHN OF GOD (*White*)

Confessor

1st Mass of a Confessor not a Bishop, p. 186.

COLLECT. O God, Who didst preserve Saint John one day in the flames of a great fire, while his heart was burning with great love for Thee, keep far from us the flames of vice and teach us to love Thee.

Gospel of the 17th Sunday after Pentecost, p. 460.

MARCH 9

ST. FRANCES OF ROME (*White*)

Widow

Mass of a Holy Woman not a Martyr, p. 193.

COLLECT. O God, Who didst allow the Angel guardian of Saint Frances to be seen by her protecting her against the demon, grant that she may pray for us that we may live one day with the Angels in heaven.

MARCH 10

THE FORTY MARTYRS OF SEBASTE (*Red*)

Martyrs

INTROIT. The Holy Martyrs whose feast we keep today prayed; and God gave them what they asked: heaven.

COLLECT. Grant, O God, that the forty Martyrs, who for the love of Thee were frozen to death in a pond, may pray that we may be more courageous in Thy service.

Epistle of Sts. Fabian and Sebastian, p. 507. Gospel of the 2nd Mass of Two or More Martyrs, p. 177.

MARCH 12

ST. GREGORY THE GREAT (*White*)

Pope, Confessor, and Doctor of the Church

Introit of the 2nd Mass of a Martyr Bishop, p. 173.

COLLECT. O God, Who hast rewarded Saint Gregory in heaven, grant us to be helped by his prayers.

Epistle and Gospel from the Mass of a Doctor, p. 184.

MARCH 17

ST. PATRICK (*White*)

Bishop, Confessor

1st Mass of a Confessor Bishop, p. 182.

COLLECT. O God, Who didst send Saint Patrick to teach Ireland to love Thee, grant that through his prayers we may learn from him to love Thee well.

MARCH 18

ST. CYRIL OF JERUSALEM (*White*)

Bishop, Confessor, and Doctor of the Church

Mass of a Doctor, p. 184.

COLLECT. Hear O God, the prayers of Saint Cyril on our behalf that, through faith in Thee the only true God, and in Jesus Christ Thy Son, we may be numbered for ever among Thy children who have been obedient.

Epistle. 2nd Epistle of the Mass of a Doctor, p. 185.

GOSPEL. Jesus said to His Apostles: If in one town the people do you harm on account of Me, go into another. The servant is not above his master. For, if people were wicked and rude to Me, so they will be to you. Yet do not be afraid, but tell them all that I have taught you. Do not be afraid except of those who are able to kill your soul, by making you commit sin.

MARCH 19

ST. JOSEPH

Spouse of Blessed Virgin Mary and Protector of the Universal Church (*White*)

INTROIT. God says: The man who is good grows like a palm-tree; which means that he soon becomes holy. He will live as long as a cedar of Lebanon, and in his hands will be beautiful flowers, that is, the sacrifices he has made. Here is Saint Joseph, with a palm-tree, a cedar and a flower.

COLLECT. O God, when Saint Joseph, the spouse of the most Holy Virgin, prays for us, give wonderful gifts to our soul.

Epistle from the Mass of an Abbot, p. 188. Gospel of Christmas Eve, p. 217.

SECRET. Saint Joseph, the spouse of the Blessed Virgin, pray for us today. Receive then, O God, the bread and wine which with the priest we offer Thee, to thank Thee for all that great Saint did, and for all he does for us.

Preface of Saint Joseph, p. 38.

COMMUNION. Joseph, son of David, take Mary to live with Thee; for God has done great things in her.

POSTCOMMUNION. O God, Who art so good, help us while Saint Joseph prays for us.

MARCH 21

ST. BENEDICT (*White*)

Abbot

Mass of an Abbot, p. 188.

MARCH 24

ST. GABRIEL (*White*)

Archangel

Introit of 29th September, p. 615.

COLLECT. O God, Who didst choose the Archangel Gabriel to announce to the Blessed Virgin that she was to be Mother of Jesus, grant on this day of his feast that he may protect us from the height of heaven.

EPISTLE. Gabriel appeared to Daniel, and said: I announce to thee what Thou desirest so much to hear. In sixty-nine weeks the Jews will return to their

land and build Jerusalem again. And after sixty-nine weeks the Christ, Who will come to save them, will be slain by them. And then their city will be destroyed by strangers. All that Saint Gabriel foretold to Daniel came to pass.

Gospel of the Annunciation, p. 529.

MARCH 25

THE ANNUNCIATION OF THE BLESSED VIRGIN MARY

MOTHER OF GOD MADE MAN (*White*)

INTROIT. The whole world shall pray to the Blessed Virgin Mary. Holy women follow her; and all of them in their happiness adore God.

COLLECT. O God, Who in Thy love didst send an Angel to the Blessed Virgin, to tell her that she would be the Mother of the little Jesus, we ask Thee to hear the prayers which she makes for us in heaven.

EPISTLE. One day God spoke to Achaz (the king you see in the picture). God said to him: Ask God to do something, something really very strange. But Achaz did not ask anything. Then the prophet Isaias said to him: God is going to do a very great thing: the Blessed Virgin Mary will be the Mother of the child Jesus, the Son of God.

GRADUAL. Thou art full of grace; so

God has blessed thee for ever. He shall lead thee wonderfully; because, thou art so good and meek and true, O Blessed Virgin.

GOSPEL. At that time God sent the Angel Gabriel to the Blessed Virgin Mary. The Angel said to her: Hail, full of grace; the Lord is with thee; blessed art thou among women. The Blessed Virgin was rather frightened. But the Angel said to her: Do not be afraid: for God loves thee much. The Holy Spirit shall come upon thee, and thou shalt have a Son, and thou shalt call Him Jesus, and He will be the Son of God. Then Mary said: Behold the handmaid of the Lord; be it done to Me according to Thy word.

Like the Blessed Virgin, be always obedient to God, and always love our guardian Angel.

OFFERTORY. Hail, full of grace, the Lord is with thee; blessed art thou among women, and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.

SECRET. O God, we offer Thee this Sacrifice, that we may one day be in heaven with Jesus and the Blessed Virgin.

Preface of the Blessed Virgin, p. 38

COMMUNION. The Blessed Virgin will have a Son, and she will call Him Emmanuel, God with us. So said the prophet Isaias.

POSTCOMMUNION. Grant, O God, that having heard by the Angel Gabriel

that Jesus was coming upon the earth to save us, we may go one day to live with Him in heaven.

MARCH 27

ST. JOHN DAMASCENE (*White*)

Confessor, Doctor of the Church

INTROIT. God has led me by the hand along a good road, and brought me to the gate of heaven.

COLLECT. O God, Who through Saint John didst prevent the heretics from smashing the statues of Saints as they wished to do, grant that he may pray for us, and that the Saints represented by the statues may protect us.

Epistle from the Mass of a Martyr not a Bishop, p. 174.

GOSPEL. One sabbath day Jesus saw a man with his hand withered, so that he could not use it. Jesus asked the Pharisees: Is it right to do good on the sabbath day? And Jesus healed the man. This Gospel is read today because God by a miracle restored the hand of Saint John Damascene Himself.

MARCH 28

ST. JOHN CAPISTRAN (*White*)

Confessor

INTROIT. I thank God and Jesus through Whom I have been able to overcome the enemies of the Church.

COLLECT. O God, by Saint John Thou gavest victory to the Christians over the Moors. Grant, through his prayers, that we may never listen to the demon, and that we may come one day to heaven.

Epistle from the 1st Mass of a Martyr not a Bishop, p. 174.
Gospel from Thursday after the Pentecost, p. 392.

APRIL 2

ST. FRANCIS OF PAULA (*White*)

Confessor

2nd Mass of a Confessor not a Bishop, p. 187.

COLLECT, O God, Who hast made of Francis a great Saint, raising up those who are not proud; grant that in imitating him and becoming humble, we may go one day to heaven.

Epistle of Saint Paul the Hermit, p. 505.

APRIL 4

ST. ISIDORE (*White*)

Bishop, Confessor, and Doctor of the Church

Mass of a Doctor, p. 184.

APRIL 5

ST. VINCENT FERRER (*White*)

Confessor

1st Mass of a Confessor not a Bishop, p. 186.

COLLECT. O God, making Thy Church known all over Europe through the preaching of Saint Vincent, grant that we may learn from him to love Thee well, and by his prayers be delivered from our sins.

APRIL 11

ST. LEO I (*White*)

Pope, Confessor, and Doctor of the Church

Mass of a Doctor, p. 184.
Collect from the 2nd Mass of a Confessor Bishop, p. 183.
Epistle 2nd of a Doctor, p. 185.
Gospel of Saint Peter and Saint Paul, p. 569.

APRIL 13

ST. HERMENEGILDE (*Red*)

Martyr

In Lent: 1st Mass of a Martyr not a Bishop, p. 171.
In Paschal time: Mass of a Martyr, p. 180.
Collect from the 2nd Mass of a Confessor Bishop, p. 183,
Gospel from the Mass of a Martyr Bishop, p. 172.

APRIL 14

ST. JUSTIN (*Red*)

Martyr

INTROIT. The wicked said bad things to me, but I have loved Thy law, O God, and without fear spoke before kings what Thou hast commanded me; and I am glad to have done so.

COLLECT. O God, Who didst show Saint Justin how much Jesus loved us in dying on the cross for us, grant that the Saint may pray for us, that we always believe in Jesus Christ.

EPISTLE. Brethren, says Saint Paul, people who do not believe in God say that the death of Jesus upon the cross and His sufferings did nothing at all. But we who believe know well that by His sufferings and death Jesus saved the world. Those who do not know God try to find out hidden things and think them wonderful; but we wish to know only one thing: that Jesus died for us upon the cross.

Gospel from the 2nd Mass of Two or More Martyrs, p. 178.

APRIL 17

COMMEMORATION OF ST. ANICETUS (*Red*)

Pope, Martyr

Mass of a Martyr in Paschal Time, p. 180.
Collect, p. 173.
*Gospel of the 3rd Sunday after Easter, p. 368, from the *.*

APRIL 21

ST. ANSELM (*White*)

Bishop, Confessor, and Doctor of the Church

Mass of a Doctor, p. 184.

APRIL 22

SS. SOTER AND CAIUS (*Red*)

Popes, Martyrs

Mass of Martyrs in Paschal Time, p. 181; with the Prayer on p. 176.

APRIL 23

COMMEMORATION OF ST. GEORGE (*Red*)

Martyr

Mass of a Martyr in Paschal Time, p. 180.

COLLECT. O God, we are glad today is the feast of Saint George. Grant through his prayers for us that we may become Saints.

Epistle from the 2nd Mass of a Martyr not a Bishop, p. 175.

APRIL 24

ST. FIDELIS OF SIGMARINGEN (*Red*)

Martyr

Mass of a Martyr in Paschal Time, p. 180.

COLLECT. O God, Saint Fidelis loved Thee enough to take great pains that others should know Thee, and died for Thee. Grant that, through his prayers, we may love Thee with all our heart.

APRIL 25

ST. MARK THE EVANGELIST (*Red*)

The Greater Litanies

The Litanies are sung, p. 688.

Introit from the Mass of a Martyr in Paschal Time, p. 180.

COLLECT. Grant, O God, Who didst appoint Saint Mark to be one of the four Evangelists, that through his prayers we may be good Christians, putting the Holy Gospel in practice.

EPISTLE. God gave the prophet Ezechiel a vision of the Evangelists who would in time give us an account of Jesus. In the vision they had the form, one of a man, another of a lion, the third of a bull and the last of an eagle. The lion stood for Saint Mark, because his Gospel begins with an account of Saint John the Baptist, whose voice was heard in the desert.

GOSPEL. Jesus chose seventy-two dis-

ciples, and sent them two by two into the towns where He would pass. He said to them: As there are plenty of souls to be saved, and not enough priests, ask God to send more priests to save souls. He told them that He was sending them into great danger; and that they were not to take a lot of luggage; and were to mind their own business on the way. They were to cure the sick, and tell them about God and the kingdom of God.

SECRET. O God, accept this Sacrifice which we offer Thee on the feast of Saint Mark. Grant that he may pray for us.

That we may do all things so as to be pleasing to Thee.

Preface of Apostles, p. 39.

POSTCOMMUNION. O God, through this Holy Communion and the prayers of Saint Mark, help us that we may commit no more sins.

APRIL 26

SS. CLETUS AND MARCELLINUS (*Red*)

Popes, Martyrs

Mass of Two or More Martyrs in Paschal Time, p. 181.

COLLECT. O God, grant us help on this feast of Saints Cletus and Marcellinus, Thy Martyrs. May they pray for us, that we may be always good Christians.

APRIL 27

ST. PETER CANISIUS (*White*)

Confessor, Doctor

Mass of a Doctor, p. 184.

COLLECT. O God Who, for the defence of Thy Church, didst enlighten Saint Peter Canisius, grant through his teachings and prayers that we may live as becomes true Christians.

SECRET. O God, accepting the Sacrifice we offer Thee, grant through the prayers of Saint Peter Canisius that we may live in peace.

POSTCOMMUNION. May the Holy Sacrifice of the Mass offered on this feast of Saint Peter Canisius increase in us faith and hope and charity.

APRIL 28

ST. PAUL OF THE CROSS (*White*)

Confessor

INTROIT. I suffer with Jesus, Who out of love died for me upon the cross.

COLLECT. Lord Jesus, Saint Paul, who loved Thee well, preached wonderfully of Thy sufferings upon the cross. Grant that in thinking much of what Thou hast suffered for us we may merit through Thy cross to go to heaven.

EPISTLE. Brethren, says Saint Paul, Jesus sent me to tell you what He has done for us. Jesus died for us upon the cross, and by so doing opened heaven. The world says that all that was folly; but we know it was by the cross that Jesus saved the world.

Gospel of the Feast of Saint Mark, April 25, p. 535.

APRIL 29

ST. PETER OF VERONA (*Red*)

Martyr

Mass of a Martyr in Paschal Time, p. 180.

COLLECT. O God, grant that we may believe in Thee as Saint Peter Martyr did; for he longed so much that all men should know Thee that he died for Thee.

Epistle of the 2nd Mass of a Martyr not a Bishop, p. 175.

APRIL 30

ST. CATHARINE OF SIENA (*White*)

Virgin

1st Mass of a Virgin not a Martyr, p. 192.

COLLECT. O God, we rejoice upon the day when Saint Catharine went into heaven; grant that we may learn from her to love Thee with all our heart, and to show how much we love Thee by being good.

MAY 1

ST. JOSEPH THE WORKER (*White*)

Spouse of the Blessed Virgin Mary

Confessor

INTROIT. Wisdom rendered to the just the wages of their labors and conducted them in a wonderful way. Unless the Lord build the house, they labor in vain that build it.

COLLECT. O GOD, Creator of all things, Who didst give the human race the law of labor: grant that by following

the example of Saint Joseph and under his patronage, we may carry out the work Thou dost command, and obtain the reward Thou dost promise.

EPISTLE. Brethren: Have charity, which is the bond of perfection, and let the peace of Christ rejoice in your hearts. Do everything in the name of our Lord Jesus Christ, giving thanks to God and the Father by Him. Do everything for God, and not for men and you shall receive of the Lord the reward of inheritance.

ALLELUIA. Obtain for us, Joseph, grace to lead an innocent life; and may it ever be shielded by thy patronage. Alleluia.

GRADUAL. Blessed are all they that fear the Lord: that walk in His ways. Thou shalt eat the labors of thy hands; it shall be well with thee.

TRACT. The man that feareth the Lord will delight in His commandments. His children will be blessed upon earth. Glory and wealth shall be in his house.

GOSPEL. Coming to His own country, Jesus taught in the synagogues, and the people wondered and said: "How came this man by this wisdom and miracles? Is not this the carpenter's son?... And they

were scandalized. But Jesus said to them: "A prophet is not without honor save in his own country and in his own house." And He wrought few miracles there because they did not believe.

OFFERTORY. Let the brightness of the Lord our God be upon us, and direct the works of our hands over us.

SECRET. From the work of our hands we offer sacrifice to Thee, O Lord; through the mediation of Saint Joseph.

COMMUNION. How came this man by this wisdom and miracles? Is not this the carpenter's son? Is not His mother named Mary? Alleluia.

POSTCOMMUNION. Grant, O Lord, that what we have received may, by the intercession of blessed Joseph, crown our work and confirm our reward.

MAY 2

ST. ATHANASIUS (*White*)

Bishop, Confessor, and Doctor of the Church

Introit of the Mass of a Doctor, p. 184. Collect of the 2nd Mass of a Confessor Bishop, p. 183.

EPISTLE. When we preach, says Saint Paul, we speak about Jesus. We do not know anything of ourselves, but all we know is from God. We are weak, but God comes to our assistance. We believe that God raised Jesus from the dead, and that is what we tell you.

Gospel of Saint Cyril, March 18, p. 525.

MAY 4

ST. MONICA (*White*)

Widow

Mass of a Holy Woman not a Martyr, p. 193.

COLLECT. O God, the comforter of those who are sad and trust in Thee, Thou hadst pity on Saint Monica and, for the sake of her tears, didst convert her son; grant us to be very sad on account of our sins, and so obtain Thy pardon.

EPISTLE. Saint Paul wrote to Timothy: Be kind to widows who look well after their household, and bring up their children properly, and help their own parents. And if a woman lives alone, let her pray much to God. If, being a Christian, she does not take care of her house as she should, she is worse than a pagan.

Gospel of the 13th Sunday after Pentecost, p. 448.

MAY 5

ST. PIUS V (*White*)

Pope, Confessor

1st Mass of a Confessor Bishop, p. 182.

COLLECT. O God, Thou didst choose Saint Pius to be Pope, to fight the enemies of the Church and teach people once more how to pray. Grant that the Holy Pontiff may pray for us that we may be good Christians and that the enemies of our soul may go far away from us.

MAY 7

ST. STANISLAS (*Red*)

Bishop, Martyr

Mass of a Martyr in Paschal Time, p. 180.

COLLECT. O God, it was for Thee that Stanislas Thy holy Bishop died a Martyr. May he help those who ask him to do so.

MAY 9

ST. GREGORY NAZIANZEN (*White*)

Bishop, Confessor, and Doctor of the Church

Mass of a Doctor, p. 184. 2nd Epistle, p. 185.

MAY 10

ST. ANTONINUS (*White*)

Bishop, Confessor

Mass of a Confessor Bishop, p. 182.

COLLECT. O God, grant that Saint Antoninus may help us to imitate the good actions Thou gavest him the grace to perform in his life-time; so that we may be able to say that Thou hast been good to us.

MAY 12

SS. PHILIP AND JAMES (*Red*)

Apostles

INTROIT. The holy Apostles whose feast we keep today prayed God to give them their desire, which was heaven.

COLLECT. O God, Who givest us each year the joy of celebrating the feast of Saint Philip and Saint James Thy Apostles, grant that we may learn from them to love Thee much.

Epistle from the Mass of a Martyr in Paschaltide, p. 180.

GOSPEL. Jesus said to His Apostles: Do not be afraid; I am going to prepare your place in heaven. Then I shall come to fetch you, for I want you to be with Me. There is a way to go to heaven, and I am that way. The only way to go to the Father is by Me; for I am God like Him. Philip said to Him: Lord, show us the Father. Jesus said: He that knows Me, knows the Father, for the Father is in Me, and it is by the Father that I do miracles.

OFFERTORY. All God's Saints join in praising the goodness and greatness of God.

SECRET. O God, accept the holy Sacrifice which we offer Thee on the feast of Thy Apostles, and do not punish us as we deserve.

Preface of the Apostles, p. 39.

COMMUNION. Jesus said: Have I been so long with you, and you do not know Me?

POSTCOMMUNION. Thou halt strengthened us, O Lord, by these saving sacraments. May Thy holy Apostles Philip and James intercede for our salvation.

MAY 12

ST. NEREUS, ACHILLEUS, DOMITILLA, AND PANCRAS (*Red*)

Martyrs

INTROIT. God looks kindly upon them who love Him and trust Him.

COLLECT. O God we beg Thee upon this feast of Nereus, Achilleus, Domitilla and Pancras, Thy Saints and Martyrs, to help us to love Thee much.

Epistle of Martyrs in Paschal Time, p. 181. Gospel of the 20th Sunday after Pentecost, p. 474.

MAY 13

ST. ROBERT BELLARMINE (*White*)

Bishop, Confessor, and Doctor of the Church

Mass of a Doctor, p. 184

COLLECT. O God, Thou hast filled Saint Robert with wonderful learning and virtue, for the defence of Thy holy Church and our holy Father the Pope against all kinds of heretics. Give us a great love of the Church and the Pope.

Epistle of March 7, p. 523. Gospel of the Mass of a Doctor, p. 185.

OFFERTORY. It is good for me, O God, to be always near Thee and to find my joy in loving and praising Thee.

SECRET. We are glad, O Lord, to offer Thee our gifts and pray that, following St. Robert's teaching and example, we may joyfully keep Thy commandments.

COMMUNION. Jesus said: You must do your work so well, that everyone who sees it may thank and praise your Father Who is in heaven.

POSTCOMMUNION. May the sacraments which we

have received, O Lord, make our hearts burn with love for Thee, and for all men that they may all be saved.

MAY 14

COMMEMORATION OF ST. BONIFACE (*Red*)

Martyr

Mass of a Martyr in Paschal Time, p. 180.

COLLECT. O God, the wicked struck off the head of Saint Boniface, because he loved Thee well. Grant, O God, that Thy Holy Martyr may help us by his prayers.

MAY 15

ST. JOHN BAPTIST DE LA SALLE (*White*)

Confessor

1st Mass of a Confessor not a Bishop, p. 186.

COLLECT. O God, it was Thou Who gavest Saint John Baptist the idea of starting schools for poor boys, where they might learn to know Thee; grant that we too may try to make others know Thee, and by that means save many souls.

GOSPEL. The disciples came to Jesus and asked Him which among them would be greatest in the kingdom of heaven. Jesus called a child to Him, and said: Unless you become like this little child you will never go to heaven. He who is obedient like this little child, and he who is not proud, he will go to heaven. And whatever anyone does to these children, it will be as though he had done it to Me.

MAY 16

ST. UBALD (*White*)

Bishop, Confessor

Mass of a Confessor Bishop, p. 182.

COLLECT. Hear, O God, the prayers which Saint Ubald makes to Thee for us; and defend us against the demon, who is trying to make us commit sins.

MAY 17

ST. PASCAL BAYLON (*White*)

Confessor

1st Mass of a Confessor Bishop, p. 182.

COLLECT. O God, Thou didst give to Saint Pascal a great love for the Holy Eucharist; grant that, like him, receiving Jesus in Holy Communion, we may like him become saints.

MAY 18

ST. VENANTIUS (*White*)

Martyr

Mass of a Martyr in Paschal Time, p. 180 or Mass of a Martyr not a Bishop, p. 174.

COLLECT. O God, grant that in celebrating Saint Venantius today, we may wonder at what Thy Martyr did; and, like him, believe even more in Thee.

MAY 19

ST. PETER CELESTINE (*White*)

Pope, Confessor

1st Mass of a Confessor Bishop, p. 182.

COLLECT. O God, Who didst raise Saint Peter

Celestine to the rank of Pope, and didst help him not to be proud, grant that like him we may not think of riches and position; and that we may be able to enter heaven, where the proud cannot come.

Gospel from the Mass of an Abbot, p. 188.

MAY 20

ST. BERNARDINE OF SIENA (*White*)

Confessor

1st Mass of a Confessor not a Bishop, p. 186.

COLLECT. Lord Jesus, putting into the heart of Saint Bernardine such great love for Thy most Holy Name, grant through his prayers that we may learn of Thee how we ought to love Thee.

Gospel from the Mass of an Abbot, p. 188.

MAY 25

ST. GREGORY VII (*White*)

Pope, Confessor

1st Mass of a Confessor Bishop, p. 182.

COLLECT. O God, Who helpest those who trust in Thee, and didst give to Saint Gregory Thy Pope courage to defend Thy Holy Church against all enemies, grant that through his prayers we may always have strength to drive away the temptations of the devil.

Gospel from the 2nd Mass of a Confessor Bishop, p. 183.

MAY 26

ST. PHILIP NERI (*White*)

Confessor

INTROIT. The Holy Ghost, Who lives in our heart, causes us to love God. Thank Thy God, O my soul,

and everything that is in me proclaim how good He is.

COLLECT. O God, Who didst make a Saint of Thy friend Philip Neri, grant on this day of his feast that we may love Thee as he did, and like him carry out joyfully the whole of Thy will.

Epistle of the Feast of Saint Thomas Aquinas, March 7, p. 523. Gospel from the 1st Mass of a Confessor not a Bishop, p.182.

MAY 27

ST. BEDE THE VENERABLE (*White*)

Confessor, Doctor of the Church

Mass of a Doctor, p. 184.

COLLECT. O God, Who didst make known Thy Church, through the teaching of Saint Bede, grant through his intercession that we may always see what has to be done, and do it with courage.

MAY 28

ST. AUGUSTINE OF CANTERBURY (*White*)

Bishop, Confessor

2nd Mass of a Confessor Bishop, p. 183.

COLLECT. O God, Who through the preaching of Saint Augustine didst teach the English how they ought to serve Thee, grant that all England may become Catholic again.

EPISTLE. Brethren, says Saint Paul, we came, led by God, to preach to you the gospel. It is to please God and do good to you that we preach to you. More than that we love you as a mother loves her little children, and are ready to suffer anything to save your souls.

Gospel of Saint Mark, April 25, p. 535.

MAY 29

ST. MARY MAGDALENE DE PAZZI (*White*)

Virgin

1st Mass of a Virgin not a Martyr, p. 192.

COLLECT. O God, Who lovest those who give themselves to Thee; grant that we, like Saint Mary Magdalen, may love Thee very much, and with a soul quite white.

MAY 30

COMMEMORATION OF ST. FELIX (*Red*)

Pope, Martyr

Mass of a Martyr in Paschal Time, p. 180; or Mass of a Martyr Bishop, p. 171. Prayers from the latter.

MAY 31

QUEENSHIP OF THE BLESSED VIRGIN MARY (*White*)

INTROIT. Let us all rejoice in the Lord and make a festive day in honor of the blessed Virgin Mary our Queen: at whose solemnity the Angels rejoice and give praise to the Son of God. My heart hath uttered a good word: I speak my song to the King.

COLLECT. Grant, O Lord, we beseech Thee, to those who are celebrating this solemnity of the blessed Virgin Mary our Queen: that safe in her protection we may deserve to enjoy present peace and future glory.

EPISTLE. I came out of the mouth of the Most High, the firstborn before all creatures; I dwelt in the highest places, and my throne is in a pillar of a cloud. I have stood in all the earth and in every people, and in every nation I have had the chief rule; and by my power I have trodden under my feet the hearts of all, the high and low. He that hearkeneth to me shall not be confounded: and they that work by me shall not sin; they that explain me shall have life everlasting.

GOSPEL. At that time: the Angel Gabriel was sent from God into a city of Galilee called Nazareth, to a Virgin espoused to a man whose name was Joseph, of the house of David: and the Virgin's name was Mary. And the Angel being come in, said unto her: Hail, full of grace, the Lord is with thee: blessed art thou among women. Who having heard, was troubled at his saying, and thought with herself what manner of salutation this should be. And the Angel said to her: Fear not, Mary, for thou hast found grace with God. Behold, thou shalt conceive in thy womb and shalt bring forth a son: and thou shalt call His name Jesus. He shall be great and shall be called the Son of the Most High. And the Lord God shall give

unto Him the throne of David His father: and He shall reign in the house of Jacob for ever. And of His kingdom there shall be no end.

OFFERTORY. That Mary springs from royal stock shines out: with most devout mind and spirit do we beg the help of her prayers.

SECRET. Accept, O Lord, we beseech Thee, the gifts which Thy Church in her joy doth offer Thee: may we receive in return, through the merits and intercession of the blessed Virgin Mary our Queen, all help for salvation.

COMMUNION. O Queen of the world most worthy, Mary, Virgin perpetual, intercede on behalf of our peace and safety, thou who didst bring forth Christ the Lord, the Savior of us all.

POSTCOMMUNION. We have reached the end, O Lord, of the solemnities for this festivity of holy Mary our Queen: in her honor exultantly we performed them: may her intercession be salutary on our behalf.

JUNE 1

ST. ANGELA MERICI (*White*)

Virgin

Mass of a Virgin not a Martyr, p. 192

COLLECT. O GOD, Who through blessed Angela didst cause a new society of holy Virgins to grow up within Thy Church: grant through her intercession that we may lead lives of angels, so that shedding all earthly interests we may be found worthy to enjoy everlasting happiness.

SECRET. O LORD, may the Sacrifice which we offer to Thee in commemoration of blessed Angela call down pardon for our wickedness and obtain for us the gifts of Thy grace.

POSTCOMMUNION. Refreshed with this heavenly food, we humbly beseech Thee, O Lord, that by the prayers and example of blessed Angela, we may be cleansed from all stain of sin, and may please Thee both in body and soul. Through our Lord.

JUNE 2

COMMEMORATION OF SS. MARCELLINUS, PETER, Martyrs AND ERASMUS. (*Red*)

Bishop, Martyr

Introit of March 10, p. 524.

COLLECT. O God, Who hast filled us with joy upon this feast of Marcellinis, Peter and Erasmus, Thy holy Martyrs, grant that we may learn from them to love Thee with all our heart.

Epistle of the 4th Sunday after Pentecost, p. 415.
Gospel from the 2nd Mass of Two or More Martyrs, p. 178.

JUNE 4

ST. FRANCIS CARACCIOLO (*White*)

Confessor

INTROIT. I loved God; and wished that He might be loved upon earth. How good God is.

COLLECT. O God, by Thy help Saint Francis loved to pray and to make sacrifices; grant that we may do as he did in order to have a place in heaven.

EPISTLE. What is better than to live a long time, is not to have committed sins. God took His saint to His beautiful heaven out of this world where so many sins are done. Though he did not live long, he did as much good as if he had died in old age, for God loved his soul exceedingly.

Gospel of the 1st Mass of a Confessor not a Bishop, p. 187.

JUNE 5

ST. BONIFACE (*Red*)

Bishop, Martyr

INTROIT. Those who dwell in heaven have not toiled for nothing; I will bless them, and the souls they have saved.

COLLECT. O God, Who didst send Thy Bishop and Martyr from England into Belgium and Germany, that the people of those countries might learn to love Thee, grant that, upon this his feast-day, we too may be helped by his prayers.

Epistle of February 12, p. 519. Gospel of All Saints, p. 633.

JUNE 6

ST. NORBERT (*White*)

Bishop, Confessor

1st Mass of a Confessor Bishop, p. 182.

COLLECT. O God, Who didst make of Saint Norbert a great preacher, grant that he may help us to do both what he said and as he did.

JUNE 9

COMMEMORATION OF SS. PRIMUS AND FELICIAN (*Red*)

Martyrs

Introit and Epistle from the 2nd Mass of Two or More Martyrs, p. 177.

COLLECT. O God, help us to keep well the feast of Saint Primus and Saint Felicianus, who let themselves be killed to show how much they loved Thee, so that we too may go to heaven.

Gospel of January 15, p. 505.

JUNE 10

ST. MARGARET QUEEN OF SCOTLAND (*White*)

Queen, Widow

Mass of a Holy Woman not a Martyr, p. 193.

COLLECT. O God, Who didst make Saint Margaret to be a great friend of the poor, grant that we may do as she did, and always love our neighbor better.

JUNE 11

ST. BARNABAS (*Red*)

Apostle

In Paschal Time the Mass is of April 25, p. 535.

INTROIT. O God, Thou hast loved Thy friends well, and made them very powerful.

COLLECT. O God, Who hast rewarded so greatly Saint Barnabas Thy Apostle, grant, through his prayers for us, the things of which we stand most in need.

EPISTLE. Barnabas was sent to preach to the Christians of Antioch. He did great good; for he loved God much, and the Holy Spirit dwelt in him. And God chose him from among those who prayed and fasted, to go with Saint Paul and preach the name of Jesus everywhere.

GOSPEL. Jesus said to His Apostles: I am sending you to people who mean to do you harm. But God Himself will defend you, and you will tell them what you have to say. The Holy Ghost will speak by you, and put the wicked to shame. If you remain good Christians till you die, you will go to heaven.

Preface of Apostles, p. 39.

JUNE 12

ST. JOHN OF ST. FACUNDO (*White*)

Confessor

1st Mass of a Confessor not a Bishop, p. 186.

COLLECT. O God, Who lovest all who really love peace and charity, and didst enable Saint John to put an end to quarrels, grant that we may love Thee so well, that our souls may not be separated from Thee, as they are when we quarrel.

JUNE 13

ST. ANTONY OF PADUA (*White*)

Confessor, Doctor of the Church

1st Mass of a Confessor not a Bishop, p. 186.

COLLECT. O God, grant that we may all rejoice upon this feast of Saint Antony, and that we may be helped by his prayers to save our souls.

Epistle from the 2nd Mass of a Confessor not a Bishop, p. 187.

JUNE 14

ST. BASIL THE GREAT (*White*)

Bishop, Confessor, and Doctor of the Church

Mass of a Doctor, p. 184.
Collect from the 2nd Mass of a Confessor Bishop, p. 183.
Gospel from the 1st Mass of a Martyr Bishop, p. 172.

JUNE 15

CONMMEMORATION OF ST. VITUS AND HIS COMPANIONS (*Red*)

Martyrs

INTROIT. Many are the afflictions of the Just, and out of all these the Lord hath delivered them.

COLLECT. O God, grant through the prayers of Saint Vitus, Saint Modestus and Saint Crescentia that we may no longer be proud; then we shall be pleasing to Thee, when we always do what is right.

Epistle from the 1st Mass of Two or More Martyrs, p. 176.

GOSPEL. Jesus said to His disciples: He who obeys you, obeys Me; and he who despises you, despises Me; and he who despises Me, despises Him that sent Me. I saw Satan fall from heaven. You also shall

drive him out of men's souls. But what should make you even more pleased is, that one day you will go to heaven.

JUNE 17

ST. GREGORY BARBARIGO (*White*)

Bishop, Confessor

1st Mass of a Confessor Bishop, p. 182

COLLECT. O God, Thou wert pleased to have blessed Gregory, Thy Confessor and Bishop, renowned as one who cherished his flock and loved the poor: in Thy mercy see that we extol his merits and imitate his charity.

JUNE 18

ST. EPHREM (*White*)

Deacon, Confessor, and Doctor of the Church

Mass of a Doctor, p. 184.

COLLECT. O God, Who in order that Thy Church might be better known, didst make of Saint Ephrem a learned and holy man, help us through his prayers, and defend us against the devil.

JUNE 19

ST. JULIANA FALCONIERI (*White*)

Virgin

1st Mass of a Virgin not a Martyr, p. 192.

COLLECT. O God, when Juliana was very ill, Thou didst by a miracle give her Jesus. Grant us also to receive Jesus before we die, and by Him be led to heaven.

JUNE 20

COMMEMORATION OF ST. SILVERIUS (*White*)

Pope, Martyr

1st Mass of a Martyr Bishop, p. 171.

EPISTLE. Think well of what the Apostles said, that there would be people who will laugh at God's words, and do whatever sins come into their minds. God does not live in such souls. But pray to the Holy Spirit, and through Him love God well, expecting Him to open heaven to you.

JUNE 21

ST. ALOYSIUS GONZAGA (*White*)

Confessor

INTROIT. O God, Thou hast made Saint Aloysius almost as beautiful as the Angels. Blessed be God.

COLLECT. O God, Who hast given Saint Aloysius a very white soul and helped him to make many sacrifices, grant that we, whose soul is not quite white, may make them better through sacrifices.

Epistle from the 1st Mass of a Confessor not a Bishop, p. 186.

GOSPEL. The Jews asked Jesus what people would be like in heaven. Jesus said that they would be like the Angels. Other Jews, who were Pharisees, then asked: What is the greatest commandment? Jesus said: Thou shall love God with all thy heart, with all thy soul, with all thy strength. And the second commandment is: Thou shalt love thy neighbor as thyself. That is what Saint Aloysius always did.

JUNE 22

ST. PAULINUS (*White*)

Bishop, Confessor

Introit of the 2nd Mass of a Confessor Bishop, p. 183.

COLLECT. O God, Who hast promised to those who have left all things for Thee that they shall receive a hundred times more, grant that we may learn from Saint Paulinus to go to heaven, through being generous in making sacrifices.

EPISTLE. Brethren, says Saint Paul, Jesus Who might have been very rich, made Himself very poor. He is rich in another way, because He is the Son of God. Be rich with that kind of riches, and give your money to the poor, so that you may be able to say what is written in Holy Scripture: He that had much, had nothing over; and he that had little, had no want.

Gospel of the 2nd Mass of a Confessor not a Bishop, p. 187.

JUNE 23

VIGIL OF ST. JOHN THE BAPTIST (*Violet*)

INTROIT. God has heard thy prayer, said the Angel to Zachary; thou shalt have a son and call him John. He shall do great good, and be filled with the Holy Ghost.

COLLECT. Grant, O God, that all Christians may follow the road to heaven, which Saint John the Baptist made known to them, when he pointed out Jesus.

EPISTLE. God said to Jeremias: I knew thee before thou wert born. I made thee a saint, and thou shalt speak of Me in every

land. My God, said Jeremias, I am a child and I do not know to speak. God said: I am with thee; and I will tell thee all that thou shalt say to men, so that they may be able to go to heaven.

GOSPEL. There was in Judea a priest named Zachary. While he was serving at the Altar of Incense in the Temple at Jerusalem, the Angel Gabriel appeared to him and said: God has heard thy prayer; thou shalt have a son and call him John. He shall do great good; and be filled with the Holy Ghost. Through him my people will be prepared to receive Jesus.

JUNE 24

THE NATIVITY OF ST. JOHN THE BAPTIST (*White*)

INTROIT God chose me, said Isaias, the moment I was born, to work for Him. That is what God did for Saint John the Baptist, when he was quite little.

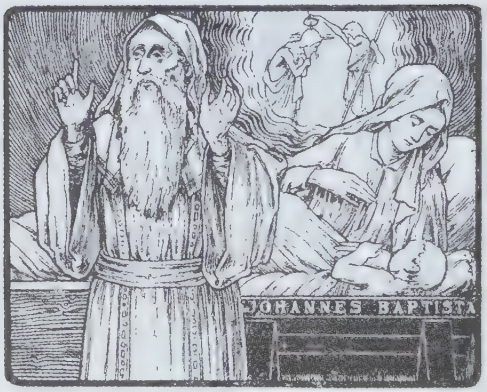
COLLECT. O God, give great joy to our souls; for Saint John the Baptist is born to announce the coming of Jesus.

EPISTLE. The Church uses the words of Isaias to speak of Saint John the Baptist: Come and hear all that God has done for me. He said to me: Thou art my servant; I have put thee on earth to en-

lighten the world, that all may know and love me.

GRADUAL. What God did for the prophet Jeremias, He did for Saint John the Baptist, choosing him when he was quite a child to prepare a straight road for Jesus in men's souls.

GOSPEL. Saint Elizabeth had a son. Her family and all the neighbors were pleased for her sake. When he was eight days old, people came to circumcise him. This ceremony has now been replaced by Christian baptism. A name had then to be given to the baby. His family wished him to have his father's name, Zachary. But Elizabeth said: No, he is to be called John. Why do you give him a name, said



they, which no one of your family has ever had? Then they went and asked Zachary what he thought. Zachary was dumb, so he wrote on a slate the name given him by the Archangel Gabriel: His name is John. At the same moment Zachary was cured; and began to speak and give thanks to God. Everybody began talking about it; and they asked: I wonder what this boy will become; for God is with him, although he is only a baby. The Holy Ghost was in Zachary and he prayed: Thanks to Thee, my God; for the child is come to announce Jesus, Who will save us.

SECRET. O God, we are present at the Holy Mass to thank Thee for having sent John the Baptist, to announce the com-

ing of Thy Son Jesus Christ.

COMMUNION. Yes, said Zachary, the father of Saint John the Baptist, this little child is a great prophet, for he has been born to prepare the way for Jesus. Jesus, Who will come into our soul at Christmas.

POSTCOMMUNION. O God, grant that we may be very glad to celebrate the birth of Saint John the Baptist, to announce to us that Jesus will come to us, and bring us gifts, that we may be able to go to heaven.

JUNE 25

ST. WILLIAM (*White*)

Abbot

Mass of an Abbot, p. 188.

COLLECT. O God, Who helpest us through Thy Saints, grant that Saint William may pray for us, that we may love Thee as he did.

JUNE 26

SS. JOHN AND PAUL (*Red*)

Martyrs

INTROIT. Many are the afflictions of the Just, and out of all these the Lord hath delivered them.

COLLECT. O God, grant us today double joy in celebrating the feast of Thy two Martyrs, who were more than ever brothers when they died together for Jesus.

EPISTLE. Those were devout men. They served God faithfully. Their names shall be glorious on the earth, and all peoples shall sing their praises.

Gospel of the 3rd Mass of Two or More Martyrs, p. 179.

JUNE 28

THE VIGIL OF THE APOSTLES SS. PETER AND PAUL (*Red*)

INTROIT. The Lord said to Peter: When thou wast younger, thou didst gird thyself, and didst walk where thou wouldst: but when thou shalt be old, thou shalt stretch forth thy hands, and another shall gird thee, and lead thee whither thou wouldst not: and this He said, signifying by what death He should glorify God. (Psalm) The heavens show forth the glory of God: and the firmament declareth the works of His hands.

COLLECT. We beseech Thee, almighty God, that Thou suffer no disturbance to shake us, whom Thou hast founded on the rock of the confession of Thine Apostles.

EPISTLE. In those days, Peter and John went up into the temple, at the ninth hour of prayer. And a certain man, who was lame from his mother's womb, was carried; whom they laid every day at the gate of the temple which is called Beautiful, that he might ask alms of them that went into the temple. He, when he had seen Peter and John about to go

into the temple, asked to receive an alms. But Peter, with John, fastening his eyes upon him, said: Look upon us. But he looked earnestly upon them, hoping that he should receive something of them. But Peter said: Silver and gold I have none, but what I have I give thee: In the name of Jesus Christ of Nazareth, arise and walk. And taking him by the right hand, he lifted him up: and forthwith his feet and soles received strength. And he leaping up, stood and walked: and went in with them into the temple, walking, and leaping, and praising God. And all the people saw him walking and praising God. And they knew him, that it was he who sat begging alms at the Beautiful Gate of the temple: and they were filled with wonder and amazement at that which had happened to him.

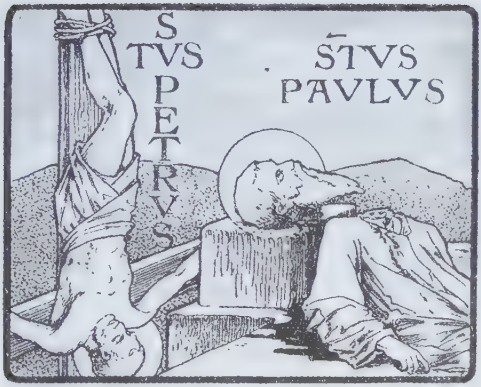
GOSPEL. At that time, Jesus said to Simon Peter: Simon, son of John, lovest thou Me more than these? He saith to Him: Yea Lord, Thou knowest that I love Thee. He saith to him: Feed My lambs. He saith to him again: Simon, son of John, lovest thou Me? He saith to Him, Yea Lord, Thou knowest that I love Thee. He saith to him: Feed My lambs. He saith to him the third time: Simon,

son of John, lovest thou Me? Peter was grieved, because He had said to him the third time: Lovest thou Me? And he said to Him: Lord, Thou knowest all things; Thou knowest that I love Thee. He said to him: Feed My sheep. Amen, amen I say to thee, when thou wast younger, thou didst gird thyself, and didst walk where thou wouldst: but when thou shalt be old, thou shalt stretch forth thy hands, and another shall gird thee, and lead thee whither thou wouldst not. And this He said, signifying by what death He should glorify God.

SECRET. Sanctify, we beseech Thee, O Lord, the offering of Thy people, by the intercession of Thine Apostles, and cleanse us from the stains of our sins

COMMUNION. Simon, son of John, lovest thou Me more than these? Lord, Thou knowest all things: Thou knowest, Lord, that I love Thee.

POSTCOMMUNION. O LORD, by the intercession of Thine Apostles keep from all harm those whom Thou hast filled with heavenly food.



JUNE 29

SS. PETER AND PAUL (*Red*)

Apostles

INTROIT Saint Peter, after he was released from prison, said: I see that God has really sent his angel to deliver me from Herod and the people of the Jews.

COLLECT. O God, reminding us today that Saint Peter and Saint Paul, the chiefs of the Holy Church, died for love of Thee, grant that we may ever follow the good advice which they have given us.

EPISTLE. One day king Herod, who had already killed the Apostle James, the brother of Saint John, had Saint Peter arrested and thrown into prison. The

Christians began at once to pray for their chief, the head of the Church. The night before the day when Herod intended to have Saint Peter put to death, the Apostle was sleeping between two soldiers. He was fastened with chains; and there were other soldiers guarding the door. Suddenly a great light shone; an Angel appeared to Peter and said: Quick, rise up. Immediately the chains fell from him, and he followed the Angel. But he thought he was dreaming. They stepped over the sleeping soldiers, and the door of the prison opened before them. When they were in the street, the Angel left him; and Saint Peter thanked God saying: God has sent His Angel to deliver

me from Herod and the people of the Jews.

GOSPEL. One day Jesus asked His Apostles: Whom do you say that I am? Peter answered: Thou art the Christ, the Son of the living God. Jesus said to him: Blessed art thou, son of Jonas, for it is from God the Father thou knowest that. I shall not call thee Simon any longer, but Peter; because: upon this rock I will build my Church. And the devil shall not be able to do anything against it.

OFFERTORY. Jesus said to Saints Peter and Paul: I will give you a grand place in heaven because you have worked with Me.

SECRET. O God, may Thy holy Apostles pray that through this Mass Thou wilt pardon our sins.

Preface of the Apostles, p. 39.

COMMUNION. Thou art Peter, and upon this rock I will build My Church.

POSTCOMMUNION. O God, Who art in us, drive from us all dangers through the prayers of Thy holy Apostles in heaven.

JUNE 30

COMMEMORATION OF ST. PAUL (*Red*)

Apostle

INTROIT. I put my trust in God, Who has reserved for us a great reward in heaven.

COLLECT. O God, Who hast taught all nations through the ministry of Saint Paul, grant that he may protect those who celebrate his feast.

EPISTLE. God chose me to make known to me Jesus, that in my turn I might make Him known to all peoples. The gospel which I preach was revealed to me by Jesus.

Gospel of Saint Barnabas, June 11, p. 555. Preface of the Apostles, p. 39.

JULY 1

THE FEAST OF THE MOST PRECIOUS BLOOD OF OUR LORD JESUS CHRIST

(Red)

INTROIT Jesus saved the world by shedding His blood. Thanks, my God, thanks.

COLLECT. O God, Jesus Thy Son shed all His blood to make our peace with Thee; grant that I may go one day to heaven.

Epistle of Passion Sunday, p. 316.

GOSPEL. When Jesus upon the cross had tasted the vinegar, He said: It is finished; meaning, I have done everything God wished Me to do. The Jews went and asked of Pilate that the legs of Jesus and the two robbers might be broken. Soldiers went and broke the legs of the two robbers; but, as Jesus was dead, they did not break His legs; a soldier pierced His Heart, and blood and water flowed from it.

SECRET. O God, in the Mass the blood of Jesus is in the chalice. Look upon that blood and bless us.

COMMUNION. Jesus came to die for us, and so blot out our sins. When He returns it will be to save those who are expecting Him.

POSTCOMMUNION. O God, Jesus has

given us His Body and Blood; grant that we may come one day to heaven

JULY 2

VISITATION OF THE BLESSED VIRGIN MARY (*White*)

COLLECT. O God, Who to save us hast given the Blessed Virgin Mary to be the Mother of the little Jesus, grant that the visit she paid to her cousin Elizabeth and the kiss of peace she gave her may be to our souls great peace and joy.

EPISTLE. The Blessed Virgin went with her divine Child to visit Saint Elizabeth, who lived in the mountains. Like a doe stepping upon the hills they went together in haste. Everything was beautiful

by the way; Mary loved Jesus, and Jesus loved Mary.

GOSPEL. The Blessed Virgin, says Saint Luke, went with haste into the hill country to visit her cousin Elizabeth who was to be the mother of Saint John the Baptist. When the Blessed Virgin greeted her, Elizabeth exclaimed: Blessed art thou among women, and blessed is thy child Jesus. What can I have done to deserve this, that the Mother of Jesus should come to pay me a visit? Be glad, for thou hast done all that God wished of thee. And the Blessed Virgin said: I thank God with all my heart, for He has done great things in me.

SECRET. O God, may Jesus come to

our help, to make our soul beautiful as He made the soul of the Blessed Virgin.

COMMUNION. Blessed is the Mother of the little Jesus.

POSTCOMMUNION. O God, Who art come to visit us today, grant me one day to go to heaven.

JULY 3

SAINT IRENAEUS (*Red*)

Bishop, Martyr

INTROIT. He did not lie, and because he was good he prevented many people from committing sins.

COLLECT. O God, Thou hast helped Saint Irenaeus to defend Thee against those who did not speak the truth; grant that we may be always good Christians, and that our souls may be in peace.

EPISTLE. Saint Paul wrote to Timothy: Only continue to believe as Thou dost all Thou hast learned; for Thou knowest that the Holy Scriptures come from God, and what they tell is the truth. Speak a great deal about God; teach people what they ought to do. Preach to them the name of Jesus our Savior.

Gospel from the 2nd Mass of a Martyr not a Bishop, p. 175.

JULY 5

ST. ANTONY ZACCARIA (*White*)

Confessor

INTROIT. I did not learn from men what I now speak, but from God. Therefore what I say is true.

COLLECT. Grant us, O God, to learn to know Jesus by putting ourselves, like Saint Antony Zaccaria, under the teaching of Saint Paul, who teaches well.

EPISTLE. We ought, says Saint Paul, to be devout and give a good example to all. If we preach to others not only by good words but by good deeds, we shall save their souls and our own as well.

GOSPEL. Jesus embraced children; and, laying His hands upon them, blessed them. If you would enter heaven, He said, you must be as little children. And Jesus explained what He meant by that. For just then a young man came to Him, and asked Him what he should do to go to heaven. Jesus said: Obey the commandments. I have always done so, said the young man. Then Jesus, looking upon him, loved him; and said to him: To be perfect, thou needest one thing: Sell all thou hast and give it to the poor; and come, follow Me. And one day thou shalt have a sure place in heaven.

Preface of the Apostles, p. 39.

JULY 7

SS. CYRIL AND METHODIUS (*White*)

Bishops, Confessors

Introit and Epistle from the 2nd Mass of a Confessor Bishop, p. 183.
Gospel of 25th April, p. 535.

JULY 8

ST. ELIZABETH OF PORTUGAL (*White*)

Queen, Widow

Mass of a Holy Woman not a Martyr, p. 193.

COLLECT. O God, Who through Saint Elizabeth didst bring wars to an end in different countries, grant that she may by her prayers obtain for us to live always in peace.

JULY 10

THE SEVEN HOLY BROTHERS, Martyrs; AND SS. RUFINA AND SECUNDA (*Red*)

Virgins, Martyrs

INTROIT. Praise God, and say how good He is: He gave to the Holy Church the Saints whom we celebrate today.

COLLECT. O God, Who hast given to Thy Martyrs great courage when they were made to suffer for Thy name, grant that they may now in heaven pray for us.

Epistle of a Holy Woman not a Martyr, p. 194.

GOSPEL. Jesus said one day to His disciples: You are more to Me than My Mother or my other relations; for those who do the will of My Father are My brothers in God.

JULY 11

COMMEMORATION OF ST. PIUS I (*Red*)

Pope, Martyr

1st Mass of a Martyr Bishop, p. 171.

JULY 12

ST. JOHN GUALBERT (*White*)

Abbot

Mass of an Abbot, p. 188.
Gospel of the Friday after Ash Wednesday, p. 279.

JULY 14

ST. BONAVENTURE (*White*)

Bishop, Confessor, and Doctor of the Church

Mass of a Doctor, p. 184.

JULY 15

ST. HENRY (*White*)

Emperor, Confessor

1st Mass of a Confessor not a Bishop, p. 186.

COLLECT. O God, Who hast placed in heaven the emperor Saint Henry, help us as Thou didst help him; so that we may commit no sins, and like him have a pure soul when we die.

JULY 16

COMMEMORATION OF OUR LADY OF MOUNT CARMEL (*White*)

INTROIT. Today is the feast of our Blessed Lady. The Angels rejoice. Let us be glad with them, and thank Jesus, Who has made our mother in heaven such a great Saint.

COLLECT. O God, Thou hast given to the Carmelites the joy of bearing the title of Thy most holy Mother, Our Lady of Mount Carmel. Grant that the holy Virgin may help us to come one day to heaven.

EPISTLE. I am the Mother of Jesus. Come to me, and I will give gifts to your soul, I will give you the divine life, I will give you graces which Jesus merited. Those I help do no more sins, and they will go to heaven.

Gospel from the Mass of the Blessed Virgin, p. 171.

JULY 17

COMMEMORATION OF ST. ALEXIS (*White*)

Confessor

1st Mass of a Confessor not a Bishop, p. 186.

EPISTLE. When we die, says Saint Paul, we shall have to leave our money behind us on earth. There are plenty of people who commit sins through being too fond of their money. Seek God, love Him with courage, and you will go to heaven.

Gospel from the Mass of an Abbot, p. 188.

JULY 18

ST. CAMILLUS DE LELLIS (*White*)

Confessor

INTROIT. There is no greater way of showing the love we have for our friends than dying for them. God will bless him who does good to the poor.

COLLECT. O God, Who didst give to Saint Camillus the grace to care for the dying, grant that he may pray for us, so that when we come to die, he will help us to overcome the demon and go to heaven.

Epistle of Sunday within the Octave of Corpus Christi, p. 405.

GOSPEL. Jesus said to His disciples, This is My commandment, that you love one another, as I have loved you. Greater love than this no man hath, that a man lay down his life for his friends.

JULY 19

ST. VINCENT DE PAUL (*White*)

Confessor

2nd Mass of a Confessor not a Bishop, p. 187

COLLECT. O God, Who didst choose Saint Vincent to teach little ones how good Thou art, and to help priests to be holy, grant us to become as charitable and holy as he was.

JULY 20

ST. JEROME EMILIAN (*White*)

Confessor

INTROIT. Many children's souls are sick, because they are not told enough about God. I came to tell them, says Saint Jerome.

COLLECT. O God, Who didst choose Saint Jerome to help poor little orphans, grant us to be very good, and never to forget that we are Thy children.

EPISTLE. Give your bread to those who are hungry, and shelter to those who have no home. Be very kind to the poor; and then God will hear your prayers, and you will be able to do much good, and it will be well with your soul. If you are good to the poor, God will give you a special place in heaven.

GOSPEL. They brought little children to Jesus, that He might bless them, and pray for them. And the Apostles said: Do not trouble the Master. But Jesus rebuked them, saying: Suffer the little children to come to Me. Then a young man came to Jesus, and asked Him what he should do to go to heaven. Jesus said to him: Obey the commandments. He said: I have done that since I was little. Jesus said to him: If you wish to become a great Saint, sell all you have and give it to the poor; and follow Me.

JULY 20

ST. LAWRENCE OF BRINDISI (*White*)

Confessor, Doctor of the Church

The Mass of a Doctor, p. 184

COLLECT. O God, Who didst confer upon Thy Confessor and Doctor, blessed Lawrence, a spirit of wisdom and fortitude in hard labors for the glory of Thy name and for the salvation of souls, grant us in the same spirit both to perceive where our duty lies, and to accomplish it through his intercession.

JULY 21

COMMEMORATION OF ST. PRAXEDES (*White*)

Virgin

Introit from the 1st Mass of a Virgin Martyr, p. 189.
Epistle from the 2nd Mass of a Virgin not a Martyr, p. 193.
Gospel from the 2nd Mass of a Virgin Martyr, p. 191.

JULY 22

ST. MARY MAGDALEN (*White*)

Penitent

Introit from the 2nd Mass of a Virgin Martyr, p. 191.

COLLECT. O God, Who didst hear the prayers of Saint Mary Magdalen, and bring Lazarus her brother back to life, when he had been four days dead, grant that she may pray for us that we may become saints.

EPISTLE. I will still seek Jesus Whom I love. I sought Jesus and did not find Him. I went on seeking Him, and found Him. Now I will not let Him go, for I wish to be with Him always. Yes, I love Jesus; and no one shall ever prevent me from loving Him.

Gospel of Thursday of the Passion, p. 321.

JULY 23

ST. APOLLINARIS (*Red*)

Bishop, Martyr

Introit from the 2nd Mass of a Martyr Bishop, p. 173.

COLLECT. O God, Who rewardest those that obey Thee, and hast made the day when Thy priest Saint Apollinaris died a feast, grant that through his prayers we may obtain pardon of our sins.

EPISTLE. You who are older, says Saint Paul, and have known Jesus, take good care of the children of God, and do it to please God. Give a good example. You who are younger, obey your elders. Tell God plainly that you cannot do anything without Him. Make sacrifices; for the devil is always prowling about you, and what he wants is to make you commit sins. Suffer for Jesus, and He will give you heaven.

GOSPEL. The Apostles were arguing which of them would have the best place in heaven. Jesus said to them: I do not like disputes. Let those who have to rule over others be the least proud. For look, I who am your Master wait upon you. He who rules should help the others. You have suffered with Me, and I will give heaven to all of you.

JULY 25

ST. JAMES (*Red*)

Apostle

Introit of November 30, p. 498.

COLLECT. O God, shield us and help us to be saints, that through the prayers of Saint James we may be pleasing to Thee, and serve Thee always without fear.

EPISTLE. Brethren, says Saint Paul, the wicked despise us because we work for Jesus and for heaven. We do so in order to save souls, by teaching them the gospel of Jesus Christ so that they may go to heaven.

GOSPEL. The mother of Saint James and Saint John asked Jesus to give her two sons a high place in his kingdom. Je-

sus said to her: Thou knowest not what thou askest. Then he said to the two men: Can you suffer? And they said: Yes. Jesus said: You shall suffer; but I cannot promise you the highest place in heaven; for it is God the Father Who will attend to that.

SECRET. O God, grant that Saint James may pray to Thee that Thou wilt give us all the good things of which we stand in need.

Preface of the Apostles, p. 39.

COMMUNION. Jesus said to His Apostles: I will give you a sure place in heaven, because you have worked with Me.

POSTCOMMUNION. O Jesus, Who art in our heart, help us through the prayers of Saint James.

JULY 26

ST. ANNE (*White*)

Mother of the Blessed Virgin Mary

INTROIT Today is the feast of Saint Anne. The Angels in heaven rejoice. Rejoice with them; and thank Jesus for the mother He gave to the holy Virgin.

COLLECT. O God, Who didst appoint Saint Anne to be the mother of the Blessed Virgin, grant that on this her feast-day she may help us to be good.

Epistle of a Holy Woman not a Martyr, p. 194.

GOSPEL. The kingdom of heaven is like a treasure hidden in a field. A man who knew this, sold all he had so as to buy the field.

SECRET. O God, on this feast of Saint Anne, the mother of the Blessed Virgin, accept this Sacrifice, and may the great Saints in heaven pray for us.

COMMUNION. God loves Saint Anne.

POSTCOMMUNION. O God, Whom we have received, grant us to come to heaven, where Saint Anne, the mother of the Mother of Jesus, is praying for us.

JULY 27

COMM. OF ST. PANTALEON (*Red*)

Martyr

2nd Mass of a Martyr not a Bishop, p. 175.

JULY 28

ST. NAZARIUS AND CELSUS, Martyrs
ST. VICTOR I, Pope, Martyr
ST. INNOCENT I, Pope Confessor (*Red*)

1st Mass of Two or More Martyrs, p. 176.

COLLECT. O God, on the feast of Thy Saints Nazarius, Celsus, Victor and Innocent, make our poor soul really strong.

EPISTLE. God has been good to the good, and led them by a perfect way. He saved the Hebrews, and took them through the midst of the Red Sea, while the Egyptians were drowned in it. For that reason the Hebrews sang a marvellous song, to thank God for what He had done.

JULY 29

ST. MARTHA (*White*)

Virgin

1st Mass of a Virgin not a Martyr, p. 192.
Gospel of the Assumption, p. 593.

JULY 30

COMM. OF SS. ABDON AND SENNEN (*Red*)

Martyrs

1st Mass of Two or More Martyrs, p. 177.

COLLECT. O God, Thou didst bestow many graces

upon Saint Abdon and Saint Sennen that they might go to heaven; pardon us our sins, and through the prayers and merits of those Saints deliver us from evil.

EPISTLE. Brethren, says Saint Paul, show that you are really serving God by being patient under all the vexations which may happen to you. Do not be sad when people speak ill of you, and rejoice to be rich in Jesus Christ, when the world treats us as though we were poor.

Gospel of All Saints, p. 633.

JULY 31

ST. IGNATIUS OF LOYOLA (*White*)

Confessor

INTROIT. Let all say, in heaven, on earth, and in purgatory, how great is the name of Jesus.

COLLECT. O God, in order to make known Thy name Thou gavest new soldiers to the Church through Saint Ignatius. May this Saint help us to fight the devil as he did; so that we may be able to go with Him to heaven.

Epistle from the 2nd Mass of a Martyr not a Bishop, p. 175. Gospel of Saint Mark, p. 535.

AUGUST 2

ST. ALPHONSUS LIGUORI (*White*)

Bishop, Confessor, and Doctor of the Church

INTROIT. The Holy Spirit sent me to the poor, to make God known to them; and to comfort those who are sad.

COLLECT. O God, Who didst inspire Saint Alphonsus to labor for the salvation of souls, grant us to do what that Saint said and what he did, so that we may go to heaven.

EPISTLE. Labour, said Saint Paul to his disciple Timothy, like a good soldier of Jesus. The soldier in God's army thinks only of Jesus his captain, and toils for Him. He who fights well receives a great reward; and he who sows reaps. That is, avoid evil and do good.

Gospel of Saint Mark, 25th April, p. 535.

AUGUST 4

ST. DOMINIC (*White*)

Confessor

1st Mass of a Confessor not a Bishop, p. 186.

COLLECT. O God, Who hast taught us through the preaching of Saint Dominic, grant that through his prayers we may obtain all the good things we need, both for body and soul.

Epistle from the Mass of a Doctor, p. 184.

AUGUST 5

THE DEDICATION OF THE CHURCH OF OUR LADY OF THE SNOW (*White*)

Mass of the Blessed Virgin, p. 170

AUGUST 6

THE TRANSFIGURATION OF OUR LORD (*White*)

INTROIT. O Jesus, upon the holy mountain Thou didst illumine the world with Thy divine light.

COLLECT. O God, making known to us in the Transfiguration of Our Lord, that with Jesus Thou dost accept us as Thy children, grant that we may go one day to live with Him in Thy presence.

EPISTLE. We saw, says Saint Peter, Jesus all shining with light upon Mount Tabor. And we heard the voice of God the Father saying: This is My well-beloved Son.

Gospel of the 2nd Sunday of Lent, p. 293.

SECRET. O God, change this bread and wine into Jesus, Who was transfigured.

Preface of Christmas, p. 36.

COMMUNION. In His Transfiguration Jesus foretold His resurrection.

POSTCOMMUNION. O God, grant that our souls may be quite pure, so that we may be able one day to share Thy glory.

AUGUST 7

ST. CAJETAN (*White*)

Confessor

1st Mass of a Confessor not a Bishop, p. 186.

COLLECT. O God, by Whose gift Saint Cajetan was able to live like the Apostles, grant that he may pray for us, and that, like him, we may trust in Thee, and long to go to heaven.

Gospel of the 14th Sunday after Pentecost, p. 450.

AUGUST 8

ST. JOHN VIANNEY (*White*)

Confessor

1st Mass of a Confessor not a Bishop, p. 186.

COLLECT. O God, through Thee Saint John became a holy priest. By his sacrifices and prayers many souls went to heaven. Grant that like him we may one day go there with all those souls whom we have been able to save.

AUGUST 9

VIGIL OF ST. LAWRENCE (*Red*)

Martyr

INTROIT. He hath distributed, He hath given to the poor: his justice remaineth for ever and ever; his horn shall be exalted in glory. (Psalm) Blessed is the man that feareth the Lord; he delighteth exceedingly in His commandments.

COLLECT. O LORD, give ear to our prayers, and by the intercession of blessed Lawrence, Thy Martyr, whose festival we anticipate, graciously bestow upon us Thine everlasting mercy.

Epistle of 1st Mass of a Virgin, Martyr, p. 189

GRADUAL. He hath distributed, He hath given to the poor: His justice remaineth for ever and ever. His seed shall be mighty upon earth: the generation of the righteous shall be blessed.

Gospel of the 2nd Mass of a Martyr Bishop, p. 173

OFFERTORY. My prayer is pure, and therefore I ask that a place may be given to my voice in heaven: for there is my judge, and He that knoweth my conscience is on high: let my prayer ascend to the Lord.

SECRET. Graciously receive the Sacrifice which we offer to Thee, O Lord, and by the intercession of blessed Lawrence, Thy Martyr, loose us from the bonds of our sins.

COMMUNION. He that will come after Me, let him deny himself, and take up his cross and follow Me.

POSTCOMMUNION. Grant, we beseech Thee, O Lord our God, that as we in this life are gladdened by the festival which we keep in memory of blessed Lawrence Thy Martyr, so we may enjoy his presence for ever.

AUGUST 10

ST. LAWRENCE (*Red*)

Martyr

INTROIT. Saint Lawrence the deacon, assisting the Pope when he offered the Mass, performed the beautiful religious ceremonies, and sang the praises of God in His sanctuary.

COLLECT. O God, hear our prayers; take away the bad desires which burn our heart; for Saint Lawrence was helped by Thee when the wicked burnt him.

EPISTLE. Brethren, says Saint Paul,

he who sows only little reaps a poor harvest, but he who sows much a great one. God loves those who give cheerfully. Saint Lawrence gave great alms and made plenty of sacrifices, and he did so generously and joyfully. He sowed much on earth and in heaven reaped abundantly. Let us too make plenty of small sacrifices, very joyfully; for God loves those who give to Him with joy.

Gospel of 1st February, p. 512.

SECRET. O God, by the Holy Sacrifice which we offer to Thee, and through the prayers and merits of Saint Lawrence help us to come one day to heaven.

COMMUNION. He who wishes to serve Me, says Jesus, must accept like Me to

make sacrifices; and then, like Me, he will go to heaven.

POSTCOMMUNION. O God, Who art in us, accept through the prayers of Saint Lawrence the Mass which we have offered to Thee in worship; and grant us one day to enter into heaven.

AUGUST 11

COMMEMORATION OF ST. TIBURTIUS, Martyr, AND ST. SUSANNA, Virgin, Martyr

(*Red*)

3rd Mass of Two or More Martyrs, p. 179.

COLLECT. O God help us at all times through the prayers of Thy Martyrs Tiburtius and Susanna: for Thou lovest them so much as to grant all they ask.

Epistle of January 20, p. 507.

AUGUST 12

ST. CLARE (*White*)

Virgin

1st Mass of a Virgin not a Martyr, p. 192.

AUGUST 13

COMMEMORATION OF SS. HIPPOLYTUS AND CASSIAN (*Red*)

Martyrs

3rd Mass of Two or More Martyrs, p. 179.

COLLECT. O God, grant that on the feast of Saint

Hippolytus and Saint Cassian we may show more and more how much we love Thee by being always good.

AUGUST 14

VIGIL OF THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY (*White*)

Introit of March 25, p. 528.

COLLECT. O God, Who didst choose the Blessed Virgin Mary to be the Mother of the little Jesus, grant that she may help us to keep her feast joyfully.

Epistle of July 16, p. 577. Gospel of the Blessed Virgin, p. 171. For the memory of Saint Eusebius the prayer on p. 182.

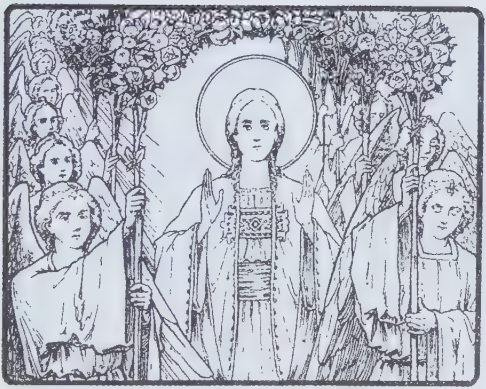
AUGUST 15

THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY (*White*)

INTROIT. Today, but it was long and long ago, the Blessed Virgin went body and soul into heaven. The Angels rejoice. Rejoice too, and with them thank Jesus Who received His Holy Mother ascending to Him.

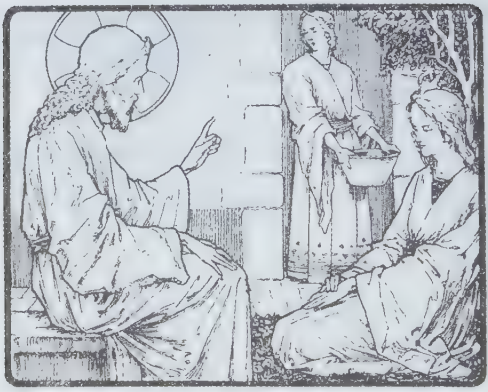
COLLECT. God, pardon us all our sins, for the Blessed Virgin, the Mother of Jesus, asks Thee.

EPISTLE. God chose the Jewish people to be His people. He lived among them in the Temple at Jerusalem and gave them



His wisdom. He also chose the Blessed Virgin, for Jesus lived in her house and in her soul as in a Temple. Both on earth and in heaven she was filled with the wisdom of God.

GOSPEL. While Mary was sitting close to Jesus and listening to what He said, her sister Martha was running about the house, very busy, for she wanted to do all she could to receive Jesus well. She was not quite pleased because Mary did not help her with the housework, and so she told Jesus. Jesus said to her: Martha, Martha, you are too busy, for only one thing is necessary. Mary has chosen the better part; and it shall not be taken from her. Jesus gave that part to Mary His Mother,



for she has left the world where people are too busy, and is now in heaven with Jesus.

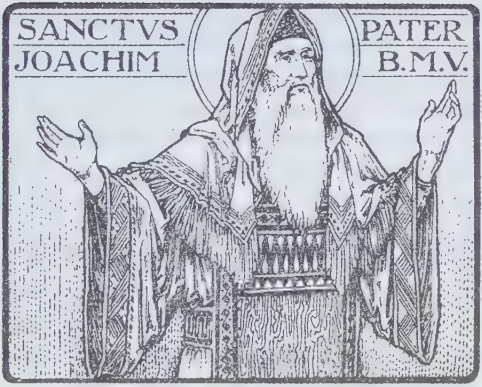
SECRET. O God, hear the Blessed Virgin, who prays in heaven for her children and grant everything that she asks of Thee.

Preface of the Blessed Virgin, p. 38.

COMMUNION. Mary has chosen the better part, which shall not taken away from her.

POSTCOMMUNION. O God, Who art in us, hear the prayers of the Blessed Virgin for us, that we may go one day to heaven where she went on the day of her Assumption.

This same Mass is said on August 18 and 22.



AUGUST 16

ST. JOACHIM (*White*)

Confessor, Father of the Blessed Virgin Mary

INTROIT. This Saint was very charitable; he gave alms to the poor; and God has rewarded him with heaven.

COLLECT. O God, Who didst choose Saint Joachim to be the father of the Blessed Virgin, grant that he may help us to love Thee.

EPISTLE. How happy is the Saint whose feast we keep today; he did no evil; he did not try greedily to get money; and he suffered bravely in order to be good. He shall be praised.

SECRET. O God as we offer Thee this Sacrifice, we beg of Thee to hear the

prayers of Saint Joachim, Saint Anne and the Blessed Virgin. For then our sins will be forgiven, and we shall go one day to be with them in heaven.

COMMUNION. It was a faithful and a wise steward whom God placed over His family; where it was his duty to provide for their daily wants.

POSTCOMMUNION. O God, Who art in us, hear the prayers of Saint Joachim, that Thou wilt help us to be good and one day to go to heaven.

AUGUST 17

ST. HYACINTH (*White*)

Confessor

1st Mass of a Confessor not a Bishop, p. 186.

AUGUST 19

ST. JOHN EUDES (*White*)

Confessor

1st Mass of a Confessor not a Bishop, p. 186.

COLLECT. O God, Who didst fire the heart of Saint John Thy confessor with wonderful zeal for the hearts of Jesus and Mary, and to found new religious families in the Church, grant us, we beseech Thee, to learn from the example and virtues of this Saint to imitate them.

AUGUST 20

ST. BERNARD (*White*)

Abbot, Doctor of the Church

Mass of a Doctor, p. 184.
Epistle from the 1st Mass of a Confessor not a Bishop, p. 186.

AUGUST 21

ST. JANE FRANCES FREMIOT DE CHANTAL (*White*)

Widow

Mass of a Holy Woman not a Martyr, p. 193.

COLLECT. O God, Thou didst put into the heart of Saint Jane Chantal a very great love for Thee; it was by Thy help that she became a Saint, when she was a girl, when she was married, after she was a widow, and lastly when she went into the convent as a religious woman of the Order of the Visitation, of which she was the foundress. Grant that through her prayers we also may become saints.

AUGUST 22

THE FEAST OF THE IMMACULATE HEART OF THE BLESSED VIRGIN MARY (*White*)

INTROIT. Today we joyfully pray to Mary, the Mother of Jesus and our Mother, because her immaculate and most pure Heart is full of pity and mercy, always ready to help all her children and most of all the helpless ones.

COLLECT. O God, Who prepared the Heart of our Blessed Mother as a beautiful place for the Holy Ghost to come and dwell in, make our hearts like unto hers.

EPISTLE. Our Blessed Lady's Heart is always full of motherly love and mercy for all men. There are great sinners in the world, and some dare not pray to God for mercy. But nobody could ever be afraid of Mary. In her Heart there is no sin, in her Heart there is no anger. So nobody must be afraid of her. It has never happened that anyone prayed to her and was not heard.

GOSPEL. Near the cross of Jesus stood His Mother and the Apostle Saint John. Jesus said to Mary: Woman, this is thy son. And to Saint John He said: This is thy Mother. And from that day Saint John took her to his house.

OFFERTORY. He that is mighty hath done great things for me and holy is His name.

SECRET. We offer to Thee, O God, Jesus himself. Make our hearts to be pure and loving like the most pure and loving Heart of Jesus' Mother.

COMMUNION. Jesus said to His Mother: Woman, behold thy son. And to Saint John He said: Behold thy Mother.

POSTCOMMUNION. O God, we have been strenghtened by Thy most holy Body and Blood. Grant us through Mary's prayers never to do any sin and to obtain the joys of everlasting life.

AUGUST 23

ST. PHILIP BENIZZI (*White*)

Confessor

2nd Mass of a Confessor not a Bishop, p. 187.

COLLECT. O God, Thou didst appoint Saint Philip to give us good example by not being proud, grant that we may be like him and think only of heaven.

AUGUST 24

ST. BARTHOLOMEW (*Red*)

Apostle

Introit of November 30, p. 498.

COLLECT. O God, we are glad to celebrate the feast of Thy Apostle Saint Bartholomew; grant that we may love what he believed, and say to others what he said.

EPISTLE. Brethren, says Saint Paul, we might say that all who are baptized are joined together in Jesus, as our head and limbs are joined together to make one body. In the Church there are Apostles, there are prophets, there are doctors. But do remember this: God does not ask the

same thing of all; that there is only one thing which all have to do; and that is, work hard, so as to go to heaven.

GOSPEL. Jesus went up into a mountain, and spent all the night praying to God. In the morning He called all His disciples to Him, and chose twelve of them, the Apostles. Among those Apostles was Saint Bartholomew. When He came down from the mountain Jesus cured the sick people who were brought to Him.

SECRET. O God, grant that Saint Bartholomew, in whose honor we offer Thee these hosts, may pray for us that we may share Thy gifts.

COMMUNION. To you who have been with Me, said Jesus to the Apostles, I will give a sure place in heaven.

POSTCOMMUNION. O God, Who art in me, grant that Saint Bartholomew may pray for us, that we may go one day to heaven.

AUGUST 25

ST. LOUIS (*White*)

Confessor

1st Mass of a Confessor not a Bishop, p. 186.

COLLECT. O God, Thou hast called Saint Louis to Thy beautiful kingdom of heaven. Grant that he may pray for us that we may have a sure place in

heaven, where Jesus Thy Son is King of kings.

Epistle from the 1st Mass of a Martyr not a Bishop, p. 174.

GOSPEL. A prince, said Jesus, before going to take his kingdom, gave money to his servants. When he came back as king he asked them what they had done with the money. One had gained a hundred pounds, another fifty; and the king gave each of them what he deserved for himself. The last had done nothing with the money that was given to him; so the ten pounds he had was taken away and given to the first.

AUGUST 26

COMMEMORATION OF ST. ZEPHYRINUS (*Red*)

Pope, Martyr

2nd Mass of a Martyr Bishop, p. 173.

COLLECT. O God, we thank Thee for giving heaven to Saint Zephyrinus, Pope and Martyr; and pray that he may teach us by his life to love Thee well.

AUGUST 27

ST. JOSEPH CALASANCTIUS (*White*)

Confessor

INTROIT. Come, children, listen to me, while I tell you what you ought to do to love and serve God.

COLLECT. O God, it was from Thee Saint Joseph Calasanctius had the idea of working to teach children and to make them good. Grant that we may imitate him, so as to deserve like him to go to heaven.

Epistle from the 1st Mass of a Martyr not a Bishop, p. 174. Gospel of May 15, p. 616.

AUGUST 28

ST. AUGUSTINE (*White*)

Bishop, Confessor, and Doctor of the Church

Mass of a Doctor, p. 184.

COLLECT. O God, we ought indeed to trust Thee, for Thou art able to give us everything we ask. Be good to us, as Saint Augustine asks Thee today.

AUGUST 29

THE BEHEADING OF ST. JOHN THE BAPTIST (*Red*)

INTROIT. I am not ashamed to speak before kings what God has taught me. It is a joy to say that God is good.

COLLECT. O God, today we celebrate Saint John the Baptist, who went before Thee upon earth, and died a Martyr for Thee; may he help us by his prayers always to be good.

EPISTLE. One day God said to the prophet Jeremias: Be strong, and tell all the truth to the kings of the land of Judah. They will not be pleased; but I will protect Thee, said God; for I am always with those who do their duty well.

GOSPEL. Herodias had told Herod to put Saint John the Baptist in prison, and he did what she told him. Herodias wished him to be killed; but in that she did not succeed. When it was Herod's birthday the daughter of Horodias came and danced before the king. The king was much pleased, and promised that he would give the little girl whatever she chose to ask of him. She asked her mother what she should ask for; and her mother said: the head of John. So she asked for that. Then Herod had the head of Saint John the Baptist struck off, and carried on a dish to

Herodias as she was at table. The disciples of John placed his body in a tomb.

AUGUST 30

ST. ROSE OF LIMA (*White*)

Virgin

1st Mass of a Virgin not a Martyr, p. 192.

COLLECT. It was Thy holy will, O God, that Thy little virgin Rose should be Thy first Saint of America; grant us to become as good as she was, that our soul may be like a rose, filled with sweet odors; that is, the virtues of Jesus.

AUGUST 31

ST. RAYMOND NONNATUS (*White*)

Confessor

1st Mass of a Confessor not a Bishop, p. 186.

COLLECT. O God, Thou didst give to Saint Raymund the idea of rescuing Christians who were captives of the Moors; grant us through his prayers to be delivered from our sins and to serve Thee with all our heart.

SEPTEMBER 1

COMMEMORATION OF ST. GILES (*White*)

Abbot

Mass of an Abbot, p. 188.

SEPTEMBER 2

ST. STEPHEN (*White*)

Confessor

1st Mass of a Confessor not a Bishop, p. 186.

COLLECT. Grant, O God, that Saint Stephen, who labored when upon earth that all might know Thee, may pray for us now in heaven.

SEPTEMBER 3

ST. PIUS X (*White*)

Pope, Confessor

INTROIT. I have exalted one chosen out of the people, with My holy oil I have anointed Him: so that My hand may ever be with Him and My arm strengthen Him. (Psalm) The graces of the Lord I will sing for ever: through all generations with my mouth I will announce Thy faithfulness.

COLLECT. O God, Who to safeguard Catholic faith and to restore all things in Christ, didst fill the Supreme Pontiff, Saint Pius, with heavenly wisdom and apostolic fortitude: grant in Thy mercy: that by striving to fulfill his ordinances and to follow his example, we may reap eternal rewards.

EPISTLE. Brethren: We had confidence in our God, to speak unto you the gospel of God in much carefulness. For our exhortation was not of error, nor of uncleanness, nor in deceit. But as we were approved by God that the gospel should be committed to us: even so we speak, not as pleasing men but God, Who proveth our hearts. For neither have we used at any time the speech of flattery, as you know: nor taken an occasion of covetousness (God is witness): nor sought we glory of men, neither of you nor of others. Whereas we might have been burdensome to you, as the Apostles of Christ: but we became little ones in the midst of you, as if a nurse should cherish her

children: So desirous of you, we would gladly impart unto you not only the gospel of God but also our own souls: because you were become most dear to us.

GRADUAL. I have announced justice in the great assembly. Lo, I have not restrained my lips: O Lord, Thou knowest it. I have not hid Thy justice within my heart; I have declared Thy faithfulness and Thy help.

ALLELUIA. Alleluia, alleluia. Thou dost prepare for me a table, Thou dost anoint my head with oil: my cup is most rich. Alleluia.

GOSPEL. At that time: Jesus saith to Simon Peter: Simon, son of John, lovest thou Me more than these? He saith to Him: Yea, Lord, Thou knowest that I love Thee. He saith to him: Feed My lambs. He saith to him again: Simon, son of John, lovest thou Me? He saith to Him: Yea, Lord, Thou knowest that I love Thee. He saith to him: Feed My lambs. He said to him the third time: Simon, son of John, lovest thou Me? Peter was grieved because He had said to him the third time: Lovest thou Me? And he said to Him: Lord, Thou knowest all things: Thou knowest that I love Thee. He said to him: Feed My sheep.

OFFERTORY. Come, children, hearken to me: I will teach you the fear of the Lord.

SECRET. Accept our offerings, we beseech Thee, in Thy kindness, O Lord: and grant through the intercession of the Supreme Pontiff Saint Pius, that we may with sincere compliance transact these divine mysteries and with loyal heart receive them.

COMMUNION. My flesh is meat indeed: and My blood is drink indeed. He that eateth My flesh and drinketh My blood, abideth in Me: and I in him.

POSTCOMMUNION. Renewed by the excellence of the heavenly banquet, we beg Thee, O Lord our God, that by the intervention of the Supreme Pontiff, Saint Pius, we may be rendered strong in faith and of one heart in Thy love.

SEPTEMBER 5

ST. LAWRENCE JUSTINIAN (*White*)

1st Mass of a Confessor Bishop, p. 182.

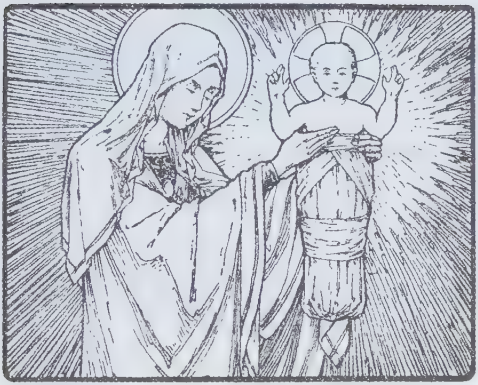
SEPTEMBER 8

THE NATIVITY OF THE BLESSED VIRGIN MARY (*White*)

COLLECT. When the Blessed Virgin was born, then we knew we should be saved. Grant us, O Lord, her help, that we may get to heaven.

Epistle of December 8, p. 502.

GOSPEL. Saint Matthew gives the list of the ancestors of Jesus Christ. These are some of them: Abraham, Isaac, Jacob, Judas, Booz, Jesse, David, Solomon,



Roboam, Josaphat, Achaz, Ezechias, Manasses, Josias, Jechonias. And after the exile of Balybon: Salathiel, Zorobabel, Eleazar, Mathan, Jacob. This Jacob had a son Joseph, the spouse of the Blessed Virgin Mary; and she had a son, Jesus, Who is called Christ.

COMMUNION. Happy the Blessed Virgin to be the Mother of Jesus the Son of God.

POSTCOMMUNION. O God, Whom we have received, grant us, on this happy feast, to come one day to heaven.

SEPTEMBER 9

COMMEMORATION OF ST. GORGONIUS (*Red*)

Martyr

2nd Mass of a Martyr not a Bishop, p. 175

COLLECT. May Saint Gorgonius, Thy Martyr, O God, pray for us on this his feast-day.

SEPTEMBER 10

ST. NICHOLAS OF TOLENTINO (*White*)

Confessor

2nd Mass of a Confessor Bishop, p. 183.

SEPTEMBER 11

COMMEMORATIN OF SS. PROTUS AND HYACINTH (*Red*)

Martyrs

3rd Mass of Two or More Martyrs, p. 179.

COLLECT. O God, may Thy holy Martyrs help us by their prayers to reach heaven.

SEPTEMBER 12

THE MOST HOLY NAME OF MARY (*White*)

Introit from the 2nd Mass of a Virgin not a Martyr, p. 193.

COLLECT. O God, grant us who rejoice to celebrate the Holy Name of Mary, to be freed from evil upon earth and one day to be in heaven.

Epistle, July 16, p. 577. Gospel, March 25, p. 529.

SEPTEMBER 14

EXALTATION OF THE HOLY CROSS (*Red*)

INTROIT. Christians, we ought to be happy and proud to think of the death of Jesus upon the Cross, for by means of that He saved us.

COLLECT. O God, giving us each year the joy of celebrating the Holy Cross, grant that Jesus may give us one day the joy of heaven, as He died upon the Cross for that.

Epistle of Palm Sunday, p. 328.

GOSPEL. In ascending the Cross, and dying upon it, Jesus vanquished the devil and saved all men. Once Jesus said to the Jews: The devil shall now be driven out. And I, if I be lifted up, will draw all men to Me. I am the light of men. Do as I tell you: otherwise you will stay in the darkness of sin, and he who walks by night does not know where he is going. Believe in Me, and you will be children of God, children of the light, children who do no more sin.

SECRET. O God, presently we shall receive Jesus, Who once hung upon the Cross to merit heaven for us: Grant that having adored Thee upon the Cross we may one day adore Thee in heaven.

Preface of the Holy Cross, p. 37.

COMMUNION. By the sign of Thy Cross, O Jesus, drive away all our enemies.

POSTCOMMUNION. We celebrate with joy, O God, the feast of Thy Holy Cross. Keep us safe.

SEPTEMBER 15

THE SEVEN SORROWS OF THE BLESSED VIRGIN MARY (*White*)

Mass of Friday in Passion Week, p. 322.

COLLECT. O Jesus, Simeon said that at the foot of the Cross upon which Thou didst die for us, Thy holy Mother would suffer greatly in her soul. Grant, as we remind Thee of Thy sufferings and hers, that we may merit to go to heaven.

SEPTEMBER 16

ST. CORNELIUS, Pope, Martyr
ST. CYPRIAN, Bishop, Martyr (*Red*)

1st Mass of Several Martyrs, p. 176.

SEPTEMBER 17

COMMEMORATION OF THE IMPRINTING OF THE HOLY STIGMATA ON THE BODY OF ST. FRANCIS (*White*)

Commemoration

Mass of October 4, p. 620.

COLLECT. O God, Thou didst mark Saint Francis with Thy five Sacred Wounds, to show the world which does not love Thee now what Thy sufferings were. Grant, through his prayers that, by making sacrifices, we may show that we love Thee.

Gospel from the 2nd Mass of a Confessor Bishop, p. 187.

SEPTEMBER 18

ST. JOSEPH OF CUPERTINO (*White*)

Confessor

INTROIT. Those who love God are truly wise. Those who love God very much do very good things.

COLLECT. O God, it is Thy Holy Will that with all our heart we should love Jesus lifted up upon the Cross. Grant us through the prayers of Thy Saints, to have courage no longer to do what is just pleasing to ourselves, but try to live always for Thee.

Epistle of Quinquagesima, p. 272. Gospel of the 19th Sunday after Pentecost, p. 470.

SEPTEMBER 19

ST. JANUARIUS, Bishop, Martyr AND HIS COMPANIONS (*Red*)

Martyrs

3rd Mass of Two or More Martyrs, p. 179.

GOSPEL. The nearer the world comes to its end,

said Jesus, the more wicked men will grow. They will plague My disciples very much. Through the great number of sins done everywhere, love for God will fade out of many hearts. But those who remain good to the end will go to heaven.

SEPTEMBER 20

COMMEMORATION OF ST. EUSTACE AND HIS COMPANIONS (*Red*)

Martyrs

2nd Mass of Two or More Martyrs, p. 177.

GOSPEL. Jesus saw a tax-collector, Levi, sitting in his office, and said to him: Follow Me. Levi left everything as it was, and became a disciple of Jesus. And while Jesus was at table in Levi's house, the Jews said it was not right for Him to be friends with a man who was supposed to be a thief. Jesus answered: It is the sick who need the doctor. I am the physician of souls; and the reason why I came is that sinners might be cured.

SEPTEMBER 21

ST. MATTHEW (*Red*)

Apostle

Introit of the 1st Mass of a Confessor not a Bishop, p. 186. Epistle of Saint Mark, April 25, p. 535.

GOSPEL. As He passed by, Jesus saw a man named Matthew sitting where people paid their taxes. He said to him: Follow Me. Matthew got up and followed Jesus. Jesus went with His disciples to Matthew's house, and there were a lot of

people at table whom the Jews called sinners. The Jews could not understand how Jesus came to be in such company; so He explained it to them: I am the physician of souls; and I have to go where the sick souls are, to convert them. It says in the Scriptures that what God likes is pity for the miserable. That is what I am doing in Matthew's house, so that he may become an Apostle.

SECRET. O God, with Saint Matthew who wrote about Thee so well in his gospel, we ask Thee to accept what we offer Thee.

COMMUNION. Lord, Thou hast wonderfully rewarded Saint Matthew in heaven.

POSTCOMMUNION. O Jesus, grant through the good prayers of Thy Apostle Matthew today that our souls may be healed by Thy presence in them.

SEPTEMBER 22

ST. THOMAS OF VILLANOVA (*White*)

Bishop, Confessor

1st Mass of a Confessor Bishop, p. 182.

COLLECT. O God, saint Thomas received from Thee love for the poor; may he beg of Thee the help for our souls which we need so much.

SEPTEMBER 23

ST. LINUS (*Red*)

Pope, Martyr

1st Mass of a Martyr Bishop, p. 171, with the Collect of the 2nd.

SEPTEMBER 24

COMMEMORATION OF OUR LADY OF RANSOM (*White*)

Mass of the Blessed Virgin, p. 170.

COLLECT. O God, through the Blessed Virgin, Thou didst raise up Saints to rescue Christians who were prisoners of the pagans; grant that in loving the Virgin most powerful, we may be delivered by her from our sins and from the demon who would like to lead us to hell.

SEPTEMBER 26

COMMEMORATION OF SS. CYPRIAN AND JUSTINA (*Red*)

Martyrs

3rd Mass of Two or More Martyrs, p. 179.

COLLECT. O God, may Thy Martyrs Cyprian and Justina pray for us; for Thou lovest them, and aidest those for whom they pray.

SEPTEMBER 27

SS. COSMAS AND DAMIAN (*Red*)

Martyrs

Introit from the 2nd Mass of Two or More Martyrs, p. 177.

COLLECT. O God, grant that Thy Martyrs Cosmas

and Damian may pray for us, that the demon who would make us commit sins may be driven far away.

Epistle and Gospel from the 2nd Mass of Two or More Martyrs, p. 178.

SEPTEMBER 28

ST. WENCESLAS (*Red*)

Martyr

1st Mass of a Martyr not a Bishop, p. 174.

COLLECT. O God, Thou hast placed Thy Martyr king Wenceslas in the kingdom of heaven. May he pray for us that we may be saved from evil and come to heaven.

SEPTEMBER 29

DEDICATION OF ST. MICHAEL THE ARCHANGEL (*White*)

INTROIT. Bless the Lord, all His Angels; bless Him all ye who obey God, in your obedience to Michael, your chief.

COLLECT. O God, Thou commandest Angels and men; grant that those Angels who adore Thee in heaven may protect us on earth.

EPISTLE. In those days God sent an Angel to Saint John to let him know the future. That Angel was either Saint Michael or another Angel sent by him. The Angel told John that the seven churches of Asia, meaning by that all the souls

saved through the blood of Jesus, would in time go to heaven, there with the seven Angels who are always before the throne of God to adore Him Who sits upon that throne, Who is the Maker of all things.

GOSPEL. The Apostles came one day and asked Jesus Who would be greatest in heaven. Jesus put a little child before them, and said: If you do not become like this little child you will not go to heaven. He who is as humble as this little child, he shall be the greatest in heaven. ✠ And if any one makes little children sin, it would be better for him to be thrown into the sea with a big stone hung round his neck. The guardian Angels see God in heaven; and they see Him too, as if it were in a

looking-glass, in the souls of very little children who do not commit sins. Oh that our guardian Angel may see God in us, and not our sins.

SECRET. Accept, O God, through the prayers of Saint Michael the gifts we make to Thee.

COMMUNION. Sing, Angels of God, and say how good God is.

POSTCOMMUNION. Grant, O God, that the divine bread we have received may nourish our souls. Saint Michael makes this prayer for us.

SEPTEMBER 30

ST. JEROME (*White*)

Confessor, Doctor of the Church

Mass of a Doctor, p. 184.

COLLECT. O God, Thou didst choose Saint Jerome to explain to us the Holy Scriptures. May he pray for us that we may do well what he taught us, and what he did himself.

OCTOBER 1

COMMEMORATION OF ST. REMIGIUS (*White*)

Bishop, Confessor

1st Mass of a Confessor Bishop, p. 182.

OCTOBER 2

THE HOLY GUARDIAN ANGELS (*White*)

Introit and Communion of September 29, p. 615.

COLLECT. O God, Thou art so good that Thou hast given us Angels to take care of us; grant that, led by them, we may one day reach heaven.

EPISTLE. God said to Moses: I shall send you an Angel to show my people the road which leads to the promised land. If you listen to the Angel and follow him, your enemies will flee. We too have a guardian Angel. Love him; do what He tells us. He shows us the way to the promised land; that is, heaven; and drives away our enemy; that is the demon.

SECRET. O God, we offer Thee the Holy Mass to thank Thee for giving us guardian Angels. Grant us to be always obedient to them, and so come to heaven.

POSTCOMMUNION. O God, Who art in us, make

us always obedient to the holy Angels whose feast we keep today, that through their protection we may go to heaven.

OCTOBER 3

ST. TERESA OF THE CHILD JESUS (*White*)

Virgin

INTROIT. Come, my bride, for I love Thee with great love, said Jesus to Saint Teresa.

COLLECT. O God, Who hast said: Unless you become as little children you shall not enter heaven, grant us to be like little Teresa, good and obedient to Thee.

EPISTLE. I will love you, says God, as a mother loves her baby; she carries him about; she hugs him; she suckles him, and comforts him.

Gospel of May 15, p. 545.

OCTOBER 4

ST. FRANCIS OF ASSISI (*White*)

Confessor

INTROIT. Oh, I glory in only one thing: that Jesus died for us upon a cross, and that I am able to suffer like Him.

COLLECT. Grant, O God, that like Saint Francis and his friars, we may know how to go without lots of things, so as to come more surely to heaven.

EPISTLE. As for me, says Saint Paul, I glory in only one thing: that Jesus died for me upon a cross, and that I am able to suffer like Him; for I bear in my body the marks of the Lord Jesus. May Jesus live always in you: that is what I wish for you.

Gospel of January 15, p. 505.

OCTOBER 5

COMMEMORATION OF ST. PLACID AND HIS COMPANIONS (*Red*)

Martyrs

3rd Mass of Two or More Martyrs p. 179. Collect of the 2nd Mass, p. 178.

OCTOBER 6

ST. BRUNO (*White*)

Confessor

1st Mass of a Confessor not a Bishop, p. 186.

COLLECT. O God, let Saint Bruno pray for us. We have done Thee great wrong by our sins; and we wish that, through his prayers, Thou couldst forget all the evil we have done.

OCTOBER 7

OUR LADY OF THE HOLY ROSARY

(*White*)

INTROIT. With the Angels salute the Blessed Virgin on her feast-day; and with them rejoice.

COLLECT. Grant, O God, that while we say the Rosary and remember that Jesus saved us by His life, death and resurrection, we may imitate Him in those mysteries and so come to heaven with Thee.

Epistle of December 8, p. 502. Gospel of March 25, p. 529.

OFFERTORY. In Me is all grace, and all hope. I am like a rose beside a running river.

SECRET. O God, grant that I may offer this Mass to Thee in such a way as to please Thee; and that the mysteries of the Rosary may obtain from Thee rich presents for our souls.

Preface of the Blessed Virgin, p. 38.

COMMUNION. Let your soul be as white as lilies, and as scented as roses, upon this beautiful feast.

POSTCOMMUNION. O God, Who art in us, may the Blessed Virgin help us to imitate the virtues we learn in saying the Rosary.

OCTOBER 8

ST. BRIDGET (*White*)

Widow

Mass of a Holy Woman not a Martyr, p. 193.

COLLECT. O God, Who didst reveal to Saint Bridget secrets of heaven, grant through her prayers that one day we may see Thee.

Epistle of May 4, p. 541.

OCTOBER 9

ST. JOHN LEONARDI (*White*)

Confessor

INTROIT. Saint John Leonardi worked very hard to form new priests for Jesus, and was very glad to lay down his life in looking after the poor sick in Rome. Sing to God a new song of praise and thanksgiving.

COLLECT. O God, Who gave Saint John to work

so much in converting pagans and sinners, grant us by his prayers to work well and to fight bravely for our holy faith.

EPISTLE. Jesus, Thy great friend Saint Paul tells us not to be afraid to show that we believe and are good Christians. If we suffer for our faith then we are very happy. Everything we suffer with patience for the love of God, even the least thing, will be rewarded in heaven with glory, happiness and joy for ever.

GOSPEL. Jesus says that there ought to be a great many priests, to convert sinners and to teach all Christians to be good and become saints. He says: The harvest indeed is great, but the laborers are few: pray ye therefore the Lord of the harvest that He send laborers into his harvest. O Jesus, give us many holy priests, nuns and missionaries all over the world.

OFFERTORY. God himself has chosen His priests to do His own work, and helps and rewards them.

SECRET. Receive, O Lord, this holy Sacrifice and, through the prayer of Saint John, grant that it may be offered to Thee everywhere in the world.

COMMUNION. I did my best to think of God more than anything else.

POSTCOMMUNION. We have been strengthened, O Lord, by Thy most sacred Body and Blood. Give us, by the example and prayers of Saint John, the strength always to defend the faith and to live according to it.

OCTOBER 10

ST. FRANCIS BORGIA *(White)*

Confessor

Mass of an Abbot p. 188.

COLLECT. O Jesus, Thou givest the reward of heaven to those who are not proud. Grant us to be

like Saint Francis, who was rich and became poor; and, like him, to come to heaven.

OCTOBER 11

MOTHERHOOD OF THE BLESSED VIRGIN MARY (*White*)

INTROIT. A Virgin shall be the Mother of a Son Who shall be called Emmanuel, that is: God with us. Sing to the Lord a new song of praise, because He hath done wonderful things.

COLLECT. O God, Who willed that the blessed Virgin Mary should become the Mother of Jesus at the message of an angel, grant that we should always be aided by her prayers to Thee.

EPISTLE. As a fruitful tree I gave to God my flowers and my fruit. To all those who come to Me, I give the love of God, purity of heart and strength against all evil. For those who love Me, I obtain from my divine Son a holy life, a happy death and everlasting joy in heaven.

Gospel of the feast of the Holy Family, p. 246.

OFFERTORY. When Jesus' Mother Mary was betrothed to Joseph, she was found with child, of the Holy Ghost.

SECRET. By the prayers of the Mother of Thy divine Son, O Lord, may our offerings always obtain for us peace and joy.

COMMUNION. Blessed is the womb of the Virgin Mary which bore the Son of the Eternal Father.

POSTCOMMUNION. May this Communion, O Lord, cleanse us from every sin, and through the prayers of the Blessed Virgin, Mother of God, obtain for us one day to enjoy her motherly love in heaven.

OCTOBER 13

ST. EDWARD (*White*)

Confessor

First Mass of a Confessor not a Bishop, p. 186.

COLLECT. O God, Who hast given a crown in heaven to Thy Saint, king Edward, grant us to love him well on earth, so that we may live with him in heaven.

OCTOBER 14

ST. CALLISTUS (*Red*)

Pope, Martyr

INTROIT. Thank God, priests of God; thank Him, Saints of God.

COLLECT. O God, Thou seest how many sins we commit, grant that the courage of Saint Callistus may make us stronger, so that we may sin no more.

Epistle of December 29, p. 235. Gospel of the 2nd Mass of a Martyr not a Bishop, p. 175.

OCTOBER 15

ST. TERESA OF AVILA (*White*)

Virgin

1st Mass of a Virgin not a Martyr, p. 192.

COLLECT. O God, grant us what we ask today on this feast of Saint Teresa. Grant that we may know our religion well, so as to love Thee much.

OCTOBER 16

ST. HEDWIG (*White*)

Widow

Mass of a Holy Woman not a Martyr, p. 193.

COLLECT. O God, Saint Hedwig had courage to give all her money to the poor and go into a convent; may we learn from her not to live to please ourselves, and like her to know how to make sacrifices.

OCTOBER 16

ST. MARGARET MARY ALACOQUE (*White*)

Virgin

INTROIT. My heart hath rejoiced in the Lord, because I love Him much.

PRAYER. Jesus, Who didst marvelously reveal to the blessed Margaret Mary the unsearchable riches of Thy Heart, grant us that we may love Thee above all things and become worthy to dwell within Thy Heart for evermore.

Epistle, p. 47. Gospel of January 15, p. 505.

OCTOBER 18

ST. LUKE (*Red*)

Evangelist

Introit of November 30, p. 498.

COLLECT. May Saint Luke, who made so many sacrifices that people might know Thee, pray for us that we may love Thee much, O Lord our God.

EPISTLE. Brethren, says Saint Paul, I am much pleased because Titus is going to preach to you. I have sent him to you with Saint Luke, who labors with me to make Jesus known. Receive them as disciples of Jesus, and give them the money you have collected for the Christians of Jerusalem who are very poor.

Gospel of April 25, p. 535.

SECRET. O God, grant that we may serve Thee really well; so that, through the prayers of Saint Luke, Thou mayest accept this Holy Mass, and heal our souls.

Preface of the Apostles, p. 39.

COMMUNION. Jesus said to the Apostles: You who have been with Me will receive a sure place in heaven.

POSTCOMMUNION. O Jesus, Who art in us, grant us through the prayers of Saint Luke to become saints.

OCTOBER 19

ST. PETER OF ALCANTARA (*White*)

Confessor

2nd Mass of a Confessor not a Bishop, p. 187.

COLLECT. O God, Thou didst help Saint Peter to do penance, and teach him to pray well; may he help us to make plenty of sacrifices, so that we may be able to get to heaven.

Epistle of January 15, p. 505.

OCTOBER 20

ST. JOHN CANTIUS (*White*)

Confessor

INTROIT. God is good to all; and he Who is good does good to others.

COLLECT. Grant, O God, that like Saint John we may become a little holier day by day; and being like him, good and kind to others, we may obtain from Thee, by his prayers, the pardon of our sins.

EPISTLE. Children, says Saint James, it does no good to say: I believe in God, and yet at the same time not to obey God, but to be wicked and cross. If a poor man has nothing to eat, we are not to say to him: It doesn't matter; and not give him anything. If we believe in God, then we ought to show it by being good Christians.

Gospel from the 1st Mass of a Confessor not a Bishop, p.186.

OCTOBER 21

COMMEMORATION OF ST. HILARION (*White*)

Abbot

Mass of an Abbot, p. 188.

OCTOBER 21

ST. ANTHONY MARY CLARET (*White*)

Bishop, Confessor

2nd Mass of a Confessor Bishop, p. 183

COLLECT. O GOD, with the virtues of an apostle Thou didst exalt blessed Anthony Mary, and through him build in Thy Church new religious congregations of men and women: grant, we pray, that led by his counsels and helped by his prayers, we may unremittingly work for the salvation of souls. Through our Lord.

OCTOBER 24

ST. RAPHAEL (*White*)

Archangel

Introit of September 29, p. 615.

COLLECT. O God, Thou didst appoint the Archangel Raphael to show the road to Tobias; grant that he may always help us, who love and serve Thee.

EPISTLE. The Angel Raphael said to Tobias: God knows all that thou hast done; and He is pleased with thee. As thou wert not looking for praise when thou didst good, thou didst it in the night-time. But God saw it; and He let thee suffer, to find out if thou really lovest Him. God is pleased with thee; and he has sent me to heal and help thee. I am the Angel

Raphael, one of the seven who are always before the throne of God.

GOSPEL. Near one of the gates of Jerusalem, you could see at one time sick people waiting beside a tank surrounded by arches, for the water in the tank to move; as it did sometimes through an Angel coming from heaven to touch it. Then the first to enter it was cured of his illness. Saint Raphael, who cured Tobias, was perhaps the Angel who came and stirred the water, to cure the first one who entered it.

OCTOBER 25

COMMEMORATION OF SS. CHRYSANTHUS AND DARIA (*Red*)

Martyrs

1st Mass of Two or More Martyrs, p. 177

COLLECT. O God, grant that Thy holy Martyrs Chrysanthus and his wife may pray for us, that while we keep their feast today we may know that they are helping us.

Epistle of July 30, p. 585.

GOSPEL. Woe to you, said Jesus to the Jews; for you do what the Scriptures foretell: They put to death the prophets and Apostles whom I sent them; for that they are severely judged.

OCTOBER 26

COMMEMORATION OF ST. EVARISTUS (*Red*)

Pope, Martyr

1st Mass of a Martyr Bishop, p. 171.

OCTOBER 28

SS. SIMON AND JUDE (*Red*)

Apostles

Introit of November 30, p. 498.

COLLECT. O God, we know Thee through Thy Apostles. Grant that in celebrating them we may become Saints.

Epistle of the Vigil of the Ascension, p. 376.

GOSPEL. Jesus said to His Apostles: I command you to love one another much. Certainly the world hates you, as it hated Me before. The reason is because you are good and the world is bad. You are not greater than I am; if people were wicked to Me, so they will be to you. Holy Scripture tells you that.

SECRET. O God, we admire Thy Apostles. Grant that through their prayers our souls may be whiter, that we may assist all the better at this Mass.

Preface of the Apostles, p. 39.

COMMUNION. Jesus said to His Apostles: I will give you a sure place in heaven; for you labored with Me.

POSTCOMMUNION. We have just received Thee, Jesus. Save us. Thy holy Apostles Simon and Jude pray for us.

NOVEMBER 1

ALL SAINTS (*White*)

INTROIT. Today is the feast of all the Saints in heaven. The Angels rejoice. Do the same; and thank Jesus, for it is He Who brought them into heaven.

COLLECT. O God, through Thee we wonder today at all Thy Saints have done. Hear the prayer we make to Thee that we too may become saints.

EPISTLE. One day, says Saint John, God showed me heaven; and there I saw one hundred and forty four thousand Saints of all the tribes of Israel: twelve thousand of each tribe. And then I saw a throng of every sort and kind of people; and so many that no one could count

them. All those Saints stood before the throne of God, and before Jesus, the Lamb of God. And as they waved their palms they sang.

And all the Angels round the throne knelt and sang: Glory to God; glory to Jesus, Who brought all these Saints into heaven.

GOSPEL. Jesus went up into a mountain and a great crowd followed Him. And sitting down He said: Blessed are the poor in spirit, for I will give them heaven. Blessed are the meek, for they shall possess the land; blessed are they that weep for their own and others' sins, for they shall be comforted; blessed are

those who do their duty, for I will reward them in heaven; blessed are the merciful who pardon others, for God will pardon them; blessed are the pure in heart, which means those who have no sins upon their soul, for they shall see God. Blessed are they that love peace for they shall be called the children of God; blessed are they that are persecuted as good Christians (Martyrs), for they shall go to heaven. Make plenty of sacrifices, and with joy go without some things, for then you will have a sure place in heaven.

OFFERTORY. The souls of good people are in the hand of God; and no harm can touch them any more. Foolish men thought they saw them die; but they rest

in peace.

SECRET. O God, we are assisting at the Holy Mass; with all the Saints we ask Thee to accept it, that we may go one day to be with Thee in heaven.

COMMUNION. Blessed are those who have no sins upon their soul, for they shall see God.

POSTCOMMUNION. O God, grant that the Saints whose feast we keep with joy today may protect us from their place in heaven.

On November 3 and 8 the Mass is the same.

NOVEMBER 2

ALL SOULS DAY

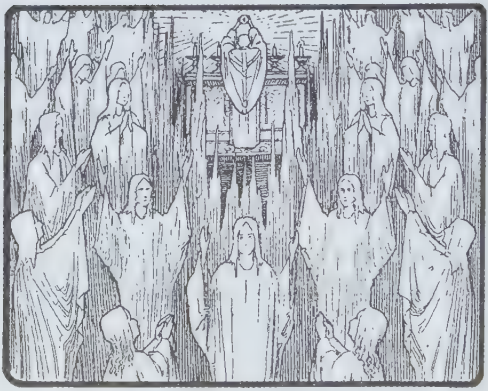
All priests are allowed to offer three Masses today for the dead.

FIRST MASS

Introit, Gradual, Offertory, Secret, Communion of the Burial Mass, p. 646.

COLLECT. O God, Who hast created men, and saved them by dying upon the cross, grant that the souls of purgatory may go quickly to be with Thee in heaven.

EPISTLE. Saint Paul says: At the end of the world the Angels will sound the trumpet, and our bodies will rise again, never to die any more. Then death will



be conquered, and there will be no more sins. Thanks, O God; thanks, O Jesus, for giving us life again after death.

GOSPEL. One day Jesus said to the Jews: Mark my words; soon the dead shall hear the voice of the Son of God, and live again. God the Father is living; He has given His divine life to Me; and I give it to those who are good. I shall come, at the end of the world, to judge the living and the dead. The good will go to heaven, and the bad into hell.

SECRET. O God, by this Holy Sacrifice of the Mass in which we offer Thee the Blood of Jesus, grant that the souls of purgatory may go to heaven.

POSTCOMMUNION. O God, hear our

prayers, and grant that the souls of purgatory may go quickly to Thee in heaven.

SECOND MASS

As on the Anniversary Day, p. 551.

COLLECT. O God, Who art very good, give to the souls that are in purgatory heaven, the place of rest and life.

SECRET. We offer Thee, O God, this Holy Sacrifice, that the souls of purgatory may enter heaven with Thy Saints.

POSTCOMMUNION. Grant, O God, by the Holy Mass, that the souls of purgatory may become very beautiful and go to heaven.

THIRD MASS

As the daily Requiem Mass, p. 552.

COLLECT. O God, Thou pardonest sins; it is Thy wish that men should go to heaven. Grant by the prayers of the Blessed Virgin and all Thy Saints that all the souls of purgatory may go quickly to heaven.

SECRET. O God, Who art so good, we assist at the Holy Sacrifice of the Mass that the souls in purgatory may go quickly to heaven.

POSTCOMMUNION. Grant, O God, to Thy servants for whom this Mass is offered the pardon of their sins, and the joy

of beholding Thee in heaven.

NOVEMBER 4

ST. CHARLES BORROMEO (*White*)

Bishop, Confessor

1st Mass of a Confessor Bishop, p. 182.

COLLECT. O God, we pray that Saint Charles, the good Bishop, may help Thy Church and pray for us, that we may show Thee that we love Thee much.

NOVEMBER 9

DEDICATION OF THE BASILICA OF OUR SAVIOR (*White*)

INTROIT. The Church is the house of God, and His palace. He comes upon the altar; He dwells in the tabernacle. Pray well, and be always attentive in church. Love to be there.

COLLECT. O God, grant that all who pray to Thee in this church, may obtain all they ask, and go to heaven.

EPISTLE. Our churches are now what the Temple at Jerusalem once was, the place where God dwells in the midst of His people. But one day, says Saint John, we shall pray in a church, that Jerusalem in heaven, where we shall live always with God. Then there will be no more sadness, for God will comfort us, and everything will be new.

GOSPEL. Jesus went one day through the town of Jericho. There was a man named Zacchaeus–he was head of the tax people, and rich–who wanted to see Jesus. As he was very short, he climbed a tree near where Jesus would pass. When He did pass, Jesus looked at him, and said: Come down; for I am going to thy house. Zacchaeus came down and received Jesus with joy. The Pharisees were muttering because Jesus went to a man whom they considered a sinner. Zacchaeus said to Jesus: Look, Lord I give to the poor the half of my wealth; and, if I have wronged any man, I make it up to him four times over. Jesus said to Zacchaeus: I have come to save thee; for the Son of Man came to

save those who were lost.

SECRET. Accept, O God, our Sacrifice in this Thy church, and grant us to go one day to heaven.

COMMUNION. My house, the church, says Jesus, is a place of prayer. Whoever comes to pray in it will receive what he asks for the good of his soul.

POSTCOMMUNION. O God, Thou buildest in heaven a beautiful living Church, of which the stones are Thy Saints. Give us on earth abundance of churches, where souls may come to be sanctified by assisting at Mass, by Holy Communion and prayers.

NOVEMBER 10

ST. ANDREW AVELLINO (*White*)

Confessor

1st Mass of a Confessor Bishop, p. 182.

NOVEMBER 11

ST. MARTIN OF TOURS (*White*)

Bishop, Confessor

1st Mass of a Confessor Bishop, p. 182.

COLLECT. O God, as Thou knowest we can do nothing good of ourselves, help us through the prayers of Saint Martin.

GOSPEL. Jesus said: No one lights a lamp inside a cupboard, but where all may see by it. The lamp in

your heart is the thing that you desire. So do not desire what is bad, but what is good; then your soul will be quite white, and lit with the light of God.

NOVEMBER 12

ST. MARTIN I (*Red*)

Pope, Martyr

2nd Mass of a Martyr Bishop, p. 173.

EPISTLE. Brethren, said Saint Peter, be glad of the chance to suffer a little upon earth; for then you will be able to go with Jesus into heaven. At the end of the world God will judge all men. He will begin with the Christians, and afterwards judge the others. Everyone must prepare for that judgment.

Gospel from the 1st Mass of a Martyr Bishop, p. 172.

NOVEMBER 13

ST. DIDACUS (*White*)

Confessor

2nd Mass of a Confessor not a Bishop, p. 187.

COLLECT. O God, Thou callest poor folk to be like Thee, to show that it is through Thou alone that we become Saints. Grant, through the prayers of Saint Didacus, that we may go to heaven.

NOVEMBER 14

ST. JOSAPHAT (*Red*)

Bishop, Martyr

INTROIT. Be glad today, for we celebrate Saint Josaphat, who died a martyr. Sing with the Angels how good God has been to His Saint.

COLLECT. Grant to Thy Church, O God, many Saints like Josaphat, the bishop who died a Martyr

for his flock. May he pray for us that we may not fear to die for our brethren.

Epistle of December 29, p. 235. Gospel of the 2nd Sunday after Easter, p. 365.

NOVEMBER 16

ST. ALBERT THE GREAT (*White*)

Bishop, Confessor, and Doctor of the Church

Mass of a Doctor, p. 184

COLLECT. O GOD, Who didst make blessed Albert, Thy Bishop and Doctor, great by his bringing human wisdom into captivity to divine faith: grant us, we beseech Thee, so to follow the guidance of his teaching that we may enjoy perfect light in heaven. Through our Lord.

SECRET. Graciously regard these our sacrifices, we beseech Thee, O Lord: that what we set forth in this mystery of the Passion of Thy Son our Lord, may, by the intercession and example of blessed Albert, produce in us its devout fruit. Through the same our Lord.

POSTCOMMUNION. Defend us, O Lord, by these holy mysteries which we have received, from the assault of our enemies: and grant, by the intercession of blessed Albert, Thy Confessor and Bishop, that we may find relief in everlasting peace. Through our Lord.

NOVEMBER 16

ST. GERTRUDE (*White*)

Virgin

1st Mass of a Virgin not a Martyr, p. 192.

COLLECT. O God, Who madest Thyself a lovely home in the heart of Gertrude, let Thy Saint pray for

us that our soul may be as beautiful as hers, so that we may go to heaven.

NOVEMBER 17

ST. GREGORY THE WONDER-WORKER

(*White*)

Bishop, Confessor

1st Mass of a Confessor Bishop, p. 182.

GOSPEL. Jesus said to His disciples: I say to you: If anyone trusted God and said to a mountain: Be removed, the mountain would go away. I say to you: Whatever you ask of My Father you will receive, if you are quite certain that God can do everything.

NOVEMBER 18

DEDICATION OF THE BASILICA OF SS. PETER AND PAUL (*Red*)

Mass as on November 9, p. 638.

NOVEMBER 19

ST. ELIZABETH OF HUNGARY (*White*)

Widow

Mass of a Holy Woman not a Martyr, p. 193.

COLLECT. O God of goodness, hear the fervent prayers Saint Elizabeth makes for us, that we may think of nothing so much as laboring to get to heaven.

NOVEMBER 20

ST. FELIX OF VALOIS (*White*)

Confessor

2nd Mass of a Confessor not a Bishop, p. 187.

COLLECT. O God, Who didst send Saint Felix to save Christian prisoners, let him pray for us that we may be delivered from our sins.

NOVEMBER 21

THE PRESENTATION OF THE BLESSED VIRGIN MARY (*White*)

Mass of the Blessed Virgin, p. 170.

COLLECT. O God, it was Thy holy will that the Blessed Virgin, in whom God the Holy Ghost had His dwelling, should be presented this day in the Temple. Oh, grant that through her powerful prayers we may one day be presented in the Temple which is heaven.

NOVEMBER 22

ST. CECILIA (*Red*)

Virgin, Martyr

1st Mass of a Virgin Martyr, p. 189.

COLLECT. O God, grant that while we rejoice on this feast of Saint Cecilia we may learn to be as good as she was, so as to love Thee as much as she did.

Epistle from the 2nd Mass of a Virgin Martyr, p. 191.

NOVEMBER 23

ST. CLEMENT I (*Red*)

Pope, Martyr

INTROIT. God said: You ought always to do what I have taught you; then all that you do will be pleasing to Me.

COLLECT. O God, grant that we who are glad to celebrate Saint Clement, Thy Pope and Martyr, may learn from him to make sacrifices with lots of courage.

Epistle of the 23rd Sunday after Pentecost, p. 484. Gospel from the 2nd Mass of a Confessor Bishop, p. 183.

NOVEMBER 24

ST. JOHN OF THE CROSS (*White*)

Confessor, Doctor of the Church

Mass of a Doctor, p. 184.

COLLECT. O God, Who didst give to Saint John great love for the cross of Jesus, and a great spirit of sacrifice, grant that we may do as he did, and come to heaven like him.

NOVEMBER 25

ST. CATHERINE OF ALEXANDRIA (*Red*)

Virgin, Martyr

1st Mass of a Virgin Martyr, p. 189.

COLLECT. O God, Thy Angels bore the body of Saint Catherine upon Mount Sinai, where once Thou didst deliver Thy law to Moses. Grant us to be borne by her prayers even to the height of heaven, where Jesus is, who gave us the law of the Gospel.

NOVEMBER 26

ST. SYLVESTER (*White*)

Abbot

Mass of an Abbot, p. 188.

COLLECT. O God, Who didst lead Saint Sylvester to the desert, where he thought much of Thee, grant us also to think of Thee, so as one day to possess Thee in heaven.

The Masses for November 29 and following days are on p. 498

MASSES FOR THE DEAD

BURIAL MASS

INTROIT. Grant, O Lord, the souls of purgatory to rest in heaven, where a wonderful light shines.

COLLECT. O God, Who desirest to pardon sins, we ask Thee to have pity on the soul of N., which today has left the world. Do not leave it to be taken by the demon into hell, but grant that the Angels may lead it into heaven.

EPISTLE. Brethren, says Saint Paul, I wish you to know the truth. Do not be sad because your friends are dead, for you know well that, as Jesus died and rose again, He will raise from the dead, and reward all who have been good. The Archangel will sound the trumpet, and

Jesus will come to fetch us. So do not weep, for you will see again those who are dead.

SEQUENCE. What a day of wrath, the last judgment; when the earth shall pass away. We shall tremble when God comes to see what we have been doing. Angels with long trumpets will summon all men. God will look at the great book in which is written all we have done. Then there will be no hiding anything; all we have done will be known. Unhappy me, what will happen to me? O Jesus, have pity on me. O Jesus, do not forget it was for me Thou camest on earth, and for me, partly, that Thou didst suffer. O Jesus, Thou hadst pity on Mary Magdalen, and didst pardon her all her sins: Thou didst hear the prayer of the good thief, and promise him to be with Thee; do not let me burn in hell, but place me in heaven with Thee. O good Jesus, let all souls go and rest with Thee. Amen.

GOSPEL. Martha said to Jesus: Lord, if Thou hadst been here, my brother Lazarus would not have died. But I know that God will grant whatever Thou shalt ask. Thy brother shall rise again, said Jesus. Yes, said Martha, at the end of the world. Jesus said to her: I will raise from

the dead all who believe in Me. Do you believe that? Yes, Lord, I believe Thou wilt do so, because Thou art the Christ, the Son of the living God.

OFFERTORY. Lord Jesus Christ, Who art our King, deliver the souls from the flames of purgatory; and let Saint Michael lead them into heaven, as Thou hast promised to Abraham and all his children.

COMMUNION. O God, grant to the souls of purgatory that they may rest in heaven, which is all filled with light.

POSTCOMMUNION. O God, grant that the soul which has left the world today may be released from purgatory through this Holy Mass.

ANNIVERSARY MASS

Like the preceding, except:

COLLECT. O God, so good, give to the souls of Thy children that they may rest in heaven, all filled with light.

EPISTLE. Judas Machabaeus made a collection, and sent twelve hundred pounds to Jerusalem, to have sacrifice offered for the dead soldiers, knowing that they would rise again. So it is a good thing to pray for the dead, that God may deliver them from purgatory.

GOSPEL. One day Jesus said to the Jews: I shall not lose those My Father has given Me, but after their death I will bring them back to life; for I came upon earth to do the will of My Father. And My Father's will is, that I should lead to heaven all who believe in Me. He who believes in Me shall live again at the end of the world.

POSTCOMMUNION. O God, grant that the souls of the dead for whom we offer the Holy Mass may be washed from their sins, and go to rest with Thee in heaven.

DAILY MASS

Like the Burial Mass, p. 646, except:

COLLECT. O God, who lovest to pardon sins, we beg Thee, through the Blessed Virgin, to have pity on the souls of our brothers, our parents our benefactors. Grant them to go quickly to heaven.

EPISTLE. Saint John says that one day he heard a voice, saying: Write: Blessed are the dead who die in peace with God; for, says the Holy Spirit, they shall be rewarded in heaven.

GOSPEL. Jesus said to the Jews: I am the living bread, which came down from heaven. If anyone eat of this bread, his soul shall live for ever; and this bread is

Myself. The Jews did not understand, and Jesus said again: If you eat this bread, I will one day bring you back to life, and let you enter heaven for always because you have believed My word.

POSTCOMMUNION. O God, grant that this Sacrifice of the Mass which we have just offered to Thee may wipe out sins from the souls of purgatory and bring them to heaven where shines the light of God.

ABSOLUTION

O God, when the heavens and the earth shall tremble, and fire comes to burn the world in flames, that will be the terrible day of judgment.

May Angels lead Thee into Paradise, and when Thou comest there, may the Saints receive Thee into heaven.

O Jesus, grant to the souls of purgatory that they may rest in heaven, which is all filled with the light of God.

BENEDICTION OF THE BLESSED SACRAMENT

O Salutaris Hostia

O SALUTARIS HOSTIA, * Quæ cœli pandis óstium: * Bella premunt hostília. * Da robur, fer auxílium.

O saving Victim, opening wide * The gate of heaven to man below, * Our foes press on from every side: * Thine aid supply, Thy strength bestow.

UNI trinóque Dómino * Sit sempitérna glória, * Qui vitam sine término * Nobis donet in pátria. Amen.

TO Thy great name be endless praise, * Immortal Godhead, One in Three! * Oh, grant us endless length of days * In our true native land with Thee. Amen.

Tantum Ergo

TANTUM ERGO SACRAMENTUM * Venerémur cérnui: * Et antíquum documéntum * Novo cedat rítui: * Præstet fides suppleméntum * Sénsuum defectui.

DOWN in adoration falling, * Lo, the sacred Host we hail, * Lo, o'er ancient forms departing * Newer rites of grace prevail: * Faith for all defects supplying, *Where the feeble senses fail.

GENITÓRI, Genitóque * Laus et jubilátio: * Salus, honor, virtus quoque * Sit et benedíctio: * Procedénti ab utróque * Compar sit laudátio. Amen.

TO the everlasting Father * And the Son Who reigns on high * With the Holy Ghost proceeding * Forth from each eternally, * Be salvation, honor, blessing, * Might and endless majesty. Amen.

℣. Panem de cœlo præstitísti eis. (T. P. Allelúia.)

℟. Omne delectaméntum in se habéntem. (T. P. Allelúia.)

℣. Thou hast given them bread from heaven. (P. T. Alleluia.)

℟. Containing in itself all sweetness. (P. T. Alleluia.)

ORÉMUS.—DEUS, qui nobis sub Sacraménto mirábili passiónis tuæ memóriam reliquísti: tribue, quæsumus, ita nos Córporis et Sánguinis tui sacra mystéria venerári, ut redemptiónis tuæ fructum in nobis júgiter sentiámus: Qui vivis et regnas. Amen.

LET us pray.—O God, Who under a wonderful Sacrament hast left us a memorial of Thy Passion; grant us, we beseech Thee, so to venerate the sacred mysteries of Thy Body and Blood, that we may ever feel within us the fruit of Thy redemption: Who livest and reignest. Amen.

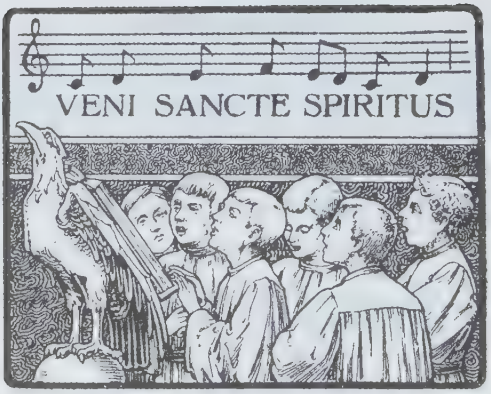
The Divine Praises

BLESSED be God.
BLESSED be His holy Name.
BLESSED be Jesus Christ, true God and true man.
BLESSED be the Name of Jesus.
BLESSED be His most sacred Heart.
BLESSED be His most precious Blood.
BLESSED be Jesus in the most holy Sacrament of the altar.
BLESSED be the great Mother of God, Mary most holy.
BLESSED be her holy and immaculate Conception.
BLESSED be her glorious Assumption.
BLESSED be the name of Mary, Virgin and Mother.
BLESSED be Saint Joseph, her most chaste spouse.
BLESSED be God in his Angels and in his Saints.

Adoremus in Aeternum

ADOREMUS in ætérnum sanctíssimum Sacraméntum!	LET us adore for ever the Most Holy Sacrament!

Psalm 116 — Laudate Dominum

LAUDÁTE Dóminum, omnes gentes: * laudáte eum, omnes pópuli.	O praise the Lord, all ye nations: praise Him, all ye people.
QUÓNIAM confirmáta est super nos misericórdia ejus: * et véritas Dómini manet in ætérnum.	FOR His mercy is confirmed upon us: and the truth of the Lord remaineth for ever.
GLÓRIA Patri...	GLORY be to the Father...
ADORÉMUS...	LET us adore...

HYMNS AND PRAYERS

Veni Creator

1. Veni, Creátor Spíritus, * Mentes tuórum vísita: * Imple supérna grátia, * Quæ tu creásti péctora.

1. Come, O Creator, Spirit blest, * And in our souls take up Thy rest; * Come with Thy grace and heavenly aid, * To fill the hearts which Thou hast made.

2. Qui díceris Paráclitus, * Altíssimi donum Dei, * Fons vivus, ignis, cáritas, * Et spiritális únctio.

2. Great Paraclete, to Thee we cry, * O highest Gift of God most high, * O Fount of life, O Fire, O Love, * And sweet anointing from above.

3. Tu septifórmis múnere, * Dígitus Patérnæ déx-

3. Thou in Thy sevenfold gifts art known; * The

teræ, * Tu rite promíssum Patris, * Sermóne ditans gúttura.

Finger of God's Hand we own; * The promise of the Father Thou! * Who dost the tongue with power endow.

4. Accénde lumen sénsibus: * Infúnde amórem córdibus: * Infírma nostri córporis * Virtúte firmans pérpeti.

4. Kindle our senses from above, * And make our hearts overflow with love;* With patience firm and virtue high * The weakness of our flesh supply.

5. Hostem repéllas lóngius, * Pacémque dones prótinus; * Ductóre sic te prævio * Vitémus omne nóxium.

5. Drive far from us the foe we dread, * And grant us Thy true peace instead; * So shall we not, with Thee for guide, * Turn from the path of life aside.

6. Per te sciámus da Patrem * Noscámus atque Fílium, * Teque utriúsque Spíritum * Credámus omni témpore.

6. Oh, may Thy grace on us bestow * The Father and the Son to know, * And Thee, through endless times, confessed, * Of both the eternal Spirit blest.

7. Deo Patri sit glória, * Et Fílio, qui a mórtuis * Surréxit, ac Paráclito, * In sæculórum sæcula. Amen.

7. All glory, while the ages run, * Be to the Father and the Son * Who rose from death; the same to Thee, * O Holy Ghost, eternally. Amen.

Ave Verum

AVE, verum Corpus natum, * De María Vírgine. * Vere passum, immolátum * In cruce pro hómine. * Cujus latus perforátum * Fluxit aqua et sánguine. * Esto nobis prægustátum, * Mortis in exámine. * O Jesu dulcis! O Jesu pie! * O Jesu, Fili Maríæ!

HAIL to Thee! true Body sprung * From the Virgin Mary's womb! * The same that on the cross was hung * And bore for man the bitter doom. * Thou Whose side was pierced and flowed * Both with water and with blood; * Suffer us to taste of Thee * In our life's last agony. * O kind, O loving One! * O Jesus, Mary's Son!

Panis Angelicus

PANIS ANGELICUS fit panis hóminum; * Dat panis cælicus figúris términum: * O res mirábilis! mandúcat Dóminum * Pauper, servus, et húmilis.

FAREWELL to types! Henceforth * We feed on Angel's food: * The slave,—O wonder! —eats the Flesh * Of his Incarnate God.

TE trina Déitas únaque póscimus, * Sic nos tu vísita, sicut te cólimus: * Per tuas sémitas duc nos quo téndimus, * Ad lucem quam inhábitas.
AMEN.

O blessed Three in One! * Visit our hearts, we pray, * And lead us on through Thine own paths * To Thine eternal day.
AMEN.

Ecce Panis

ECCE panis Angelórum,
Factus cibus viatórum,
Vere panis filiórum, Non
mitténdus cánibus.

LO! upon the altar lies,
* Hidden deep from human eyes, * Bread of angels from the skies, * Made the food of mortal man.

BONE pastor, panis vere,
Jesu nostri miserére, Tu
nos pasce, nos tuére, Tu
nos bona fac vidére In
terra vivéntium. Amen.

JESU, Shepherd of the sheep! * Thou Thy flock in safety keep. * Living Bread, Thy life supply; * Strengthen us, or else we die; * Fill us with celestial grace. Amen.

Adoro Te

1. Adóro te devóte, latens
Déitas, * Quæ sub his
figúris vere látitas; * Tibi
se cor meum totum súbjicit, * Quia te contémplans,
totum déficit.

1. Prostrate I adore Thee, Deity unseen, * Who Thy glory hidest beneath these shadows mean; * Lo, to Thee surrendered, my whole heart is bowed, * Entranced as it beholds Thee, shrined within the cloud.

2. Visus, tactus, gustus
in te fállitur, * Sed auditu
solo tuto créditur, * Credo
quid quid dixit Dei Fílius,
* Nil hoc verbo veritátis
vérius.

2. Taste and touch and vision to discern Thee fail, * But the hearing only well may here prevail * I believe whatever the Son of God hath told; * What the Truth hath spoken, that for truth I hold.

3. In Cruce latébat sola

3. On the cross lay hidden

Déitas, * At hic latet simul et humánitas; * Ambo tamen credens atque cónfitens; * Peto quod petivit latro pœnitens.

but Thy Deity, * Here is hidden also Thy Humanity: * But in both believing and confessing, Lord, * Ask I what the dying thief of Thee implored.

4. Plagas, sicut Thomas, non intúeor, * Deum tamen meum te confíteor, * Fac me tibi semper magis crédere, * In te spem habére, te dilígere.

4. Thy dread wounds, like Thomas, though I cannot see, * His be my confession, Lord and God, of Thee. * Make my faith unfeigned ever more increase, * Give me hope unfading, love that cannot cease.

5. O memoriále mortis Dómini: * Panis vivus, vitam præstans hómini: * Præsta meæ menti de te vivere, * Et te illi semper dulce sápere.

5. O Memorial wondrous of the Lord's own death! * Living Bread, that givest all Thy creatures breath, * Grant my spirit ever by Thy life may live, * To my taste Thy sweetness never failing give.

6. Pie pelicáne, Jesu Dómine, * Me immúndum munda tuo Sánguine: * Cujus una stilla salvum fácere * Totum mundum quit ab omni scélere.

6. Pelican of mercy, Jesu, Lord and God, * Cleanse me, wretched sinner, in Thy precious Blood: * Blood whereof one drop for humankind outpoured * Might from all transgression have the world restored.

7. Jesu, quem velátum nunc aspício, * Oro fiat

7. Jesu, Whom now veiled I by faith descry, * What my

illud quod tam sítio, * Ut te revelàta cernens fácie * Visu sim beátus tuæ glóriæ. Amen.

soul doth thirst for, do not, Lord, deny: * That Thy Face unveiled I at last may see, * With the blissful vision blest, my God, of Thee. Amen.

Te Deum

1. Te Deum laudámus: * te Dóminum confitémur.

1. We praise Thee, O God; we acknowledge Thee to be the Lord.

2. Te ætérnum Patrem * omnis terra venerátur.

2. All the earth doth worship Thee: the Father everlasting.

3. Tibi omnes Angeli; * tibi cœli et univérsæ potestátes.

3. To Thee all Angels cry aloud: the heavens, and all the powers therein:

4. Tibi Chérubim et Séraphim * incessábili voce proclámant:

4. To Thee Cherubim and Seraphim continually do cry:

5. Sanctus, Sanctus, Sanctus, * Dóminus Deus Sábaoth.

5. Holy, Holy, Holy, Lord God of hosts.

6. Pleni sunt cœli et terra * majestátis glóriæ tuæ.

6. Heaven and earth are full of the majesty of Thy glory.

7. Te gloriósus * Apostolórum chorus;

7. The glorious choir of the Apostles,

8. Te Prophetárum * laudábilis número;

8. The admirable company of the Prophets,

9. Te Mártyrum candidátus * laudat exércitus.

9. The white-robed army of Martyrs praise Thee.

10. Te per orbem terrárum * sancta confitétur Ecclésia:

10. The Holy Church throughout all the world doth acknowledge Thee,

11. Patrem * imménsæ majestátis;

11. The Father of an infinite Majesty,

12. Venerándum tuum verum, * et únicum Fílium;

12. Thine adorable, true, and only Son:

13. Sanctum quoque * Paráclitum Spíritum.

13. The Holy Ghost also, the Comforter.

14. Tu Rex glóriæ, * Christe.

14. Thou art the King of Glory, O Christ.

15. Tu Patris * sempitérnus es Fílius.

15. Thou art the everlasting Son of the Father.

16. Tu ad liberándum susceptúrus hóminem, * non horruísti Vírginis úterum.

16. When Thou didst take upon Thee to deliver man, Thou didst not abhor the Virgin's womb.

17. Tu devícto mortis acúleo, * aperuísti credéntibus regna cœlórum.

17. When Thou hadst overcome the sting of death, Thou didst open the kingdom of heaven to all believers.

18. Tu ad déxteram Dei sedes * in glória Patris.

18. Thou sittest at the right hand of God in the glory of the Father.

19. Judex créderis * esse ventúrus.

19. We believe that Thou shalt come to be our judge.

20. Te ergo quæsumus, tuis fámulis súbveni, * quos pretióso sánguine redemísti.

20. We pray Thee, therefore, help Thy servants, whom Thou hast redeemed with Thy precious Blood.

21. Ætérna fac cum Sanctis tuis * in glória numerári.

21. Make them to be numbered with Thy saints in everlasting glory.

22. Salvum fac pópulum tuum, Dómine, * et bénedic hæreditáti tuæ.

22. O Lord, save Thy people, and bless Thine inheritance.

23. Et rege eos * et extólle illos usque in ætérnum.

23. Govern them, and lift them up for ever.

24. Per síngulos dies * benedícimus te.

24. Day by day we bless Thee.

25. Et laudámus nomen tuum in sæculum, * et in sæculum sæculi.

25. And we praise Thy name for ever; yea, for ever and ever.

26. Dignáre, Dómine, die isto * sine peccáto nos custodíre.

26. Deign, O Lord, this day, to keep us without sin.

27. Miserére nostri, Dómine, * miserére nostri.

27. Have mercy on us, O Lord; have mercy on us.

28. Fiat misericórdia tua, Dómine, super nos, * quemádmodum sperávimus in te.

28. O Lord, let Thy mercy be shown to us; as we have hoped in Thee.

29. In te, Dómine, sperávi: * non confúndar in ætérnum.

29. In Thee have I hoped, O Lord; let me not be confounded for ever.

VARIOUS DEVOTIONS

DEVOTIONS TO OUR LORD

Litany of the Holy Name

LORD, have mercy on us.
Christ, have mercy on us.
Lord, have mercy on us.
Jesus, hear us.
Jesus, graciously hear us.
God the Father of heaven, *have mercy on us.*
God, the Son, Redeemer of the world,
God the Holy Ghost,
Holy Trinity, one God,
Jesus, Son of the living God,

Jesus, splendor of the Father, *have mercy on us.*
Jesus, brightness of eternal light,
Jesus, King of glory,
Jesus, sun of justice,
Jesus, Son of the Virgin Mary,
Jesus, most lovable,
Jesus, most admirable,
Jesus, mighty God,
Jesus, Father of the world to come,
Jesus, Angel of great counsel,
Jesus, most powerful,
Jesus, most patient,
Jesus, most obedient,
Jesus, meek and humble of heart,
Jesus, lover of chastity,
Jesus, lover of us,
Jesus, God of peace,
Jesus, author of life,
Jesus, example of virtues,
Jesus, zealous lover of souls,
Jesus, our God,
Jesus, our refuge,
Jesus, Father of the poor,
Jesus, treasure of the faithful,
Jesus, Good Shepherd,
Jesus, true light,
Jesus, eternal wisdom,
Jesus, infinite goodness,
Jesus, our way and our life,

Jesus, joy of Angels, *have mercy on us.*
Jesus, King of Patriarchs,
Jesus, Master of Apostles,
Jesus, teacher of Evangelists,
Jesus, strength of Martyrs,
Jesus, light of Confessors,
Jesus, purity of Virgins,
Jesus, crown of all Saints,
Be merciful unto us, *spare us, O Jesus.*
Be merciful unto us, *graciously hear us, O Jesus.*
From all evil, *Jesus, deliver us.*
From all sin,
From Thy wrath,
From the snares of the devil,
From the spirit of uncleanness,
From everlasting death,
From the neglect of Thine inspirations,
Through the mystery of Thy holy Incarnation,
Through Thy nativity,
Through Thine infancy,
Through Thy most divine life,
Through Thy labors,
Through Thine agony and passion,
Through Thy cross and dereliction,
Through Thy faintness and weariness,
Through Thy death and burial,
Through Thy resurrection,

Through Thine ascension, *Jesus, deliver us.*
Through Thine institution of the most holy Eucharist,
Through Thy joys,
Through Thy glory,
Lamb of God, Who takest away the sins of the world, *spare us, O Jesus.*
Lamb of God, Who takest away the sins of the world, *graciously hear us, O Jesus.*
Lamb of God, Who takest away the sins of the world, *have mercy on us, O Jesus.*
℣. Jesus, hear us.
℟. Jesus, graciously hear us.

Let us pray. O Lord Jesus Christ, Who hast said: Ask, and ye shall receive; seek, and ye shall find; knock, and it shall be opened unto you; grant, we beseech Thee, to us who ask, the gift of Thy most divine love, that with all our heart, words, and works, we may love Thee, and never cease to praise Thee.

Make us, O Lord, to have a perpetual fear and love of Thy holy name; for Thou never failest to govern those whom Thou dost solidly establish in Thy love. Who livest and reignest. Amen.

Litany of the Sacred Heart

Lord, have mercy on us.
Christ, have mercy on us.
Lord, have mercy on us.
Christ, hear us.
Christ, graciously hear us.
God the Father of heaven,
have mercy on us.
God the Son, Redeemer of the world,
God the Holy Ghost,
Holy Trinity one God,
Heart of Jesus, Son of the Eternal Father,
Heart of Jesus, formed by the Holy Ghost in the womb of the Virgin Mother,
Heart of Jesus, united hypostatically to the Word of God,

Heart of Jesus, infinite in Majesty, *have mercy on us.*
Heart of Jesus, holy temple of God,
Heart of Jesus, tabernacle of the most High,
Heart of Jesus, house of God and gate of heaven,
Heart of Jesus, glowing furnace of charity,
Heart of Jesus, abode of justice and love,
Heart of Jesus, full of kindness and love,
Heart of Jesus, abyss of all virtues,
Heart of Jesus, most worthy of all praise,
Heart of Jesus, King and center of all hearts,
Heart of Jesus, wherein are all the treasures of wisdom and knowledge,
Heart of Jesus, wherein abides the fullness of the Godhead,
Heart of Jesus, in which the Father was well pleased,
Heart of Jesus, of Whose fullness we have all received,
Heart of Jesus, desire of the eternal hills,
Heart of Jesus, patient and abounding in mercy,
Heart of Jesus, rich unto all that call upon Thee,
Heart of Jesus, source of life and holiness,
Heart of Jesus, atonement for our iniquities,

Heart of Jesus, glutted with reproaches, *have mercy on us.*
Heart of Jesus, bruised for our sins,
Heart of Jesus, made obedient unto death,
Heart of Jesus, pierced by the lance,
Heart of Jesus, source of all consolation,
Heart of Jesus, our life and resurrection,
Heart of Jesus, our peace and reconciliation,
Heart of Jesus, Victim of sin,
Heart of Jesus, Salvation of all who trust in Thee,
Heart of Jesus, hope of all who die in Thee,
Heart of Jesus, delight of all the Saints,

Lamb of God, Who takest away the sins of the world, *spare us, O Lord.*
Lamb of God, Who takest away the sins of the world, *graciously hear us, O Lord.*
Lamb of God, Who takest away the sins of the world, *have mercy on us.*

℣. Jesus, meek and humble of heart.
℟. Make our hearts like unto Thy Heart.

Let us pray.—Almighty and everlasting God, look upon the Heart of Thy well-beloved Son, and upon the praise

and satisfaction which He renders to Thee on behalf of sinners; and, being thus appeased, grant them the pardon which they seek from Thy mercy, in the name of the same Jesus Christ, Thy Son, Who liveth and reigneth with Thee, for ever and ever. Amen

Act of Consecration of the Human Race To the Sacred Heart of Jesus

BY HIS HOLINESS, POPE LEO XIII

Most sweet Jesus, Redeemer of the human race, look down upon us, humbly prostrate before Thine altar.

We are Thine and Thine we wish to be; but to be more surely united with Thee, behold each one of us freely consecrates himself today to Thy most Sacred Heart.

Many, indeed, have never known Thee; many, too, despising Thy precepts, have rejected Thee.

Have mercy on them all, most merciful Jesus, and draw them to Thy sacred Heart.

Be Thou King, O Lord, not only of the faithful who have never forsaken Thee, but also of the prodigal children who have abandoned Thee; grant that they may quickly return to their Father's house, lest

they die of wretchedness and hunger.

Be Thou King of those who are deceived by erroneous opinions, or whom discord keeps aloof, and call them back to the harbor of truth and unity of faith, so that soon there may be but one flock and one shepherd.

Be Thou King of all those who are still involved in the darkness of idolatry and Islamism, and refuse not to draw them all into the light and kingdom of God. Turn thine eyes of mercy toward the children of that race, once Thy chosen people. Of old they called down upon themselves the Blood of the Savior; may it now descend upon them a laver of redemption and life.

Grant, O Lord, to Thy Church, assurance of freedom and immunity from harm; give peace and order to all nations, and make the earth resound from pole to pole with one cry: *Praise to the Divine Heart that wrought our salvation: to It be glory and honor for ever. Amen.*

Act of Reparation To the Sacred Heart of Jesus

O SWEET Jesus, Whose overflowing charity for men is requited by so much forgetfulness, negligence, and contempt,

behold us prostrate before Thine altar eager to repair by a special act of homage the cruel indifference and injuries, to which Thy loving Heart is everywhere subject.

Mindful alas! that we ourselves have had a share in such great indignities, which we now deplore from the depths of our hearts, we humbly ask Thy pardon and declare our readiness to atone by voluntary expiation not only for our own personal offenses, but also for the sins of those, who, straying far from the path of salvation, refuse in their obstinate infidelity to follow Thee, their Shepherd and Leader, or, renouncing the vows of their baptism, have cast off the sweet yoke of Thy law.

We are now resolved to expiate each and every deplorable outrage committed against Thee; we are determined to make amends for the manifold offenses against Christian modesty in unbecoming dress and behavior, for all the foul seductions laid to ensnare the feet of the innocent, for the frequent violation of Sundays and holy days, and the shocking blasphemies uttered against Thee and Thy Saints.

We wish also to make amends for the insults to which Thy Vicar on earth and Thy Priests are subjected; for the profanation, by conscious neglect or terrible acts

of sacrilege, of the very Sacrament of Thy divine love; and lastly for the public crimes of nations who resist the rights and the teaching authority of the Church which Thou hast founded.

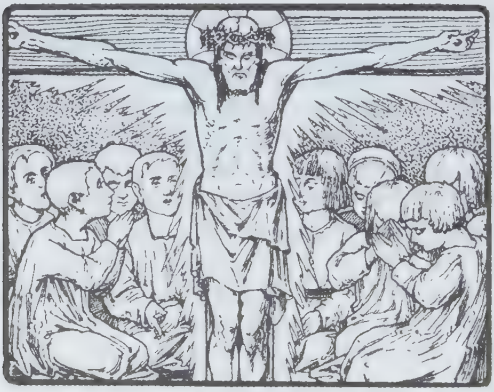
Would, O divine Jesus, we were able to wash away such abominations with our blood! We now offer, in reparation for these violations of Thy divine honor, the satisfaction Thou didst once make to Thine eternal Father on the cross and which Thou dost continue to renew daily on our altars; we offer it in union with the acts of atonement of Thy Virgin Mother and all the Saints and of the pious faithful on earth; and we sincerely promise to make recompense, as far as we can with the help of Thy grace, for all neglect of Thy great love and for the sins we and others have committed in the past.

Henceforth we will live a life of unwavering faith, of purity of conduct, of perfect observance of the precepts of the gospel and especially that of charity.

We promise to the best of our power to prevent others from offending Thee and to bring as many as possible to follow Thee.

O loving Jesus, through the intercession of the blessed Virgin Mary, our model in reparation, deign to receive the voluntary

offering we make of this act of expiation; and by the crowning gift of perseverance keep us faithful unto death in our duty and the allegiance we owe to Thee, so that we may all one day come to that happy home, where Thou with the Father and the Holy Ghost livest and reignest God, world without end. Amen.



Stations of the Cross

O God, I am going to make the Stations of the Cross, to follow the road by which You went from Pilate to Calvary.

MAKE them: first, to ask You to pardon my sins and the sins of all the world; second, to learn from You to suffer much to save souls; third, to become a saint.

I wish to gain all the indulgences I can to help the poor souls of purgatory, those I have known and loved, above all those for whom nobody prays. Before each station, say:

V. We adore Thee, O Christ, and we bless Thee.

R. Because by Thy Holy Cross Thou hast redeemed the world.

THEN, one *Our Father*, one *Hail Mary*, one *Glory be to the Father.*

HAVE pity on us, Lord.

HAVE pity on us, Lord.

MAY souls in purgatory go to heaven. Amen.

FIRST STATION

Jesus is condemned to death

PILATE condemns Jesus, Who has done nothing, and Jesus does not complain. Would you have done that? O Jesus, it was for me You did it. Today I will help You to save souls. If I am unjustly punished I will not complain, to show You that I love you.

SECOND STATION

Jesus is made to bear His Cross

O Jesus, the soldiers laid the heavy Cross upon Your shoulders and you did not complain, because You wished to suffer so as to open heaven for us. Jesus, Your cross is heavy with my sins and the sins of all the world. O Jesus, teach me to make sacrifices without complaining, so as to save souls.

THIRD STATION

Jesus falls the first time

O Jesus, your enemies mock You, because You fall under the cross. Many a time I have pleased the devil and the wicked by committing sins. O Jesus, teach me to obey You, so as to do no more sins.

FOURTH STATION

Jesus meets His blessed Mother

HOW much you must have suffered, O Blessed Virgin, in seeing Jesus carrying His cross. How much You must have suffered, Jesus, in seeing Your Mother's sadness. You suffered all that for me. Thanks, O Jesus and Mary; I love You much.

FIFTH STATION

Simon helps Jesus to carry His cross

O Jesus, I would like to help You to carry your cross. O Jesus, every time I have to do a tiresome thing, You are asking me to help You carry Your cross in that way. Grant that I may help You; grant that I may not put off, but do it at once; for I wish with all my heart to help You.

SIXTH STATION

Veronica wipes the face of Jesus

O Jesus, that woman is not afraid to show that she loves You; that is why You print Your likeness on her veil. O Jesus, I should like if You would put your likeness in my soul, so that I may become as good as You and help You to save souls.

SEVENTH STATION

Jesus falls the second time

JESUS falls again, and gets up to show that I must never lose heart. People jeer at Jesus and Jesus does not mind. O Jesus, teach me to be glad when I am scolded. Teach me to be always like You so that I may become a saint and help You to save souls.

EIGHTH STATION

Jesus speaks to the women of Jerusalem

O Jesus, the women of Jerusalem weep when they see You, and You tell them that they should not weep for You but for their sins. O Jesus, I sin so easily; help me to love You much, so that I may do no more sins, but become a saint and help You to save souls.

NINTH STATION

Jesus falls the third time

O Jesus, You have fallen a third time, although You are the almighty God. It is to teach me to get up again, even if I fall often into sin. My child, says Jesus, have confidence in Me; if you have done wrong, ask pardon of Me, ask Me to help you, and I will make you to become a saint.

TENTH STATION

Jesus is stripped of His garments

O Jesus, what did You think when the Jews tore off Your garments. My child, says Jesus, I thought of you; and I asked My Father to help you to become a saint, knowing that you would have to give up companions and pleasures which are not good. You have strength against the devil because I died for you.

ELEVENTH STATION

Jesus is nailed to the cross

O Jesus, they nail You to the cross, and that wounds my heart. O Jesus, if I only get a scratch I cry out; and yet it was I who deserved to be punished. But, Jesus, You did nothing; and You suffered for souls. O Jesus, I would rather die than do a single mortal sin.

TWELFTH STATION

Jesus dies on the cross

JESUS, I look at You: Your feet are fixed; it is to wait for me: Your arms are stretched out, to receive me: Your head is bowed, to show me that You are

not cross with me, and that You have forgotten all my sins. Your Heart is open because You wish me to enter into it. O Jesus, I would like to love You as You have loved me, when You died for me upon the cross.

THIRTEENTH STATION

Jesus is taken down from the cross

O Blessed Virgin, I should so much like to comfort you. Come, my child, look what sin has done to my Jesus. Do you want to do any more sins and drive God out of your heart? Look how He loves you— O Blessed Virgin, help me to do no more sins, and never offend Jesus again.

FOURTEENTH STATION

Jesus is placed in the tomb

JESUS is placed in the tomb; the same Jesus Whom I receive in Holy Communion. My heart must be beautiful to receive Jesus. Yet I do not wish my heart to be a tomb for Jesus; for Jesus is living. I should like, by being quite good, to let my companions see that Jesus is in me. O Jesus, help me to live like You; O Jesus, live in me. I wish to be always Your good little soldier; and I hope to be a saint one day with You in heaven.

DEVOTIONS TO THE BLESSED VIRGIN

Mysteries of the Holy Rosary

I. Joyful Mysteries (*Monday and Thursday*).

1. The Annunciation. *Humility.*
2. The Visitation. *Charity to our neighbor.*
3. The Nativity. *The Spirit of Poverty.*
4. The Purification of Mary and the Presentation of Our Lord in the temple. *Obedience.*
5. The Finding of the Child Jesus in the temple. *Seeking Jesus at the foot of the altar.*

II. Sorrowful Mysteries (*Tuesday and Friday*).

1. The Agony in the garden. *Mortification of the senses.*
2. The Scourging. *Love of humiliations.*
3. The Crowning with thorns. *Contrition.*
4. The Bearing of the Cross. *Resignation.*
5. Crucifixion. *Love of God and the salvation of souls.*

III. Glorious Mysteries (*Wednesday and Saturday*).

1. Resurrection. *Spiritual resurrection.*
2. The Ascension. *Desire for heaven.*
3. The Descent of the Holy Ghost. *Charity and apostolic zeal.*
4. The Assumption. *The grace of a happy death.*
5. The Coronation of our Blessed Lady. *Confidence in our in heavenly Mother.*

Litany of the Blessed Virgin

Lord, have mercy on us.
Christ, have mercy on us.
Lord, have mercy on us.
Christ, hear us.
Christ, graciously hear us.
God the Father of heaven, *have mercy on us.*
God the Son, Redeemer of the world, *have mercy on us.*

God the Holy Ghost, *have mercy on us.*
Holy Trinity, one God,
Holy Mary, *pray for us*
Holy Mother of God,
Holy Virgin of virgins,
Mother of Christ,
Mother of divine grace,
Mother most pure,
Mother most chaste,
Mother inviolate,
Mother undefiled,
Mother most amiable,
Mother most admirable,
Mother of Good Counsel,
Mother of our Creator,
Mother of our Savior,
Virgin most prudent,
Virgin most venerable,
Virgin most renowned,
Virgin most powerful,
Virgin most merciful,
Virgin most faithful,
Mirror of justice.
Seat of wisdom,
Cause of our joy,
Spiritual Vessel,
Vessel of honor,
Singular vessel of devotion,
Mystical rose,
Tower of David,

Tower of ivory, *pray for us*
House of gold,
Ark of the covenant,
Gate of heaven,
Morning star,
Health of the sick,
Refuge of sinners,
Comforter of the afflicted,
Help of Christians,
Queen of angels,
Queen of patriarchs,
Queen of prophets,
Queen of apostles,
Queen of martyrs,
Queen of confessors,
Queen of virgins,
Queen of all saints,
Queen conceived without original sin,
Queen of the most holy rosary,
Queen of peace,
Lamb of God, Who takest away the sins of the world, *spare us, O Lord.*
Lamb of God, Who takest away the sins of the world, *graciously hear us, O Lord.*
Lamb of God, Who takest away the sins of the world, *have mercy on us.*
Christ, hear us.
Christ, graciously hear us.

℣. Pray for us, O holy Mother of God.
℟. That we may be made worthy of the promises of Christ.

Let us pray.—Pour forth, we beseech Thee, O Lord, Thy grace into our hearts, that we, to whom the incarnation of Christ Thy Son was made known by the message of an Angel, may, by His passion and cross, be brought to the glory of His resurrection. Through the same Christ our Lord. Amen.

St Bernard's Prayer to our Lady

REMEMBER, O most gracious Virgin Mary, that never was it known that anyone who fled to Thy protection, implored Thy help, or sought Thy intercession, was left forsaken. Inspired with this confidence, I fly unto thee, O Virgin of virgins, my mother; to thee I come; before thee I stand, sinful and sorrowful. O Mother of the Word Incarnate, despise not my petitions, but in Thy clemency hear and answer me. Amen.

DEVOTIONS TO ST. JOSEPH

Litany of Saint Joseph

Lord, have mercy on us.
Christ, have mercy on us.
Lord, have mercy on us.
Christ, hear us.
Christ, graciously hear us.
God the Father of heaven,
have mercy on us.
God the Son, Redeemer of the world,
God the Holy Ghost,
Holy Trinity, one God,
Holy Mary, *pray for us.*
Saint Joseph,
Illustrious son of David,
Splendor of Patriarchs,

Spouse of the Mother of God, *pray for us.*
Chaste guardian of the Virgin,
Foster-father of the Son of God,
Watchful defender of Christ,
Head of the Holy Family,
Joseph most just,
Joseph most pure,
Joseph most prudent,
Joseph most courageous,
Joseph most obedient,
Joseph most faithful,
Mirror of patience,
Lover of poverty,
Model of all who labor,
Glory of family life,
Safeguard of virgins,
Mainstay of families,
Solace of the afflicted,
Hope of the sick,
Patron of the dying,
Terror of demons,
Protector of Holy Church,
Lamb of God, Who takest away the sins of the world, *spare us, O Lord.*
Lamb of God, Who takest away the sins of the world, *graciously hear us, O Lord.*
Lamb of God, Who takest away the sins of the world, *have mercy on us.*
℣. He appointed him lord of his house.
℟. And ruler of all his substance.

Let us pray.—O God, Who in Thine unfathomable providence wast pleased to choose blessed Joseph for the spouse of Thy most holy Mother, grant that we may deserve to have as our advocate in heaven him whom we revere as our protector on earth. Who livest and reignest world without end. ℟. Amen.

Prayer to Saint Joseph

Prescribed by Pope Leo XIII for the month of October, after the recitation of the Rosary.

To thee, O blessed Joseph, do we have recourse in our tribulation, and having implored the help of thy thrice-holy Spouse, we confidently invoke thy patronage also. By that charity wherewith thou wast united to the immaculate Virgin Mother of God, and by that fatherly affection with which thou didst embrace the Child Jesus, we beseech thee and we humbly pray, that thou wouldst look graciously upon the inheritance which Jesus Christ hath purchased by His Blood, and assist us in our needs by thy power and strength.

Most watchful Guardian of the Holy Family, protect the chosen people of Jesus Christ; keep far from us, most loving father, all blight of error and corruption:

mercifully assist us from heaven, most mighty defender, in this our conflict with the powers of darkness; and, even as of old thou didst rescue the Child Jesus from the supreme peril of His life, so now defend God's Holy Church from the snares of the enemy and from all adversity; keep us one and all under thy continual protection, that we may be supported by thine example and thine assistance, may be enabled to lead a holy life, die a happy death and come at last to the possession of everlasting blessedness in heaven. Amen.

Devotion to the Guardian Angel

O good Angel, whom God has appointed to be my Guardian, enlighten, protect, direct and govern me, this day and always. Amen.

Devotion to the Patron Saint

Great Saint, whose name I have the honor to bear, protect me and pray for me, that like thee I may be able to serve God on earth, and glorify Him for ever with thee in heaven. Amen.

Litany of the Saints

LORD, have mercy on us.
Lord, have mercy on us.
Christ, have mercy on us.
Christ, have mercy on us.
Lord, have mercy on us.
Lord, have mercy on us.
Christ, hear us.
Christ, hear us.
Christ, graciously hear us.
Christ, graciously hear us.
God the Father of heaven, *have mercy on us.*
God the Son, Redeemer of the world,
God the Holy Ghost,
Holy Trinity, one God,
Holy Mary, *pray for us.*

Holy Mother of God, *pray for us.*
Holy Virgin of virgins,
St. Michael,
St. Gabriel,
St. Raphael,
All ye holy Angels and Archangels,
All ye holy orders of blessed Spirits,
St. John Baptist,
St. Joseph,
All ye holy Patriarchs and Prophets,
St. Peter,
St. Paul,
St. Andrew,
St. James,
St. John,
St. Thomas,
St. James,
St. Philip,
St. Bartholomew,
St. Matthew,
St. Simon,
St. Thaddeus,
St. Matthias,
St. Barnabas,
St. Luke,
St. Mark,
All ye holy Apostles and Evangelists,
All ye holy Disciples of our Lord,
All ye holy Innocents,
St. Stephen,

St. Lawrence, *pray for us.*
St. Vincent,
St. Fabian and St. Sebastian,
St. John and St. Paul,
St. Cosmas and St. Damian,
St. Gervase and St. Protase,
All ye holy Martyrs,
St. Sylvester,
St. Gregory,
St. Ambrose,
St. Augustine,
St. Jerome,
St. Martin,
St. Nicholas,
All ye holy Bishops and Confessors,
All ye holy Doctors,
St. Anthony,
St. Benedict,
St. Bernard,
St. Dominic,
St. Francis,
All ye holy Priests and Levites,
All ye holy Monks and Hermits,
St. Mary Magdalen,
St. Agatha,
St. Lucy,
St. Agnes,
St. Cecilia,
St. Catherine,
St. Anastasia,

All ye holy Virgins and Widows, *pray for us.*
All ye holy Saints of God, *intercede for us.*
Be merciful, *spare us, O Lord.*
Be merciful, *graciously hear us, O Lord.*
From all evil, *deliver us, O Lord.*
From all sin,
From Thy wrath,
From sudden and unprovided death,
From the snares of the devil,
From anger, hatred, and all ill will,
From the spirit of uncleanness,
From lightning and tempest,
From the scourge of earthquake,
From plague, famine, and war,
From everlasting death,
Through the mystery of Thy holy Incarnation,
Through Thy coming,
Through Thy Nativity,
Through Thy Baptism and holy fasting,
Through Thy Cross and Passion,
Through Thy Death and Burial,
Through Thy holy Resurrection,
Through Thy wonderful Ascension,
Through the coming of the Holy Ghost, the Paraclete,
In the day of judgment,
We sinners, *we beseech Thee, hear us.*
That Thou wouldst spare us,

That Thou wouldst pardon us, *we beseech Thee, hear us*
That Thou wouldst bring us to true penance,
That Thou wouldst govern and preserve Thy holy Church,
That Thou wouldst preserve our Pope and all orders of the Church in holy religion,
That Thou wouldst humble the enemies of holy Church,
That Thou wouldst give peace and true concord to Christian kings and princes,
That Thou wouldst grant peace and unity to all Christian peoples,
That Thou wouldst recall all who have wandered from the unity of the Church, and lead all unbelievers to the light of the Gospel,
That Thou wouldst confirm and preserve us in Thy holy service,
That Thou wouldst lift up our minds to heavenly desires,
That Thou wouldst render eternal blessings to all our benefactors,
That Thou wouldst deliver our souls and the souls of our brethren, relations, and benefactors from eternal damnation,
That Thou wouldst give and preserve from harm the fruits of the earth,

That Thou wouldst grant eternal rest to all the faithful departed,
Lamb of God, Who takest away the sins of the world, *spare us, O Lord.*
Lamb of God, Who takest away the sins of the world, *graciously hear us, O Lord.*
Lamb of God, Who takest away the sins of the world, *have mercy on us.*
Christ, hear us.
Christ, graciously hear us.
Lord, have mercy on us.
Christ, have mercy on us.
Lord, have mercy on us.
Our Father... (*silently*).

℣. And lead us not into temptation.
℟. But deliver us from evil.

PROPER OF THE UNITED STATES OF AMERICA

DECEMBER 12

OUR LADY OF GUADALUPE (*White*)

On December 9, 1531, the Blessed Virgin appeared on one of the hills of the Guadalupe range, to Juan Diego, a Mexican Indian. Our Lady told him to build a chapel in her honor on the place of her apparition, and left him with a picture of herself impressed upon his mantle, and caused a miraculous spring to arise, in the waters of which many people were cured. The Sanctuary of Our Lady of Guadalupe is one of the most celebrated places of pilgrimage in the New World.

Introit. Hail, Mother of the little Jesus, King of heaven and earth. Tell Him that we love Him.

Collect. O God, through the protection of the Blessed Virgin, we are loaded with Thy gifts; grant us to see her in heaven.

Epistle. I am the Mother of Jesus. Come to me, and I will give gifts to your soul, I will give you the divine life, I will give you graces which Jesus merited. Those I help do no more sins, and they will go to heaven.

Gospel. The Blessed Virgin, says Saint Luke, went with haste into the hill country to visit her cousin Elizabeth, who was to be the mother of Saint John the Baptist. When the Blessed Virgin greeted her, Elizabeth exclaimed: Blessed art thou among women, and blessed is thy child Jesus. What can I have done to deserve this, that the Mother of Jesus should come to pay me a visit? Be glad, for thou hast done all that God wished of Thee. And the Blessed Virgin said: I thank God with all my heart, for He has done great things in me.

SECRET. Through the intercession of the Blessed Virgin, may the offering we make to Thee, O Lord, bring us peace.

COMMUNION. God has not treated all so well as He has treated us.

POSTCOMMUNION. We have received, O Lord, the fruits of salvation; may we be ever protected by the Blessed Virgin, whom we honor today.

SEPTEMBER 9

ST. PETER CLAVER (*White*)

FATHER Peter Claver, S.J., a Spaniard, was sent as a missionary to South America, where he spent forty years of his life working for the salvation of the African slaves and for the alleviation of the horrors of the slave trade. He died on September 8, 1654, and was proclaimed Apostle of the Slaves.

INTROIT. The Lord hath fed the empty souls who sat in the darkness of death.

COLLECT. O God, Who didst strengthen blessed Peter with wondrous charity and patience for the aid of the enslaved Africans, grant that we too may love truly our neighbors.

EPISTLE. Through Isaias, His prophet, God tells us to help the poor people who are oppressed and burdened: to deal our bread with the hungry, to bring the needy into our home. If we do so, the Lord will be very near to us and He will put a shining light into our heart.

Gospel from the 12th Sunday after Pentecost, p. 443.

SECRET. May the victim of love which we offer up in this sacrifice, O Lord, be efficacious in gaining for us greater patience and love.

POSTCOMMUNION. May we, by this heavenly food, happily obtain the crown of everlasting life, through the intercession of blessed Peter.

SEPTEMBER 26

SS. JOHN DE BRÉBEUF, ISAAC JOGUES AND COMPANIONS (*Red*)

SS. John de Brébeuf, Isaac Jogues, Gabriel Lalemant, Anthony Daniel, Charles Garnier, Noël Chabanel, Jesuit Priests; John de Lalande, an Oblate; and René Goupil, a Jesuit Brother-coadjutor, all natives of France, labored as missionaries in North America. They suffered much for Christ and in the end were cruelly done to death by the heathen inhabitants in 1642, 1646, 1648, and 1649.

INTROIT. These are they who are come out of great suffering; they washed their robes and have made them white in the blood of the Lamb.

COLLECT. O God, grant that through the intercession of Thy blessed Martyrs Isaac, John and their Companions, the plentiful harvest of the faithful may increase everywhere.

EPISTLE. I am nothing, says Saint Paul, yet the signs of my apostleship have been wrought on you in all patience in wonders and mighty deeds. I will spend myself most gladly for your souls.

Gospel from the second Mass of Several Martyrs, p. 177.

SECRET. O Lord, grant that we may offer with pure minds the sacrifice which the purity of life of Thy holy martyrs made a banquet full of all sweetness.

COMMUNION. To me Christ is my life; to die is a gain.

POSTCOMMUNION. Almighty God, grant that we be, as Thy blessed Martyrs Isaac, John and Companions, strengthened by the holy bread, and to be ready to lay down our lives for our brethren, as they did.

OCTOBER 25

SAINT ISIDORE THE FARMER (*White*)

THE Church presents us, in the person of this Saint, with a model of that sanctity acquired in humbly accomplishing the duties of one's state in life, and in the faithful observance of the divine commandments. St. Isidore lived in the latter half of the twelfth century, near Madrid, in Spain. He became famous through various marvelous happenings which accompanied his work in the fields. His great spirit of charity brought on him remarkable blessings of divine Providence and made him worthy of the honors of the altar. He is the patron Saint of all those who are engaged in agriculture.

Introit as on the second Mass of a Confessor not a Bishop, p. 187.

COLLECT. Grant, O merciful God, by the intercession of Saint Isidore the farm laborer, that we serve Thee with that humility in which Thou takest pleasure.

EPISTLE. Saint James tells us to be patient until the coming of Jesus, like the husbandman who waiteth for the precious fruit of the earth. Let us also pray very much like Elias who prayed that it might not rain upon the earth: and it rained not for three years and six months; and he prayed again: and the heaven gave rain and the earth brought forth her fruit.

Gospel from the Common of a Martyr in Paschaltide, p. 180.

NOVEMBER 13

ST. FRANCES XAVIER CABRINI (*White*)

ST. Frances Xavier Cabrini, the last of thirteen children, was born on July 15, 1850, at Sant'Angelo Lodigiano,

Italy. Thirteen years old, she consecrated her virginity to God. At the age of thirty years she founded the Institute of the Missionary Sisters of the Sacred Heart of Jesus. She founded schools and hospitals for unprotected young and Italian immigrants and became known as their mother. A naturalized American, she is considered the first Saint of the United States.

INTROIT. Thou hast held me by my right hand and hast conducted me and Thou hast received me in Thy heaven.

COLLECT. O Lord Jesus Christ, Who didst kindle the holy virgin Frances Xavier with the flame of Thy Sacred Heart, didst guide her far across the world to win souls to Thee, grant that we too may be inflamed by Thy Sacred Heart.

EPISTLE. God hath chosen the foolish things of the world to silence the wise, and the weak things of the world to discomfort the strong; for our strength is in Christ Jesus.

Gospel as on January 15, p. 505.

SECRET. O Lord, receive the gifts which we offer to Thee and grant that we may ourselves become an offering to Thee.

COMMUNION. Come to Me all you that are burdened and I will refresh you.

POSTCOMMUNION. O God Who didst fill us so much with the gifts of the Heart of Thy beloved Son, grant that we follow the example of Saint Frances Xavier and that we enter, like she did, in Thy kingdom.